Universidad Andrés Bello®

REPORTE VINCULACIÓN CON EL MEDIO

Conoce los ODS en los que estamos aportando como UNAB

Para más información, contáctanos en:

+56 22 770 3239

vinculacion@unab.cl

www.vinculacion.unab.cl

ÍNDICE

PALABRAS DEL RECTOR 4
VISIÓN Y MISIÓN INSTITUCIONAL 6
LA VINCULACIÓN CON EL MEDIO EN LA U. ANDRÉS BELLO 8

POLÍTICA DE VINCULACIÓN CON EL MEDIO 10
4.1 Introducción
4.2 Descripción de la Política
4.2.1 Propósitos
4.2.2 Objetivos
4.3 Áreas y Grupos de Interés
4.4 Modelo de Vinculación con el Medio
4.3.1 Instrumentos de Vinculación con el Medio

RECONOCIMIENTOS DEL AÑO 22
5.1 Ranking América Economía
5.3 Certificación B Corp

RESULTADOS E IMPACTOS 2017 DE LA VINCULACIÓN CON EL MEDIO 26
6.1 Resultados e Impactos de la Vinculación con el Medio en la Institución
6.2 Resultados e Impactos de la Vinculación con el Medio en el Entorno
6.2.1 Resultados e Impacto en el Entorno "Personas, Comunidad, Organizaciones Civiles"
6.2.2 Resultados e Impacto en el Entorno "Sector Público"
6.2.3 Resultados e Impacto en el Entorno "Sector Privado
6.3 Resultados e Impactos de la Vinculación con el Medio por Instrumentos:
6.3.1 Vinculación con la Sociedad a través de la Extensión Académica
6.3.2 Vinculación con Comunidades Escolares
6.3.3 Vinculación con la Sociedad a través de la Extensión Cultual
6.3.4 Vinculación con la Sociedad a través de la Responsabilidad Social e Inclusión
6.3.5 Vinculación con la Sociedad a través de servicios en Clínicas
6.3.6 Vinculación con la Sociedad a través de la Educación Continua
6.3.7 Vinculación con la Sociedad a través de la Internacionalización
6.3.8 Vinculación con la Sociedad a través de Centros e Institutos
6.3.9 Vinculación con la Sociedad a través de la Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica

LOS 100 PROYECTOS RELEVANTES DE VINCULACIÓN CON EL MEDIO, SEGÚN OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 60
7.1 Introducción
7.2 Proyectos asociados al ODS 1: Fin de la Pobreza
7.3 Proyectos asociados al ODS 3: Salud y Bienestar
7.4 Proyectos asociados al ODS 4: Educación de Calidad
7.5 Proyectos asociados al ODS 8: Trabajo Decente y Crecimiento Económico
7.6 Proyectos asociados al ODS 9: Industria, Innovación e Infraestructura
7.7 Proyectos asociados al ODS 10: Reducción de las Desigualdades
7.8 Proyectos asociados al ODS 11: Ciudades y Comunidades Sostenibles
7.9 Proyectos asociados al ODS 14: Vida Submarina
7.10 Proyectos asociados al ODS 15: Vida de Ecosistemas Terrestres
7.11 Proyectos asociados al ODS 16: Paz, Justicia e Instituciones Sólidas
7.12 Proyectos asociados al ODS 17: Alianzas para lograr los Objetivos

PROYECTOS RELEVANTES DE VINCULACIÓN CON EL MEDIO 2017 396
8.1 Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre (UFAS)
8.2 Seminario - Taller "Infecciones de Transmisión Sexual y VIH
8.3 Promoción y Prevención en Salud en los Cerros de Valparaíso

INDEX

MESSAGE FROM THE RECTOR 4
INSTITUTIONAL VISION AND MISSION 6
COMMUNITY ENGAGEMENT AT UNIVERSIDAD ANDRÉS BELLO 8

COMMUNITY ENGAGEMENT POLICY 10
4.1 Introduction
4.2 Description of Policy
4.2.1 Purposes
4.2.2 Objectives
4.3 Areas and Groups of Interest
4.4 UNAB Community Engagement Model
4.3.1 Community Engagement Instruments

2017 RECOGNITIONS 22
5.1 2017 Ranking of the América Economía Magazine
5.3 B Corp Certification

COMMUNITY ENGAGEMENT RESULTS AND IMPACTS 26
6.1 Community Engagement Results and Impacts in the Institution
6.2 Community Engagement Results and Impacts in the Environment
6.2.1 Results and Impacts in the "People, Community and Civil Organizations" Environment
6.2.2 Results and Impacts in the "Public Sector" Environment
6.2.3 Results and Impacts in the "Private Sector" Environment
6.3. Results and Impacts of Community Engagement by Instrument
6.3.1 Engagement with Society through Academic Outreach
6.3.2 Engagement with School Communities
6.3.3 Engagement with Society through Cultural Outreach
6.3.4 Engagement with Society through Social Responsibility and Inclusion
6.3.5 Engagement with Society through Clinical Services
6.3.6 Engagement with Society through Continuing Education
6.3.7 Engagement with Society through Internationalization
6.3.8 Engagement with Society through Centers and Institutes
6.3.9 Engagement with Society through Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer

THE 100 OUTSTANDING COMMUNITY ENGAGEMENT PROJECTS, ACCORDING TO THEIR SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS 60
7.1 Introduction
7.2 Projects associated to SDG 1: No Poverty
7.3 Projects associated to SDG 3: Good Health and Well-Being
7.4 Projects associated to SDG 4: Quality Education
7.5 Projects associated to SDG 8: Decent Work and Economic Growth
7.6 Projects associated to SDG 9: Industry, Innovation and Infrastructure
7.7 Projects associated to SDG 10: Reduced Inequalities
7.8 Projects associated to SDG 11: Sustainable Cities and Communities
7.9 Projects associated to SDG 14: Life Below Water
7.10 Projects associated to SDG 15: Life on Land
7.11 Projects associated to SDG 16: Peace, Justice and Strong Institutions
7.12 Projects associated to SDG 17: Partnerships for the Goals

RELEVANT PROJECTS OF COMMUNITY ENGAGEMENT 2017 396
8.1 Wildlife Rehabilitation Unit (UFAS)
8.2 Seminar - Workshop "Sexually transmitted infections and HIV, a challenge for everyone"
8.3 Promotion and prevention in health in the Cerros of Valparaíso

Palabras del Rector

Reporte de Impacto de Vinculación con el Medio

Estimada Comunidad UNAB, Beneficiados de las acciones de Vinculación con el Medio, Empleadores de nuestro Egresados, Amigas y Amigos:

Es con gran orgullo que tengo el agrado de presentar el reporte de Vinculación con el Medio de la Universidad Andrés Bello. Se trata de una memoria que contiene todo el quehacer en esta área de la institución durante 2017.

Como toda organización compleja de educación superior preocupada de extender el conocimiento que se imparte en sus aulas y los resultados que producen sus investigaciones a la sociedad en su conjunto de manera activa permanente y recíproca, la vinculación con el medio es crucial para obtener información sobre los cambios que se producen cada vez más rápido en la sociedad y adecuar nuestros planes de estudio y mejoramiento institucional, para que nuestros alumnos estén mejor preparados para resolver los desafíos de sus respectivas áreas profesionales.

Se trata de una responsabilidad clave de toda la comunidad universitaria, que debe ser transparente, abierta y positiva.

En este esfuerzo conjunto es que la Universidad –a través de su acuerdo con la Red Pacto Global- ha tomado la Agenda 2030 de Naciones Unidas, y sus 17 objetivos de desarrollo sostenible, como referente para potenciar sus esfuerzos en esta materia.

Esta visión nos ha permitido establecer una relación recíproca con la sociedad chilena, logrando que UNAB sea reconocida como la segunda mejor universidad en Vinculación con la Comunidad, según el ranking de América Economía. Un valioso reconocimiento que se une a la serie de buenas posiciones logradas en diversas mediciones internacionales durante este 2017, como son THE, Scimago y Shanghai.

Otro reconocimiento que nos llena de orgullo es la certificación como B Corp de la Red Educacional Laureate hace algunos años, de la cual UNAB es parte. Esto garantiza que nuestro controlador cumple de forma rigurosa con estándares sociales y ambientales a nivel internacional. Y estoy seguro, que las estrictas políticas de la universidad en temas de desempeño social, ambiental, responsabilidad y transparencia ayudaron a lograr esta importante certificación.

Somos una Universidad abierta y transparente, todos los años publicamos nuestras actividades y este reporte responde a esta misma política. Tenemos la firme convicción de que parte de nuestro rol como Universidad es aprovechar nuestras capacidades para generar nuevo conocimiento para el país, aportando con bienes públicos a una sociedad en constante desarrollo.

Como uno de nuestros focos es la mejora continua, este año el reporte incluye estadísticas agrupadas de desempeño para cada instrumento de Vinculación con el Medio con actividades por tipo, sede, etc; y en forma destacada, “las 100 mejores iniciativas desarrolladas en el año”, que están agrupadas por objetivos de desarrollo sostenible (ODS) y que van en línea con los desafíos adheridos por el país en su agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

En los próximos años seguiremos avanzando y fortalecido nuestro proyecto educativo, para que ahora que estamos próximos a cumplir 30 años de historia seamos una de las mejores universidades del país, de alta de calidad y excelencia, moderna, e inclusiva.

Buscaremos seguir aportando a Chile a través de nuevo conocimiento, investigación relevante y de referencia, innovación, junto con generar profesionales destacados en sus áreas y capaces de emprender nuevas aventuras y ampliar la base económica del país. A ello agregar, nuestro desafío constante de ser una comunidad universitaria en la cual se respira a diario el diálogo, la tolerancia, la no discriminación y el pluralismo.

Finalmente, quiero agradecer a todo el equipo de Vinculación con el Medio por su dedicación y compromiso con nuestra visión institucional y a toda nuestra comunidad por sus aportes en la formación de profesionales de excelencia y preparados para enfrentar con una visión íntegra el mundo laboral actual y así proyectarnos al futuro.

Dr. José Rodríguez Pérez
Rector Universidad Andrés Bello

Message from the Rector

Community Engagement Impact Report

Dear UNAB Community, beneficiaries from our Community Engagement activities, alumni employers, and friends:

It is with great pride that I present the Universidad Andrés Bello Community Engagement Report. It is a memoir containing all our institution's endeavors in this area during 2017.

As in all higher education complex organization that worries about extending the knowledge taught in its classrooms and the results of their research to society in an active, permanent and reciprocal manner, community engagement is crucial to obtain information on the increasingly rapid changes that affect our society. This allow our Institution to adequate our curriculum and improve our institution, so our students are better prepared to solve the challenges arising in the respective professional fields.
It is a key responsibility in all university communities, which must also be transparent, open and positive.

It is in this joint effort that our University - through an agreement with the Global Compact, - has taken the 2030 United Nations Agenda, and its 17 sustainable development goals, as a reference to enhance its efforts on the matter.

This vision has allowed us to establish a reciprocal relationship with the Chilean society, reaching the acknowledgment of UNAB as the second-best university in Community Engagement, according to the ranking of the América Economía magazine. It is a valuable recognition that can be added to the series of good positions reached in various international measurements during this 2017, such as THE, Scimago and Shanghai.

Another acknowledgment that fills us with pride is the B Corp certification reached a few years back by the Laureate Education Network, from which UNAB is a part of. This ensures that our controller rigorously enforces social and environmental standards at an international level. I am sure that our university strict policies in terms of social performance, environment, responsibility and transparency helped to achieve this important certification.

We are an open and transparent University. Every year we publish all our activities, and this report answers to this same policy. We have the strong conviction that part of our role as a University is to take advantage of our capacities to generate new knowledge for the country, contributing with public assets to a society in constant development.

As one of our focuses is continuous improvement, this year, the report includes performance statistics grouped for each Community Engagement instrument with activities by type, campus, and so on, highlighting "the best 100 initiatives developed during the year", which are grouped by sustainable development goal (SDG) and are in line with the challenges the country adhered with for its 2030 agenda for Sustainable Development.

In the next years we will continue to move forward and strengthen our education project, so that, now that we are about to reach 30 years of history, we may become one of the best universities in the country, of high quality and excellence, modern and inclusive.

We will seek to continue contributing to Chile through new knowledge, relevant benchmark research, innovation, as well as with the training of outstanding professionals in their fields capable of undertaking new adventures and widen the economic base of the country. In addition, our constant challenge is to be a university community in which dialog, tolerance, non-discrimination and pluralism are a daily reality.

Finally, I would like to thank the whole Community Engagement team for its dedication and commitment with our institutional vision and the whole community for its contribution in the education of professionals of excellence prepared to face with a comprehensive perspective the current work world and, thus, project ourselves into the future.

Dr. José Rodríguez Pérez
Rector Andrés Bello University

2.

MISIÓN Y VISIÓN INSTITUCIONAL

Misión:

Ser una universidad que ofrece a quienes aspiran a progresar, una experiencia educacional integradora y de excelencia para un mundo globalizado, apoyado en el cultivo crítico del saber, y en la generación sistemática de nuevo conocimiento.

En el marco de su Misión, la Universidad Andrés Bello afirma:

· Ser una institución privada y pluralista en cuanto alberga una comunidad diversa en intereses profesionales y académicos, donde los estudiantes, los profesores y los funcionarios administrativos se integran sin discriminación de índole social, económica, racial, religiosa, ideológica ni de origen geográfico.

· Su compromiso con los siguientes valores, con la adhesión de académicos y funcionarios, y que aspira a imprimir en los alumnos:

Excelencia: Implica desarrollar la pasión por hacer las cosas bien, con calidad, junto a un espíritu de autocrítica y de mejora continua, lo que a su vez conlleva la necesidad del aprendizaje para la vida.

Responsabilidad: Hacia sí mismo, hacia la institución y hacia la sociedad que nos cobija. El proceso educativo que ofrecemos conlleva a que nuestros estudiantes aprendan a ser no solamente receptores de bienes y beneficios, sino contribuyentes al bienestar social.

Pluralismo: La institución da la bienvenida a todas las ideas y credos que se manifiesten de forma respetuosa y tolerante, dentro y fuera del aula.

Respeto: Por el centro de nuestro quehacer, que es el estudiante, como persona multidimensional, que busca en nuestras aulas una formación equilibrada para la vida.

Integridad: La institución valora en todos los servicios que ofrece y en la comunidad académica que la constituye, la honestidad, la transparencia en el actuar, la lealtad y exige una expresión ética en todo quehacer.

Y en la consecución de su Misión, la Universidad Andrés Bello asume el propósito de:

· Proveer una educación de calidad a sus alumnos en los niveles de pregrado y postgrado, implicando el otorgamiento de grados de Licenciatura, Magíster, Doctorado y títulos profesionales, lo que se extiende a la certificación de especializaciones, perfeccionamiento y capacitaciones varias, en las siguientes áreas del conocimiento: Administración y Comercio, Arquitectura, Arte, Ciencias Básicas, Ciencias Sociales, Derecho, Educación, Humanidades, Recursos Naturales, Salud y Tecnología.

· Facilitar una experiencia educativa que, mediante diversas modalidades, fomente la inserción internacional, el respeto por la diversidad cultural, y una actitud de innovación y emprendimiento.

· Consolidar la implementación del Modelo Educativo que busca centrar plenamente el accionar docente en la efectividad del aprendizaje y que destaca la Educación General, transversal al currículum de pregrado, que implica la instalación de competencias comunicativas, analítico críticas, científico-cuantitativas y tecnológicas, desde una perspectiva de responsabilidad social para contribuir al desarrollo de los estudiantes y de las comunidades en que éstos se inserten.

· Contribuir a la búsqueda del conocimiento superior, de índole teórica y aplicada, en un continuo aumento de la cobertura de áreas disciplinarias y profesionales.

· Realizar acciones que, respetando las normas del rigor científico, constituyan un aporte a la comunidad nacional en el ámbito educativo, cultural, social, productivo y de servicios.

· Establecer alianzas de colaboración con otras instituciones de Educación Superior y organismos focalizados en la enseñanza superior, la investigación científica y el desarrollo cultural y social en general.

· Mantener un sistema de aseguramiento de la calidad, centrado en la efectividad y eficiencia institucional, que incluye el ámbito organizacional y funcional, donde destaca la efectividad y eficiencia educativa, para todo lo cual asume como referente un conjunto de estándares internacionalmente reconocidos.

La consecución de la misión y de los propósitos definidos por la Universidad Andrés Bello, le imponen el desafío y la aspiración de expresar su visión de la siguiente forma:

Visión:

Ser reconocida entre las mejores universidades del país.

INSTITUTIONAL VISION AND MISSION

Mission:

To be a university that offers those who aspire to grow an integrative educational experience of excellence for a globalized world, supporting the development of critical thinking and the systematic generation of new knowledge.

In the context of its Mission, Universidad Andrés Bello states:

• To be a private and pluralistic institution that houses a diverse community in terms of professional and academic interests, where students, teachers and administrative officers can be integrated without any social, economic, racial, religious, ideological or geographic origin discrimination.

• Its commitment with the following values, adhered by academicians and administrative officers, and that we aspire to instill in our students:

Excellency: *It implies the development of the passion to do things right and with quality, alongside a spirit of self-criticism and continuous improvement, which in turn leads to the need of learning for life.*

Responsibility: *Towards themselves, towards the institution and towards the society that shelters them. The educational process we offer leads to our students learning not only to be receivers of goods and benefits, but also contributors to social well-being.*

Pluralism: *The institution welcomes all ideas and creeds which are respectfully and tolerantly manifested, in and outside of the classroom.*

Respect: *For the focal point of our endeavor, which is the students as a multidimensional person that seeks in our classrooms a balanced teaching for life.*

Integrity: *The institution values in all the services it offers as well as in the academic community that composes it, honesty, transparency in actions, loyalty, and an ethic expression of every endeavor.*

In the achievement of its mission, Universidad Andrés Bello undertakes as a goal:

• To provide quality education to its students, at undergraduate and postgraduate levels, implying the granting of Bachelor's, Master's and Doctorate's degrees as well as professional titles, which extends to the certification of specialties, further education and various training opportunities, in the following areas of knowledge: Administration and Commerce, Architecture, Art, Basic Sciences, Social Sciences, Law, Education, Humanities, Natural Resources, Health and Technology.

• To enable an education experience that, through different modalities, promotes international insertion, respect for cultural diversity, and an attitude of innovation and entrepreneurship.

• To consolidate the implementation of an Education Model that seeks to put effectiveness in learning at the center of the teaching work and emphasizes General Education - transversal to the undergraduate curriculum, - which entails the deployment of communication, critical-analytical, scientific-quantitative, and technology competences, from the perspective of social responsibility as a contribution to the development of students and the communities in which they work.

• To contribute in the search for superior knowledge, of a theoretical and applied nature, with a continuous increase in coverage of disciplinary fields and professionals.

• To act, respecting the norms of scientific rigor, so it constitutes a contribution to the national community in terms of education, culture, the social sector, productiveness and services.

• To establish collaboration alliances with other Higher Education institutions and organisms focusing on tertiary education, scientific research as well as cultural and social development in general.

• To maintain a quality assurance system, centered on institutional effectiveness and efficiency, which includes the organizational and functional areas, and where education effectiveness and efficiency stand out, for which it takes as a reference a group of renowned international standards.

The completion of the mission and purposes defined by Universidad Andrés Bello, possess a challenge and an ambition to express its vision as follows:

Vision:

To be recognized among the best universities of the country.

LA VINCULACIÓN CON EL MEDIO
en la Universidad Andrés Bello

Camerata de la Universidad Andrés Bello en concierto
Universidad Andrés Bello Camerata in concert

Para la Universidad Andrés Bello, la Vinculación con el Medio (VcM) es una función esencial de su quehacer institucional, entendiéndola como una interacción activa, permanente y recíproca con su entorno, en sus diversas formas de organización y que tiene por objetivo consolidar, desarrollar y perfeccionar los propósitos y fines académicos de nuestra Casa de Estudios, además de aportar al desarrollo de la sociedad en su conjunto.

Dada su importancia, la UNAB se hace cargo por crear, mantener y fortalecer permanentemente vínculos formales e informales con los actores más relevantes de la sociedad, así como con las necesidades y oportunidades del entorno, a nivel local, nacional e internacional.

La VcM es una responsabilidad de toda nuestra comunidad universitaria y requiere el compromiso de todos los miembros de nuestra Casa de Estudios con el entorno social, económico, productivo y cultural de la Universidad.

Esta visión de la VcM en la UNAB orienta a que tanto los perfiles de egreso de cada una de nuestras carreras y programas de pre y postgrado, y nuestras políticas de I+D –entre otros- , estén fundamentalmente enfocados a generar en los territorios donde se está presente, aportes en las áreas de Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento, Transferencia Tecnológica, formación de capital humano avanzado para el mercado laboral y las necesidades locales, potenciando el rol de actores institucionales relevantes en las distintas redes público – privadas en las que la Institución participa.

Por otra parte, la retroalimentación obtenida del medio externo a la Universidad constituye para la Institución uno de los más relevantes mecanismos de aseguramiento de la calidad del Modelo Educativo. En efecto, la empleabilidad de los egresados, la demanda por las carreras y programas, los resultados de las investigaciones y el éxito de nuestros Centros, Clínicas y actividades de vinculación con sectores público y privado, entre muchos otros, nos permiten comprobar la pertinencia del proyecto educativo y resultan fundamentales para orientarlo y corregirlo, en tiempo y forma acotados, para cumplir con la misión institucional.

Con el fin de cautelar el desarrollo del área, la UNAB cuenta con la Dirección General de Vinculación con el Medio (DGVM), encargada de orientar y apoyar las actividades de VcM realizadas por todas las áreas de la universidad. Para lograrlo, la DGVM y los Comités que esta última ha establecido tanto a nivel nacional como de sedes, deben velar por el cumplimiento de los criterios de vinculación con el medio, establecidos en la política institucional de VcM, e informar a las autoridades superiores respecto al cabal cumplimiento de los propósitos institucionales en la materia.

COMMUNITY ENGAGEMENT
at Universidad Andrés Bello

For Universidad Andrés Bello, Community Engagement (CE) is an essential item of its institutional endeavor. It is understood as the active, permanent and reciprocal interaction with the surrounding in its various forms of organization, having as a goal to consolidate, develop and perfect the academic purposes and objectives of our House of Study, as well as contribute to the development of society.

Given its importance, UNAB takes responsibility in creating, maintaining and strengthening permanent formal and informal bonds with the most relevant actors of our society, as well as with the needs and opportunities of its surroundings, at a local, national and international level.

CE is a responsibility hold by our university community and requires the commitment from all its members with the social, economic, productive and cultural surroundings of the University.

This CE vision at UNAB guides us so our graduation profiles, undergraduate and postgraduate programs, as well as R&D policies, among others, are integrally focused on generating a contribution within the territories in which they are present. The areas of impact include Applied Research, Innovation, Entrepreneurship, Technology Transfer, as well as advanced training of human capital for the work market and local needs, which in turn strengthens the role of relevant institutional actors in the different public and private networks which our Institution participates in.

On the other hand, feedback obtained in the University's external environment constitutes one of the most relevant mechanisms to assure the quality of our Education Model. In fact, employability of our former students, the demand for our degrees and programs, research results, and the success of our Centers, Clinics and engagement activities with the public and private sectors, among many others, allow us to prove the pertinence of our education project and are fundamental to guide it and correct it in a timely and adequate manner to attain our institutional mission.

With the purpose of helping with the development of this area, UNAB has a Directorate General for Community Engagement (DGVM), whose task is to guide and support CE activities conducted by all the areas of the university. To achieve this, the DGVM and committees established by it at a national and local level, must ensure the fulfillment of the community engagement criteria established under the CE institutional policy, and inform the higher authorities about the full implementation of the institutional purposes on the matter.

Durante 2017 se desarrollaron 121 actividades/proyectos en el área de responsabilidad social
During 2017, 120 activities/projects were held in the field of social responsibility

POLÍTICA DE VINCULACIÓN CON EL MEDIO

4.1. Introducción

La complejidad creciente de la sociedad chilena, exige a las Universidades que sostengan una mayor interacción con su entorno natural, social, económico, productivo y cultural, y que sean capaces de asumir los desafíos asociados a las nuevas demandas sociales y económicas, presentes en la agenda pública nacional.

La Universidad Andrés Bello reconoce la importancia de la Vinculación con el Medio como una función esencial de la educación superior, expresión sustantiva de su responsabilidad social e integrada transversalmente al conjunto de funciones universitarias. En este sentido, la Institución recoge su importancia al contribuir al desarrollo de las personas, instituciones y territorios del país, a través de dos roles fundamentales:

1. Mantener una interacción significativa, permanente y de mutuo beneficio con los principales actores públicos, privados y sociales; de carácter horizontal y bidireccional, realizado en espacios compartidos de su correspondiente entorno local, regional, nacional o internacional.

2. Contribuir al sentido, enriquecimiento y retroalimentación de los criterios de calidad y pertinencia de las actividades de docencia e investigación de la Institución, relacionadas a su respectivo ámbito temático.

En base a lo anterior, la Universidad adhiere plenamente a la definición de la Comisión Nacional de Acreditación (CNA), y a las mejores prácticas nacionales e internacionales, entendiendo entonces por Vinculación con el Medio como: "el conjunto de nexos establecidos con el medio disciplinario, artístico, tecnológico, productivo o profesional, con el fin de mejorar el desempeño de las funciones institucionales, de facilitar el desarrollo académico y profesional de los miembros de la Institución y su actualización, o perfeccionamiento, o de cumplir con los objetivos institucionales". Y en concordancia con ello, la Universidad ha definido como aspectos fundantes de su Política de Vinculación con el Medio, los siguientes elementos:

1. Establecimiento de Instrumentos de Vinculación con el Medio al interior de la UNAB.

2. Compromiso de las demás funciones esenciales de la UNAB (especialmente docencia e investigación) en la generación de vínculos relevantes con el medio.

3. Identificación activa de los actores del medio externo relevante con quienes se interactúa.

4. Generación de impactos significativos, tanto a nivel institucional como en su área de influencia externa.
Le corresponderá a la Dirección General de Vinculación con el Medio y a los Comités que esta última establezca, el coordinar y controlar el desarrollo de esta Política, unificando criterios para el diseño, planificación, sistematización y difusión de las actividades, programas y proyectos en esta área.

Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre (UFAS)
Wild Animals Rehabilitation Unit (UFAS)

Operativo de Salud, Campus República
Health Campaign, República Campus

COMMUNITY ENGAGEMENT POLICY

4.1. Introduction

The growing complexity of Chilean society demands Universities to have more interaction with its natural, social, economic, productive and cultural surroundings, as well as being capable of facing the challenges associated to new social and economic demands present in the national public agenda.

Universidad Andrés Bello recognizes the importance of Community Engagement as a key role of higher education, considering it a substantive expression of its social responsibility integrated throughout the set of university endeavors. In this sense, the Institution gains importance by contributing to the development of people, institutions and territories in the country, through two main roles:

1. Keeping a significant, permanent interaction of mutual benefit with the main public, private and social actors - horizontal and bidirectional, - held on shared spaces from their corresponding local, regional, national or international environment.

2. Contributing to the sense, enrichment and feedback of quality and pertinent criteria for teaching and research activities in the Institution, in relation to their respective thematic area.

Based on this, the University adheres fully to the definition from the National Accreditation Commission (CNA), and to the best national and international practices, hence, understanding Community Engagement as: "Set of alliances established with the disciplinary, artistic, technological, productive or professional environment, with the purpose of improving the performance of institutional tasks, facilitate the academic and professional development of the institution members as well as their update or further education, or fulfilling the institutional objectives". In accordance to this definition, the University has defined as main aspects of its Community Engagement Policy, the following elements:

1. The Establishment of Community Engagement Instruments within UNAB.

2. The Commitment of other essential tasks at UNAB (especially teaching and research) in the generation of relevant relationships with the surroundings.

3. The active identification of actors in the relevant external environment with whom to interact.

4. The generation of meaningful impacts, both at an institutional level as well as in their external area of influence.

It will be the responsibility of the Directorate General for Community Engagement and its Committees, to coordinate and control the development of this Policy, consolidating the criteria for the design, planning, systematization and communication of the activities, programs and projects in this area.

4.2. Description of Policy

The University has established the following purposes and objectives for its Community Engagement:

Purposes:

1. To consolidate the interaction between UNAB and its social, economic, productive and cultural surroundings.

2. To collaborate in the Teaching-Learning Process underpinned in the Learning at UNAB guidelines defined in the Institutional Educational Model, enhancing the student-centered curricular activities and the option to exercise their capacity to apply the knowledge through practices, simulations and case solutions.

3. To enhance the development of specific policies and actions that allow to ensure feedback from the external environment, both functional and territorial, in the permanent update of graduation profiles from all courses of study and pertinence of the programs offered at UNAB.

4. To enhance the development of alliances for the analysis of the environment, both in the disciplinary field (Faculties) and territorial field (Campuses). Both in the disciplinary and territorial spheres, UNAB must know and take into consideration the requirements of specialized human capital, in accordance to the development of each sectoral area, to achieve pertinence in its education offer in relation to the existing real needs.

5. To develop effective international relationships, enabling the identification and integration of the discipline state of the art into the academy, hence, strengthening the educational model, and establishing cooperation alliances and agreements to conduct research activities at a global level, enhance collaboration networks and promote international mobility.

6. To establish permanent and participative relationships with organisms and institutions that have as its aim to develop or deliver instruments for the promotion of production in the private sector, acting as a bridge between the needs of the productive sector and the interests of the public sector on the matter.

4.2. Descripción de la Política

La Universidad ha establecido los siguientes propósitos y objetivos de su Vinculación con el Medio:

Propósitos:

1. Consolidar la interacción de la UNAB con su entorno social, económico, productivo y cultural.

2. Colaborar con el Proceso de Enseñanza-Aprendizaje sustentado en el Aprender UNAB definido en el Modelo Educativo institucional, que potencia las actividades curriculares centradas en el estudiante y en la opción de ejercitar su capacidad de aplicar el conocimiento mediante ejercicios, simulaciones y solución de casos.

3. Potenciar el desarrollo de políticas y acciones específicas que permitan asegurar la retroalimentación del medio externo, tanto funcional como territorial, en la actualización permanente de los perfiles de egreso de todas las carreras y pertinencia de los programas que ofrece la UNAB.

4. Potenciar en el ámbito disciplinario (Facultades) y en el territorial (Sedes y Campus), el desarrollo de vínculos de análisis del entorno. En ambos ámbitos –disciplinar y territorial- la UNAB deberá conocer y tener en consideración los requerimientos de capital humano especializado, conforme al desarrollo de cada área sectorial, de modo de lograr pertinencia en su oferta educativa con las necesidades reales existentes.

5. Desarrollar vinculación efectiva de carácter internacional, que permita conocer e integrar el estado del arte disciplinario a la academia, de modo de fortalecer el modelo educativo; y establecer alianzas y convenios de cooperación que permitan desarrollar actividades de investigación de carácter global, fortalecer las redes de colaboración y la movilidad internacional.

6. Establecer vínculos permanentes y participativos con los organismos e instituciones que tengan por finalidad desarrollar u otorgar instrumentos de fomento productivo para el sector privado, de modo de actuar como puentes entre las necesidades del medio productivo y los intereses del sector público, en estas materias.

Hospital Clínico Veterinario, unidad de equinos
Veterinary Clinical Hospital, horse unit

7. To establish permanent and cross-sectoral bonds with the private world in its different expressions - organized civil society, sectoral union organizations with an economic and productive relevance (local and national), and all actors considered necessary to know the requirements of these organizations, - with the purpose of establishing joint development programs for initiatives that are relevant both to society and UNAB.

8. To ensure that the Community Engagement policies, activities, programs and projects have enough resources to achieve their goals.

Objectives:

In accordance to the set-out purposes, the institutional strategic mandate is complemented by the following specific objectives:

1. To promote and manage the fullest possible development of activities related to the needs and potentialities of the environment based on a defined policy.

2. To increase coverage and internal impact of the Community Engagement activities as well as their contribution to the comprehensive and professional formation of students.

3. To achieve a greater impact on the surroundings and areas of interest.

4.3. Areas and Groups of Interest

The University has identified its areas and groups of interest, considering the Institution's purposes in terms of Community Engagement, the desired internal impacts, the intended external impacts, and the relevant surrounding identified in the CE model:

People, Communities and Civil Organizations
It refers to the relationship focused in the development of people, communities and organized civil organizations. In this area of interest, the interaction with the following groups is emphasized:

People: *Individuals that approach the Institution or are visited by it based on their specific needs to become direct beneficiaries of any of the community engagement activities, programs or projects available, without these beneficiaries necessarily having to belong to an organized group or institution.*

Residents from the communes and areas near the sphere of influence of Campuses: *Community that, given its geographical proximity to the Institution, benefits in a privileged manner from the community engagement activities, programs and projects.*

School Communities: *Group of people participating from a specific educational environment in Chile, primary or secondary education, comprised of students, former students, teachers, executives, administrative staff, parents and/or guardians.*

UNAB Former Students: *All graduate students that have successfully finished any course of study at Universidad Andrés Bello, and who, from that moment on, become part of UNAB alumni community.*

Civil Organizations: *Different forms of association, independent from State and market, with the goal of expressing opinions, influence decision making processes, and grant services in areas or fields not always cared for by other actors with the required depth and dedication. Civil society organizations are characterized for being private, voluntary, non-profit and for making their own decisions. They mainly influence functional community organizations, neighborhood councils or community unions, which includes organizations as diverse as folklore groups, housing committees, sports clubs, parent centers, rotary clubs and others.*

Public sector
It comprises the relationship with State, local, regional, national or international public organisms. In this area, the interaction with the following groups is emphasized:

Public regional organisms: *It comprises Regional Intendancies, Provincial Governments, Municipalities, Communal Councils, Municipal Corporations, and so on. Some examples include agreements with the Municipalities of Huechuraba, Santiago, Estación Central, Lo Barnechea, San Miguel, Quilpué, San Bernardo, Viña del Mar, Quillota, Coinco, and others; or the alliances with the Municipal Corporations of Calera de Tango, Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Peñalolén, among many others.*

Public national organizations: *It comprises Organisms from the State of Chile, including national defense organisms, with which engagement activities, programs and projects are developed after collaboration agreements are signed, such as with: the Ministry of the Environment, Ministry of National Assets, Ministry of Transportation and Communications, Ministry of Education, Ministry of the Interior and Public Security, National Commission for the Environment, Chilean Nuclear Energy Commission, National Traffic Safety Commission and the Chilean Army, among many other.*

7. Establecer vínculos permanentes y transversales con el mundo privado en sus distintas manifestaciones: sociedad civil organizada, organizaciones gremiales sectoriales de relevancia económica y productiva (locales y nacionales), y todos los actores que se consideren necesarios para conocer los requerimientos de estas organizaciones y establecer programas de desarrollo conjunto de iniciativas relevantes tanto para la sociedad como para la UNAB.

8. Asegurar que las políticas, actividades, programas y proyectos de Vinculación con el Medio cuenten con los recursos suficientes para lograr sus fines.

Objetivos:

En concordancia con los propósitos señalados, el mandato estratégico institucional se complementa con los siguientes objetivos específicos:

1. Promover y gestionar el mayor desarrollo de actividades vinculadas a las necesidades y potencialidades del entorno sobre la base de la política definida.

2. Aumentar la cobertura y el impacto interno de las actividades de Vinculación con el Medio y su contribución a la formación integral y disciplinar de los estudiantes.

3. Gestionar un mayor impacto en el entorno y áreas de interés.

4.3. Áreas y Grupos de Interés

La Universidad ha identificado sus áreas y grupos de interés, considerando para ello los propósitos de Vinculación con el Medio de la Institución, los impactos internos deseados, los impactos externos buscados y el entorno relevante identificado en el modelo de VcM:

Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles
Referida al vínculo que se efectúa con foco último en el desarrollo de las personas, las comunidades y la sociedad civil organizada. En esta área de interés se destaca la interacción con los siguientes grupos:

Personas: individuos que en base a sus necesidades particulares se acercan o son visitados por la Institución para ser beneficiarios directos de cualquiera de las actividades, programas o proyectos de vinculación con el medio disponibles, sin la necesidad de que los beneficiarios pertenezcan a un grupo organizado o institución.

Residentes en comunas y sectores cercanos a las áreas de influencia de los Campus y Sedes: corresponde a la comunidad que, por su cercanía geográfica a la Institución, se beneficia de forma privilegiada de las actividades, programas o proyectos de vinculación con el medio.

Comunidades Escolares: se refiere al conjunto de personas que participan en un determinado entorno educativo ya sea de enseñanza básica o media en Chile, y están conformadas por alumnos, exalumnos, docentes, directivos, personal administrativo, padres y/o apoderados.

Exalumnos UNAB: corresponde a todos los egresados que han finalizado satisfactoriamente cualquiera de los programas de estudio dictados por la Universidad Andrés Bello y que, desde ese momento, pasan a formar parte de la comunidad de exalumnos UNAB.

Organizaciones Civiles: corresponden a las distintas formas de asociación, autónomas del Estado y del mercado, que tienen como objetivo expresar opiniones, influir en las decisiones y prestar servicios en ámbitos o sectores que no siempre son atendidos por otros actores con la profundidad y dedicación que requieren. Las organizaciones de la sociedad civil se caracterizan por ser privadas, voluntarias, sin fines de lucro y por tomar sus propias decisiones. Incluye principalmente a organizaciones comunitarias funcionales, juntas de vecinos o uniones comunales, categoría que incluye organizaciones tan diversas como grupos folclóricos, comités de vivienda, clubes deportivos, centros de padres, clubes de rotarios y otras.

Sector Público
Comprende el vínculo con organismos públicos del Estado, locales, regionales, nacionales o internacionales. En esta área se rescata la interacción con los siguientes grupos:

Organismos públicos regionales: compuesta por intendencias, gobernaciones, municipalidades, consejos comunales, corporaciones municipales, etc. Algunos ejemplos son los convenios con las municipalidades de Huechuraba, Santiago, Estación Central, Lo Barnechea, San Miguel, Quilpué, San Bernardo, Viña del Mar, Quillota, Coinco, etc, o los convenios con las corporaciones municipales de: Calera de Tango, Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Peñalolén, entre muchos otros.

Organizaciones públicas nacionales: compuesta por los organismos del Estado de Chile incluyendo también a organismos de la defensa nacional, que conllevan el desarrollo de actividades, programas o proyectos de vinculación tras la firma de convenios de colaboración como los que se han generado con: el Ministerio del Medio Ambiente, el Ministerio de Bienes Nacionales, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, el Ministerio de Educación, el Ministerio del Interior y Seguridad Pública, la Comisión Nacional del Medio Ambiente, la Comisión Chilena de Energía Nuclear, la Comisión Nacional de Seguridad en el tránsito, el Ejército de Chile, entre muchos otros.

Programa Aprender a Nadar, carrera de Pedagogía en Educación Física, Viña del Mar.
Learn How to Swim Program, Degree in Physical Education, Viña del Mar.

Universidades Estatales: compuesta por todas las universidades del Estado con las cuales la UNAB ha realizado actividades, programas o proyectos de Vinculación con el Medio en conjunto y que en algunos casos, han posibilitado la generación de alianzas de beneficio mutuo que han quedado plasmadas en convenios de colaboración como los que tenemos con: Universidad de la Frontera, Universidad de Santiago de Chile, Universidad de Valparaíso, Universidad de Talca, Universidad de Tarapacá, Universidad Arturo Prat, Universidad de Chile, entre otras.

Vinculación con organizaciones públicas internacionales: compuesta por los organismos e instituciones públicas internacionales. Algunos ejemplos de esta colaboración son los que han posibilitado convenios con embajadas (como Hungría, Italia, Canadá, Japón, entre otras), universidades públicas internacionales y hasta con la United States Army.

Sector Privado
Considera el vínculo con instituciones de carácter privado, con o sin fines de lucro, de carácter productivo y/o de servicios. En esta área se rescata la interacción con los siguientes grupos:

Empresas y Organizaciones Privadas: organizaciones de derecho privado que incluye a todas las áreas de la industria y también organizaciones privadas sin fines de lucro como las fundaciones.

Asociaciones privadas, Consorcios, Gremios, Asociaciones y/o Corporaciones: donde la UNAB participa y desarrolla conjuntamente actividades, programas y proyectos, como, por ejemplo, ASIVA, CChC, CRCP, CPCC, CCS, ASIMET, ACHS, Club de Innovación, entre muchos otros.

Universidades Privadas: compuesta por todas las universidades privadas con las cuales la UNAB ha realizado actividades, programas o proyectos de Vinculación con el Medio en conjunto y que han generado convenios de beneficio mutuo formales a través de convenios. Algunos ejemplos son los firmados con: Pontificia Universidad Católica de Chile, Universidad Tecnológica de Chile INACAP, Universidad Técnica Federico Santa María, Universidad Católica del Maule, Universidad Finis Terrae, Universidad de Concepción, Universidad Austral de Chile, entre otros.

4.4. Modelo de Vinculación con el Medio UNAB

El Modelo Institucional de Vinculación con el Medio de la Universidad es el marco conceptual que orienta el accionar de las Facultades, unidades académicas y administrativas para establecer nexos con el entorno. Considerando el tamaño, posicionamiento geográfico y estructura organizacional de la Universidad, la definición del modelo considera las siguientes características:

• Sitúa a la docencia de pre y postgrado y a la investigación como ejes centrales desde dónde se origina y hacia dónde impacta la Vinculación con el Medio que realiza la Universidad.

• Se definen cuatro impactos internos que buscan nutrir la docencia de pregrado, postgrado y la investigación.

• En un tercer nivel, se identifican los instrumentos por medio de los cuales la Universidad se vincula con el entorno.

• Identifica las tres áreas y grupos de interés que se busca impactar a través de los instrumentos de vinculación.

• Finalmente, propone el entorno, teniendo en cuenta la mirada de los territorios para su concepción y desarrollo.

State Universities: *It includes all State Universities with which UNAB has conjointly conducted Community Engagement activities, programs or projects, which in some cases have made possible the generation of mutual benefit alliances that have been established through collaboration agreements. Some examples include: Universidad de la Frontera, Universidad de Santiago de Chile, Universidad de Valparaíso, Universidad de Talca, Universidad de Tarapacá, Universidad Arturo Prat, Universidad de Chile, and others.*

Engagement with public international organizations: *It comprises public international Organisms and Institutions. Some examples of this collaboration are those made possible through alliances with Embassies (such as that of Hungary, Italy, Canada, Japan, and others), Public International Universities and even the United States Army.*

Private sector
It considers the relationship with private institutions, for-profit or non-profit, of a productive nature and/or of services. In this area, the interaction with the following groups is emphasized:

Private companies and organizations: *It includes private law organizations in all areas of industry as well as non-profit private organizations such as foundations.*

Private associations, Consortia, Unions, Associations and/or Corporations: *With which UNAB conjointly participates and conducts activities, programs and projects, such as, ASIVA, CChC, CRCP, CPCC, CCS, ASIMET, ACHS, the Innovation club, and many others.*

Private Universities: *It includes all private universities with which UNAB has conjointly conducted Community Engagement activities, programs or projects, which have generated mutual benefit alliances established through collaboration agreements. Some examples are: Pontificia Universidad Católica de Chile, Universidad Tecnológica de Chile INACAP, Universidad Técnica Federico Santa María, Universidad Católica del Maule, Universidad Finis Terrae, Universidad de Concepción, Universidad Austral de Chile, and others.*

4.4. UNAB Community Engagement Model

The University Institutional Community Engagement Model is the conceptual framework that guides the activities at Faculties, as well as at academic and administrative units to establish a relationship with the environment. Considering the size, geographical location and organizational structure of the University, the definition of the model considers the following characteristics:

• It establishes undergraduate and postgraduate teaching as well as research as the central axis from which Community Engagement at the University originates and towards where it impacts.

• It defines four internal impacts that seek to nurture undergraduate and postgraduate teaching as well as research.

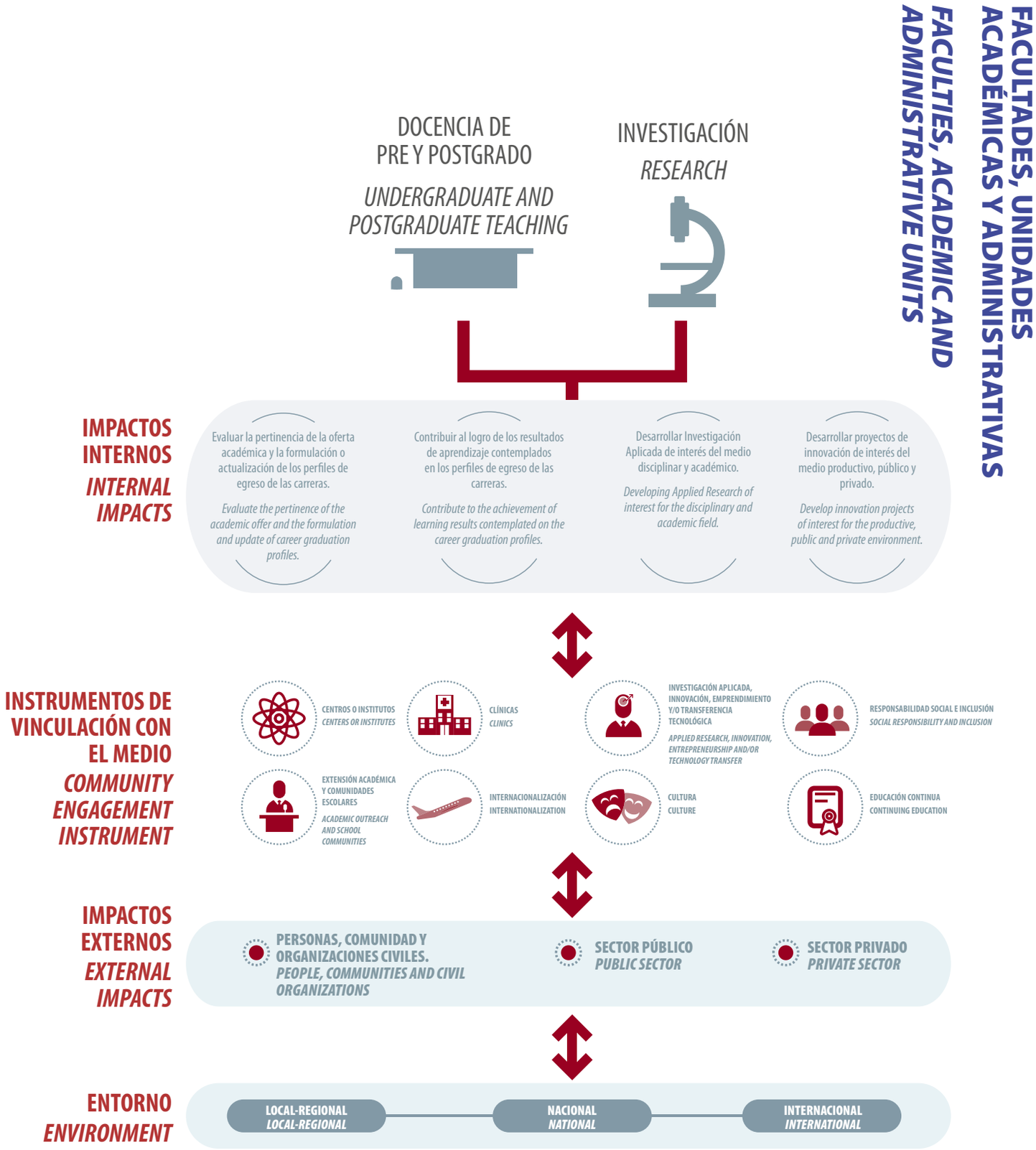
• On a third level, instruments are identified with which the University engages its surrounding.

• It identifies the three areas and groups of interest where an impact of the engagement instruments is expected.

• Finally, it proposes the environment, having into consideration the viewpoint of territories for its design and development.

A continuación, se presenta el Modelo Institucional de Vinculación con el Medio de la Universidad Andrés Bello.

The diagram below presents the Institutional Community Engagement Model at Universidad Andrés Bello.



Centro de Investigación Marina de Quintay (CIMARQ)
Quintay Marina Research Center (CIMARQ).

Instrumentos de Vinculación con el Medio

Los siguientes instrumentos son los que la Institución ha creado para el desarrollo de su gestión universitaria y que tributan a través de sus actividades, programas y proyectos, a las políticas institucionales de Vinculación con el Medio tanto a nivel local, regional, nacional o internacional.

En el marco de la política del área, los instrumentos que a continuación se describen, corresponden a los diferentes componentes, planos, formas o modos de acción.

Community Engagement Instruments

The following instruments are those created by the Institution for the development of its university endeavor and that follow, through its activities, programs and projects, the Community Engagement institutional policies both at a local, regional, national or international level.

In the context of the policies in this area, the instruments that are here described, correspond to the different components, plans, forms or modes of action.

Centros e Institutos

La Universidad, acorde a su Reglamento General, considera la existencia de Centros e Institutos para la realización de tareas de mayor especialización. En la práctica, los Centros y el Instituto de Salud Pública se han transformados en actores relevantes para el desarrollo de Investigación y algunos de ellos, además, son instrumentos significativos de vínculo con el entorno.

Centers or Institutes

In accordance to its General Regulation, the University considers the existence of centers and institutes for the completion of more specialized tasks. In practice, these centers and the Public Health Institute have become relevant actors in the development of research, and some of them, are also important instruments in terms of bonding with the community.

Educación Continua

La Educación Continua de la Universidad Andrés Bello tiene como objetivo el desarrollo de las personas, empresas e instituciones públicas, a través de programas de perfeccionamiento que entreguen herramientas profesionales necesarias para un buen desempeño en el mundo laboral.

Continuing Education

Continuing Education at Universidad Andrés Bello has as an objective the progress of people, companies and public institutions, through development programs that deliver the necessary professional tools to achieve a good performance in the work world.

Cultura

Para la Universidad Andrés Bello, la Cultura debe ser accesible a todos los miembros de la comunidad universitaria y estar abierta a nuestro entorno más relevante. Entre las iniciativas desarrolladas en el último tiempo, destacan las que fomentan el gusto por las Bellas Artes y las Humanidades, tales como: teatro, cine, Camerata de la Universidad Andrés Bello, coro, jazz, exhibiciones artísticas, seminarios, encuentros culturales, cursos de desarrollo de las Artes, entre otras expresiones artísticas.

Culture

For Universidad Andrés Bello, Culture must be accessible to all members in the university community and open for our most relevant surroundings. Among the initiatives developed in recent times, those promoting a taste for the Fine Arts and Humanities, such as, theater, motion pictures, Camerata at Universidad Andrés Bello, choir, jazz, artistic exhibitions, seminars, cultural meetings, art development courses, among other artistic expressions, are highlighted.

Clínicas y Campos Clínicos

La Universidad cuenta con diversas clínicas que buscan atender a las necesidades de la población y contribuir al logro de los resultados de aprendizaje de los estudiantes. Las Clínicas constituyen un instrumento formativo que permite plasmar los principios pedagógicos del Modelo Educativo Institucional, en los planes de estudio de las carreras. Atendiendo a las necesidades del entorno, las Clínicas con las que cuenta la Universidad son: Jurídica, Odontológica, Psicológica, Veterinaria y Psicopedagógica.

Clinics or Clinical fields

The University has various clinics that seek to care for the needs in the population and contribute to the achievement of results in the students' learning process. These Clinics represent an education instrument that allows to materialize in the curriculum of all courses of study, the pedagogical principles of the Institutional Education Model. The University has the following Clinics seeing to the needs of the surroundings: Judicial, Dental, Psychology, Veterinary and Psichopedagogy.

Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica

La Investigación Aplicada, la Innovación, el Emprendimiento y la Transferencia Tecnológica basan su quehacer en el trabajo multidisciplinario, generando nuevo conocimiento en un contexto colaborativo con entidades gubernamentales, del sector productivo, la sociedad y la Universidad, tanto a nivel nacional como internacional, vinculándose a cada uno de ellos con objetivos particulares y de forma multidireccional.

Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer

Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and Technology Transfer base their endeavor in multidisciplinary work, generating new knowledge in a collaborative environment shared with government entities, the productive sector, society and the University, both at a national and international level, engaging each of them through specific goals and in a multi-directional manner.

Responsabilidad Social e Inclusión:

Para la Universidad, la RS es una habilidad transversal definida como "sello" y se encuentra ligada al medio a través de la ejecución de programas formales curriculares y extracurriculares. Adicionalmente, la Universidad Andrés Bello se ha convertido en un referente en temas de responsabilidad social con el sector privado, a través del programa Pacto Global. El Programa de Inclusión UNAB es otra de las acciones asociada a este instrumento, destacándose varias iniciativas en esta línea, que veremos en este reporte.

Social Responsibility and Inclusion

For the University, SR is a cross-sectoral skill defined as "label" and linked to the environment through the execution of formal curricular and extra-curricular programs. Additionally, Universidad Andrés Bello has become a reference within the private sector in terms of social responsibility, through the Global Compact program.
UNAB's Inclusion Program is another activity associated to this instrument, from which various initiatives can be highlighted and that are present in this report.

Extensión Académica y Programas para Comunidades Escolares:

La Extensión Académica permite la reflexión activa de los aspectos académicos que están en construcción permanente e interactiva con la sociedad, de acuerdo a sus necesidades. Respecto al vínculo con Comunidades Escolares, la Institución busca establecer nexos entre los establecimientos educacionales de todo el país y nuestra Casa de Estudios, a través de actividades y programas de VcM que beneficien a escolares.

Academic Outreach and Programs for School Communities

Academic Outreach allows to actively examine academic aspects that are in permanent and interactive construction with society and answer to its needs. Regarding the relationship with School Communities, the Institution seeks to establish partnerships among educational establishments throughout the country and our House of Study, by conducting CE activities and programs that benefit students.

RECONOCIMIENTOS DEL AÑO

5.1. Ranking América Economía 2017

La UNAB se convierte en la segunda mejor universidad de Chile en Vinculación con el Medio.

En el año 2017, la Universidad Andrés Bello logró un gran salto en materia de Vinculación con el Medio, convirtiéndose en la segunda mejor universidad del país en dicha dimensión.

Así lo demuestra el Ranking elaborado por la revista América Economía, en el que se analizaron a 36 centros universitarios de todo el país, tanto estatales como privados, tradicionales y no tradicionales.

En su versión 2017, dicha medición otorgó a nuestra Casa de Estudios una puntuación de 96,3% en el área de Vinculación con el Medio, resultado que representa un salto de 14 lugares con respecto al año anterior, situando a nuestra Institución en el segundo lugar, sólo superada por la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Este logro demuestra la importancia que la Universidad Andrés Bello le otorga a la vinculación con el medio, tanto para la formación de sus estudiantes, como para la sociedad en general, entendiendo, así, que una Casa de Estudios tiene el deber y la misión de mantener permanentemente conexiones con su entorno.

Al respecto, la Universidad Andrés Bello se ha ido adecuando al concepto moderno de Vinculación con el Medio, apuntando a la bidireccionalidad, es decir, que la vinculación sea una relación de mutuo beneficio entre la Universidad y su entorno más relevante, y en consecuencia con ello, a la importancia de lograr, por un lado, impactos significativos en docencia e investigación y, por el otro, al desarrollo sostenible de la sociedad en general.
Para alcanzar este objetivo, la UNAB ha unificado criterios para el diseño, planificación, sistematización y difusión de las actividades, programas y proyectos de Vinculación con el Medio, garantizando así el establecimiento de una interacción más permanente y de mutuo beneficio con los principales actores públicos, privados y sociales.

De acuerdo con el Ranking América Economía 2017, todos estos esfuerzos dieron su fruto, representando un enorme orgullo para nuestra comunidad universitaria, especialmente entre docentes y alumnos, los principales responsables de la realización de iniciativas de vinculación con el medio. Sin embargo, los desafíos en dicha materia continúan.

De hecho, medir los impactos de las actividades, programas y proyectos que se llevan a cabo, es uno de los principales retos que enfrentan actualmente las instituciones de Educación Superior en cuanto a la Vinculación con el Medio. En este sentido, nuestra Casa de Estudios se ha propuesto consolidar su modelo y mejorar aún

más la forma en que mide el impacto, tanto interno como externo, de sus diversas iniciativas.

Metodología del Ranking

Cabe destacar que este Ranking ponderó nueve dimensiones de análisis, de acuerdo a su nivel de importancia o impacto, asignándole a cada una de ellas un determinado porcentaje: calidad docente (25%), calidad de alumnos (24%), investigación (15%), acreditación (10%), infraestructura (5%), internacionalización (5%), inclusión y diversidad (6%), vida universitaria (5%) y Vinculación con el Medio (5%).

Respecto de este último ítem, la medición evaluó diversos aspectos, tales como la elaboración de estudios con impacto social, la prestación de servicios de asesoría a entidades públicas y multilaterales, el gasto en extensión, la apertura de las bibliotecas universitarias a la comunidad, el apoyo a actividades de desarrollo comunitario, las actividades de voluntariado y la existencia de teatros, orquestas, ballets o radios, entre otros.

2017 RECOGNITIONS

5.1. 2017 Ranking of the América Economía Magazine

UNAB becomes the second-best Chilean university in Community Engagement.

On 2017, Universidad Andrés Bello takes a great leap forward in terms of Community Engagement, becoming the second-best university in the country in said area.

This is evidenced in the Ranking of the América Economía Magazine, in which 36 university centers throughout the country-both state and private, traditional,-were analyzed.

In its 2017 version, said measurement scored our House of Study a 96.3% in the Community Engagement area, which represents an escalation of 14 places in relation to the previous year, putting our institution in the second place, only surpassed by Pontificia Universidad Católica de Chile.

This achievement shows the importance Universidad Andrés Bello gives to community engagement, both in terms of the education of its students, as well as for society in general, hence, understanding that a House of Study has the duty and mission of keeping permanent bonds with its surroundings.

To that effect, Universidad Andrés Bello has adapted itself to the modern concept of Community Engagement, aiming at a bidirectionality, in other words, having a bond with mutual benefits between the University and its most relevant surrounding, and in consequence, achieving, on the one hand, a meaningful impact in teaching and research, and on the other, the sustainable development of society in general.

To reach this objective, UNAB has standardize its criteria for the development, planning, systematization and communication of Community Engagement activities, programs and projects, thus ensuring the establishment of a more permanent interaction and mutual benefit with the main public, private and social actors in the area.

According to the 2017 Ranking of the América Economía Magazine all these efforts came to fruition, generating enormous pride for our university community, especially among teachers and students, who bore the greatest responsibility in the development of each community engagement activity. However, challenges on said matter continue.

In fact, measuring the impact of all activities, programs and projects, is one the main challenges currently faced by Higher Education institutions regarding Community Engagement. In this sense, our House of Study aims at consolidating their model and improving even more the way it measures the impact of its various initiatives, both internally and externally.

Ranking Methodology

It is noteworthy that nine scopes of analysis were considered in this Ranking, in accordance to their level of importance or impact, assigning each of them a specific percentage: quality of teaching (25%), quality of students (24%), research (15%), accreditation (10%), infrastructure (5%), internationalization (5%), inclusion and diversity (6%), university life (5%), and Community Engagement (5%).

Regarding this last item, the measurement evaluated several aspects, such as the elaboration of studies with a social impact, provision of consultancy services for public and multilateral entities, expenditure on outreach, opening of the university libraries to the community, support given to activities for the development of communities, voluntary activities, as well as the existence of theaters, orchestras, ballets or radio stations, among others.

5.2. Universidad Andrés Bello obtiene destacado desempeño 2017 en Certificación B Corp

Las organizaciones B Corp generan un impacto positivo para las personas, las sociedades y el planeta, entregando soluciones concretas a problemas sociales y ambientales. En 2017, nuestra Casa de Estudios fue la Institución de Educación Superior que obtuvo el mayor puntaje en Chile.

La Universidad Andrés Bello forma parte de una red educacional global, Laureate, que agrupa a más de un millón de alumnos en 25 países alrededor del mundo. Este tamaño y alcance hacen que el impacto social de la organización, así como el de las instituciones que conforman su red, vaya mucho más allá del proceso formativo mismo.
Como una forma de hacer tangible este rol y de entregar una potente señal de confianza y compromiso con la creación y mantención de impactos sociales positivos, a fines del año 2015 Laureate Education Inc. pasó de ser una compañía tradicional a una Compañía de Beneficio Público, uniéndose así a más de cuatro mil empresas norteamericanas de este tipo.

Una Corporación de Beneficio Público (PBC, por sus siglas en inglés), es una nueva clase de organización que está obligada por ley a crear un beneficio público general, a través de un impacto material y positivo para la sociedad.

A lo anterior se suma otro hecho de gran relevancia. En diciembre de 2015, Laureate se hace parte de la Certificación B Corp, con el objetivo de medir su desempeño por un tercero independiente. Esta calificación es otorgada por B Lab, una entidad sin fines de lucro, que busca, a través de diversas iniciativas, redefinir el concepto de éxito de las instituciones, vinculándolo directamente con los logros de las comunidades en las que se insertan. De esta manera, B Lab certifica que la compañía y todas las instituciones que forman parte de la red, incluida la Universidad Andrés Bello, cumplan con rigurosos estándares en materia social y ambiental, transparencia pública y responsabilidad legal.

Al respecto, Laureate fue reconocido en forma especial en octubre de 2017 con el galardón de "B Corp MVP", por haber sido la compañía que más ha impactado positivamente al movimiento de B Corp durante el último año.

Fue así como en su último proceso de certificación, la Universidad Andrés Bello recibió el reconocimiento "Destacado desempeño 2017", por ser la Institución de Educación Superior que obtuvo el mayor puntaje en Chile.

El hecho de que nuestra Casa de Estudios esté participando desde 2015 a la fecha en los mismos procesos de certificación de una B Corp, significa que nuestra Institución genera valor, no sólo para su comunidad universitaria, sino también para la sociedad. En otras palabras, este proceso de certificación verifica, en nuestra historia, el buen comportamiento de la organización con todos sus públicos de interés y con la sociedad. Este hecho redefine el significado que para nuestra Universidad tiene el concepto de éxito, el cual no sólo obedece a aspectos financieros y operacionales, sino también a su relación con la comunidad universitaria, con los beneficiarios de nuestra vinculación con el medio y también con el medio ambiente.

5.2. Universidad Andrés Bello receives the B Corp Certification 2017 outstanding performance award B Corp

Organizations generate a positive impact for people, societies and the planet, delivering concrete solutions for social and environmental issues. On 2017, our House of Study was the Higher Education Institution with the greatest score in Chile.

Universidad Andrés Bello is part of a global education network, Laureate, which groups over a million students in 25 countries around the world. This size and reach makes that the organization's social impact, as well as that of its network institutions, go beyond the learning processes.

To make this role tangible and to deliver a strong sign of confidence and commitment towards the creation and maintenance of positive social impacts, at the end of 2015 Laureate Education Inc. converted from a traditional corporation to a Public Benefit Corporation, joining over four thousand North American companies of this kind.

A Public Benefit Corporation (PBC), is a new class of organization that is required by law to create public benefits of general interest through material and positive impacts on society.

On top of this, another fact of great importance can be added. On December 2015, Laureate becomes part of the B Corp Certification, with the purpose of having its performance assessed by a third independent party. This certification was granted by B Lab, a non-profit entity that seeks, through various initiatives, to redefine the concept of company success, linking it directly to the achievements of the communities of which they are a part. Thus, B Lab certifies that the company and all the institutions in its network, including Universidad Andrés Bello, comply with strict standards on social and environmental matters, public transparency and legal responsibility.

In respect thereof, Laureate was recognized especially on October 2017 with the "B Corp MVP" award, for being the company with the greatest positive impact on the B Corp movement during the last year.

The result was that Universidad Andrés Bello received the "2017 Outstanding Performance" award during the last certification process, for being the Higher Education Institution with the highest score in Chile.

The fact that our House of Study participates as of 2015 in the same certification processes as a B Corp, means that our institution generates value, not only for the community, but also for the society. In other words, this certification process validates, in our history, the good behavior of the organization with all its stakeholders and society in general. This fact redefines the meaning of success for our University, which does not only obey financial and operational aspects, but also its relationship with the university community, with our community engagement beneficiaries, and also with the environment.

RESULTADOS E IMPACTOS DE LA VINCULACIÓN CON EL MEDIO

6.1. Resultados e Impactos de la Vinculación con el Medio en la Institución

Resultados e Impactos Internos de la Vinculación con el Medio durante 2017:

Todos los estudiantes
de la UNAB
han participado en al menos una actividad de VcM en su carrera.

De un total de 953 Académicos
participantes del Proceso de Evaluación Académico 2017
619 personas (65%) tienen al menos un objetivo relacionado al Modelo de Vinculación con el Medio UNAB.
De un total de 1.288 participantes del Proceso de Evaluación Administrativo 2017
205 personas (16%) tienen al menos un objetivo relacionado a Vinculación con el Medio.

+ 4.600 exalumnos retroalimentan
a la UNAB para mejora continua al año:
89% evalúa como cumplido el perfil de egreso.
85% evalúa como positivo al personal docente.

Todas las Facultades
tienen al menos un programa relevante de VcM
a través de clínicas o del desarrollo de proyectos de beneficio mutuo con el entorno.

+3.700 colaboradores/funcionarios al año
participan y apoyan el desarrollo de VcM
incluyendo trabajadores de todas las sedes.

95% de empleabilidad promedio
de exalumnos a nivel institucional
dando cuenta del aporte de la UNAB a las necesidades del mundo laboral.

COMMUNITY ENGAGEMENT RESULTS AND IMPACTS

6.1. Community Engagement Results and Impacts in the Institution

Community Engagement Internal Results and Impacts during 2017:

All UNAB students

have participated at least in one CE activity during their course of study.

Of a total of 953 Academicians

participating in the 2017 Academic Evaluation Process

619 (65%) have at least one goal related to the UNAB Community Engagement Model.
Of a total of 1,288 people participating in the 2017 Academic Evaluation Process,
205 (16%) have at least one goal related to the UNAB Community Engagement Model.

+4,600 former students

give UNAB feedback each year for continuous improvement:

89% evaluates the graduation profile as fulfilled.
85% positively evaluates the teaching staff.

All Faculties

have at least one relevant CE program

through clinics or the development of mutual benefit programs with the surroundings.

+3,700 collaborators/staff members

participate each year and support the development of CE

including workers in all campuses.

95% average employability

of former students at an institutional level

corroborating the contribution of UNAB to the needs of the work world.

Hospital Clínico Veterinario, unidad pequeños animales
Veterinary Clinical Hospital, small animals unit

Uno de los principales objetivos de la Vinculación con el Medio es enriquecer la docencia y la investigación desarrollada por nuestra Universidad.

Para lograrlo, las acciones y actividades asociadas a esta materia deben conseguir al menos uno de los siguientes impactos internos:

· Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
· Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
· Desarrollar Investigación aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
· Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

Para medir estos impactos internos, se definió una amplia gama de indicadores, los cuales son monitoreados sistemáticamente para constatar la contribución de las actividades, programas y proyectos de vinculación con el medio.

Entre los indicadores de impacto interno en la docencia, podemos destacar:

i. Tasa de aprobación de asignaturas de Responsabilidad Social a nivel institucional.
ii. Cantidad de estudiantes que participan en actividades de extensión académica de las Facultades y en acciones de vinculación con comunidades escolares.
iii. Tasa de aprobación de las asignaturas que se desarrollan en programas de VcM o en las Clínicas de la Universidad
iv. Tasa de evaluación de exalumnos respecto de la pertinencia de los perfiles de egreso de las carreras.
v. Evaluación de empleadores sobre el desempeño profesional de los exalumnos.
vi. Tasa de empleabilidad.

Por su parte, entre los indicadores de impacto interno en la investigación, destacamos:

i. Cantidad de publicaciones indexadas
ii. Proyectos de investigación aplicada al territorio.
iii. Formación de estudiantes en proyectos de investigación aplicada y/o relacionada a proyectos generados con el entorno.
iv. Cantidad de Proyectos de transferencia tecnológica, innovación y educación continua en vinculación con el medio.

Clínica Odontológica
Dental Clinic

One of the main objectives of Community Engagement is to enhance teaching and research carried out at our University.

To achieve this, actions and activities on the matter must at least reach one of the following internal impacts:

• Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
• Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
• Develop Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
• Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

To measure these internal impacts, a wide variety of predictors have been defined, which are systematically monitored to verify the contribution of community engagement activities, programs and projects.

Among the internal impact predictors in teaching, the following stand out:

i. Pass rate for Social Responsibility courses at an institutional level.
ii. Number of students participating in academic outreach activities organized at their Faculties and in school community engagement initiatives.
iii. Pass rate for subjects developed through CE programs or University Clinics.
iv. Evaluation rate of former students regarding the pertinence of the graduation profiles for each course of study.
v. Evaluation of employers regarding the professional performance of former students.
vi. Employability rate.

On the other hand, among the research internal impact predictors stand out:

i. Number of indexed publications.
ii. Research projects applied to territory.
iii. Students' training on applied research projects and/or related to projects generated together with the surroundings.
iv. Number of technology transfer, innovation and continuing education projects related to community engagement.

Alumnos UNAB en Trabajos Voluntarios

Participación de la comunidad universitaria en la Vinculación con el Medio:

Las actividades, programas y proyectos de vinculación con el medio que realiza la UNAB cuentan con la activa participación de la misma comunidad universitaria, mediante programas formales curriculares y extracurriculares que se desarrollan año a año.

Al respecto, podemos destacar un aumento en 2017 de un 66,4% en la participación de alumnos y de un 56,7% en la participación de académicos de la Universidad Andrés Bello en iniciativas de vinculación con el medio, con respecto al año anterior, lo que demuestra el fortalecimiento de esta función universitaria, a través de una política de VcM que vela por una interacción más permanente y de mutuo beneficio con el entorno.

La siguiente tabla muestra la evolución en la participación de la comunidad en dichas actividades a nivel institucional, en los últimos cinco años:

PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD UNAB EN VCM (PERÍODO 2013-2017)

Número Estudiantes participantes en VcM				
2013	2014	2015	2016	2017
6.871	15.396	24.161	21.755	36.216

Número Académicos activos en VcM				
2013	2014	2015	2016	2017
1.317	2.356	2.453	2.789	4.371

Fuente: información reportada por unidades académicas y administrativas

Participation of the university community in Community Engagement:

Community Engagement activities, programs and projects done by UNAB see the active participation of the university community itself, through formal curricular and extra-curricular programs developed each year.

On this regard, it is important to mention the increase on 2017 of a 66.4% in the participation of students and of a 56.7% in the participation of academicians from Universidad Andrés Bello in community engagement initiatives, in comparison to the previous year, which confirms the strengthening of this university role, through a CE policy that ensures a more permanent interaction of mutual benefit with the surroundings.

The following table shows the evolution in the participation of the community on said activities at an institutional level, in the last 5 years:

PARTICIPATION OF THE UNAB COMMUNITY IN CE (2013-2017)

Number of students participating in CE				
2013	2014	2015	2016	2017
6.871	15.396	24.161	21.755	36.216

Number of Academicians participating in CE				
2013	2014	2015	2016	2017
1.317	2.356	2.453	2.789	4.371

Source: information produced by academic and administrative units

6.2. Resultados e Impactos de la Vinculación con el Medio en el Entorno

Resultados e Impactos Externos de la Vinculación con el Medio durante 2017:

+ 317.000

beneficiarios y/o asistentes

directos a las actividades, programas y proyectos de VcM.

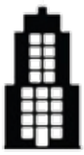
1.016 actividades

de VcM desarrollados en el país

lo que corresponde a más de 8.000 intervenciones.

344 instituciones

asociadas a actividades, programas y proyectos de VcM



+100 programas relevantes

de Vinculación con el Medio

destacados por la propia comunidad en todos los campus y sedes UNAB (más información en: http://vinculacion.unab.cl)

12 proyectos

de asesoría/consultoría al Estado

con participación de la UNAB.

+ 30.000

beneficiarios de clínicas

Clínicas Odontológica, Psicológica, Veterinaria y Jurídica.

Además de fortalecer la docencia de pregrado, la docencia de postgrado y la investigación, la Vinculación con el Medio busca contribuir al desarrollo de la sociedad, respondiendo a las necesidades y requerimientos de su entorno.

El impacto de las actividades, programas o proyectos de vinculación con el medio se reflejará en los cambios en conocimientos, habilidades, actitudes, valores, conductas, condiciones o estatus de las personas, comunidades y/u organismos con los que la institución se vincula.

Para evidenciarlo, la contribución se ha clasificado a partir de los entornos relevantes, definidos en el Modelo Institucional de Vinculación con el Medio.

6.2. Community Engagement Results and Impacts in the Environment

Community Engagement External Results and Impacts during 2017:

+ 317.000

beneficiaries and/or direct attendants

from CE activities, programs and projects.

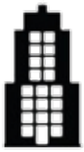
1.016 activities

developed throughout the country,

which corresponds to more than 8,000 interventions.

344 institutions

affiliated to CE activities, programs and projects.



+100 relevant programs

highlighted by the community itself in all UNAB campuses
(more information in: http://vinculacion.unab.cl)

12 advisory/consulting projects

for the State

with the participation of UNAB.

+ 30.000

beneficiaries from Clinical Services.

Judicial, Dental, Psychology, Veterinary and Psichopedagogy Clinics.

Besides enhancing undergraduate teaching, postgraduate teaching and research, Community Engagement seeks to contribute to the development of society, by answering to the needs and requirements of its surroundings.

The impact made in the environment by community engagement activities, programs and projects will be seen in the changes in knowledge, skills, attitudes, values, behaviors, conditions or status of people, communities and/or organisms which the institution relates to.

To demonstrate this, the contribution has been classified as of the relevant environments, defined in the Community Engagement Institutional Model.

6.2.1. Resultados e Impacto en el Entorno "Personas, Comunidad, Organizaciones Civiles

La Institución focaliza gran parte de sus esfuerzos en estrechar vínculos con las personas, las comunidades y las organizaciones civiles, con el objetivo de responder, a través de la academia, a sus problemáticas o necesidades particulares, contribuyendo así al desarrollo de la sociedad.

Para ello, la Universidad pone a disposición de la sociedad una amplia oferta de actividades, programas y proyectos, con foco principal en las personas.

NÚMERO DE ACTIVIDADES, PROGRAMAS O PROYECTOS DESTINADOS AL ÁMBITO PERSONAS, COMUNIDAD Y ORGANIZACIONES CIVILES (2017)

Tipo de Instrumento de VcM	Sede				
	Institucional	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centros o Institutos		34			34
Clínicas		10	3	3	16
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica		35	21	23	79
Responsabilidad Social e Inclusión		86	39	25	150
Extensión Académica y Comunidades Escolares	322	347	168	104	941
Internacionalización		12	10	10	32
Cultura		108	14	20	142
Educación Continua		57	12	14	83
Otros		48	34	25	107
Total	322	737	301	224	1.584

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

En este contexto, se evidencia una diversa gama de iniciativas, que en suma para el año 2017 ascienden a más de 1.500 actividades, con más de 279.000 beneficiarios directos.

NÚMERO DE ACTIVIDADES, PROGRAMAS O PROYECTOS DESTINADOS AL ÁMBITO PERSONAS, COMUNIDAD Y ORGANIZACIONES CIVILES (2017)

Tipo de Instrumento de VcM	Sede				
	Institucional	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centros o Institutos		2.775			2.775
Clínicas		20.718	7.168	3.077	30.963
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica		1.817	760	2470	3.047
Responsabilidad Social e Inclusión		8.374	4.375	1.101	13.850
Extensión Académica y Comunidades Escolares	165.553	9.801	9.421	3.547	188.322
Internacionalización		1.001	109	208	1.318
Cultura		22.125	1.014	3.985	27.124
Educación Continua		1.498	413	68	1.979
Otros		719	237	8.834	9.790
Total	165.553	68.828	23.497	21.290	279.168

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

6.2.1. Results and Impacts in the "People, Community and Civil Organizations" Environment

The Institution focuses great part of its efforts in forging closer ties with people, communities and civil organizations, with the purpose of answering, through the academia, to their specific problems or needs, thus, contributing to the development of society.

To achieve this, the University makes available for society a wide offer of activities, programs and projects, with a primary focus on people.

NUMBER OF ACTIVITIES, PROGRAMS OR PROJECTS ADDRESSED AT PEOPLE, COMMUNITIES AND CIVIL ORGANIZATIONS (2017)

Type of instrument of CE	Campus				
	Institutional	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centers or Institutes		34			34
Clinics		10	3	3	16
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer		35	21	23	79
Social Responsibility and Inclusion		86	39	25	150
Academic Outreach and School Communities	322	347	168	104	941
Internationalization		12	10	10	32
Culture		108	14	20	142
Continuing Education		57	12	14	83
Others		48	34	25	107
Total	322	737	301	224	1.584

Source: Own elaboration from institutional information.

In this context, a diverse range of initiatives stand out, which reach a total of more than 1,500 activities, with more than 279,000 direct beneficiaries.

NUMBER OF DIRECT BENEFICIARIES IN THE SPHERE OF PEOPLE, COMMUNITIES AND CIVIL ORGANIZATIONS (2017)

Type of instrument of CE	Campus				
	Institutional	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centers or Institutes		2.775			2.775
Clinics		20.718	7.168	3.077	30.963
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer		1.817	760	2470	3.047
Social Responsibility and Inclusion		8.374	4.375	1.101	13.850
Academic Outreach and School Communities	165.553	9.801	9.421	3.547	188.322
Internationalization		1.001	109	208	1.318
Culture		22.125	1.014	3.985	27.124
Continuing Education		1.498	413	68	1.979
Others		719	237	8.834	9.790
Total	165.553	68.828	23.497	21.290	279.168

Source: Own elaboration from institutional information.

6.2.2. Resultados e Impacto en el Entorno "Sector Público"

Con respecto al aporte de las iniciativas de VcM de la Universidad Andrés Bello al Sector Público, destaca el desarrollo de la investigación aplicada, que genera nuevo conocimiento y que es posteriormente transferido a la sociedad.

En este contexto, nuestra Casa de Estudios impacta positivamente al entorno, a través de iniciativas que buscan resolver problemáticas regionales, nacionales e internacionales, contribuyendo con las metas establecidas por el Estado para el beneficio público.

Entre las áreas de impacto que son abordadas con estas iniciativas destacan el desarrollo de las industrias farmacéutica, acuícola, agropecuaria, vitivinícola, turística, forestal, minera, pesquera, logística, de seguridad nacional, de la salud y de recursos naturales (conservación, recursos marinos y recursos hídricos).

Otro aporte importante a este sector se realiza a través de asesorías y consultorías al Estado, las que mejoran su capacidad de gestión en una amplia diversidad de aspectos públicos. Durante 2017, la Institución colaboró con el desarrollo de 12 proyectos de este tipo.

Adicionalmente, la Universidad impactó a los habitantes del país, a través de las diversas actividades desarrolladas por las clínicas, así como por los programas de Responsabilidad Social e Inclusión, que fueron llevados a cabo en conjunto con organizaciones públicas.

A continuación, se reporta un conjunto de indicadores institucionales, que demuestra el aporte que la Institución realiza al sector público. Al respecto, fueron desarrolladas 290 actividades para este entorno, beneficiando a 27.645 personas.

NÚMERO DE ACTIVIDADES EN EL SECTOR PÚBLICO (2017)

Tipo de Instrumento de VcM	Sede			
	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centros o Institutos	8			8
Clínicas	2	1	1	4
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica	4	1	1	6
Responsabilidad Social e Inclusión	19	16	12	47
Extensión Académica y Comunidades Escolares	34	30	119	183
Internacionalización	1	1		2
Cultura	8			8
Educación Continua	1		3	4
Otros	27			28
Total	104	50	136	290

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

NÚMERO DE BENEFICIARIOS EN EL SECTOR PÚBLICO (2017)

Tipo de Instrumento de VcM	Sede			
	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centros o Institutos	125			125
Clínicas	55	44	8.500	8.599
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica	500	100	200	800
Responsabilidad Social e Inclusión	421	1.328	924	2.673
Extensión Académica y Comunidades Escolares	921	919	1.005	2.845
Internacionalización	66	1		67
Cultura	380			380
Educación Continua	16		112	128
Otros	28	12.000		12.028
Total	2.512	14.392	10.741	27.645

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

6.2.2. Results and Impacts in the "Public Sector" Environment

With regards to the contribution made by Universidad Andrés Bello CE initiatives on the Public Sector, the development of applied research stands out, which generates new knowledge that is afterwards transferred to society.

In this context, our House of Study makes a positive impact on the surroundings, through initiatives that seek to solve regional, national and international issues, contributing to the goals established by the State for the public benefit.

Among the areas of impact addressed by these initiatives, it is noteworthy to mention the development of industries such as the pharmaceutical, aquaculture, farming, wine, touristic, forest, mining, fishing, logistics, national security, health and natural resources (conservation, marine resources and water resources) ones.

Another contribution to this sector is done through advisory and consulting services for the State, which improve the capacity to manage a wide variety of public aspects. During 2017, the Institution collaborated in the development of 12 projects of this kind.

In addition, the University made an impact on the country's inhabitants, through various activities developed by clinics, as well as by Social Responsibility and Inclusion programs, carried out conjointly with public organizations.

NUMBER OF ACTIVITIES IN THE PUBLIC SECTOR (2017)

Type of instrument of CE	Campus			
	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centers or Institutes	8			8
Clinics	2	1	1	4
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer	4	1	1	6
Social Responsibility and Inclusion	19	16	12	47
Academic Outreach and School Communities	34	30	119	183
Internationalization	1	1		2
Culture	8			8
Continuing Education	1		3	4
Others	27			28
Total	104	50	136	290

Source: Own elaboration from institutional information.

A set of institutional predictors are reported as follows, which show the contribution made by the Institution in the public sector: on this regard, 290 activities were carried out for this environment, benefiting 27.645 people.

NUMBER OF BENEFICIARIES IN THE PUBLIC SECTOR (2017)

Type of instrument of CE	Campus			
	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centers or Institutes	125			125
Clinics	55	44	8.500	8.599
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer	500	100	200	800
Social Responsibility and Inclusion	421	1.328	924	2.673
Academic Outreach and School Communities	921	919	1.005	2.845
Internationalization	66	1		67
Culture	380			380
Continuing Education	16		112	128
Others	28	12.000		12.028
Total	2.512	14.392	10.741	27.645

Source: Own elaboration from institutional information.

6.2.3. Resultados e Impacto en el Entorno "Sector Privado"

Con respecto al aporte de las iniciativas de VcM de la Universidad Andrés Bello al Sector Privado, destaca el desarrollo de investigación aplicada, la ejecución de proyectos por solicitud de empresas u organizaciones, el apoyo a la creación de nuevas empresas y programas de emprendimiento, entre otros.

Cabe destacar que las iniciativas que fomentan la vinculación Universidad – Empresa, han sido un soporte relevante para acercar la academia a las necesidades del mercado.

A continuación, se reporta un conjunto de indicadores institucionales que demuestran el aporte que la Institución realiza al sector privado. Al respecto, fueron desarrolladas 2.046 actividades para este entorno, beneficiando a 10.775 personas.

NÚMERO DE ACTIVIDADES EN EL SECTOR PRIVADO (2017)

Tipo de Instrumento de VcM	Sede				
	Institucional	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centros o Institutos		55			55
Clínicas		12	4	4	20
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica		46	26	25	97
Responsabilidad Social e Inclusión		110	64	40	214
Extensión Académica y Comunidades Escolares	322	416	225	247	1.210
Internacionalización		35	18	11	64
Cultura		116	14	20	150
Educación Continua		61	21	18	100
Otros		75	36	25	136
Total	322	926	408	390	2.046

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

NÚMERO DE BENEFICIARIOS EN EL SECTOR PRIVADO (2017)

Tipo de Instrumento de VcM	Sede			
	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centros o Institutos	435			435
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica	550	1.110	140	1.800
Responsabilidad Social e Inclusión	772	2.816		3.588
Extensión Académica y Comunidades Escolares	3.478	523	689	4.690
Internacionalización				
Cultura				
Educación Continua	30	32		62
Otros				200
Total	5.265	4.681	829	10.775

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

6.2.3. Results and Impacts in the "Private Sector" Environment

With regards to the contribution made by Universidad Andrés Bello CE initiatives on the Private Sector, the development of applied research, the execution of projects requested by companies and organizations, the support given to the creation of new businesses and the entrepreneurship programs, stand out among others.

It is noteworthy that initiatives that promote University-Company relationships, have been an important sustenance to bring the academia closer to the needs of the market.

A set of institutional predictors are reported as follows, which show the contribution made by the Institution in the private sector: on this regard, 2,046 activities were carried out for this environment, benefiting 10,775 people.

NUMBER OF ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR (2017)

Type of instrument of CE	Campus				
	Institucional	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centers or Institutes		55			55
Clinics		12	4	4	20
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer		46	26	25	97
Social Responsibility and Inclusion		110	64	40	214
Academic Outreach and School Communities	322	416	225	247	1.210
Internationalization		35	18	11	64
Culture		116	14	20	150
Continuing Education		61	21	18	100
Others		75	36	25	136
Total	322	926	408	390	2.046

Source: Own elaboration from institutional information.

NUMBER OF BENEFICIARIES IN THE PRIVATE SECTOR (2017)

Type of instrument of CE	Campus			
	Santiago	Viña del Mar	Concepción	Total
Centers or Institutes	435			435
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer	550	1.110	140	1.800
Social Responsibility and Inclusion	772	2.816		3.588
Academic Outreach and School Communities	3.478	523	689	4.690
Internationalization				
Culture				
Continuing Education	30	32		62
Others				200
Total	5.265	4.681	829	10.775

Source: Own elaboration from institutional information.

6.3. Resultados e Impactos de la Vinculación con el Medio por Instrumentos

Para lograr consolidar vínculos con su entorno relevante, la Universidad Andrés Bello utiliza diferentes instrumentos, establecidos en el modelo de vinculación con el medio, a través de los cuales se logran materializar las actividades, programas y proyectos en dicho ámbito.

Además de la contribución hacia la sociedad, los instrumentos de Vinculación con el Medio pueden impactar conjunta e indistintamente a la docencia de pregrado, a la docencia de postgrado y a la investigación.

A continuación, presentamos los resultados e impactos internos y externos de la Vinculación con el Medio durante 2017, según los diferentes instrumentos empleados:

6.3.1. Vinculación con la Sociedad a través de la Extensión Académica:

La Extensión Académica es un instrumento de Vinculación con el Medio que permite la reflexión activa de los aspectos académicos que están en construcción permanente e interactiva con la sociedad y de acuerdo a sus necesidades. Las facultades y unidades académicas son los actores principales de este instrumento, al proyectar sus disciplinas hacia la comunidad universitaria y hacia la sociedad.

Su existencia se fundamenta en el Plan Estratégico Institucional, que propone como objetivo consolidar la interacción de la U. Andrés Bello con su entorno social, económico, productivo y cultural, lo que la hace coherente con el quehacer educacional.
A través de charlas, talleres, seminarios y congresos, los estudiantes, académicos e investigadores buscan vincularse con su entorno, tratando temáticas de común interés y transfiriendo conocimiento, para impactar a través de la academia y responder a las problemáticas o necesidades particulares.

En este marco, la Extensión Académica se encuentra alineada con el Modelo Educativo, al reconocerse el aporte de este tipo de actividades en la promoción de los valores de la Universidad, convirtiéndose en un recurso diferenciador que potencia la formación y el desarrollo de los egresados.

Además, estudiantes, académicos e investigadores participan activamente en el diseño y ejecución de las actividades, fortaleciendo el pensamiento analítico y crítico, y potenciando el sello formativo de la UNAB. También se establecen redes de colaboración con organizaciones o entidades externas a la universidad, generando nexos con autoridades, servicios públicos y privados que aportan en el desarrollo de cada una de las experiencias.

Asimismo, mediante este tipo de acciones las carreras obtienen la retroalimentación necesaria para contribuir a la formación de los estudiantes y sus perfiles de egreso.

Durante 2017, fueron beneficiadas 30.492 personas, a través de un total de 658 actividades desarrolladas a nivel institucional. Asimismo, participaron 17.470 estudiantes, tal como se detalla a continuación.

NUMERO DE ACTIVIDADES Y BENEFICIARIOS EN EXTENSIÓN ACADÉMICA

Sede	Número de Actividades	Número de Asistentes	Número de Alumnos
Santiago	361	14.212	5.019
Viña del Mar	169	10.919	7.712
Concepción	128	5.361	4.739
Total	658	30.492	17.470

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

6.3.1. Results and Impacts of Community Engagement by Instrument

To consolidate the bonds with its relevant surroundings, Universidad Andrés Bello uses different instruments, established in the community engagement model, whereby activities, programs and projects on said matter are achieved.

Besides contributing to society, the Community Engagement instruments can jointly or individually impact undergraduate teaching, postgraduate teaching and research.

The following presents the 2017 Community Engagement results as well as the internal and external impacts, in accordance to the different instruments used:

1.1.1. Engagement with Society through Academic Outreach:

Academic Outreach allows to actively examine academic aspects that are in permanent and interactive construction with society and answer to its needs. The faculties and academic units are the main actors in this instrument by projecting their discipline towards the university community and society.

Its existence is based on the Institutional Strategic Plan, which proposes as an objective to consolidate the interaction of Universidad Andrés Bello with its social, economic, productive and cultural surroundings, making it coherent to its educational endeavor.
Students, academicians and researchers seek to bond with their surroundings through lectures, workshops, seminars and congresses, by addressing topics of common interest as well as transferring knowledge to make an impact through teaching, in addition to giving an answer to specific problems or needs.

In this context, Academic Outreach is aligned with the Educational Model, as the contribution of this type of activities to the promotion of University values is recognized, becoming a resource that makes a difference enhancing the education and development of graduate students.

Likewise, students, academicians and researchers actively participate in the design and execution of the activities, strengthening their analytic and critical thinking and reinforcing the UNAB education label. Collaboration networks are also established with external organizations or entities, generating alliances with authorities, as well as public and private services that contribute to the development of each experience.

Moreover, through this type of actions, each course of study receives the necessary feedback to contribute in the formation of students and their graduation profiles.

During 2017, 30,492 people were benefited, through a total of 658 activities held at an institutional level. Furthermore, 17,470 students participated as described here bellow:

NUMBER OF ACTIVITIES AND BENEFICIARIES IN ACADEMIC OUTREACH

Campus	Number of Activities	Number of Attendees	Number of Students
Santiago	361	14.212	5.019
Viña del Mar	169	10.919	7.712
Concepción	128	5.361	4.739
Total	658	30.492	17.470

Source: Own elaboration from institutional information.

6.3.2. Vinculación con las Comunidades Escolares:

A través de este instrumento, se planifica y organiza anualmente un conjunto de experiencias que permiten acercar el quehacer universitario a las comunidades escolares y transferir conocimiento que responda a sus necesidades, además de brindarles orientación vocacional y asesorarlos en su proceso educacional. Asimismo, los estudiantes de la UNAB desarrollan habilidades formadoras en el marco de las distintas disciplinas y ponen en práctica los valores institucionales.

Este trabajo colaborativo ha permitido crear vínculos con los colegios, jefes de Unidades Técnicas Pedagógicas, orientadores y demás actores educativos locales y regionales.

Entre las actividades que vinculan a la Universidad con las comunidades escolares, se cuentan:

Interescolares:
Creados y desarrollados desde 1996, tienen el propósito de acercar las diversas áreas del conocimiento a alumnos de establecimientos educacionales de todo el país, aportando con su proceso educacional y orientación vocacional. A través de una competencia dinámica e interactiva entre colegios y liceos, los jóvenes exploran y se conectan con variadas disciplinas profesionales, conociendo de modo práctico el quehacer laboral de las carreras de su interés. Durante la jornada, los participantes se desenvuelven como un verdadero profesional del área, siendo asesorados por los académicos y estudiantes de nuestra universidad.

Talleres vocacionales:
Actividades de carácter práctico y vivencial, que permiten a estudiantes de tercero y cuarto medio de colegios y liceos insertarse en las aulas y laboratorios de la UNAB, para experimentar procesos de aprendizaje activo, bajo la tutela de académicos y estudiantes, quienes los integran en sus actividades con la finalidad de compartir la experiencia formativa. A su vez, esta iniciativa permite a los alumnos de la Universidad Andrés Bello enriquecer sus habilidades de liderazgo y trabajo en equipo.

PREUNAB:
Hace más de 13 años, el preuniversitario de la Universidad Andrés Bello –PREUNAB- entrega un servicio gratuito de apoyo integral para alumnos de cuarto medio de diversos establecimientos educacionales del país, con el fin de lograr una óptima preparación de las Pruebas Obligatorias y Optativas de Selección Universitaria (PSU). El servicio se entrega a través de una plataforma online, que permite aprender y repasar contenidos, realizar ensayos de PSU y reforzar conocimientos. Estas tareas se realizan con el apoyo de docentes, alumnos de la universidad y la Dirección General de Admisión y Difusión.

A continuación, se presenta la cantidad de beneficiarios durante 2017:

NÚMERO DE ACTIVIDADES Y BENEFICIARIOS EN COMUNIDADES ESCOLARES

Número de Programas	Número de Actividades	Número de Beneficiarios
6	322	165.553

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

6.3.2. Engagement with School Communities:

Through this instrument, a set of experiences is annually planed and organized to bring the university endeavor closer to school communities, transferring knowledge that answers to their needs as well as offering vocational orientation and counseling regarding their educational process. Likewise, UNAB students develop skills in the context of the different disciplines and put into practice the institutional values.

This collaborative work has allowed to generate a relationship with schools, heads of Pedagogical Technical Units, counselors as well as local and regional education actors.

Among the activities that bond the University with school communities are:

Interscholastic competitions:
Created and developed since 1996, its purpose is to bring the various areas of knowledge closer to students from educational establishments throughout the country, contributing to their education process and vocational guidance. Through a dynamic and interactive competition between private and public schools, students explore and find a connection to several professional disciplines, getting to know from a practical point of view, the daily work done in the careers of their interest. During the activity, the participants conduct themselves as real professionals in the area, with the guidance of academicians and students from our university.

Vocational workshops:
These are activities of a more practical and experiential nature, that allow students in their third and fourth year of secondary education in public and private schools, to go into the classrooms and laboratories at UNAB to experience active learning processes, under the supervision of academicians and students who make them part of their activities with the purpose of sharing the learning experience with them. In turn, this initiative allows students at Universidad Andrés Bello to enhance their leadership skills and team work.

PREUNAB:
For more than 13 years, Universidad Andrés Bello Pre-University Program, PREUNAB, has delivered a free service for the comprehensive support of students in their fourth year of secondary education throughout the country, with the purpose of achieving an optimal preparation for the Mandatory and Elective University Selection Tests (PSU). The service is given through an online platform, that allows learning and reviewing contents, undertaking PSU rehearsals and going deeper into previously acquired knowledge. These tasks are done with the support of teachers, university students and the Directorate General for Admissions and Communications.

The number of beneficiaries of the activities for school communities during 2017, is as follows:

NUMBER OF ACTIVITIES AND BENEFICIARIES IN SCHOOL COMMUNITIES

Number of Programs	Number of Activities	Number of Beneficiaries
6	322	165.553

Source: Own elaboration from institutional information.

6.3.3 Vinculación con la Sociedad a través de la Extensión Cultural:

Para la Universidad Andrés Bello, la cultura va más allá de una especialidad académica y, por definición, debe ser accesible para cada miembro de la comunidad universitaria. En este sentido, las actividades culturales desempeñan un rol fundamental en el quehacer de la Institución en todos sus Campus y Sedes, no sólo dentro de la formación integral de sus estudiantes, sino que también en la relación con su entorno local, regional y nacional.

Colaboran en dicho propósito la Dirección de Extensión Cultural de cada Sede y entidades externas, nacionales e internacionales, tales como embajadas, gobiernos extranjeros, empresas, productoras culturales e institutos, canalizando recursos para implementar los distintos mecanismos de vinculación cultural con que se cuenta.

Entre las iniciativas desarrolladas en el último tiempo, destacan las que fomentan el gusto por las Bellas Artes y las Humanidades, tales como: teatro, cine, Camerata de la Universidad Andrés Bello, coro, jazz, exhibiciones artísticas, seminarios y encuentros culturales, cursos de desarrollo de las artes, entre otras expresiones artísticas. Éstas son desarrolladas en todas las Sedes de la Universidad en Santiago, Viña del Mar y Concepción, donde se abren las puertas al público en general.

Adicionalmente, hace más de diez años que la universidad cuenta con una Sociedad de Debate, una unidad académica que agrupa a equipos tanto a nivel escolar como universitario y que ofrece cursos con el objetivo de entregar herramientas para estimular y desarrollar en los alumnos hábitos intelectuales para pensar en forma lógica, sistemática y correcta. Asimismo, entrega a los profesores metodologías para utilizar la discusión razonada como medio para la transferencia del conocimiento y su comprensión.

Otras aristas de desarrollo cultural en la Institución son:

La Fundación de Estudios Iberoamericanos Gonzalo Rojas: surge en 2004 como una vía para dar a conocer la vida y obra del poeta chileno Gonzalo Rojas. Desde entonces, la Fundación y la Universidad Andrés Bello realizan diversas actividades culturales en conjunto, entre las que destacan las publicaciones de los libros “Las Sílabas” y “De Agua”, la actividad “Historia de un Libro”, el homenaje a la actriz Delfina Guzmán “Libre de Mente”, diversas charlas y simposios, entre otras. En 2014 se incorpora a la universidad la biblioteca personal de Gonzalo Rojas, que cuenta con alrededor de 26 mil publicaciones, 22 mil libros y 4 mil revistas, que acompañaron al poeta a lo largo de su vida. Actualmente, la Fundación se aloja en el Campus Casona de las Condes de la Universidad Andrés Bello.

La Orquesta Estudiantil de la Universidad: creada en 2015, con el objetivo de potenciar los talentos musicales de alumnos, exalumnos, funcionarios y apoderados de la Universidad Andrés Bello.

Aunque estas iniciativas no forman parte de los planes de estudio de las carreras y tienen carácter de voluntarias y gratuitas para todos los miembros de la Universidad, realizan una importante contribución valórica y se constituyen en un recurso diferenciador que potencia la formación integral de los egresados.

En 2017, se desarrollaron 112 actividades culturales, a las que asistieron 40.382 personas.

NÚMERO DE ACTIVIDADES Y BENEFICIARIOS EN EXTENSIÓN CULTURAL

Sede	Número de Actividades	Número de Asistentes
Santiago	88	32.681
Viña del Mar	8	1.647
Concepción	16	6.054
Total	112	40.382

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

6.3.3. Engagement with Society through Cultural Outreach:

At Universidad Andrés Bello, culture goes beyond an academic specialty, and, by definition, must be accessible for every member in the university community. In this sense, cultural activities perform a key role in the Institution's endeavor throughout its Campuses, not only for the comprehensive training of its students, but also in their relationship with the local, regional and national surrounding.

The Directorate of Cultural Outreach of each Campus and other national and international external entities, such as embassies, foreign governments, companies, cultural producers and institutes, collaborate by channeling resources to implement the different existing mechanisms of cultural engagement.

Among the initiatives developed in recent times, those promoting a taste for the Fine Arts and Humanities stand out, such as theater, motion pictures, Camerata at Universidad Andrés Bello, choir, jazz, artistic exhibitions, seminars and cultural meetings, as well as art development courses, among other artistic expressions. These are conducted at all University in Santiago, Viña del Mar and Concepción, where doors are open to a general audience.

Additionally, a Debate Society exists in the university as of over ten years. It is an academic unit grouping teams both at school and university levels, offering courses with the purpose of delivering tools to stimulate and develop intellectual habits in students to think logically, systematically and correctly. Likewise, it grants teachers methodologies to transfer and understand knowledge through reasoned arguments.

Other edges of cultural development in the Institution are:

The Gonzalo Rojas Ibero-American Studies Foundation: it is born on 2004 to make known the life and work of the Chilean poet, Gonzalo Rojas. Since then, the Foundation and Universidad Andrés Bello have hold various joint cultural activities, among which stand out the publication of the books "Las Sílabas" and "De Agua", together with the activity "Historia de un Libro", the tribute to actress Delfina Guzmán "Libre de Mente", various talks and symposiums, and others. On 2014 the personal library of Gonzalo Rojas is incorporated to the university, with approximately 26 thousand publications, 22 thousand books and 4 thousand magazines that accompanied the poet throughout his life. Nowadays, the Foundation facilities are at Universidad Andrés Bello Campus Casona de las Condes.

The University Students Orchestra: Created on 2015, with the objective of enhancing musical talents among students, former students, staff members and parents of Universidad Andrés Bello.

Even though these initiatives are not part of the curricula of each course of study and are voluntary and free for all University members, they make a great contribution of value and are a differentiating resource promoting the comprehensive education of its graduates.

On 2017, 112 cultural activities were developed, with an attendance of 40,382 people.

NUMBER OF ACTIVITIES AND BENEFICIARIES IN CULTURAL OUTREACH

Campus	Number of Activities	Number of Attendees
Santiago	88	32.681
Viña del Mar	8	1.647
Concepción	16	6.054
Total	112	40.382

Source: Own elaboration from institutional information

6.3.4. Vinculación con la Sociedad a través de la Responsabilidad Social e Inclusión:

La Responsabilidad Social es un valor que la Universidad Andrés Bello incorpora en su quehacer como un importante eje de la estrategia institucional a mediano y corto plazo.

La Universidad ha definido en su Modelo Educativo a la Responsabilidad Social como "la capacidad y obligación de responder ante la sociedad, actual y futura, por acciones u omisiones que se ejercen. Involucra compromiso con otros y con el medio circundante, para la mejora de las condiciones de vida de su entorno".

Considerando esta definición, el aprendizaje no puede contar exclusivamente con un componente teórico, sino que debe ser práctico e incluir actividades que estén al servicio de la sociedad, para todos los estudiantes de la Institución.

Este instrumento constituye una habilidad transversal definida como el sello que imprime la UNAB a sus estudiantes, y se vincula al medio a través de la ejecución de programas formales, curriculares y extracurriculares.

Como parte del proceso formativo de los estudiantes: todos los estudiantes de la Universidad deben aprender formalmente -en algún momento de su desarrollo académico- sobre temas de responsabilidad social, a través de cursos que componen la línea formativa de Educación General en el Modelo Educativo. En este contexto, deben desarrollar proyectos de responsabilidad social que tengan un impacto positivo en las comunidades.
Como parte de actividades extracurriculares: los estudiantes de la universidad participan voluntariamente en diversas iniciativas de responsabilidad social, que les permiten aportar a la sociedad, atendiendo necesidades del entorno en diversos ámbitos, tales como la salud, la educación y el emprendimiento, entre otros. A través de estas actividades extracurriculares, los estudiantes ponen en práctica, y en un contexto real, los conocimientos adquiridos en sus asignaturas, contribuyendo a fortalecer sus perfiles de egreso. Asimismo, este tipo de proyectos les permite cultivar valores como el trabajo en equipo, la ética, el liderazgo y la comunicación.

Como parte de la relación con las empresas: En 2007 se creó la Secretaría Ejecutiva de Pacto Global en Chile bajo el alero de la Universidad Andrés Bello, con el fin de establecer una plataforma de apoyo para que las organizaciones adhirieran a los principios de este organismo, generando valor a través de comportamientos responsables y el compromiso con la sostenibilidad. Actualmente, la Red está conformada por diferentes tipos de organizaciones, entre las que se cuentan 74 socios.

Durante 2017 se desarrollaron 121 actividades/proyectos en el área de responsabilidad social, con un total de 19.617 beneficiarios.

NÚMERO DE ACTIVIDADES Y BENEFICIARIOS EN RESPONSABILIDAD SOCIAL DURANTE 2017

Número de Actividades y Proyectos	Número de Beneficiarios
121	19.617

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

6.3.4. Engagement with Society through Social Responsibility and Inclusion:

Social Responsibility is a value that Universidad Andrés Bello incorporates in its endeavor as an important axis of its medium and short-term institutional strategy.

The University has defined Social Responsibility in its Education Model as the "capacity and obligation to answer before society, current and future, for exercised actions and omissions. It involves commitment to others and the surroundings, to improve living conditions in its environment".

Considering this definition, learning cannot be based exclusively on theory, but it must be practical and include activities at the service of society, for all students in the Institution.

This instrument constitutes a cross-sectoral ability defined as the label infused by UNAB to all its students, and becomes present in the environment through the execution of formal programs, whether curricular or extracurricular.

As a part of the education process of students: all students in the University must formally learn - at some point of their academic development, - about social responsibility issues, through courses that compose the General Education line of the Education Model. In this context, they must develop social responsibility projects with a positive impact for the community.

As part of the extracurricular activities: students at the university volunteer in various social responsibility initiatives, that allow them to contribute to society, by tending the needs of the environment in various aspects, such as health, education, entrepreneurship, and others. Through these extracurricular activities, students put into practice, and in a real context, the knowledge acquired in the classroom, contributing to the strengthening of their graduation profile. Likewise, this type of projects gives the opportunity to cultivate values such as team work, ethics, leadership and communication.

As part of their relationship with companies: On 2007, the Executive Secretariat of the Global Compact was created in Chile under the auspices of Universidad Andrés Bello, with the purpose of establishing a support platform for organizations adhering to the principles of this organism, generating value through responsible behaviors and a commitment to sustainability. Currently, the Network is comprised of different types of organization, among which are 74 partners.

During 2017, 120 activities/projects were held in the field of social responsibility, with a total of 19,617 beneficiaries.

NUMBER OF ACTIVITIES AND PARTICIPANTS IN THE FIELD OF SOCIAL RESPONSIBILITY (2017)

Number of activities and projects	Number of beneficiaries
121	19.617

Source: Own elaboration from institutional information

El Programa de Inclusión UNAB constituye otro componente importante en materia de responsabilidad social y se desarrolla a través de dos iniciativas emblemáticas:

A través del Programa Diploma en Habilidades Laborales:

Único en Chile y pionero en Sudamérica, el diploma permite el acceso a la vida universitaria de jóvenes con necesidades educativas especiales por discapacidad cognitiva, con el objetivo de insertarlos en el mundo del trabajo. Este programa se desarrolla en las tres sedes UNAB: Santiago, Viña del Mar y Concepción, las que en su conjunto ofrecen 75 cupos de matrícula anualmente.

A través de la Dirección de Educación Inclusiva:

La Dirección de Educación Inclusiva (DEI), dependiente de la Vicerrectoría Académica, se inició 2014 gracias a un Fondo de Desarrollo Institucional del Ministerio de Educación, por un monto total de $156,9 millones de pesos, con el objetivo de crear un programa de inclusión para personas en situación de discapacidad, que hoy contempla acceso, permanencia y egreso en las carreras de pregrado regular.

Las principales funciones de la DEI, a través del trabajo colaborativo con las diversas unidades y direcciones de la Universidad, son: promover la construcción de una cultura institucional inclusiva, favorecer la formulación de políticas y procedimientos inclusivos, proveer indicadores de accesibilidad universal; y promover prácticas inclusivas que den cuenta de las políticas y procedimientos institucionales.

Programa Diploma en Habilidades Laborales
Diploma Program on Work Skills

Punto Limpio UNAB, en campus República, Santiago.
UNAB Punto Limpio, at República Campus, Santiago.

The UNAB Inclusion Program is another important component in terms of social responsibility and it is developed through two emblematic initiatives:

Through the Diploma Program on Work Skills:

It is unique in Chile and pioneer in South America. The Diploma allows access to university life for young people with special education needs due to cognitive disabilities, with the purpose of inserting them in the work world. This program is developed at UNAB three Campuses: Santiago, Viña del Mar and Concepción, which together offer 75 enrollments annually.

Through the Directorate of Inclusive Education:

The Directorate of Inclusive of Education (DEI), under the authority of the Academic Vice-Rectory, was created on 2014 thanks to an Institutional Development Fund from the Ministry of Education, totaling $156.9 million pesos, with the purpose of generating an inclusion program for people in a situation of disability, which now considers access to, permanence in and graduation from regular undergraduate courses of study.

The main roles of the DEI, considering its collaborative work with various units and directorates at the University, are: to promote building an inclusive institutional culture, to favor the formulation of policies and procedures on inclusion, provide universal accessibility indicators, and promote inclusive practices based on institutional policies and procedures.

Clínica Veterinaria UNAB.
UNAB Veterinary Clinic.

6.3.5. Vinculación con la Sociedad a través de Servicios en Clínicas:

El profundo compromiso de la Universidad Andrés Bello con la comunidad y su entorno, ha llevado a la Institución a implementar un sistema de apoyo profesional a las personas que viven en o tienen acceso a nuestros Campos Clínicos.

Se trata de una red de servicios para la comunidad que brinda asistencia judicial, psicológica y de salud, entre otros ámbitos, a personas de escasos recursos y que no pueden pagar por estos servicios en forma particular.

Las atenciones realizadas en las clínicas brindan oportunidades únicas que mejoran la calidad de vida de las personas. Asimismo, contribuye a la formación de los estudiantes de nuestra Casa de Estudios, quienes tienen la oportunidad de llevar sus conocimientos al entorno, manteniéndose actualizados con las necesidades y requerimientos de sus respectivas áreas disciplinares.

Esta red de servicios UNAB comprende:

- Clínica Jurídica
- Clínica Odontológica
- Clínica Psicológica
- Clínica Veterinaria
- Unidad de Rehabilitación de la Fauna Silvestre (UFAS)
- Clínica de Potenciación de Aprendizajes
- Campos Clínicos (clínicas, centros médicos, fundaciones, consultorios)

A través de estos programas de Vinculación con el Medio, la Institución contribuye a la sociedad por cuanto, un problema o situación que requiere de atención profesional y que probablemente debería ser atendida por los sectores público o privado, fue resuelto por la Universidad Andrés Bello.

Se destacan dentro de esta gran oferta de iniciativas de Vinculación con el Medio, los siguientes programas:

NÚMERO DE ATENCIONES A TRAVÉS DE LOS PROGRAMAS CLÍNICOS UNAB (2017):

Clínica	Sede	Atenciones	Total
Psicológica	Santiago	4.158	6.686
	Viña del Mar	1.517	
	Concepción	1.011	
Odontológica	Santiago	14.160	21.081
	Viña del Mar	5.054	
	Concepción	1.867	
Jurídica	Santiago	1.202	1.967
	Viña del Mar	597	
	Concepción	168	
Veterinaria	Santiago	1.020	1.020
Total Atenciones			30.754

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

* La Clínica Jurídica atendió un total de 1.967 casos de forma gratuita y profesional durante 2017. Este indicador impacta directamente en las personas beneficiadas y en el servicio público, al disminuir la necesidad de atender y defender los derechos de acceso a la justicia.

* La Clínica Odontológica realizó un total de 21.081 atenciones en 2017, con altos estándares de calidad y a un precio menor al del mercado, aportando al sistema de salud nacional.

* La Clínica Psicológica llevó a cabo un total de 6.686 atenciones en 2017, colaborando en forma temprana y/o preventiva a la sociedad en casos que muchas veces no son tratados en el sector público ni privado, debido a la falta de acceso a este tipo de profesionales.

* La Clínica Veterinaria sumó un total de 1.020 casos atendidos en 2017, contribuyendo a resolver una problemática social relacionada al cuidado de los animales. El programa entrega acceso a un servicio de calidad, evitando que la falta de recursos sea un factor que impida el tratamiento de los animales.

Clínica Jurídica UNAB.
UNAB Judicial Clinic.

6.3.5. Engagement with Society through Clinical Services:

The profound commitment Universidad Andrés Bello has with the community and its surroundings, has led to the implementation of a professional support system for people living in or having access to our Clinical Fields.

It is a service network for the community, granting judicial, psychological and health assistance, among other areas, to people with a low income that cannot pay privately for these services.

The services offered at the clinics give unique opportunities to improve the quality of life of people. Likewise, they contribute to the training of students in our House of Study, who have the chance to bring their knowledge to their surroundings, keeping themselves up-to-date with the needs and requirements within their respective fields of expertise.
This UNAB service network comprises:

- *Judicial Clinic*
- *Dental Clinic*
- *Psychology Clinic*
- *Veterinary Clinic*
- *Wild Animals Rehabilitation Unit (UFAS)*
- *Center for Learning Enhancement*
- *Clinical Fields (clinics, medical centers, foundations, medical practices)*

Through these Community Engagement programs, Universidad Andrés Bello contributes to society by solving problems or situations that require professional support and that should probably be taken care of by the public or private sector.

The following programs stand out among the great offer of Community Engagement initiatives:

NUMBER OF SERVICES OFFERED THROUGH THE UNAB CLINIC PROGRAMS (2017):

Clinic	Campus	Attentions	Total
Psychology Clinic	Santiago	4.158	6.686
	Viña del Mar	1.517	
	Concepción	1.011	
Dental Clinic	Santiago	14.160	21.081
	Viña del Mar	5.054	
	Concepción	1.867	
Judicial Clinic	Santiago	1.202	1.967
	Viña del Mar	597	
	Concepción	168	
Veterinary Clinic	Santiago	1.020	1.020
Total Attentions			30.754

Source: Own elaboration from institutional information

* *The Judicial Clinic professionally followed a total of 1.967 cases for free during 2017. This indicator directly impacts the people benefited by the program and the public service, by decreasing the need to tend and defend the right to access justice.*

* *The Dental Clinic held a total of 21.081 treatments on 2017, with high quality standards and at a reduced price from market averages, contributing to the national health system.*

* *The Psychology Clinic carried out a total of 6.686 consultations on 2017, collaborating to society early and/or preventively in cases that many times are not treated in the public or private sector, due to lack of access to this type of professionals.*

* *The Veterinary Clinic had a total of 1.020 cases on 2017, contributing to the solution of a social issue related to the handling and care of animals. The program offers access to a quality service, avoiding lack of resources becoming a factor to prevent the treatment of animals.*

6.3.6. Vinculación con la Sociedad a través de la Educación Continua:

La Educación Continua de la Universidad Andrés Bello tiene como objetivo el desarrollo de las personas, empresas e instituciones públicas a través de programas de perfeccionamiento que entreguen herramientas profesionales necesarias para un buen desempeño en el mundo laboral.

A través de este instrumento, la Universidad se convierte en un aliado estratégico de empresas y organismos públicos que requieren programas de formación y perfeccionamiento abiertos, cerrados o a la medida de sus necesidades. Por ello el programa está suscrito al beneficio de franquicia SENCE y al Convenio Marco en sus cuatro categorías: Capacitación, Diplomados, Formación por Competencia y Programa de Especialización para actores del Sistema Educacional.

El respaldo de las 13 Facultades de la UNAB y sus 70 carreras, permite el diseño multidisciplinario de seminarios, cursos y diplomados, los cuales pueden ser impartidos en modalidad presencial, semi-presencial y online en todo Chile.

El desarrollo de programas de educación continua contribuye de manera fundamental a la universidad y al entorno en un sentido bidireccional, ya que permite el 'continuo formativo' y constituye un instrumento del desarrollo económico y social del país. Asimismo, abre nuevas oportunidades de desarrollo académico y genera espacios de interacción que permiten mantener al día a la Universidad respecto de las necesidades del mercado laboral y la realidad de las regiones y localidades del país.

Durante 2017, el número de matriculados en programas de Educación Continua aumentó en 40,9% con respecto al año anterior.

NÚMERO DE PROGRAMAS Y MATRICULADOS EN EDUCACIÓN CONTINUA:

Número de Programas		Número de Matriculados	
2016	2017	2016	2017
64	77	1.630	2.297

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

Programa de Educación Continua UNAB.
UNAB Continuing Education Program.

6.3.6. Engagement with Society through Continuing Education:

Continuing Education at Universidad Andrés Bello has as an objective the progress of people, companies and public institutions, through development programs that deliver the necessary professional tools to achieve a good performance in the work world.

Through this instrument, the University becomes a strategic ally of companies and public organisms that require training and development programs, open, closed or tailored to their needs. To achieve this, the program is registered in the SENCE franchise and has entered the Framework Agreement in its four categories: Training Opportunities, Diploma Programs, Competency-based Education and Specialization Programs for agents of the Educational System.

The support given by the 13 Faculties and 70 courses of study at UNAB, allows to design multi-disciplinary seminars, courses and diploma programs, which can be attendance-based, online or blended throughout Chile.

The implementation of continuing education programs contributes substantially to the university and its surroundings in a two-way manner, as it allows an "educational continuum" and constitutes an economic and social development instrument for the country. Likewise, it opens new opportunities for academic development and generates interaction spaces allowing to keep up-to-date the University in relation to the needs of the work market and the regional and local realities of the country.

During 2017, the number of students enrolled in Continuing Education programs increased in 40,9% from the previous year.

NUMBER OF PROGRAMS AND STUDENTS ENROLLED IN THE CONTINUING EDUCATION PROGRAMS

Number of Programs		Number of Enrolled	
2016	2017	2016	2017
64	77	1.630	2.297

Source: Own elaboration from institutional information

6.3.7. Vinculación con la Sociedad a través de la Internacionalización:

Considerando que se trata de una Casa de Estudios abierta al mundo, la Universidad Andrés Bello cuenta con un plan de internacionalización que permite mantener contactos con instituciones de Educación Superior extranjeras y con diversos organismos internacionales, con el objetivo de facilitar y promover el intercambio, la investigación y la multiculturalidad de alumnos, docentes y funcionarios UNAB.

De esta manera, este instrumento permite a los miembros de la comunidad UNAB tener acceso a los beneficios de la globalización, enmarcado en la Red Laureate, además de generar redes de intercambio, capacitación de idiomas y dobles titulaciones, entre otras acciones.

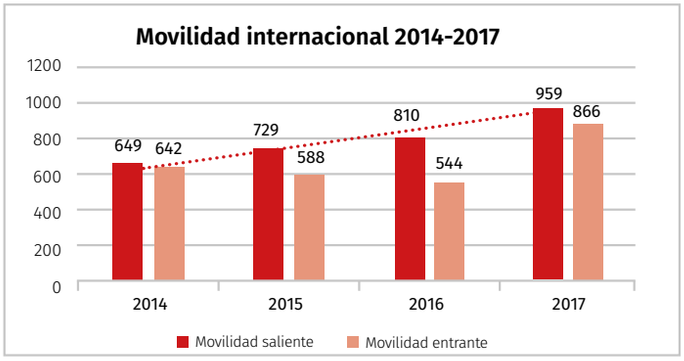
Para mantener relaciones sustentables con entidades de educación superior extranjeras, la Dirección de Relaciones Internacionales de la U. Andrés Bello mantiene convenios vigentes con 166 instituciones extranjeras en 23 países del mundo.

Asimismo, nuestra Casa de Estudios obtuvo por segundo año consecutivo el segundo lugar en internacionalización en el Ranking América Economía. Este ranking mide los convenios internacionales de intercambio de alumnos y profesores, los niveles de uso de dichos convenios y los aportes en becas y apoyos para alumnos de intercambio.

En cuanto a la colaboración internacional, la Universidad Andrés Bello estableció un trabajo focalizado en la vinculación con universidades TOP 100 del QS Global World Ranking, logrando durante el año establecer relaciones con University College London, (N°7), University of Toronto (N°31), The University of Queensland (N°47) y Universidad de Buenos Aires (N°75).

En cifras, se observa una tendencia creciente de movilidad estudiantil. En 2017, 959 estudiantes UNAB viajaron al extranjero, mientras que 866 estudiantes de otros países llegaron a estudiar a la universidad, alcanzando un total de 1.825 alumnos que fueron parte de la experiencia internacional de la universidad durante dicho año.

El siguiente gráfico refleja el crecimiento de movilidad internacional que se observa en la Universidad Andrés Bello, en los últimos cuatro años:

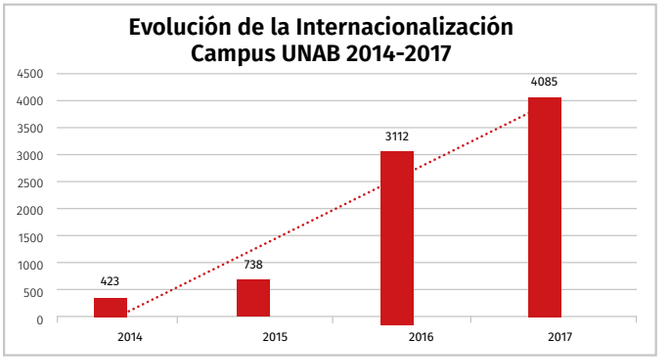


Internacionalización en Campus

Durante 2017, la universidad continuó implementando el programa de Certificados Internacionales, una de las principales formas de internacionalización al interior del campus. Se trata de programas impartidos en conjunto con una universidad extranjera, donde los alumnos estudian tres o cuatro asignaturas de una misma línea temática con posibilidad de obtener un certificado internacional otorgado por la universidad extranjera. Las asignaturas son impartidas en co-docencia, es decir, tanto los profesores de UNAB como extranjeros participan en su diseño, desarrollo e impartición, en modalidad semipresencial (75% online y 25% presencial).

En 2017 se mantuvo la colaboración con tres universidades extranjeras, implementando el sistema Co-Teaching: la Universidad Europea de Madrid (España), a través de la Facultad de Economía y Negocios; la Universidad de Miami (EE.UU.), a través de la Facultad de Economía y Negocios e Ingeniería; y Domus Academy de Milán (Italia), a través del Campus Creativo.

Tras la continuación del programa, se vio un aumento considerable en el número de estudiantes adscritos al programa Co-Teaching, pasando de 3.112 inscripciones en 2016, a más de 4.000 en 2017.



6.3.7. Engagement with Society through Internationalization:

Considering that it is a House of Study open to the world, Universidad Andrés Bello holds an internationalization program that allows to keep contact with foreign Higher Education institutions as well as with various international organizations, with the purpose of enabling and promoting exchange, research and multiculturalism among UNAB students, teachers and staff members.

Thus, this instrument allows members from the UNAB community to access the benefits of globalization, in the context of the Laureate Network, as well as generating exchange, language training and dual-degree alliances, among other initiatives.

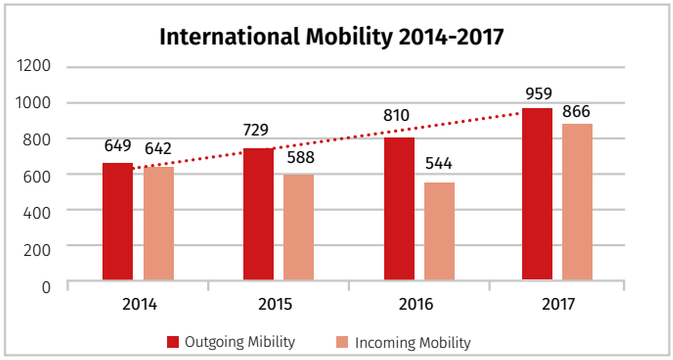
To maintain sustainable relationships with foreign higher education entities, the Foreign Affairs Directorate at Universidad Andrés Bello holds current agreements with 166 foreign institutions in 23 countries around the world.

Likewise, for the second year in a row, our House of Study was ranked second in internationalization by the America Economia Magazine Ranking. This ranking measures exchange international agreements for students and teachers, their rates of use and the contribution of scholarships and other types of support for exchange students.

With regards to international collaboration, Universidad Andrés Bello established a program focused on the engagement with QS Global World Ranking TOP 100 universities, achieving during 2017 the establishment of relations with University College London (N°7), University of Toronto (N°31), The University of Queensland (N°47) and Universidad de Buenos Aires (N°75).

Numbers show a growing tendency towards student mobility. On 2017, 959 UNAB students traveled abroad, while 866 students from other countries arrived at our university, reaching a total of 1,825 students participating from the international experience of our university during said year.

The following chart shows the growth of international mobility at Universidad Andrés Bello in the past four years:

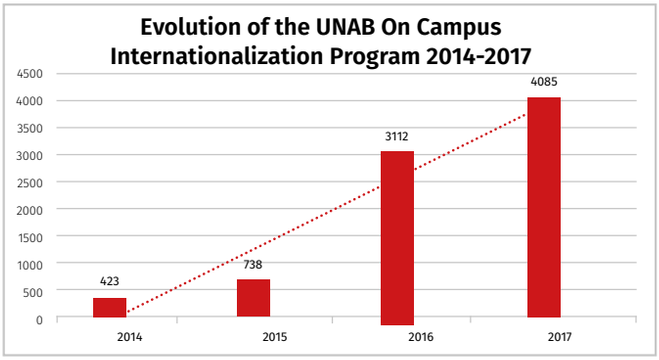


On Campus Internationalization

During 2017, the university continued to implement the International Certificates program, one of the primary means of on Campus internationalization. It comprises programs taught conjointly with foreign universities, where students study three or four subjects within a thematic line with the possibility of obtaining an international certificate from the foreign university. The subjects are co-taught, that is to say, both UNAB and foreign teachers participate in their design, development and delivery, in a blended learning mode (75% online and 25% attendance-based).

On 2017, a Co-Teaching system was implemented conjointly with three foreign universities: Universidad Europea de Madrid (Spain) through the Faculty of Economy and Business; University of Miami (USA) through the Faculty of Economy and Business as well as the Faculty of Engineering; and Domus Academy of Milan (Italy), through the Creative Campus.

After continuation of the program, there was a considerable increase in the number of students registered for the Co-Teaching program, going from 3,112 registrations on 2016, to more than 4,000 on 2017.



6.3.8. Vinculación con la Sociedad a través de Centros e Institutos:

De acuerdo a su Reglamento General, la Universidad considera la existencia de centros e institutos dependientes de Facultades u otras unidades académicas, para la realización de tareas de mayor especialización.

Entre ellos, podemos destacar a aquellos que tributan al área de Vinculación con el Medio en forma realmente excepcional.

· El Centro de Transporte y Logí**stica (CTL: http://ctl.unab.cl), d**e la Facultad de Ingeniería.

· El Centro de Investigación Marina de Quintay (**CIMARQ: http://cimarq.unab.cl**), y el Centro de Investigación para la Sustentabilidad (**CIS: http://cis.unab.cl**), ambos pertenecientes a la Facultad de Ecología y Recursos Naturales.

· El Instituto de Salud Pública UNAB (**ISP AB: http://www.ispandresbello.cl**), de la Facultad de Medicina.

En la práctica, los centros y el Instituto de Salud Pública se han transformado en actores relevantes para el desarrollo de la investigación, y algunos de ellos en instrumentos significativos de vinculación con el entorno.

A continuación, se detallan los impactos alcanzados por los centros e institutos UNAB:

IMPACTOS ALCANZADOS POR LOS CENTROS E INSTITUTOS UNAB EN 2017:

Centro	Indicador	2017
Centro de Investigación Marina de Quintay (CIMARQ)	Trabajos colaborativos con otras áreas de conocimiento de UNAB	4
	Proyectos desarrollados con organismos públicos/privados	1
Instituto de Salud Pública (ISP UNAB)	Programas de Educación Continua	8
	Matriculados en Programas de Educación Continua	133
Centro de Investigación para la Sustentabilidad (CIS)	Estudios realizados durante el periodo	10
Centro de Transporte y Logística (CTL)	Proyectos ejecutados por el Centro	2
	Seminarios ejecutados por el Centro	1

Fuente: Elaboración propia con información institucional.

Centro de Investigación Marina de Quintay (CIMARQ)
Quintay Marina Research Center (CIMARQ)

6.3.8. Engagement with Society through Centers and Institutes:

In accordance to its general regulation, the University considers the existence of centers and institutes, under the authority of Faculties and other academic units, for the completion of more specialized tasks.

Among them, it is noteworthy to mention those that are under the authority of the Community Engagement area on an exceptional basis:

Center for Transport and Logistics (CTL: http://ctl.unab.cl), Faculty of Engineering.

Quintay Marina Research Center (CIMARQ: http://cimarq.unab.cl), and Center for Sustainability Research (CIS: http://cis.unab.cl), Faculty of Ecology and Natural Resources.

UNAB Public Health Institute (ISPAB: http://www.ispandresbello.cl), Faculty of Medicine.

In practice, these centers and the Public Health Institute have become relevant actors in the development of research, and some of them, important instruments in terms of community engagement.

The impact reached by UNAB centers and institutes is detailed as follows:

IMPACT REACHED BY UNIVERSIDAD ANDRÉS BELLO CENTERS AND INSTITUTES IN 2017:

Center	Indicator	2017
Quintay Marina Research Center (CIMARQ)	Collaborative work with other areas of knowledge of UNAB	4
	Projects developed with public / private organizations	1
UNAB Public Health Institute (ISP UNAB)	Continuing Education Programs	8
	Enrolled in Continuing Education Programs	133
Center for Sustainability Research (CIS)	Studies carried out during the period	10
Center for Transport and Logistics (CTL)	Projects executed by the Center	2
	Seminars carried out by the Center	1

Source: Own elaboration from institutional information

6.3.9. Vinculación con la Sociedad a través de la Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica:

La Universidad Andrés Bello también se vincula con su entorno a través de la Investigación Aplicada, la Innovación, el Emprendimiento y la Transferencia Tecnológica, con el objetivo de generar nuevo conocimiento y potenciar el rol de los actores institucionales relevantes en las diferentes redes público-privadas.

Estos instrumentos basan su quehacer en el trabajo multidisciplinario, en un contexto colaborativo con entidades gubernamentales, del sector productivo y privado, la sociedad y la Universidad, tanto a nivel nacional como internacional.

Al respecto, la Institución se ha adjudicado distintos proyectos, que tienen por objetivo generar las condiciones para el desarrollo de Investigación Aplicada al interior de la Universidad. Entre éstos, destacan iniciativas como el fortalecimiento de la oficina de Transferencia Tecnológica, el fortalecimiento del capital humano, el desarrollo de emprendimientos interculturales y la evaluación de programas de financiamiento público.

Además, la UNAB es parte de un HUB de Transferencia Tecnológica, que impacta directamente a los científicos y profesionales de las instituciones asociadas a este proyecto, como son: la Pontificia Universidad Católica de Chile, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Universidad del Desarrollo, Universidad de Los Andes, Universidad de Valparaíso, Universidad de la Frontera, Universidad Andrés Bello, Universidad de Magallanes, Centro Tecnológico del Agua, Comisión Chilena de Energía Nuclear y Centro Regional de Estudios en Alimentos Saludables. Entre los impactos positivos asociados a esta iniciativa se encuentran el fortalecimiento de capital humano, la creación de un soporte para la transferencia de tecnologías al mercado y redes de colaboración, entre otros.

Con respecto al aporte de la VcM al Sector Público, la UNAB ha realizado diversas iniciativas que buscan resolver problemáticas regionales, nacionales e internacionales, contribuyendo con las metas establecidas por el Estado para el beneficio público.

En 2017 se desarrollaron 17 proyectos de investigación, llevados a cabo conjuntamente con instituciones del sector público, por un más de tres mil 500 millones de pesos. Además, se realizaron 89 consultorías o asesorías a instituciones gubernamentales u organismos multilaterales durante dicho año.

Adicionalmente, la Universidad se adjudicó 42 proyectos FONDECYT durante 2017 por un monto total de más de cinco mil 500 millones de pesos, que fueron desarrollados por investigadores y académicos de nuestra Casa de Estudios en conjunto con entidades públicas y privadas. El resultado de dichas investigaciones constituye un bien público, a disposición de la comunidad en general.

A continuación, se detalla la distribución de proyectos FONDECYT 2017 por área de conocimiento.

The distribution of FONDECYT 2017 projects is detailed by area of knowledge as follows.

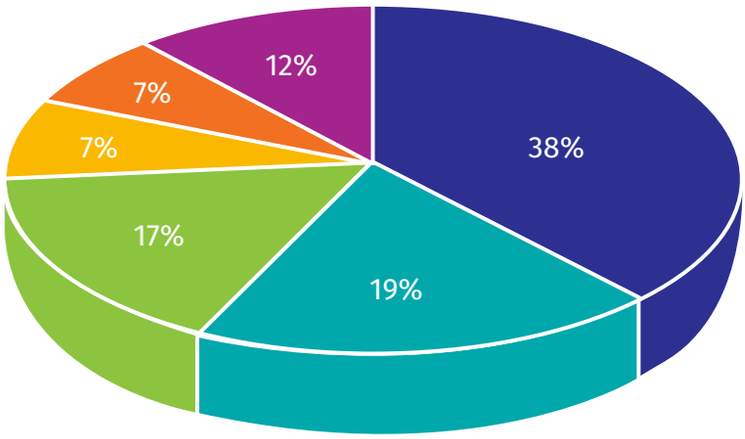


Tabla FONDECYT

Distribución de Proyectos FONDECYT

- Ciencias Biológicas
  Biological Sciences
- Ciencias Exactas
  Mathematics and Physical Sciences
- Ecología y Recursos Naturales
  Ecology and Natural Resources
- Educación
  Education
- Humanidades y Ciencias Sociales
  Humanities and Social Sciences
- Ingeniería
  Engineering

Fuente: Elaboración propia con información institucional
Source: *Own elaboration from institutional information*

6.3.9. Engagement with Society through Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer:

Universidad Andrés Bello also engages its environment through Applied Research, Innovation, Entrepreneurs hip and Technology Transfer, with the purpose of generating new knowledge and enhancing the role of relevant institutional actors in the different public-private networks.

These instruments base their endeavor on multidisciplinary work, in a context of collaboration between government entities, the private and productive sector, society and the University, both at national and international levels.

On this regard, the Institution has won various projects, which have as their aim to generate the conditions for the development of Applied Research inside the University. Among them, it is noteworthy to mention initiatives such as the strengthening of the Technology Transfer office, the reinforcement of human capital, the development of inter-cultural entrepreneurship, and the evaluation of public funding programs.

In addition, UNAB is part of a Technology Transfer HUB, which has a direct impact on scientists and professionals from the institutions associated to the project, such as: Pontificia Universidad Católica de Chile, Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Universidad del Desarrollo, Universidad de Los Andes, Universidad de Valparaíso, Universidad de la Frontera, Universidad Andrés Bello, Universidad de Magallanes, Water Technology Center, Chilean Nuclear Energy Commission and Regional Centre for Studies in Food and Health. Among the positive impacts associated to this initiative are the strengthening of human capital, the creation of support systems for the transfer of technology to the market and collaboration networks.

With regards to the contribution of CE to the Public Sector, UNAB has carried out initiatives that seek to solve regional, national and international issues, contributing to the goals established by the State for the public benefit.

On 2017, 17 research projects were developed, which were carried out conjointly with public sector institutions, for more than three thousand 500 million pesos. Likewise, 89 consulting or advisory sessions were held for government institutions or multilateral organisms during said year.

In addition, the University won 42 FONDECYT projects during 2017 for a total sum of more than five thousand 500 million pesos, which were developed by researchers and academicians from our House of Study together with public and private entities. The result of said research constitutes a public asset, available for the community in general.

LOS 100 PROYECTOS RELEVANTES DE VINCULACIÓN CON EL MEDIO,

según objetivos de desarrollo sostenible

7.1. Introducción

En la Cumbre para el Desarrollo Sostenible, que se llevó a cabo en septiembre de 2015, los Estados miembros de la Organización de Naciones Unidas (ONU) aprobaron la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, que incluye un conjunto de 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) para poner fin a la pobreza, luchar contra la desigualdad y la injusticia, mejorar la educación y hacer frente al cambio climático, entre otros ámbitos.

Cada objetivo tiene metas específicas que deben alcanzarse en los próximos 15 años. Para lograr dichas metas, se espera que todas los individuos, colectividades y organizaciones pongan de su parte, ya sean los gobiernos, el sector privado, la sociedad civil, así como las propias personas.

En este contexto, las instituciones de Educación Superior juegan un rol fundamental, utilizando como sus herramientas principales a la docencia, la investigación, sus instalaciones y su liderazgo social.

Al respecto, la Universidad Andrés Bello realiza una serie de actividades, programas y proyectos de Vinculación con el Medio (VcM), que buscan ser un real aporte a su entorno directo, contribuyendo al desarrollo de la sociedad en su conjunto. Precisamente dicha contribución va estrechamente en línea con lo que Naciones Unidas ha acordado, identificándose los Impactos Externos de nuestras iniciativas de VcM en concordancia con los 17 ODS de la ONU:

Durante el año 2017, se realizaron cientos de iniciativas que contribuyen a los objetivos anteriores (ver estadísticas en capítulos previos), sin embargo, en esta sección del reporte, hemos querido hacer una selección de las 100 programas, proyectos o actividades más relevantes a nivel institucional, dentro de los cuales, a modo de resumen, se nota una marcada tendencia a contribuir mayoritariamente con los ODS 3 (Salud y Bienestar), 4 (Educación de Calidad), 9 (Industria, Innovación e Infraestructura) y 10 (Reducción de las Desigualdades). Esto resulta coherente con los propósitos que la Universidad Andrés Bello ha querido darle a su Vinculación con el Medio, y que es transversal a las áreas del conocimiento en las que la Institución desarrolla sus funciones de docencia o investigación.

Cabe destacar que, independientemente del ODS al que respondan las iniciativas desarrolladas por la Universidad Andrés Bello, su impacto se refleja principalmente en los cambios en conocimientos, habilidades, actitudes, valores, conductas, condiciones o estatus de las personas, comunidades y/u organismos con los que la Institución se vincula (que se suma, por cierto, con el beneficio que estas mismas iniciativas generan en los procesos formativos de nuestros estudiantes o en la investigación que se desarrolla y que hoy ha posicionado a la Universidad entre las mejores a nivel nacional1).

THE 100 OUTSTANDING COMMUNITY ENGAGEMENT PROJECTS,

according to their sustainable development goals

7.1. Introduction

On the Sustainable Development Summit, held on September 2015, United Nations (UN) member States approved the 2030 Agenda for Sustainable Development, including 17 Sustainable Development Goals (SDGs) to put an end to poverty, fight inequality and injustice, improve education and face climate change, among other issues.

Each goal has specific objectives that must be reached in the next 15 years. To achieve said objectives, it is expected that every individual, collectivity and organization do their part, whether governments, private sector, civil society, or individuals.

In this context, Higher Education institutions play a fundamental role, using as their main tools teaching, research, their facilities and social leadership.

On this regard, Universidad Andrés Bello conducts a series of Community Engagement (CE) activities, programs and projects that seek to make a real contribution to its direct surroundings, by helping in the development of society at large. Said contribution goes precisely in line with the agreement reached by the United Nations, identifying the External Impacts of our CE initiatives in accordance to the 17 UN SDGs:

During 2017 hundreds of initiatives were carried out that contribute to previous objectives (see statistics on previous chapters). However, in this section, we wanted to show a selection of the 100 most outstanding programs, projects or activities at an institutional level, among which, in short, there is a marked tendency to contribute mainly with SDG 3 (Health and Well-being), 4 (Quality Education), 9 (Industry, Innovation and Infrastructure) and 10 (Reduced Inequalities). This is coherent with the purpose Universidad Andrés Bello has given to Community Engagement, and that is cross-sectional to the areas of knowledge in which the institution develops its teaching and research duties.

It is noteworthy that, independent of the SDG each initiative developed by Universidad Andrés Bello responded to, their impact is reflected mainly in the changes in knowledge, skills, attitudes, values, conducts, conditions or status of people, communities and/or organisms with which the Institution relates to (which, in fact, adds up to the benefit these same initiatives generate in the education process of our students or to the research being developed and that have positioned the University among the best at a national level1).

1 FIN DE LA POBREZA

7.2. Proyectos asociados al ODS 1:
Fin de la Pobreza

El ODS 1 busca erradicar la pobreza en todas sus formas en todo el mundo.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Para 2030, erradicar la pobreza extrema para todas las personas en el mundo, actualmente medida por un ingreso por persona inferior a 1,25 dólares de los Estados Unidos al día.

2. Poner en práctica a nivel nacional sistemas y medidas apropiadas de protección social para todos, incluidos niveles mínimos, y, para 2030, lograr una amplia cobertura de los pobres y los vulnerables.

3. Para 2030, garantizar que todos los hombres y mujeres, en particular los pobres y los vulnerables, tengan los mismos derechos a los recursos económicos, así como acceso a los servicios básicos, la propiedad y el control de las tierras y otros bienes, la herencia, los recursos naturales, las nuevas tecnologías apropiadas y los servicios financieros, incluida la microfinanciación.

4. Para 2030, fomentar la resiliencia de los pobres y las personas que se encuentran en situaciones vulnerables y reducir su exposición y vulnerabilidad a los fenómenos extremos relacionados con el clima y otras crisis y desastres económicos, sociales y ambientales.

La Universidad Andrés Bello realiza un gran número de actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes dos iniciativas:

Salidas Solidarias ____ 64
Trabajos Voluntarios ____ 66

7.2. Projects associated to SDG 1: ***No Poverty***

SDG 1 seeks to end poverty in all its forms around the world.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. By 2030, eradicate extreme poverty for all people in the world, currently measured as people living on less than 1.25 United States dollars a day.

2. Implement nationally appropriate social protection systems and measures for all, including floors, and by 2030 achieve substantial coverage of the poor and the vulnerable.

3. By 2030, ensure that all men and women, in particular the poor and the vulnerable, have equal rights to economic resources, as well as access to basic services, ownership and control over land and other forms of property, inheritance, natural resources, appropriate new technology and financial services, including microfinance.

4. By 2030, build the resilience of the poor and those in vulnerable situations and reduce their exposure and vulnerability to climate-related extreme events and other economic, social and environmental shocks and disasters.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following two initiatives:

Solidarity Outings ____ 65
Volunteer Work Program ____ 67

Salidas Solidarias:

Alumnos UNAB ayudan a personas en situación de calle

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Salidas Solidarias 2017.

NÚMERO DE VERSIONES: 5

FECHA DE REALIZACIÓN: enero de 2017.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Dirección General de Desarrollo Estudiantil (DGDE).

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 01.- Fin de la Pobreza.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Fundaciones y organizaciones solidarias.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.
Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 140 personas en situación de calle beneficiadas en 2017.

Más de 10 mil personas se encuentran en situación de calle en el país, de acuerdo a las últimas cifras entregadas este 2017 por el Ministerio de Desarrollo Social, mientras que el Hogar de Cristo eleva a 15 mil las personas en estas condiciones, cifra que estaría aumentando en los últimos años.

Esta realidad no es ajena a la Universidad Andrés Bello, por lo que la Dirección General de Desarrollo Estudiantil (DGDE) recogió las diferentes inquietudes de nuestros alumnos, para organizar desde 2013 las "Salidas Solidarias", iniciativa que tiene por objetivo ayudar a personas de escasos recursos o en situación de calle, llevándoles alimentos, café, ropa y compañía.

Los alumnos visitan lugares donde usualmente pernoctan las personas en situación de calle, como la Posta Central o La Vega. También se ha acudido en ayuda de comunidades afectadas por desastres de la naturaleza o que presentan altos índices de pobreza.

En 2017, participaron 89 estudiantes UNAB, quienes apoyaron a 140 personas sin hogar en las comunas de Santiago y Recoleta (Región Metropolitana) y Achupallas (Región de Valparaíso).

Entre 2013 y 2017, han colaborado 1.352 estudiantes en las salidas solidarias, ayudando a 1.990 personas en situación de calle. Los alumnos de nuestra Institución, además, desarrollan su Responsabilidad Social, una de las cinco habilidades contempladas en el Sello Formativo UNAB, a través de las cuales se espera favorecer una inserción exitosa en el mundo laboral actual y en la sociedad en general.

Solidarity Outings:

UNAB students help people living in the street

NAME OF THE INITIATIVE: Solidarity Outings 2017.

NUMBER OF VERSIONS: 5

DATE OF COMPLETION: January 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Students' Development Directorate (DGDE).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 01.- No Poverty.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Solidarity foundations and organizations.

LEVEL: National.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 140 people living in the street were benefited on 2017.

As defined by the Ministry of Social Development's latest figures, more than 10 thousand people in our country live in the street. Meanwhile, Hogar de Cristo raises this number to 15 thousand people, and states the amount would have increased in the last years.

Universidad Andrés Bello is aware of this situation. Consequently, the Students' Development Directorate (DGDE) gathered our students' different concerns and organizes, since 2013, the "Solidarity Outings", which have as their objective to help underprivileged people or people living in the street, by giving them food, coffee, clothes and company.

Students visit places where people living in the street usually sleep, such as Posta Central or La Vega. They have also come to the aid of communities suffering from natural disasters or with high levels of poverty.

89 UNAB students participated on 2017, who assisted 140 homeless people in the communes of Santiago and Recoleta in the Metropolitan Region, and of Achupallas in the Valparaíso Region.

1,352 students have collaborated in the solidarity outings between 2013 and 2017, period in which 1,990 people living in the street have received their help. Through this initiative, students from our institution also develop their Social Responsibility, which is one of the five skills considered in the UNAB Education Label, with which a successful insertion into the current world of work and the society in general, is expected.

Trabajos Voluntarios:

Jóvenes comprometidos socialmente con su entorno

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Trabajos Voluntarios de Verano e Invierno 2017.

NÚMERO DE VERSIONES: 10

FECHA DE REALIZACIÓN: enero de 2017.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Dirección General de Desarrollo Estudiantil (DGDE).

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 01.- Fin de la Pobreza.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidades, JUNAEB, Gobiernos Regionales.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.
Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 920 personas beneficiadas en 2017.

Los Trabajos Voluntarios de Verano y de Invierno son dos iniciativas impulsadas por la Dirección General de Desarrollo Estudiantil (DGDE), que nacen con el fin de recoger y materializar la inquietud de cientos de alumnos que desean ir en ayuda de los sectores más desprotegidos de nuestra sociedad.

A través de estos voluntariados, los estudiantes UNAB de las diferentes sedes, viajan a zonas remotas del país que estén en situación de vulnerabilidad, para realizar trabajos en las áreas de la construcción y en el ámbito social.

Entre las principales labores de construcción, destacan la remodelación y mejoramiento de instalaciones y la construcción de juegos infantiles, mientras que en el ámbito social se realizan talleres de capacitación para la comunidad, visitas a los vecinos y actividades deportivas, culturales y recreativas.

En enero de 2017, se realizaron trabajos de verano en Colbún (Región del Maule), Contulmo (Región del Bío Bío) y Las Cruces (Región de Valparaíso), mientras que en invierno se ejecutaron tareas en Coliumo (Región del Bío Bío) y Los Andes (Región de Valparaíso).

Tanto los trabajos de verano como de invierno 2017 estuvieron enfocados en mejorar la infraestructura de las escuelas básicas y otros lugares de interés para dichas localidades, efectuándose una intervención integral en la comunidad. Dichas tareas beneficiaron directamente a niños y estudiantes de educación básica y media de entre 5 y 18 años, pertenecientes a escuelas de escasos recursos de estas cinco comunas. Adicionalmente, fueron beneficiadas sus familias y otros miembros de la comunidad, con rango etario que va desde los 21 a 80 años.

Este tipo de iniciativa no sólo ayuda a disminuir las desigualdades sociales, sino también contribuyen a la formación integral de los estudiantes de nuestra Casa de Estudios, específicamente a través del desarrollo de los valores institucionales, tales como la responsabilidad y el respeto, que constituyen uno de los pilares fundamentales de nuestro Modelo Educativo.

Durante la versión de verano 2017, participaron 185 alumnos y 27 colaboradores de nuestra Institución, cuya labor contribuyó al bienestar de 920 personas. En tanto, en el voluntariado de invierno de dicho año, asistieron 68 estudiantes y 13 colaboradores UNAB, quienes mejoraron la calidad de vida de 345 personas.

Cabe destacar que entre 2013 y 2017 los trabajos voluntarios de verano e invierno han beneficiado a 7.961 personas, participando 1.346 alumnos de las tres sedes de la Universidad Andrés Bello.

Volunteer Work Program:

Youth socially committed with their environment

NAME OF THE INITIATIVE: Summer and Winter Volunteer Work Programs 2017.

NUMBER OF VERSIONS: 10

DATE OF COMPLETION: January 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Students' Development Directorate (DGDE).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 01.- No Poverty.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipalities, Junaeb (Spanish initials for School Help and Scholarships National Board), Regional Governments.

LEVEL: National.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 920 people were benefited during 2017.

Summer and Winter Volunteer Work Programs are two initiatives created by the Students' Development Directorate (DGDE), that were born to answer and materialize hundreds of students' concerns in relation to helping the most disadvantaged segments of our society.

During these volunteer activities, UNAB students from its different campuses, travel to remote areas of the country that are in situation of vulnerability, to do work in construction and social areas.

Within the main areas of construction, the renovation and improvement of facilities, and the construction of children's playgrounds stand out. On the other hand, training workshops for the community, visits to neighbors, as well as sports, cultural and recreational activities, are carried out in the social field.

On January 2017 work was done in Colbún (Maule Region), Contulmo (Bío Bío Region) and Las Cruces (Valparaíso Region), while in Winter, tasks were completed in Coliumo (Bío Bío Region) and Los Andes (Valparaíso Region).

The Summer as well as the Winter 2017 programs were focused on improving the infrastructure of primary schools, as well as other facilities of interest for the town, completing a comprehensive intervention of the community. Said tasks directly benefited children as well as primary and secondary education students between 5 and 18 years of age, belonging to disadvantaged schools in these five communes. Additionally, their families and other members of the community were also benefited, with an age spectrum between 21 to 80 years of age.

This type of initiative does not only help to reduce social inequalities, but also contributes to the holistic education of our University students, specifically through the development of institutional values, such as responsibility and respect, which constitute a cornerstone of our Educational Model.

185 students and 27 collaborators from our institution participated on the Summer 2017 version, whose work contributed to the well-being of 920 people. Furthermore, 68 students and 13 UNAB collaborators attended the Winter version helping to improve the quality of life of 345 people.

It is noteworthy that between 2013 and 2017 the Summer and Winter volunteer work programs have benefited 7,961 people, with 1,346 students participating from all Universidad Andrés Bello campuses.

7.3. Proyectos asociados al ODS 3:
Salud y Bienestar

El ODS 3 busca garantizar una vida saludable y promover el bienestar para todos, considerando todas las edades de la población.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Para 2030, poner fin a las epidemias del SIDA, la tuberculosis, la malaria y las enfermedades tropicales desatendidas y combatir la hepatitis, las enfermedades transmitidas por el agua y otras enfermedades transmisibles.

2. Para 2030, reducir en un tercio la mortalidad prematura por enfermedades no transmisibles mediante la prevención y el tratamiento y promover la salud mental y el bienestar.

3. Fortalecer la prevención y el tratamiento del abuso de sustancias adictivas, incluido el uso indebido de estupefacientes y el consumo nocivo de alcohol.

4. Para 2030, garantizar el acceso universal a los servicios de salud sexual y reproductiva, incluidos los de planificación de la familia, información y educación, y la integración de la salud reproductiva en las estrategias y los programas nacionales.

5. Lograr la cobertura sanitaria universal, en particular la protección contra los riesgos financieros, el acceso a servicios de salud esenciales de calidad y el acceso a medicamentos y vacunas seguros, eficaces, asequibles y de calidad para todos.

6. Fortalecer la aplicación del Convenio Marco de la Organización Mundial de la Salud para el Control del Tabaco en todos los países, según proceda.

7. Apoyar las actividades de investigación y desarrollo de vacunas y medicamentos para las enfermedades transmisibles y no transmisibles que afectan primordialmente a los países en desarrollo y facilitar el acceso a medicamentos y vacunas esenciales asequibles de conformidad con la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública, en la que se afirma el derecho de los países en desarrollo a utilizar al máximo las disposiciones del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relacionados con el Comercio en lo relativo a la flexibilidad para proteger la salud pública y, en particular, proporcionar acceso a los medicamentos para todos.

8. Aumentar sustancialmente la financiación de la salud y la contratación, el desarrollo, la capacitación y la retención del personal sanitario en los países en desarrollo, especialmente en los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo.

7.3 Projects associated to SDG 3:
Good Health and Well-Being

SDG 3 seeks to guarantee a healthy life and promote well-being for all, considering all ages in the population.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. By 2030, end the epidemics of AIDS, tuberculosis, malaria and neglected tropical diseases and combat hepatitis, water-borne diseases and other communicable diseases.

2. By 2030, reduce by one third premature mortality from non-communicable diseases through prevention and treatment and promote mental health and well-being.

3. Strengthen the prevention and treatment of substance abuse, including narcotic drug abuse and harmful use of alcohol.

4. By 2030, ensure universal access to sexual and reproductive health-care services, including for family planning, information and education, and the integration of reproductive health into national strategies and programs.

5. Achieve universal health coverage, including financial risk protection, access to quality essential health-care services and access to safe, effective, quality and affordable essential medicines and vaccines for all.

6. Strengthen the implementation of the World Health Organization Framework Convention on Tobacco Control in all countries, as appropriate.
7. Support the research and development of vaccines and medicines for the communicable and noncommunicable diseases that primarily affect developing countries, provide access to affordable essential medicines and vaccines, in accordance with the Doha Declaration on the TRIPS Agreement and Public Health, which affirms the right of developing countries to use to the full the provisions in the Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights regarding flexibilities to protect public health, and, in particular, provide access to medicines for all.

8. Substantially increase health financing and the recruitment, development, training and retention of the health workforce in developing countries, especially in least developed countries and small island developing States.

La Universidad Andrés Bello realiza un gran número de actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes 33 iniciativas:

Laboratorio Clínico de Otoneurología 72

Clínica Musical 74

Corporación de Acción Social Odontológica, ASOUNAB 78

Cuarta Jornada Comunitaria de Cultura Antitabaco en Chile 82

Cuarta Jornada de Actualización y Promoción de la Lactancia Materna 86

EISACH y Expo Hospital 90

Encuesta Nacional de Salud 94

Evaluación Auditiva a Escuelas de Isla Santa María 98

Evaluación auditiva a los recién nacidos del Hospital El Pino 102

Evaluaciones fonoaudiológicas en Lirquén 106

Evaluación Preventiva en niños de Aldea Infantil SOS Concepción 110

Recomendaciones Alimentarias para nodrizas haitianas 114

Internado clínico extramural 118

Intervención en salud Escuela La Parva, Viña del Mar 122

Intervención nutricional en la comuna de Santa Cruz 126

Jornada de Atención Odontológica de personas que viven con VIH/SIDA 130

Laboratorio de NeuroKinesiología 134

Programa “Mírame Siempre más Bella” 138

Proyecto de Promoción en Salud: “No cambies tu mochila por un Bebé” 142

Operativo Odontológico de Pucón 146

Operativo Optométrico Vision For All 150

Operativo Rotary República del Ecuador 154

Operativos Odontológicos para la Comunidad 158

Primera Jornada de Promoción del Autoexamen y Prevención de Cáncer Oral 162

Promoción y Prevención en Salud Cerros de Valparaíso 166

Proyecto Coliumo 170

Screening Oftalmológico en Hualpén 174

Seminario Internacional de Innovación y Rehabilitación 178

Simposio de Salud Mental: un reto para el siglo XXI 182

Taller Educativo e Interactivo: “Detección precoz del Cáncer de Mamas” 186

Unidad Oftalmológica 190

Vida Saludable en el Jardín Botánico 194

Proyecto “Yo no necesito tu aprobación” 198

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following 33 initiatives:

Neurotology Clinical Laboratory 71
Music Clinic 75
Corporación de Acción Social Odontológica ASOUNAB 79
Fourth Anti-smoking Culture in Chile Community Day 83
Fourth Workshop on Breastfeeding and its Promotion 87
EISACH and Expo Hospital 91
Health National Survey 95
Hearing Evaluation in Schools of Santa María Island 99
Newborn hearing screenings at El Pino Hospital 103
Speech and hearing assessments in Lirquén 107
Screening of children from Aldea Infantil SOS Concepción 111
Dietary Recommendations for Haitian Breastfeeding Mothers 115
Outreach Clinical Internship 119
Health intervention at Escuela La Parva, Viña del Mar 123
Nutritional Intervention at the Commune of Santa Cruz 127
Dental Care Activity for people with HIV/AIDS 131
Neurokinesiology Laboratory 135
"Mírame Siempre más Bella" Program 139
Don´t change your backpack for a baby, prevention of teenage pregnancy - Health promotion project 143
Dental Health Activities in Pucón 147
Vision for All Optometric Campaign 151
República del Ecuador Rotary Campaign 155
Dental Health Activities for the Community 159
First Seminar for the Promotion of Self-Examination and the Prevention of Oral Cancer 163
Health Promotion and Prevention in the Hills of Valparaíso 167
Coliumo Project 171
Eye Screening in Hualpén 175
International Seminar on Innovation and Rehabilitation 179
Mental Health Symposium: a challenge for the 21st Century 183
Educational and Interactive Workshop: "Early Detection of Breast Cancer" 187
Ophthalmology Unit 191
Healthy living at the Botanical Garden 195
Project "I don't need your approval" 199

Laboratorio Clínico de Otoneurología:

Entregando atenciones de salud gratuitas en una especialidad médica con alta lista de espera

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Laboratorio Clínico de Otoneurología.

NÚMERO DE VERSIONES: 4

FECHA DE REALIZACIÓN: durante 2017 (programa anual).

SEDE: Viña del Mar

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Tecnología Médica.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: SENADIS, Hospital Dr. Gustavo Fricke, Programa Puente (Municipal), Rotary Club Curacaví, entre otros.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron atendidas 249 personas en situación de vulnerabilidad, desde recién nacidos a adultos mayores.

Neurotology Clinical Laboratory:

Granting free health care on a medical specialty with a long waiting list

NAME OF THE INITIATIVE: Neurotology Clinical Laboratory.

NUMBER OF VERSIONS: 4

DATE OF COMPLETION: During 2017 (annual program).

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Medical Technology.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: National Disability Service SENADIS, Dr. Gustavo Fricke Hospital, Puente Program (Municipal), Curacaví Rotary Club, and others.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, 249 people in a situation of vulnerability were treated, from newborns to elderly people.

Como parte de las diferentes acciones de Vinculación con el Medio que realiza la Universidad Andrés Bello, el Laboratorio Clínico de Otoneurología de la Escuela de Tecnología Médica, sede Viña del Mar, realiza desde el año 2014 diversas atenciones de salud gratuitas y de calidad para la comunidad, con el objetivo de aportar a la salud y bienestar de personas de escasos recursos.

Se trata de exámenes auditivos, nasales y vestibulares, así como también de terapias de rehabilitación para alteraciones vertiginosas, dirigidos a pacientes de todas las edades, desde recién nacidos, hasta adultos mayores.

Esta iniciativa se enmarca en el proceso de práctica clínica de los estudiantes de la carrera de Tecnología Médica de nuestra Casa de Estudios, quienes tienen un espacio para llevar a la práctica sus conocimientos, fortaleciendo, además, su sello en Responsabilidad Social. En 2017 participaron 17 alumnos, sumando un total de 81 estudiantes UNAB en sus cuatro años de existencia.

En 2017 fueron atendidas 249 personas, lo que representa un gran aporte para la salud de los más necesitados, si se considera que la Otorrinolaringología es una de las especialidades médicas que mayor lista de espera tiene para las atenciones públicas de salud.

As part of the different Community Engagement activities carried out by Universidad Andrés Bello, the Neurotology Clinical Laboratory from our Medical Technology School, campus of Viña del Mar, grants the community as of 2014 free and quality health care, with the aim of contributing to the health and well-being of low-income people.

It comprises hearing, nose and vestibular screenings, as well as rehabilitation therapies for vertigo, addressed at patients of all ages, from newborns to elderly people.

This initiative is carried out in the context of the clinical internship process of students from our University Medical Technology course of study, who get a space to put into practice their knowledge, also strengthening their social responsibility label. On 2017, 17 UNAB students participated, with a total of 81 UNAB students in its four years of existence.

On 2017, 249 people were tended for, which represents a great contribution to the health of those most in need, particularly considering that Otorhinolaryngology is one of the medical specialties with the longest waiting list in public health centers.

Clínica Musical:

La música como una potente herramienta para mejorar la calidad de vida de niños enfermos

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Clínica Musical.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 5 de octubre y 9 de noviembre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación, Carrera de Educación Musical.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Colegio Hospitalario "Con Todo el Corazón", del Hospital Luis Calvo Mackenna.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión. Comunidades Escolares. Cultura.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: cerca de 150 personas, considerando niños y jóvenes en el rango etario de 6 a 18 años, asistentes al Colegio Hospitalario "Con Todo el Corazón", del Hospital Luis Calvo Mackenna, como así también los pacientes, personal y público general del mismo.

Music Clinic:

Music as a powerful tool to improve the quality of life of sick children

NAME OF THE INITIATIVE: Music Clinic.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 5th October to 9th November 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Education, Degree in Music Education.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: "Con Todo el Corazón" Hospital School at Luis Calvo Mackenna Hospital.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion. School Communities. Culture.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: Almost 150 people benefited from the program, considering children and youths between 6 and 18 years of age, that go to the "Con Todo el Corazón" Hospital School at Luis Calvo Mackenna Hospital, as well as patients, personnel and general public from the establishment.

Los alumnos del Colegio Hospitalario "Con Todo el Corazón", del Hospital Luis Calvo Mackenna, son niños y jóvenes que se encuentran en una situación de enfermedad crónica de carácter complejo, la cual los imposibilita para estudiar en un establecimiento tradicional.

Considerando los difíciles momentos que viven estos escolares, quienes no tienen la posibilidad de desenvolverse como otros niños de su edad, la carrera de Educación Musical de la Facultad de Educación de la Universidad Andrés Bello, sede Santiago, decidió realizar un proyecto que aportara al bienestar y salud emocional de estos menores, mejorando su calidad de vida.

Se trata de la Clínica Musical, una iniciativa que utiliza a esta expresión artística como una potente herramienta terapéutica. De hecho, diversos estudios científicos han demostrado que la música permite mejorar el estado anímico de los pacientes, ya que genera serotonina, un neurotransmisor considerado como el responsable de la felicidad. Por otra parte, el percutir ritmos o cantar canciones permite que el paciente mude su foco de atención desde su enfermedad, hacia el placer de hacer música y de desarrollar su espíritu.

La Clínica Musical estuvo compuesta por dos jornadas en 2017, durante las cuales se llevaron a cabo diferentes actividades musicales interactivas, de carácter práctico.

La primera sesión fue desarrollada el 5 de octubre por la Tuna Mixta de la Facultad de Educación, en conjunto con alumnos de la cátedra de Música de Cámara. La intervención incluyó un concierto pedagógico interactivo, en el cual las canciones fueron interpretadas de forma didáctica a los alumnos del Colegio Hospitalario "Con Todo el Corazón", luego de lo cual se realizó un Taller de Percusión con los asistentes. Posteriormente la Tuna realizó un "Pasacalle" por el centro hospitalario, es decir, interpretó diversas canciones durante una caminata por los servicios, salas y pasillos del Hospital Luis Calvo Mackenna, para que los niños internados y que presentaran dificultad de movimiento, también pudieran disfrutar de la actividad.

La segunda sesión se efectuó el 9 de noviembre y estuvo a cargo del grupo vocal femenino Femme Vocal, cuya Directora es profesora de Educación Musical UNAB, en conjunto con los alumnos de las cátedras de Formación Instrumental Voz II y IV. La jornada fue similar a la anterior, incluyendo actividades interactivas y didácticas para los niños.

A través de sus dos sesiones, la Clínica Musical 2017 benefició a cerca de 150 personas, considerando niños y jóvenes en el rango etario de 6 a 18 años, asistentes al Colegio Hospitalario "Con Todo el Corazón", del Hospital Luis Calvo Mackenna, como así también los pacientes, personal y público general del mismo. La iniciativa contó con la participación de cinco académicos y 20 alumnos de la carrera en Educación Musical UNAB, quienes tuvieron la oportunidad única de poner en práctica sus aprendizajes, mientras realizaban un importante aporte a la sociedad, fortaleciendo su sello en Responsabilidad Social.

The "Con Todo el Corazón" Hospital School students at Luis Calvo Mackenna Hospital, are children and teenagers with complex chronic diseases, which makes it impossible for them to study in a traditional school.

Considering the difficult moments lived by these students, who do not have the possibility to develop like other children their age, teachers and students from the Musical Education course of study at Universidad Andrés Bello Education Faculty, Santiago campus, decided to put forward a project to provide well-being and emotional health to these minors, improving their quality of life.

The project consists of a Music Clinic, an initiative that uses this artistic form of expression as a powerful therapeutic tool. In fact, several scientific studies have demonstrated that music allows to improve patients' state of mind, as it generates serotonin, a neurotransmitter considered to be responsible of happiness. On the other hand, tapping to the beat of music or singing songs allows the patient to change the focus of his or her attention from the disease to the pleasure of making music and developing the spirit.

The Music Clinic was held for two days on 2017, during which different practical interactive music activities were carried out.

The first session was held the 5th of October by the Faculty of Education Mixed Tuna, together with students from the Chamber Music Lecture. The intervention included an interactive pedagogical concert, in which songs were didactically interpreted by "Con Todo el Corazón" Hospital School students, after which a Percussion Workshop was carried out with the attendants. Later, the Tuna played a "passacaglia" at the hospital, that is to say, they interpreted several songs during a walk through the services, rooms and halls of the Luis Calvo Mackenna Hospital, so hospitalized children and those with impaired mobility could also enjoy the activity.

The second session was held the 9th of November and was oversaw by the female vocal group "Femme Vocal", whose Director is a UNAB Musical Education professor, together with students from the Voice Instrumental Education II and IV Lectures. The day was carried out similarly to the previous one, including interactive and didactic activities for the children.

Through its two sessions, almost 150 people benefited from the 2017 Music Clinic, considering children and youths between 6 and 18 years of age, that go to the "Con Todo el Corazón" Hospital School at Luis Calvo Mackenna Hospital, as well as patients, personnel and general public from the establishment. Five academicians participated from the initiative alongside 20 students from the UNAB Musical Education course of study, who had the unique opportunity to put into practice their learnings, while contributing to society and strengthening their Social Responsibility Label.

Corporación de Acción Social Odontológica, ASOUNAB:

La salud bucal como prioridad país

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Corporación de Acción Social Odontológica, ASOUNAB.

NÚMERO DE VERSIONES: entre 140 y 150 operativos realizados desde su creación en 2007.

FECHA DE REALIZACIÓN: durante todo el año, en distintas fechas:
1 Minioperativo al mes, desde marzo a diciembre. Este evento tiene una duración de un día de trabajo y, excepcionalmente, puede durar un fin de semana completo.
1 Operativo de Salud Dental en vacaciones de invierno y 2 en verano. Esta actividad tiene una duración de una semana de trabajo voluntario y se realiza sólo en vacaciones de invierno o verano.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Corporación de Acción Social Odontológica, ASOUNAB, con el apoyo y auspicio de la Facultad de Odontología UNAB.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Rotary Club International, Sonacol (empresa privada), Instituciones sin fines de lucro como la Corporación de Amigos de Frutillar y Municipalidades asociadas al proyecto puntual a desarrollar (Marchigüe, Frutillar).

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: cerca de 700 pacientes atendidos en 2017.

Corporación de Acción Social Odontológica, ASOUNAB:

Oral health as a national priority

NAME OF THE INITIATIVE: Corporación de Acción Social Odontológica, ASOUNAB.

NUMBER OF VERSIONS: Between 140 and 150 activities since its creation in 2007.

DATE OF COMPLETION: All year round, on different dates:
1 minor activity each month, from March to December. This event lasts one day and, exceptionally, one full weekend.
1 Oral Health Activity during winter break and 2 in summer. These voluntary activities last one week and are held during winter or summer holidays.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Corporación de Acción Social Odontológica, ASOUNAB, with the support and funding of UNAB Faculty of Dentistry.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Rotary Club International, Sonacol (Private Company), non-profit institutions such as Corporación de Amigos de Frutillar, and Municipalities associated to specific projects (Marchigüe, Frutillar).

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: Almost 700 patients treated during 2017.

Gran parte de la población en Chile tiene serias dificultades para poder acceder a atenciones odontológicas. Los planes del Gobierno priorizan sólo a un mínimo de pacientes, quedando la mayoría de las personas fuera de los planes de atención cubiertos por el GES.

Para devolverle la sonrisa a niños, jóvenes y adultos que carecen de cobertura en salud bucal, la Corporación de Acción Social Odontológica de la Universidad Andrés Bello (ASOUNAB), realiza cada año desde 2007, diversos operativos dentales en diferentes localidades del país, con el objetivo de satisfacer las necesidades bucales más prevalentes de la población.

Se trata de atenciones dentales gratuitas y de calidad, dirigidas a sectores vulnerables de la población, sin restricción de edad. Algunos de los pacientes son inmigrantes, quienes se encuentran en una situación de mayor desamparo social.

A través de 15 minioperativos u operativos dentales realizados en 2017, fueron atendidas cerca de 700 personas, provenientes de sectores vulnerables de las comunas de Marchigüe, Frutillar, Santiago, Maipú, Casablanca y Til Til. En ellos participaron más de 100 voluntarios, entre los que se encontraban los 16 miembros del equipo, 10 docentes, 20 profesionales y 80 alumnos UNAB de la Facultad de Odontología, sede Santiago, de todos los niveles de estudio de pregrado.

La actividad les permite a nuestros alumnos poner en práctica los conocimientos aprendidos en asignaturas como Promoción de la Salud, Cariología, Periodoncia, Odontología Restauradora, Clínica Integral del Adulto, Cirugía Bucal y Dentomaxilar, Odontopediatría y Patología Oral, además de desarrollar la Responsabilidad Social, que forma parte del Sello Formativo de nuestra Institución.

Cabe destacar, que en cada uno de los minioperativos participan alrededor de 12 a 15 voluntarios, entre ellos profesionales, miembros del staff ASOUNAB y alumnos. Por su parte, en un operativo de salud dental asisten en promedio entre 30 a 35 voluntarios, un tercio de ellos correspondientes a profesionales y docentes, y el resto a estudiantes de pregrado.
ASOUNAB nació hace 10 años como una iniciativa de un grupo de alumnos de la Facultad de Odontología de la Universidad Andrés Bello, preocupados por acercar la salud bucal a los más necesitados.

Desde su creación, se han realizado operativos en comunas como Chiloé, Ercilla, Copiapó, Lago Budi, Parral, Diego de Almagro, Quelhue, Cauquenes, Frutillar, entre otras.

A big part of Chile's population has serious difficulties accessing dental care. Government plans give priority only to a minimum of patients, so most people fall outside care plans covered by the GES (for its Spanish initials, explicit health care guarantees).

To give back their smiles to children, youths and adults that lack oral health coverage, Corporación de Acción Social Odontológica de la Universidad Andrés Bello (ASOUNAB; in English, dental social action corporation), carries out every year since 2007, several dental activities in different localities of the country, with the purpose of answering the population's most prevalent oral health needs.

The activity is oriented at giving free quality dental care to vulnerable segments of the population, without any age restriction. Some patients are immigrants in a more severe situation of social deprivation.

Through 15 minor and major dental care activities done during 2017, nearly 700 people coming from vulnerable areas in the Marchigüe, Frutillar, Santiago, Maipú, Casablanca and Til Til communes, were treated. More than 100 volunteers participated in these activities, including 16 team members, 10 teachers, 20 professionals and 80 UNAB students from the Faculty of Dentistry, campus of Santiago, at all levels of their undergraduate studies.

The activity allows our students to put into practice the knowledge acquired in subjects such as Health Promotion, Cariology, Periodontics, Restorative Dentistry, Adults' Comprehensive Dentistry, Oral and Dentomaxilar Surgery, Odontopediatrics and Oral Pathology, as well as develop Social Responsibility as part of our Institution's Education Stamp.

It is noteworthy that 12 to 15 volunteers participate in each minor activity, among which there are professionals, ASOUNAB staff members and students. Likewise, 30 to 35 volunteers attend the each major health care activity, a third of which correspond to professionals and teachers, and the rest to undergraduate students.

ASOUNAB was born 10 years ago as an initiative of a group of students at Universidad Andrés Bello Faculty of Dentistry, who were worried about bringing dental care closer to those most in need.

Since its creation, there have been activities in communes such as Chiloé, Ercilla, Copiapó, Lago Budi, Parral, Diego de Almagro, Quelhue, Cauquenes, Frutillar and others.

Cuarta Jornada Comunitaria de Cultura Antitabaco en Chile:

Combatiendo el consumo de cigarros entre niños y jóvenes

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Cuarta Jornada Comunitaria de Cultura Antitabaco en Chile.

NÚMERO DE VERSIONES: 4

FECHA DE REALIZACIÓN: 31 de mayo de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, carrera de Kinesiología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.
Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Viña del Mar, Fundación Chile Libre de Tabaco, Colegio de Kinesiólogos de Chile, SER Chile, Fundación EPES, SEREMI Salud V Región.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.
Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 la actividad benefició a alrededor de 300 personas en la plaza de la ciudad y a cerca de 240 niños de los colegios municipalizados de Viña del Mar.

De acuerdo a las cifras entregadas por la Organización Mundial de la Salud (OMS) en 2017, un 38% de los adolescentes chilenos ya ha consumido cigarros, marcando un récord en Latinoamérica. Además, el promedio de edad en que comienza el consumo de tabaco en nuestro país se sitúa en los 12 años, la más baja de nuestro continente.

En vista de las altas cifras de consumo de cigarros a tan temprana edad y de la importancia de generar conciencia, desde la tierna infancia, sobre los graves daños que ocasiona el tabaquismo, la Universidad Andrés Bello quiso enfocar la cuarta versión de su Jornada de Cultura Antitabaco entre los prescolares y escolares de la Región de Valparaíso.

Esta iniciativa es organizada desde 2014 por la carrera de Kinesiología de la Facultad de Ciencias de la Rehabilitación UNAB, sede Viña del Mar, con el objetivo de generar una instancia innovadora en educación, abierta a la comunidad, en la cual se dan a conocer estrategias para la prevención del consumo de tabaco, el fomento de los ambientes libres de humo, la protección del fumador pasivo y la toma de conciencia sobre los daños que conlleva el tabaquismo.

En su cuarto año de existencia, la jornada puso especial énfasis en educar sobre esta temática a escolares de primero a cuarto año básico de los colegios municipalizados de Viña del Mar, aunque también incluyó la participación de público general, perteneciente a diferentes grupos etarios. Para ello, se dispuso de un stand donde se realizaron exámenes de espirometrías y flujometría y se educó a las personas que transitaban por la calle.

La iniciativa fue llevada a cabo por alumnos de las carreras de Kinesiología de nuestra Casa de Estudios y de la Universidad de Valparaíso, quienes tuvieron la oportunidad de poner en práctica sus conocimientos, en beneficio de la sociedad. De hecho, para los estudiantes UNAB la actividad es desarrollada en el marco de la asignatura de "Kinesiología Respiratoria", en la cual la temática antitabaco es parte de las estrategias de intervención del paciente respiratorio, como parte del rol del kinesiólogo, en contexto de promoción y prevención de la salud.

En 2017 participaron 76 estudiantes UNAB, beneficiando a alrededor de 300 personas en la plaza de la ciudad y a cerca de 240 niños de los colegios municipalizados de Viña del Mar.

Fourth Anti-smoking Culture in Chile Community Day:

Battling cigarette consumption among children and youths

NAME OF THE INITIATIVE: Fourth Anti-smoking Culture in Chile Community Day.

NUMBER OF VERSIONS: 4

DATE OF COMPLETION: 31st May 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, School of Kinesiology.
Sustainable Development Goal: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.
Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Viña del Mar, Chile Libre de Tabaco Foundation, Colegio de Kinesiólogos de Chile (in English, Chilean kinesiologists association), SER Chile, EPES Foundation, SEREMI de Salud V Región (health authority).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, the activity benefited approximately 300 people at the city square and nearly 240 children from municipality schools in Viña del Mar.

According to World Health Organization (WHO) figures from 2017, a 38% of Chilean adolescents have already smoked cigarettes, setting a record in Latin America. Likewise, the average age in our country to begin smoking tobacco is 12 years, the lowest in our continent.

Given the high cigarette smoking figures at such a young age and the importance of raising awareness, from early childhood, on the serious damage generated by tobacco use, Universidad Andrés Bello focused the fourth version of its Anti-Smoking Culture Day on preschoolers and school students in the Valparaíso Region.

This initiative has been organized as of 2014 by the UNAB Faculty of Rehabilitation Sciences Degree in Kinesiology, Viña del Mar campus, with the purpose of generating an innovative education instance, open to the community, in which strategies are given out to prevent tobacco use, encourage smoke-free environments, protect passive smokers, and become aware of the damages associated to tobacco use.

In its fourth version, the activity gave emphasis on educating first to fourth grade school students on this matter at municipal schools in Viña del Mar, although it also included the participation of a general public from different age groups. To achieve this, a stand was available where spirometry and peak expiratory flow exams were held, and where people walking on the street were educated.

The initiative was carried out by Kinesiology students from our Institution and Universidad de Valparaíso, who had the opportunity to put into practice their knowledge in benefit of society. In fact, for UNAB students, the activity was developed as part of the "Respiratory Kinesiology" course, in which the anti-smoking topic is a strategy to treat a respiratory patient - important element of the kinesiologist role, - in the context of health promotion and prevention.

On 2017, 76 UNAB students participated in the activity, which benefited approximately 300 people at the city square and nearly 240 children from municipal schools in Viña del Mar.

Cuarta Jornada de Actualización y Promoción de la Lactancia Materna:

Incentivando la lactancia materna exclusiva en menores de seis meses

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Cuarta Jornada de Actualización y Promoción de la Lactancia Materna.

NÚMERO DE VERSIONES: 4

FECHA DE REALIZACIÓN: 17 de noviembre de 2017.

SEDE: Viña del Mar

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Nutrición y Dietética.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Seremi de Salud de Valparaíso, a través de la Comisión Regional Intersectorial de Lactancia Materna; Universidad de Valparaíso, a través de su carrera de Obstetricia; Universidad de Playa Ancha, a través de su carrera de Nutrición y Dietética; Universidad Santo Tomás, a través de su carrera de Nutrición y Dietética.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión. Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 94 participantes en 2017, entre ellos, profesionales de la salud, educadoras de párvulos, auxiliares de párvulos y estudiantes de carreras de salud y Educación de Párvulo de la Región de Valparaíso.

Actualmente, el Ministerio de Salud tiene como una de sus metas sanitarias, lograr aumentar la cobertura de la lactancia materna exclusiva en los menores de seis meses, a más del 60% de la población en Chile. Los beneficios de este tipo de alimentación para el bienestar y el desarrollo del bebé son insuperables, además de fomentar el vínculo madre-hijo.

La Universidad Andrés Bello, sede Viña del Mar, pertenece desde el año 2013 a la Comisión Regional de Lactancia Materna, dependiente de la Seremi de Salud de Valparaíso. Desde entonces, nuestra Casa de Estudios ha realizado diversas actividades de apoyo, que han contribuido al logro de las metas ministeriales en dicha materia.

Una de ellas es la Jornada de Actualización en Lactancia Materna, organizada desde 2014 con el objetivo de mantener al tanto sobre las tendencias actuales en lactancia, a los equipos de salud y de educación parvularia regional. De esta manera, se busca actualizar los conocimientos de los profesionales, para que éstos logren fomentar este tipo alimentación entre madre e hijo.

La jornada también constituye una instancia para potenciar los resultados de aprendizajes de los alumnos del área salud y de Educación de Párvulos en esta temática. De hecho, en 2017 participaron 31 alumnos UNAB, quienes profundizaron los conocimientos adquiridos en diferentes asignaturas de sus carreras, además de fortalecer su sello en Responsabilidad Social.

En su cuarta versión, el evento congregó a 94 personas, entre ellas, líderes de los equipos de los servicios de salud de la Región que se encuentran trabajando en la temática de lactancia materna, líderes de los equipos de atención primaria, dependientes de las corporaciones municipales de la Región, educadoras de párvulos y auxiliares de párvulos de jardines JUNJI, INTEGRA y jardines privados de la Región.

Además, participaron estudiantes y docentes de las carreras de salud y párvulos de las universidades de Valparaíso, Playa Ancha y Santo Tomás.

Fourth Workshop on Breastfeeding and its Promotion:

Encouraging exclusive breastfeeding for children aged less than six months

NAME OF THE INITIATIVE: Fourth Workshop on Breastfeeding and its Promotion.
Number of versions: 4

DATE OF COMPLETION: 17th November 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Nutrition and Dietetics.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.
Relevant Environment: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: SEREMI de Salud de Valparaíso (regional health authority), through its Intersectoral Regional Commission on Breastfeeding; Universidad de Valparaíso, through its Obstetrics course of study; Universidad de Playa Ancha, through its Nutrition and Dietetics course of study; Universidad Santo Tomás, through its Nutrition and Dietetics course of study.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: There were 94 participants on 2017, among which were health professionals, nursery and preschool teachers, nursery and preschool assistants, and students from Health degree courses of study as well as Nursery and Preschool Education courses of study from the Region of Valparaíso.

Currently, the Ministry of Health holds as one of its sanitary goals to increase the coverage of exclusive breastfeeding for children aged less than six months to more than 60% of the population in Chile. The benefits of this type of nourishment for the well-being and development of the child are insurmountable, in addition to encouraging the mother-child bond.

Universidad Andrés Bello, campus of Viña del Mar, belongs since 2013 to the Regional Breastfeeding Commission, under the authority of the SEREMI de Salud de Valparaíso. Ever since, our Institution has developed several activities to support breastfeeding, which have contributed to the achievement of the Ministry's goals in this field.

One of them is the Workshop on Breastfeeding, organized since 2014 with the purpose of keeping regional health teams as well as nursery and preschool professionals up to date on current breastfeeding trends. Thus, the aim is to update the knowledge professionals have on the subject, so they can encourage this type of nourishment between mother and child.

The workshop is also a place to leverage health and preschool students' learnings in this field. In fact, 31 UNAB students participated on 2017, who were able to further the knowledge acquired in the classroom, as well as strengthening their Social Responsibility Label.

In its fourth version, 94 people attended the event, among which there were regional health services team leaders working on the breastfeeding field, primary attention team leaders under the authority of municipal corporations in the region, as well as JUNJI (national preschool board), INTEGRA (daycares and preschools network) and private preschools teachers and assistants working in the Valparaíso region.

Students and teachers belonging to the health and preschool courses of studies at the Valparaíso, Playa Ancha and Santo Tomás Universities also participated from the workshop.

EISACH y Expo Hospital 2017:

Un espacio para analizar y discutir sobre las últimas tendencias en salud

NOMBRE DE LA INICIATIVA: EISACH y Expo Hospital 2017.

NÚMERO DE VERSIONES: 7

FECHA DE REALIZACIÓN: última semana de agosto de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Instituto de Salud Pública Universidad Andrés Bello, Facultad de Medicina.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: FISA.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: Esta instancia permite desarrollar un sistema de vigilancia de la experiencia, expectativa y percepción de la población acerca de su sistema de salud, de alto interés del medio académico, político y productivo, público y privado. En 2017 participaron 1.000 personas, entre ellos, los principales actores del área de la salud en Chile, tanto del sector público como privado.

Cada año, el Instituto de Salud Pública de la Universidad Andrés Bello organiza el Encuentro Internacional de Salud en Chile (EISACH) oportunidad en la que se reúnen expertos en temas afines al área, para debatir sobre los últimos acontecimientos y nuevas tendencias en salud, enfocándose en el análisis y debate de políticas públicas en dicha materia.

En su séptima versión, realizada en 2017, la instancia logró reunir a mil personas, entre ellas, representantes de todos los candidatos presidenciales, quienes expusieron a la comunidad su plan de gobierno en salud. Además, durante los tres días de duración de dicho encuentro y a través de 10 seminarios, participaron diferentes actores relevantes del sector, tanto nacionales como internacionales, así como 400 alumnos y 5 académicos de la Universidad Andrés Bello.

El EISACH se ha constituido en un importante espacio público para que diversos actores de la salud chilena participen discutiendo los temas que aquejan al sector, pero también proponiendo soluciones a dichos problemas. Es el único espacio académico relevante, donde se analizan políticas públicas con amplia libertad y donde se encuentran figuras del mundo político, del sector privado y centros de estudios.

El encuentro fue llevado a cabo en el marco de la Expo Hospital, la instancia más importante de nuestro país organizada por FISA, para exhibir soluciones y tecnologías innovadoras en productos y servicios a hospitales y clínicas. En 2017 participaron más de 140 empresas de América, Asia y Europa, con más de 4.000 visitantes.

Cabe destacar que el Instituto de Salud Pública de la Universidad Andrés Bello se ha convertido en un referente nacional e internacional en América Latina en el análisis de las políticas públicas impulsadas en los últimos años y en uno de los propulsores de las nuevas tendencias en dicha materia.

EISACH and Expo Hospital 2017:

A space to analyze and debate on the latest health trends

NAME OF THE INITIATIVE: EISACH and Expo Hospital 2017.

NUMBER OF VERSIONS: 7

DATE OF COMPLETION: last week of August 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Universidad Andrés Bello Public Health Institute.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: FISA.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: This instance allows to develop a surveillance system of the experience, expectations and perception the population has regarding their health system, which is of a high interest for the academic, politic and productive, public and private sectors. 1,000 people participated on 2017, among which were main actors of the Chilean health field, both from public and private sectors.

Each year, Universidad Andrés Bello Public Health Institute organizes the International Health Congress of Chile (EISACH, Encuentro Internacional de Salud en Chile), which is an opportunity where experts related to the area gather to debate on latest events and new trends of the health system, focusing on the analysis and debate of public policies.

In its seventh version, held on 2017, the activity assembled one thousand people, among which were representatives of all presidential candidates, who presented to the community their plans on healthcare. In addition, during the three days of the meeting, and through 10 seminars, different healthcare relevant actors, both national and international, participated, as well as 400 students and 5 academicians from Universidad Andrés Bello.

EISACH has become an important public space for different actors from the Chilean health system to participate debating on subjects that affect this area, but also proposing solutions to said problems. It is the only relevant academic space, where public policies are analyzed with great freedom and where figures from the political world, the private sector and study centers meet.

The meeting was held in the context of Expo Hospital, the most important instance in our country, organized by FISA, for the presentation of innovative solutions and technologies for hospital and clinics products and services. On 2017, the congress saw the participation of more than 140 companies from America, Asia and Europe, and over 4,000 visitors.

It is noteworthy that Universidad Andrés Bello Public Health Institute has become a national and international reference in Latin America for the analysis of public policies introduced in the last few years, and a booster of new trends in said matter.

Encuesta Nacional de Salud:

Una medición objetiva al sistema público y privado de salud en Chile

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Encuesta Nacional de Salud.

NÚMERO DE VERSIONES: 8

FECHA DE REALIZACIÓN: entre mayo y junio.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Instituto de Salud Pública Universidad Andrés Bello, Facultad de Medicina.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: GFK Adimark.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.

IMPACTO EXTERNO: La encuesta crea un "sistema de vigilancia" único en el país que mantiene una serie de información sobre experiencia, expectativa y percepción de la población sobre su sistema de salud. Entrega un balance anual y una serie continua, ya por 8 años, a través de la encuesta del estado del sistema de salud a la luz de los beneficiarios, lo que es altamente útil en la formulación de políticas públicas.

Desde hace ocho años, el Instituto de Salud Pública de la Universidad Andrés Bello, ISPAB UNAB, realiza la Encuesta Nacional de Salud, que se ha convertido en un referente a nivel país respecto de la percepción usuaria de nuestro sistema de salud y, por tanto, en una instancia clave a la hora de evaluar el impacto de las políticas públicas y privadas en la materia.

Esta medición tiene por objetivo cuantificar la calidad de la salud en Chile, a través del Índice de Experiencia de Calidad, el Índice de Percepción de Calidad y el Índice de Expectativa de Calidad. Se realiza de manera presencial a mayores de 18 años de las ciudades de Gran Santiago, Gran Valparaíso y Gran Concepción, entre los meses de mayo y junio de cada año.

De acuerdo a los resultados de su octava versión en 2017, el sistema de salud chileno fue reprobado por el 64% de los encuestados, siendo las mujeres y los adultos mayores los grupos que más rechazo expresaron en la medición.

Un 61,3% consideró que el sistema de salud es muy demoroso, calificándolo con nota inferior a 4, específicamente respecto al tiempo para obtener hora en un consultorio o centro médico. En tanto, el 63,1% reprobó el acceso a urgencias en el SAPU y un 70,8% al servicio de urgencia de su hospital.

El estudio también midió la percepción de los afiliados de Isapre y Fonasa. Mientras la imagen del sistema privado mejoró, pasando de una nota 3,2 en 2016 a un 4,1 en la reciente medición, Fonasa sólo subió dos décimas, de 3,6 a 3,8 en 2017.

La Encuesta Nacional de Salud realizada por el ISPAB constituye un gran aporte para el desarrollo del país, en un área tan sensible como la salud, ya que se ha convertido en un valioso instrumento para que las organizaciones de salud analicen el resultado de las distintas acciones que ellas mismas han impulsado en la materia.

De hecho, en su última versión, la medición ha demostrado que el sistema de salud aún no logra resolver los problemas actuales de los pacientes, principalmente por los tiempos de espera en el sector público y por los altos costos del privado. Con estos resultados objetivos en la mano, se abre la oportunidad de plantear una nueva reforma a la salud, que permita innovar en calidad.

Health National Survey:

Objective evaluation of the public and private health system in Chile

NAME OF THE INITIATIVE: Health National Survey.

NUMBER OF VERSIONS: 8

DATE OF COMPLETION: Between May and June.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Universidad Andrés Bello Public Health Institute.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: GFK Adimark.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: The survey creates a unique "surveillance system" in the country, which keeps information on the population's experience, expectations and perception regarding its health system. It delivers an annual report and a continuous series - already for 8 years, - through a survey on the state of the health system in view of its beneficiaries, which is highly useful in the drafting of new public policies.

As of eight years, Universidad Andrés Bello Public Health Institute (ISPAB UNAB), carries out a Health National Survey, which has become a referent at a country level regarding the perception users have of our health system, and, thus, a key instance when evaluating the impact of public and private policies on the matter.

This measurement has as an objective to quantify health quality in Chile, through the Quality Experience Index, the Quality Perception Index and the Quality Expectation Index. The survey is conducted on-site to people over 18 years in the cities of Santiago, Valparaíso and Concepción, between the months of May and June each year.

In accordance to the results of its eighth version in 2017, the Chilean health system received the disapproval of a 64% of the respondents, being women and elderly people those who most rejection expressed during the evaluation.

A 61.3% of respondents considered that the health system is too time-consuming, giving it a valuation under 4, specifically regarding the time taken to obtain an appointment at a primary health center or medical center. Meanwhile, 63.1% gave their disapproval regarding the access to an emergency room through the emergency primary care unit or SAPU and a 70.8% to the emergency service of their hospital.

The study also measured the perception of those affiliated to an Isapre or to Fonasa. While the image of the private system improved, going from a 3.2 grade on 2016 to a 4.1 in the most recent measurement, Fonasa increased only two-tenths of a point, from 3.6 to 3.8 on 2017.

The Health National Survey carried out by ISPAB constitutes a great contribution to the development of the country, in an area as sensitive as health, since it has become a valuable instrument for health organizations to analyze the results on different actions they have prompted on the matter.

In fact, in its last version, the survey has demonstrated that the health system is still not able to solve the patients' current problems, mainly because of the waiting time in the public system and the high costs of the private one. With these objective results in hand, the opportunity is open to propose a new healthcare reform, which allows to innovate in quality.

Evaluación auditiva a Escuelas de Isla Santa María:

La salud para sectores alejados del país

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Evaluación auditiva a Escuelas de Isla Santa María.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 17 y 18 de octubre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Tecnología Médica.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: JUNAEB y DEM Coronel.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas. Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 137 personas atendidas. El operativo significó bajar de 33 a 10 el número de niños que deberán viajar al continente, a Coronel o a Concepción, en busca de una atención médica en el área.

La JUNAEB no contaba con los recursos económicos suficientes para contratar a profesionales de la salud, que se encargaran de realizar atenciones otorrinolaringológicas en niños pequeños de la isla Santa María, un apartado sector de la zona sur de nuestro país, que casi no cuenta con atenciones de especialista. Por esta razón, muchos de sus habitantes pasan meses con dolencias auditivas, sin poder optar a una solución oportuna.

Conociendo el compromiso que tiene la Universidad Andrés Bello con su entorno y su calidad académica en el ámbito de la salud, la entidad gubernamental solicitó la colaboración de la carrera de Tecnología Médica UNAB, sede Concepción, para poder dar cabal cumplimiento a su programa de salud escolar en dicha localidad, cuya población se quedaba, hasta la fecha, sin atenciones de salud en esta materia.

El operativo médico fue realizado a 137 alumnos de Prekinder a Primero Básico de la Escuela Juan José Latorre, Puerto Norte, y del establecimiento educacional Francisco Coloane, Puerto Sur, ambos ubicados en esta isla de la VIII región.

La actividad, en la que participaron cuatro alumnos de la carrera, apoyados por dos académicos UNAB, tuvo por objetivo evaluar mediante screening otorrinolaringológico y realizar procedimientos de lavado de oídos, a menores en edad preescolar, un grupo etario al cual es fundamental efectuar exámenes preventivos, para pesquisar o evitar patologías asociadas a la audición. Las atenciones precisamente se concentraron en los problemas que implican una mayor derivación a especialistas, lo que significó bajar de 33 a 10 el número de niños que deberán viajar al continente, a Coronel o a Concepción, en busca de una atención médica en el área.

A través de este operativo, los estudiantes UNAB pudieron poner en práctica los conocimientos adquiridos en las asignaturas “Estudio y Exploración de la Función Auditiva” y “Electrofísica Aplicada a la evaluación Otorrinolaringológica”, en un entorno de alta vulnerabilidad social.

Tras las dos jornadas, realizadas entre el 17 y 18 de octubre de 2017, se pudo dar cumplimiento con el 100% de los screning auditivos que le corresponde realizar a JUNAEB, a través del plan de Salud Escolar a los alumnos entre Prekinder y Primero Básico.

Hearing Screening in Schools of Santa María Island:

Health for the remote areas of the country

NAME OF THE INITIATIVE: Hearing Screening in Schools of Santa María Island.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 17th and 18th October 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Medical Technology.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: JUNAEB (Spanish initials for School Help and Scholarships National Board) and DEM Coronel (Spanish initials for Direction of Municipal Education).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics. Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 137 people treated. The activity meant to lower from 33 to 10 the number of children having to travel to the mainland, to Coronel or Concepción, looking for medical care in this area.

JUNAEB did not have enough economic resources to hire health professionals to provide otorhinolaryngologic attention to small children in the Santa María Island, a remote area in the south of our country, which has almost none consultations with medical specialists. For this reason, many of its inhabitants suffer from hearing ailments for months, without being able to find a timely solution.

Knowing Universidad Andrés Bello's commitment with its surroundings and its academic quality in the health care area, the government entity requested the collaboration of the UNAB Medical Technology course of studies, campus of Concepción, to work in its school health program for said locality, whose population was, to that date, with no health care in this area.

The medical activity benefited 137 pre-kindergarten to first grade students at the Juan José Latorre School, in Puerto Norte, and the Francisco Coloane Educational Establishment, in Puerto Sur, both located in this 8th region island.

The activity, in which four Medical Technology students participated with the support of two UNAB teachers, had as an objective to evaluate preschool children through an otorhinolaryngologic screening and to carry out ear-cleaning procedures, as it is fundamental for this age group to have preventive exams done to search or avoid hearing pathologies. The activity focused precisely on the problems that involved more referrals to specialists, which helped lowering from 33 to 10 the number of children having to travel to the mainland, to Coronel or Concepción, looking for medical care in this area.

Through this activity, UNAB students were able to put into practice the knowledge acquired in the subjects of "Study and Exploration of the Hearing Function" and "Applied Electro-physics for the Otorhinolaryngologic Evaluation", in a highly vulnerable social environment.

After two days of work, held between the 17th and 18th of October 2017, 100% of the hearing screenings that JUNAEB had to perform on pre-kindergarten to first grade students for its school health program, were completed.

Evaluación auditiva a los recién nacidos del Hospital El Pino:

Contribuyendo a la detección precoz de hipoacusias en sectores vulnerables

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Evaluación auditiva a los recién nacidos del Hospital El Pino.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: durante 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, carrera de Fonoaudiología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Hospital El Pino.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en el perfil de egreso de la carrera de fonoaudiología en el área audiológica.

IMPACTO EXTERNO: La universidad, a través de esta unidad, contribuye al pesquisaje temprano de pérdidas auditivas en neonatos, favoreciendo así la prevención y promoción en salud, apoyando a sectores vulnerable de la zona sur de Santiago, específicamente en el Hospital El Pino, comuna de San Bernardo. En 2017 fueron evaluados 1.000 recién nacidos.

Una enfermedad auditiva sufrida por niños en edad previa a la adquisición del lenguaje, tiene como consecuencia, además de la discapacidad auditiva, el déficit en la adquisición del lenguaje oral. Por esta razón, la detección precoz de patologías auditivas en recién nacidos, y su oportuna intervención, facilitará en el niño su desarrollo emocional, cognitivo y social.

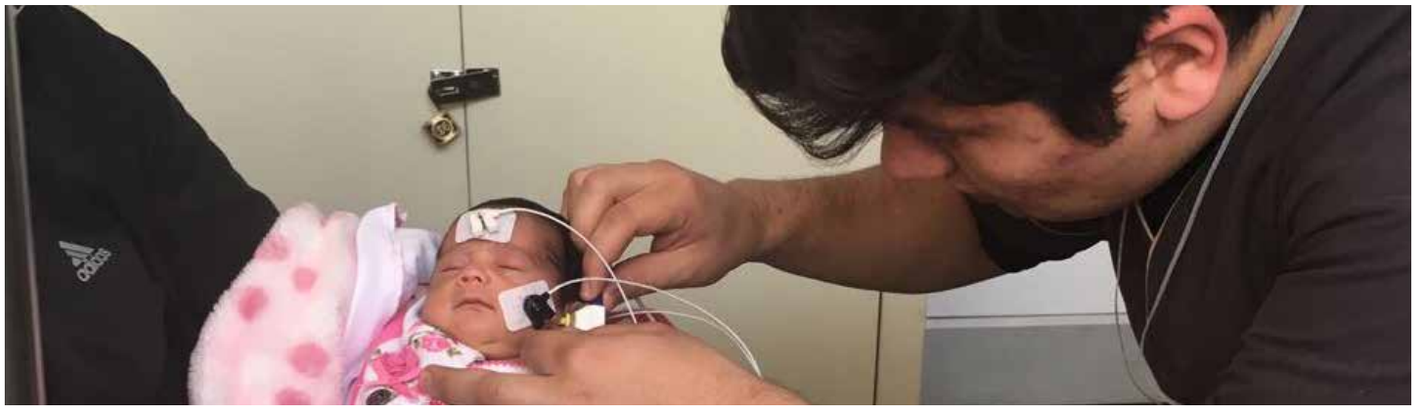
Esta iniciativa de la carrera de Fonoaudiología de la Universidad Andrés Bello, sede Santiago, viene a apoyar a los sectores en situación de vulnerabilidad de la Región Metropolitana, específicamente de la comuna de San Bernardo, en donde aún no es posible habilitar de manera integral el pesquisaje auditivo, de tal manera que la prestación que nuestra Casa de Estudios realiza en el Hospital El Pino, colabora directamente con la promoción y prevención en salud en neonatos.

Este examen, realizado por una fonoaudióloga, Magíster en Audiología, tiene por objetivo pesquisar posibles patologías en la audición y, de esta manera, derivar a los especialistas correspondientes, para un adecuado tratamiento.

En la actividad participan alumnos de quinto año de Fonoaudiología UNAB, en el marco del campo clínico en el área audiológica de la carrera, quienes son guiados por la fonoaudióloga a cargo del programa, acercándolos a una realidad que deberán enfrentar como profesionales del área de salud, respondiendo al programa GES.

En 2017 fueron evaluados alrededor de 1.000 recién nacidos en el servicio de Neonatología y Puericultura de dicho hospital, participando cuatro estudiantes UNAB.

Esta iniciativa fue implementada por la fonoaudióloga Macarena Drago Torrijos, generando, con la colaboración de los estudiantes, un gran impacto en la comunidad que se atiende en el Hospital El Pino.



Newborn hearing screenings at El Pino Hospital:

Contributing to the early detection of hearing loss in vulnerable groups

NAME OF THE INITIATIVE: Newborn hearing screenings at El Pino Hospital.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: During 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, Degree in Speech and Hearing Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: El Pino Hospital.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the Speech and Hearing Sciences career graduation profile in the audiology area.

EXTERNAL IMPACT: The university, through this unit, contributes to the early detection of hearing loss in newborns, thus favoring health prevention and promotion, by giving support to vulnerable groups in the South of Santiago, specifically at El Pino Hospital in the San Bernardo commune. 1,000 newborns were evaluated on 2017.

A hearing disease suffered by children of an age before their acquisition of language, has consequently, besides a hearing disability, a deficit in the acquisition of spoken language. Therefore, an early detection of hearing pathologies in newborns, and their timely treatment, will contribute to the emotional, cognitive and social development of the child.

This initiative from Universidad Andrés Bello Speech and Hearing Science course of study teachers and students, campus of Santiago, helps groups in a situation of vulnerability in the Metropolitan Region, specifically in the commune of San Bernardo, where it is still not possible to fully enable hearing screenings. Thus, the service provided by our House of Study at El Pino Hospital collaborates directly with newborns' health promotion and prevention programs.

This test, performed by a speech pathologist, Master in Audiology, has as an objective to detect possible hearing pathologies, in order to refer the patient to a specialist for an adequate treatment.

Fifth year UNAB Speech and Hearing Sciences students participate from this activity in the context of the course of study audiology clinical field - guided by the speech pathologist in charge of the program, - bringing them closer to a reality they will have to face as health professionals, as an answer to the GES program (explicit health care guarantees).

On 2017, 1,000 newborns were evaluated by four UNAB students in said hospital's Neonatology and Childcare service.

This initiative was implemented by the speech pathologist Macarena Drago Torrijos, making, with the collaboration of students, a significant impact in the community seeking care at El Pino Hospital.

Evaluaciones fonoaudiológicas en Lirquén:

Atenciones fonoaudiológicas para los más necesitados

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Evaluaciones fonoaudiológicas en Lirquén.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: desde el 5 de abril al 21 de junio de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, Carrera de Fonoaudiología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Servicio Salud Talcahuano- CESFAM Lirquén.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas. Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 38 pacientes adscritos al programa de dependencia severa, del CESFAM Lirquén.

A través de la evaluación del Servicio de Salud Talcahuano (SST), se identificó a los usuarios del CESFAM de Lirquén como la comunidad que presentaba mayor necesidad de evaluación fonoaudiológica entre todos los centros de la VIII región.

Se trata de un grupo de personas de entre 30 y 100 años, en situación de vulnerabilidad social, que nunca había sido evaluado por personal fonoaudiológico y que, por padecer daños neurológicos, requerían recibir de forma urgente una intervención en este ámbito.

En este contexto y en el marco de la asignatura "Evaluación Diagnóstica de Adultos", cinco alumnos de la carrera de Fonoaudiología de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, llevaron a cabo, bajo la supervisión de un docente, actividades de aprendizaje de servicio en dicha comunidad.

La iniciativa permitió que los estudiantes UNAB desarrollaran competencias clínicas necesarias para la evaluación fonoaudiológica de habilidades comunicativas, lingüísticas, cognitivas, del habla y de la deglución en adultos con patologías neurológicas.

De esta manera, pusieron en práctica los conocimientos aprendidos en clases, en un entorno de escasos recursos y con alta necesidad de atenciones en salud.

El proyecto, llevada a cabo durante el primer semestre de 2017, benefició a 38 usuarios en situación de cama, quienes fueron atendidos en sus domicilios, debido a las dificultades de movilidad, o por carecer de recursos económicos suficientes para trasladarse.

La estadística recogida de la actividad permitió conocer, por parte de la institución de salud, la prevalencia de trastornos fonoaudiológicos en la población total del programa de usuarios con dependencia severa del CESFAM y, por tanto, la necesidad latente de abordaje de la especialidad.

Speech and hearing assessments in Lirquén:

Speech and hearing treatment for those most in need

NAME OF THE INITIATIVE: Speech and hearing assessments in Lirquén.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: from April 5th to June 21st, 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, Speech and Hearing Sciences Degree.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Talcahuano Health Services - CESFAM Lirquén (for its Spanish initials, Family Health Center).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT:Clinics. Social Responsibility and Inclusion

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 38 patients from the severe dependency program at the CESFAM Lirquén

Through the Talcahuano Health Services (SST, from its Spanish initials), CESFAM users in Lirquén were identified, among all health centers in the 8th Region, as the ones with a greater need for a speech and hearing assessment.

It comprises a group of people between 30 and 100 years of age, in a social vulnerable situation, that had never been evaluated by speech and hearing professionals, and that, due to neurological damage, required urgent intervention in this area.

In this context, and as part of the "Diagnostic Evaluation of Adults" course, five students from the Universidad Andrés Bello Speech and Hearing Sciences degree, campus of Concepción, carried out, under the supervision of a teacher, service learning activities in said community.

The initiative allowed UNAB students to develop clinical competences needed for the speech and hearing evaluation of communication, language, cognitive, speech and swallowing skills on adults with neurological pathologies.

Thus, they put into practice the knowledge acquired in the classroom, in an environment of limited resources and with a high need of health care.

The project, carried out during the first semester of 2017, benefited 38 bedridden patients, that were treated at their homes due to mobility issues or lack of economic resources to move about themselves.

The statistics gathered by the activity allowed the health institution to know the prevalence of speech and hearing disorders in the total population of the CESFAM program for sever dependency users, and as such, the impending need to address this specialty.

Evaluación preventiva en niños de Aldea Infantil SOS Concepción:

Atenciones en salud para niños en situación de vulnerabilidad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Evaluación preventiva en niños de Aldea Infantil SOS Concepción.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: 18 de noviembre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: profesional de la salud, quien contó con la colaboración de las carreras de Tecnología Médica y Nutrición y Dietética, de la Facultad de Medicina.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas. Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: fueron evaluados 37 niños en situación de vulnerabilidad social. De ellos, se pesquisaron patologías en 15 menores, quienes fueron derivados a especialistas.

Las aldeas SOS de Concepción albergan a niños de entre cuatro y 18 años en situación de vulnerabilidad social, quienes, por diferentes motivos, fueron derivados a dicho hogar por el Juzgado de Familia, al no estar dadas las condiciones para que puedan vivir con sus padres o con algún familiar cercano.

En este contexto, los menores tienen difícil acceso a evaluaciones de salud y sólo eran visitados por algún médico en caso de que presentaran algún problema de salud evidente.

En el año 2014, un profesional de la salud de la zona conoció de cerca esta realidad y decidió organizar operativos de salud gratuitos para estos menores, consciente que la prevención es fundamental para evitar futuras enfermedades o pesquisar a tiempo alguna patología incipiente. Para lograrlo, contó con la colaboración de carreras del área de la salud de distintas casas de estudios de la ciudad penquista, entre ellas, la Universidad Andrés Bello.
La iniciativa se repitió en 2015 y 2017. En este último año, participaron como colaboradores exclusivamente docentes y alumnos de la UNAB.

En su tercera versión, la evaluación preventiva fue llevada a cabo el 18 de noviembre de 2017, y en ella fueron atendidos 37 niños en situación de vulnerabilidad, a quienes se les realizaron screening oftalmológicos y otorrinolaringológicos, para pesquisar posibles problemas en la vista y la audición. Además, fueron efectuados exámenes de laboratorio, con muestras de sangre y de orina, y una evaluación nutricional, ya que una buena alimentación desde la tierna infancia es fundamental para mantener una vida sana durante la vida adulta y evitar enfermedades futuras.

Del total de niños atendidos, fueron pesquisadas patologías en 15 menores, tales como problemas oftalmológicos y auditivos, infecciones en la orina, glicemia y colesterol alto, entre otras, por lo que fueron derivados en forma oportuna a los especialistas correspondientes.

En el operativo de 2017 colaboraron 10 docentes y 23 estudiantes de tercero y cuarto año de las carreras de Tecnología Médica y Nutrición y Dietética UNAB, sede Concepción, quienes pusieron en práctica los conocimientos aprendidos a lo largo de diferentes asignaturas de su carrera.

Además, la actividad les permitió desarrollar la Responsabilidad Social y conocer la situación en la que se encuentran muchos habitantes de nuestro país, quienes, por su situación de vulnerabilidad, tienen pocas opciones de acceder a atenciones médicas oportunas.

Screening of children from Aldea Infantil SOS Concepción:

Health care for children in situation of vulnerability

NAME OF THE INITIATIVE: Screening of children from Aldea Infantil SOS Concepción.

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: 18th November 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Health professionals, with the collaboration of the Faculty of Medicine, Degrees in Medical Technology and Nutrition and Dietetics.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: None.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics. Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 37 children in situation of social vulnerability were evaluated, for whom 15 minor pathologies were found, which were referred to the corresponding specialists.

Aldeas SOS in Concepción house children between 4 to 18 years of age in situation of social vulnerability, who, for different reasons, were sent to said home by the Family Court, as conditions did not allow them to live with their parents or a close relative.

In this context, children have difficulty accessing health screenings, and will only be visited by a doctor in case of an evident health issue.

During 2014, a local health professional became aware of this reality and decided to organize free health care days for these children, knowing that prevention is fundamental in avoiding future diseases or in detecting any incipient pathology on time. To achieve this, he received the collaboration of health care careers from different universities in the city of Concepción, among which was Universidad Andrés Bello.

The initiative was repeated in 2015 and 2017. During this last year, only UNAB teachers and students participated as collaborators.

In its third version, held on the 18th of November 2017, 37 children in situation of vulnerability received visual and otorhinolaryngologic screenings to check for eye and hearing issues. Laboratory exams, with blood and urine samples, were also conducted, as well as nutritional evaluations, as a proper diet in childhood is fundamental to maintain a healthy lifestyle during adulthood and avoid future diseases.

From the total of children checked during the activity, 15 minor pathologies were found, such as eye and hearing problems, urine infections, hyperglycemia and high levels of cholesterol among others, for which they were timely referred to the corresponding specialist.

10 teachers and 23 third and fourth year students from the UNAB Medical Technology and Nutrition and Dietetics degrees, campus of Concepción, participated in the 2017 activity, who put into practice the knowledge from the different subjects in their course of studies.

The activity also allowed them to develop Social Responsibility and realize the situation faced by many inhabitants of our country, who, because of their situation of vulnerability, have few options to access medical care on time.

Recomendaciones Alimentarias para nodrizas haitianas:

Un aporte al bienestar y la salud de la población migrante en Chile

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Recomendaciones Alimentarias para nodrizas haitianas.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 9 de mayo de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Nutrición y Dietética.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Hospital El Pino.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Centros clínicos.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 15 nodrizas haitianas.

En los últimos años, Chile ha vivido una oleada de migrantes haitianos, cuya población ha ido aumentando anualmente en nuestro país. Entre 2013 y 2017, la cantidad de haitianos se multiplicó por ocho, y ya en julio de 2017, se había superado la migración total de haitianos del año anterior, con más de 44 mil migrantes en sólo siete meses.

Además de la barrera idiomática, gran parte de esta población se ha enfrentado a diversos problemas de vulnerabilidad social, entre ellos, los de salud. Al respecto, se pudo constatar que las mujeres haitianas que se encuentran amamantando, registran una alimentación insuficiente en vitaminas y minerales.

Frente a esta realidad, la carrera de Nutrición y Dietética de la Facultad de Medicina, sede Santiago, realizó una jornada para educar a nodrizas haitianas sobre los beneficios, tanto para la madre, como para el bebé, que entrega una adecuada alimentación durante el período de lactancia.

La actividad fue llevada a cabo por siete estudiantes de la carrera de Nutrición y Dietética, en el marco del internado que realizaban en el área de Pediatría del Hospital El Pino.

Durante la actividad, las mujeres haitianas pudieron conocer los nutrientes fundamentales que debe consumir una nodriza durante el proceso de lactancia materna (calcio, hierro, zinc y vitaminas), y cómo una alimentación saludable incide directamente en la calidad de la leche materna y del estado nutricional del recién nacido. La iniciativa contó con la ayuda de la intérprete del hospital y benefició a 15 mujeres haitianas, quienes además recibieron un tríptico con material educativo sobre los beneficios de la lactancia materna y la importancia de la alimentación saludable, traducido al creole.

Dietary Recommendations for Haitian Breastfeeding Mothers:

A contribution to the well-being and health of the migrant population in Chile

NAME OF THE INITIATIVE: Dietary Recommendations for Haitian Breastfeeding Mothers.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 9th May 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Nutrition and Dietetics.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: El Pino Hospital.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 15 Haitian breastfeeding mothers.

In the last few years, Chile has received a wave of Haitian migrants, whose population has increasingly grown each year in our country. Between 2013 and 2017, the number of Haitians increased eightfold, and already in July 2017, it had surpassed the total Haitian migration of the previous year, with more than 44 thousand migrants in only seven months.

Besides the language barrier, a big part of this population has faced various issues regarding social vulnerability, among which is health. On this regard, it was found that Haitian women that are breastfeeding register an insufficient diet on vitamins and minerals.

In the face of this, a workshop was organized at the Faculty of Medicine, Degree in Nutrition and Dietetics, campus of Santiago, to educate Haitian nursing mothers on the benefits, both for them and their babies, of an adequate diet during the breastfeeding period.

The activity was carried out by seven students from the Degree in Nutrition and Dietetics, in the context of their professional Pediatrics internship at El Pino Hospital.

During the initiative, Haitian women were able to learn the fundamental nutrients a nursing mother must ingest during the breastfeeding period (calcium, iron, zinc and vitamins), and how a healthy diet has a direct impact on the quality of breast milk and the nutritional state of the newborn.

The initiative saw the support of the hospital interpreter and benefited 15 Haitian women, who also received an educational leaflet on the benefits of breastfeeding and the importance of a healthy diet, translated into Creole.

Internado clínico extramural:

Atenciones odontológicas para la rehabilitación integral de los pacientes

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Internado clínico extramural.

NÚMERO DE VERSIONES: 4

FECHA DE REALIZACIÓN: marzo a septiembre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Odontología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Servicios de Salud de Talcahuano y Concepción, municipalidades de Concepción y de San Pedro de la Paz.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 8.500 pacientes del sector público de salud, Fonasa, de las comunas de Concepción, San Pedro, Lirquén y Tomé.

Outreach Clinical Internship:

Dental care for a comprehensive rehabilitation of patients

NAME OF THE INITIATIVE: Outreach Clinical Internship.

NUMBER OF VERSIONS: 4

DATE OF COMPLETION: March to September 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Dentistry.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Talcahuano and Concepción Health Services, municipalities of Concepción and San Pedro de la Paz.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 8,500 patients from public health services, Fonasa, were benefited in the communes of Concepción, San Pedro, Lirquén and Tomé.

En Chile, muchos sectores de la población que se encuentran en situación de vulnerabilidad, no tienen acceso a atenciones odontológicas de calidad, ni tampoco cuentan con la información necesaria para mantener hábitos preventivos en salud bucal.

En este contexto y con el objetivo de mejorar la salud y el bienestar de personas de escasos recursos, los alumnos de la Facultad de Odontología de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, realizan su Internado Clínico Extramural en pacientes del sector público de salud de la VIII Región, brindándoles atenciones odontológicas gratuitas y de calidad.
Durante la iniciativa, llevada a cabo entre marzo y septiembre de 2017, 27 estudiantes UNAB efectuaron diagnósticos odontológicos, con un enfoque de salud integral, considerando los antecedentes médicos y estomatológicos de los pacientes.

Posteriormente, propusieron alternativas de tratamiento en base a criterios de priorización y necesidades de cada una de las personas atendidas, para luego ejecutar el plan de tratamiento correspondiente, en coherencia con su capacidad de resolución clínica y apoyado en la evidencia científica disponible.

Durante el internado, los estudiantes también estuvieron a cargo de realizar jornadas de promoción en salud bucal e integral a nivel familiar y de la comunidad, además de gestionar establecimientos de salud y programas odontológicos.

Esta asignatura es la continuación de la Clínica Integrada y representa la prolongación, mediante la ejercitación y práctica, del propósito integrador de conocimientos y habilidades adquiridos durante el plan de estudios, permitiendo a los estudiantes culminar su formación en los ámbitos de acción Clínica Odontológica y Promoción de la Salud e Investigación en Odontología.

La Universidad, al poseer gran cantidad de campos clínicos, envía a sus alumnos a los mejores centros de atención pública. Durante estas instancias, los estudiantes atienden a pacientes de baja y mediana complejidad, desde el punto de vista de la rehabilitación oral integral, incorporando aspectos básicos de las diferentes disciplinas clínicas, para enfrentar la problemática de salud de las personas, sus familias y comunidad.

Durante el año 2017, el internado clínico extramural benefició a 8.500 pacientes del sector público de salud (Fonasa), de las comunas de Concepción, San Pedro, Lirquén y Tomé. Este grupo estuvo integrado por personas de diferentes edades y categorías, incluyendo a niños y adultos, GES 6 años, embarazadas, adultos mayores, escolares y trabajadores con y sin estudios universitarios.

Además, fueron realizadas diversas actividades en coordinación con la Mesa Regional de Salud Bucal, integrada por distintas entidades y universidades, con la finalidad de educar a integrantes de establecimientos educacionales de la región. Nuestros estudiantes intervinieron al menos un jardín JUNJI o Integra, dándoles apoyo en materia de educación y prevención en salud bucal. Dentro de este contexto, los alumnos realizaron talleres, tanto para apoderados como a educadoras y trabajadoras de estos jardines, quienes recibieron una certificación, a través de la plataforma web del MINSAL.

Cabe destacar, además, que los estudiantes UNAB que realizan su práctica en establecimientos de salud primaria, participan activamente en programas gubernamentales, tales como la iniciativa "Sembrando Sonrisas", en la cual se llevan a cabo planes educativos y fluoraciones a niños de entre dos y cuatro años.

In Chile, many groups in the population that are in a situation of vulnerability, do not have access to quality dental care, or have the information to keep oral health preventive habits.

In this context, and with the purpose of improving the health and well-being of low-income people, students from the Universidad Andrés Bello Faculty of Dentistry, campus of Concepción, develop their Outreach Clinical Internship with public health service patients in the 8th Region, by giving them free and quality dental care.

During the initiative, held between March and September 2017, 27 UNAB students performed dental diagnostics, with a focus on integral health, taking into consideration the patients' medical and stomatological background.

Afterwards, different treatment alternatives were suggested based on prioritization criteria and the needs of each person treated, to then execute the corresponding treatment plan, in coherence with their clinical resolution capacity and supported by the available scientific evidence.

During the internship, students carried out oral and comprehensive health promotion activities at family and community levels, as well as operate health institutions and dental care programs.

This subject is the continuation of the Integrated Clinic and represents the extension, through exercising and practice, of the integrating purpose of the knowledge and skills acquired during the Dentistry course of study, allowing students to complete their education in the areas of Dental Clinic and Health Promotion as well as Dental Research.

As our University has a great number of clinical fields, it sends its students to the best public health centers. During these instances, students treat low and medium complexity patients, from the point of view of a comprehensive oral rehabilitation, incorporating basic aspects of the different clinical disciplines, to tackle people's, their families' and communities' health issues.

During 2017, 8,500 patients from public health services (Fonasa), were benefited from the outreach clinical internship in the communes of Concepción, San Pedro, Lirquén and Tomé. This group was comprised of people of different ages and from different categories, including children and adults, GES dental program for 6-year-old children, pregnant women, elderly people, school students and workers with or without university studies.

Likewise, several activities were carried out in coordination with the Oral Health Regional Organization, made up of different entities and universities, with the aim of instructing educational institutions personnel in the region. Our students intervened at least one JUNJI or Integra daycare, by giving them support in terms of oral health education and prevention. Within this context, students developed workshops for parents as well as teachers and daycare staff, who received certification through the MINSAL web platform. It is noteworthy as well that UNAB students that complete their internship in primary health centers, actively participate from government programs, such as the "Planting Smiles" initiative in which education plans and fluoridations are carried out among children between two and four years.

Intervención en salud Escuela La Parva Viña del Mar:

Un gran proyecto multidisciplinario que realizó más de 640 procedimientos en salud

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Intervención en salud Escuela La Parva Viña del Mar.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 5 de abril de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Dirección de Campos Clínicos.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Servicios de Salud de Talcahuano y Concepción, municipalidades de Concepción y de San Pedro de la Paz.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos. Responsabilidad Social e Inclusión. Extensión Académica. Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 649 intervenciones en salud realizadas a alumnos de la Escuela Pública La Parva, perteneciente a la Corporación Municipal de Viña del Mar, sus familias y profesores.

Health intervention at Escuela La Parva Viña del Mar:

Great multidisciplinary project with more than 640 health treatments

NAME OF THE INITIATIVE: Health intervention at Escuela La Parva Viña del Mar.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 5th of April of 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Directorate of Clinical Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipal Corporation of Viña del Mar, area of Education.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical sciences. Social Responsibility and Inclusion. Academic Outreach. School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 649 health interventions for students of Escuela Pública La Parva, belonging to the Municipal Corporation of Viña del Mar, their families and teachers.

Un trabajo multidisciplinario y de gran envergadura organizó en abril de 2017 la Dirección de Campos Clínicos de la Universidad Andrés Bello, con el objetivo de entregar atenciones de salud de calidad y gratuitas a niños desde edad preescolar hasta octavo básico de Viña del Mar, así como a sus familias y profesores.

En la iniciativa participaron 304 alumnos UNAB, pertenecientes a ocho de las 10 carreras de salud de la Universidad Andrés Bello, sede Viña del Mar, quienes llevaron a cabo 110 actividades de salud dirigidas a los escolares de la Escuela Pública La Parva, Viña del Mar. Además, desarrollaron un plan de capacitación para los profesores de dicho establecimiento educacional, con el objetivo de fortalecer sus competencias y conductas respecto a los hábitos y vida saludable de sus alumnos y sus familias.

En el marco de este proyecto, los estudiantes UNAB realizaron actividades curriculares, que tributan al currículum clínico de las asignaturas de sus respectivas carreras, permitiendo, además, fortalecer el desarrollo de sus habilidades comunicativas, analítico-críticas y científicas.

Los docentes de nuestra Universidad se encargaron de supervisar las intervenciones y de evaluar y realizar informes sobre el desempeño de los estudiantes encargados de ejecutar cada actividad.

La iniciativa, además, contó con la participación de 10 colaboradores UNAB.

Intervenciones realizadas:

1. Educación en alimentación y nutrición a 66 niños de segundo a octavo básico.
2. Evaluación del estado nutricional preescolar y escolar a 89 niños.
3. Evaluación diagnóstica de alteraciones de lenguaje, comunicación y habla a 25 niños de jardín infantil a segundo básico
4. Intervención fonoaudiológica a 5 niños infanto-juvenil
5. Evaluaciones auditivas a 37 niños de kínder a tercero básico
6. Evaluaciones auditivas a 25 niños de cuarto a octavo básico
7. Evaluaciones auditivas a 17 funcionarios y docentes de la Escuela
8. Intervención de 12 niños de prekínder y kínder en desarrollo psicomotor, desde la visión del Terapeuta Ocupacional
9. Taller de capacitación a 13 docentes sobre el trastorno de déficit atencional y la importancia de la farmacoterapia
10. Taller sobre la importancia de la adherencia al tratamiento prescrito por el equipo de salud a 6 apoderados de la Escuela
11. Evaluación de agudeza visual, columna y pie a 22 niños preescolares
12. Intervención educativa a padres de 5 niños evaluados, sobre la importancia de la higiene dental y el reposo y sueño de los niños
13. Charlas a 120 niños infanto-juveniles sobre temas de autocuidado relacionadas con trato, respeto, convivencia escolar, violencia en el pololeo, consumo de drogas y alcohol
14. Educación guiada a 145 alumnos de prekínder a octavo básico en área de prevención en salud y promoción de estilos de vida saludable desde la Kinesiología
15. Recreos activos con entrenamiento del balance a través del Slackline a 35 niños de segundo a cuarto básico
16. Promoción de salud bucal a 27 niños.
17. Plan de capacitación a 15 profesores de Escuela La Parva, que evidencia 6,5 horas de “fomento estilos de hábitos y vida saludable”.

Alumnos y docentes UNAB participantes:

ENFERMERÍA	TECNOLOGÍA MÉDICA	QUÍMICA Y FARMACIA	KINESIOLOGÍA
95 ESTUDIANTES	22 ESTUDIANTES	4 ESTUDIANTES	55 ESTUDIANTES
2 PROFESORES	3 PROFESORES	2 PROFESORES	3 PROFESORES
NUTRICIÓN Y DIETÉTICA	**FONOAUDIOLOGÍA**	**TERAPIA OCUPACIONAL**	**ODONTOLOGÍA**
79 ESTUDIANTES	12 ESTUDIANTES	26 ESTUDIANTES	11 ESTUDIANTES
5 PROFESORES	3 PROFESORES	2 PROFESORES	1 PROFESORES

A major multidisciplinary operation was organized on April 2017 by the Universidad Andrés Bello Directorate of Clinical Sciences, with the purpose of delivering free quality health care to children between preschool to eighth grade from Viña del Mar, as well as their families and teachers.

304 UNAB students from 8 of the 10 health degrees at Universidad Andrés Bello, campus of Viña del Mar, participated in the initiative, performing 110 health activities addressed at students from Escuela Pública La Parva, in Viña del Mar. They also developed a training plan for teachers in said establishment, to strengthen their competences and behavior in relation to healthy habits and lifestyles of their students and their families.

In the context of this project, UNAB students carried out curricular activities which contributed to the clinical curriculum of the subjects in their corresponding course of studies, also allowing to reinforce their communication, analytical-critical and scientific skills. Teachers from our University oversaw the interventions, as well as evaluated and reported on the performance of students in charge of each activity.

10 UNAB collaborators also participated in the initiative.

Performed interventions:
1. Training on diet and nutrition for 66 children from second to eighth grade.
2. Assessment on the nutritional status of 89 preschoolers and primary education students.
3. Language, communication and speech alteration diagnostic screening for 25 preschool to second grade children.
4. Speech and hearing intervention for 5 children and adolescents.
5. Hearing screening for 37 kindergarten to third grade children.
6. Hearing screening for 25 fourth to eighth grade children.
7. Hearing screening for 17 school staff members and teachers.
8. Psycho-motoric development intervention for 12 prekindergarten and kindergarten children, as of an Occupational Therapy approach.
9. Training workshop for 13 teachers on attention deficit disorder and the importance of pharmacotherapy.
10. Workshop for 6 parents on the importance of adhering to the treatment prescribed by the health team.
11. Visual acuity, spine and feet evaluation for 22 preschoolers.
12. Educational intervention for the parents of 5 evaluated children on the importance of dental hygiene, rest and sleep in children.
13. Lectures for 120 children and adolescents on self-care topics in relation to treatment, respect, school coexistence, teen relationship abuse, as well as drugs and alcohol abuse.
14. Guided studies for 145 prekindergarten to eighth grade students on health prevention and promotion of healthy lifestyles, from the point of view of Kinesiology.
15. Stimulation of balance skills during more active recesses by using a Slackline for 35 second to fourth grade students.
16. Promotion of oral health care for 27 children.
17. Training plan for 15 teachers at Escuela La Parva, with 6.5 hours of "encouragement of healthy habits and lifestyle".

UNAB students and teachers from the following course of studies participated in the project:

INFIRMARY 95 STUDENTS 2 TEACHERS	**MEDICAL TECHNOLOGY** 22 STUDENTS 3 TEACHERS	**PHARMACY AND CHEMISTRY** 4 STUDENTS 2 TEACHERS	**KINESIOLOGY** 55 STUDENTS 3 TEACHERS
NUTRITION AND DIETETICS 79 STUDENTS 5 TEACHERS	**SPEECH AND RING SCIENCES** 12 STUDENTS 3 TEACHERS	**OCCUPATIONAL TEHRARAPY** 26 STUDENTS 2 TEACHERS	**DENTISTRY** 11 STUDENTS 1 TEACHERS

Intervención Nutricional en la Comuna de Santa Cruz:

En búsqueda de una alimentación sana en la población

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Intervención Nutricional en la Comuna de Santa Cruz

NÚMERO DE VERSIONES: 8

FECHA DE REALIZACIÓN: 5 intervenciones realizadas en 2017 en los siguientes períodos: 6 de marzo al 21 de abril; 24 de abril al 9 de junio; 12 de junio al 28 de julio; 31 de julio al 15 de septiembre; 25 de septiembre al 10 de noviembre

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Nutrición y Dietética.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Santa Cruz, establecimientos educacionales de la comuna y organizaciones comunales de pobladores.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos. Responsabilidad Social e Inclusión. Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: Impacto Externo: en 2017 fueron beneficiadas 107 personas, correspondientes a adolescentes del Liceo Politécnico de Santa Cruz y preescolares del colegio Victoria Araya de dicha comuna.

Desde el año 2010, la carrera de Nutrición y Dietética de la Facultad de Medicina de la Universidad Andrés Bello, sede Santiago, realiza intervenciones de salud en la comuna de Santa Cruz, con el objetivo de fomentar una alimentación saludable en su población. La necesidad fue detectada en el marco de un plan de ayuda llevado a cabo por nuestra Casa de Estudios y que buscaba apoyar a sectores vulnerables de este sector, que se vieron fuertemente afectados por el terremoto del 27-F.

El diagnóstico nutricional arrojado en ese entonces, motivó a nuestra Casa de Estudios a implementar una intervención apropiada, que mejorara la salud de los habitantes de esta comuna rural, ubicada en la VI Región.

Cada año se realizan seis períodos de internado, participando en cada uno de ellos tres estudiantes UNAB, quienes conforman un equipo multidisciplinario para atender las necesidades nutricionales de diferentes grupos vulnerables de la ciudad.
De acuerdo a los requerimientos detectados a través de un diagnóstico inicial, los alumnos de nuestra Institución, en conjunto con la jefatura de CESFAM, proceden a direccionar cada intervención nutricional.

En 2017, fueron beneficiadas 107 personas, correspondientes a adolescentes del Liceo Politécnico de Santa Cruz y preescolares del colegio Victoria Araya de dicha comuna. Durante el año, participaron 15 alumnos de la carrera de Nutrición y Dietética UNAB, en el marco del internado que deben llevar a cabo los estudiantes de la carrera, aportando con sus conocimientos a mejorar el bienestar de las personas.

Cabe destacar que iniciativas como ésta se han hecho fundamentales para el bienestar de la población. En Chile existe una alta prevalencia de malnutrición por exceso, lo que produce un grave problema de salud pública, ya que esta enfermedad se asocia a las principales causas de morbilidad, mortalidad y discapacidad precoz, tales como diabetes, hipertensión, infartos cardíacos, ataques cerebrales y algunos tipos de cáncer.

Nutritional Intervention at the Commune of Santa Cruz:

Searching for a healthy diet among the population

NAME OF THE INITIATIVE: Nutritional Intervention at the Commune of Santa Cruz.

NUMBER OF VERSIONS: 8

DATE OF COMPLETION: 5 interventions on 2017, on the following dates: 6th of March to 21st of April; 24th of April to 9th of June; 12th of June to 28th of July; 31st of July to 15th of September; 25th of September to 10th of November.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Nutrition and Dietetics.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Santa Cruz, educational institutions in the commune and community-based organizations.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical sciences. Social Responsibility and Inclusion. Academic Outreach. School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 107 people were benefited on 2017, which included teenagers from the Santa Cruz Polytechnic School and preschoolers from the Victoria Araya school in said commune.

Since 2010, teachers and students from the Degree in Nutrition and Dietetics at Universidad Andrés Bello Faculty of Medicine, campus of Santiago, perform health interventions in the commune of Santa Cruz, with the purpose of encouraging a healthier diet in its population. The need was detected in the context of an aid plan carried out by members of our House of Study, which sought to support vulnerable groups in this area that were greatly affected by the 27-F earthquake.

The nutritional diagnosis made back then motivated our House of Study authorities to implement an appropriate intervention to improve the health of inhabitants of this rural commune in the 6th Region.

Each year six internship periods are held that see the participation of three UNAB students each, who form a multi-disciplinary team to tend to the nutritional needs of different vulnerable groups in the city.
In accordance to the requirements detected through an initial diagnosis, students from our Institution, conjointly with CESFAM (family health center) authorities, proceed to give a direction to each nutritional intervention.

107 people were benefited on 2017, which included teenagers from the Santa Cruz Polytechnic School and preschoolers from the Victoria Araya school in said commune. During the year, 15 students from the Degree in Nutrition and Dietetics at UNAB participated in the context of their professional internship, contributing with their knowledge to the improvement of people's well-being.

It is noteworthy that initiatives such as this have become fundamental for the well-being of the population. In Chile there is a prevalence of malnutrition by excess, which generates a grave public health issue, as this disease is associated to the main causes of early morbidity, mortality and disability, such as diabetes, hypertension, heart attacks, strokes and some types of cancer.

Jornada de Atención Odontológica de personas que viven con VIH/SIDA:

Una mirada integral de salud que promueve el cuidado oportuno de los pacientes

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Jornada de Atención Odontológica de personas que viven con VIH/SIDA: una mirada de salud integral.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 2 de septiembre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Odontología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Fundación Diversa, Colgate, Curaprox.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión. Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: participación de 96 profesionales de la salud que trabajan en el sistema público y privado y comunidad en general.

Activity for the Dental Care of people with HIV/AIDS:

Comprehensive view of health care promoting the timely treatment of patients

NAME OF THE INITIATIVE: Activity for the Dental Care of people with HIV/AIDS: comprehensive view of health care.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 2nd September 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Dentistry.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Partners and external allies: Diversa Foundation, Colgate, Curaprox.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion. Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 96 health professional working in the public and private systems together with the community at large participated from the activity

De acuerdo a los últimos datos entregados por el MINSAL, Chile es el país de Latinoamérica que ha registrado un mayor número de nuevos casos de VIH, con un incremento de la incidencia de un 34% (2010-2016).

Una situación preocupante, que hace aún más necesaria una adecuada preparación de los profesionales de las distintas áreas de la salud, entre ellos los odontólogos, para favorecer el proceso de diagnóstico, tratamiento y mantención de la salud de los pacientes en esta condición.

Frente a esta realidad y considerando que la salud bucal forma parte del bienestar integral de las personas con VIH, la Facultad de Odontología de la Universidad Andrés Bello organizó la "Jornada de Atención Odontológica de personas que viven con VIH/SIDA: una mirada de salud integral", que tuvo por objetivo promover el cuidado oral oportuno de personas que viven con VIH / SIDA.

La iniciativa incluyó el desarrollo de 22 actividades en total, entre ellas, una jornada que incluía cinco presentaciones de los trabajos efectuados en conjunto entre profesionales, alumnos y personas con VIH, así como charlas realizadas por expertos en el área. También se llevaron a cabo ocho workshops de trabajo y 10 mesas redondas. Los talleres fueron guiados por monitores (alumnos), quienes se prepararon por meses para dominar la temática y desarrollar habilidades comunicativas que les permitieran exponer y moderar el diálogo entre los participantes.

Estos talleres tuvieron por objetivo promover la identificación de lesiones en la boca, las cuales constituyen uno de los primeros signos clínicos evidenciables ante una baja respuesta inmune, así como de guiar la interpretación de exámenes de laboratorio de personas portadoras de VIH.

El proyecto culminó con un conversatorio, liderado por el Director de la Fundación Diversa y su equipo, durante el cual se reflexionó sobre diferentes temáticas, tales como la prevención y desmitificación del VIH.

La iniciativa contó con la presencia de 96 personas, entre ellas, profesionales de la salud que trabajan en el sistema público y privado y personas interesadas en conocer más sobre esta enfermedad. Además, participaron 30 estudiantes de Odontología de la Universidad Andrés Bello, quienes enriquecieron su formación profesional.

In accordance to the latest data delivered by the MINSAL (Ministry of Health), Chile is the Latin American country that has registered the greatest number of new HIV cases, with an increment in its incidence of a 34% (2010-2016).

It is a worrying situation which makes an adequate preparation of health professionals in its different areas - among which are dentists, - even more imperative, to improve the processes of diagnosis, treatment and health maintenance in patients with this condition.

In the face of this reality - and considering oral health is a part of the overall well-being of people with HIV, - the Universidad Andrés Bello Faculty of Dentistry organized the "Activity for the Dental Care of people with HIV/AIDS: comprehensive view of health care", which had as an objective to promote the timely treatment of the oral health issues of people with HIV/AIDS.

The initiative included the development of 22 activities in total, among which there was a seminar with five presentations of work done by professionals, students and people with HIV, as well as talks held by experts in the area. Eight workshops and 10 round tables were also carried out during the day. The workshops were guided by monitors (students), who prepared themselves for months to dominate the subject and develop the communication skills needed to present and moderate the dialog between the participants.

These workshops had as an objective to promote the identification of lesions inside the mouth, which constitute one of the first recognizable clinical indications for a low immune response, as well as to guide the interpreting of laboratory exams of people with HIV. The project ended with a discussion lead by the Director of Diversa Foundation and his team, during which different subjects were addressed, such as the prevention and demystification of HIV.

96 people attended the event, among which were health professionals working in the public and private sectors, and people interested in knowing more about this disease. 30 Universidad Andrés Bello Dentistry students also participated, who enriched their professional training.

Laboratorio de NeuroKinesiología:

Una instancia docente-clínica basada en aprendizaje de servicios

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Laboratorio de NeuroKinesiología.

NÚMERO DE VERSIONES: 3 (2015-2016-2017).

FECHA DE REALIZACIÓN: 8vo semestre (agosto-noviembre).

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, Escuela de Kinesiología. Klgo. Carlos Álvarez Mitchell.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron beneficiados 9 usuarios que presentan disfunciones del sistema Neuromusculoesquelético.

Neurokinesiology Laboratory:

Teaching-clinic instance based on service learning

NAME OF THE INITIATIVE: Neurokinesiology Laboratory.

NUMBER OF VERSIONS: 3 (2015 - 2016 - 2017).

DATE OF COMPLETION: Students' 8th semester of studies (August-November).

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, School of Kinesiology. Kinesiologist Carlos Alvarez Mitchell.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: None.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 9 users with neuromusculoskeletal-system disorders were benefited during 2017.

En 2017, el laboratorio de NeuroKinesiología cumplió su tercer año de existencia, entregando atenciones gratuitas y de calidad a usuarios de la Región Metropolitana, que presentan disfunciones del sistema neuromusculoesquelético y que requieren de forma complementaria sesiones de rehabilitación que mejoren su calidad de vida.

Además, este laboratorio, ubicado en el Campus Casona de Las Condes, genera una instancia docente-clínica, basada en aprendizaje de servicios, que permite a los estudiantes vincularse de forma efectiva y directa con usuarios en situación de discapacidad. Se trata de una experiencia enriquecedora, previa a la práctica clínica, para estudiantes de cuarto año de la carrera de Kinesiología UNAB, en el marco de la asignatura "Kinesiología en áreas de especialidad", en el octavo semestre de avance curricular. Con todo, los estudiantes realizan acciones orientadas a valorar al sujeto en su entorno, de acuerdo a la Clasificación Internacional del Funcionamiento, la Discapacidad y la Salud (CIF), fomentando su sello en Responsabilidad Social.

Desde su creación y a lo largo de sus tres versiones, han participado 48 estudiantes (en promedio 16 alumnos por año), quienes han desarrollado y perfeccionado sus habilidades comunicativas, evaluativas, procedimentales y de razonamiento clínico en la intervención kinésica de los usuarios participantes.

Cada paciente fue evaluado por dos estudiantes, quienes diseñaron 10 sesiones de rehabilitación, tomando en cuenta la condición de salud de cada usuario, su contexto, así como sus expectativas. Los usuarios asistieron una vez por semana y cada sesión tuvo una duración de 90 minutos, durante la cual, todos los procedimientos se realizaron bajo la supervisión de los académicos de la escuela de Kinesiología, profesor Carlos Álvarez Mitchell, kinesiólogo y Mg© en Neuro Rehabilitación, con el apoyo de la profesora Francisca González Rivas.

Dentro de los procedimientos de intervención kinésica utilizados, se cuentan reeducación motora basada en tareas y aprendizaje motor, reeducación de la marcha, el uso de electroestimulación funcional (FES), entrenamiento cardiovascular, entre otros.
Para dar cuenta de los aprendizajes esperados, los estudiantes han presentado sus casos clínicos a la comunidad universitaria, tanto en el evento KINEFEST, como a través de la presentación final de dichos casos en formato de examen de título, siendo evaluados a través de rúbricas construidas.

En sus tres versiones, han sido atendidos a 22 usuarios entre 11 y 26 años con disfunciones en el sistema neuromusculoesquelético, y que pertenecen a las comunas de Melipilla, San Bernardo, La Florida, Conchalí, Maipú, Pudahuel, Estación Central y Quilicura. En este sentido, la Universidad apoyó el traslado (ida y vuelta) de los usuarios desde el Campus República al Campus Casona de Las Condes.

The Neurokinesiology Laboratory turned 3 years of existence on 2017, offering free and quality treatments to users at the Metropolitan Region with neuromusculoskeletal-system disorders, and who require additional rehabilitation sessions to improve their quality of life.

Furthermore, this laboratory - located at the Casona de Las Condes Campus, - creates a teaching-clinic instance based on service learning that allows students to effectively and directly relate with users in situations of disability.

It is an enriching experience for 4th year students in the UNAB Kinesiology course of study, prior to their clinic internship, in the context of the subject "Kinesiology in areas of expertise" offered during the 8th semester of the curricular program. In particular, students carry out activities oriented to evaluating the individual in his environment, in terms of the International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF), promoting its Social Responsibility label.

Since its creation, and in its three versions, 48 students have participated - an average of 16 students per year, - who have developed and perfected their communications, evaluative, procedural and clinical reasoning skills, through physical therapy interventions offered to patients.

Each patient was evaluated by 2 students, who designed 10 rehabilitation sessions, taking into consideration their health condition, context and expectations. Users attended 90-minutes weekly sessions, where every procedure was carried out under the monitoring of the Kinesiology School academicians: professor Carlos Alvarez Mitchell (Kinesiologist and Mag© in Neuro Rehabilitation), supported by professor Francisca González Rivas.

Task-based motor re-education and motor learning, walking re-education, the use of functional electrical stimulation (FES), and cardiovascular training, were some of the physical therapy intervention procedures used in the Laboratory.

To report their learnings, students presented their clinical cases to the university community at the KINEFEST event, as well as through the final presentation of said cases in board examinations where they were evaluated through customized rubrics.

22 users between 11 and 26 years of age with neuromusculoskeletal-system disorders, belonging to the communes of Melipilla, San Bernardo, La Florida, Conchalí, Maipú, Pudahuel, Estación Central and Quilicura, have been treated during the laboratory three versions. In this sense, the University supported the users by giving them round trip transportation from the República Campus to the Casona de Las Condes Campus.

Programa “Mírame Siempre + Bella”:

Tres años fortaleciendo la autoestima de las mujeres con cáncer de mama

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Programa “Mírame Siempre + Bella”.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: 19 de octubre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, carrera de Kinesiología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Viña del Mar, Municipalidad de Quillota, Fundación Yo Mujer, CONAC, Hospital Naval, Clínica Reñaca, Clínica Ciudad del Mar, Hospital Dr. Gustavo Fricke y Hospital Carlos van Buren.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 70 mujeres beneficiadas en 2017.

"Mírame Siempre + Bella" Program:

Three years boosting self-esteem in women with breast cancer

NAME OF THE INITIATIVE: "Mírame Siempre + Bella" Program

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: 19th October 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Viña del Mar, Municipality of Quillota, Yo Mujer Foundation, Corporación Nacional del Cáncer CONAC (in English, National Cancer Corporation), Navy Hospital, Reñaca Clinic, Ciudad del Mar Clinic, Dr. Gustavo Fricke Hospital, Carlos van Buren Hospital.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 70 women were benefited during 2017.

Además del tratamiento propiamente tal, las mujeres que sufren de cáncer de mamas requieren apoyo y comprensión frente a la difícil situación que están viviendo. Se trata de una enfermedad que conlleva numerosas dificultades emocionales, sociales y económicas.

Los índices de depresión postoperatoria luego de una mastectomía se elevan, y las mujeres experimentan las secuelas de tratamientos médicos como la radioterapia y quimioterapia, que provocan depresión del sistema inmune, caída del pelo, somnolencia, estado aletargado, cansancio general y aislamiento.

Frente a esta dolorosa realidad, la Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, a través de su carrera de Kinesiología, organiza desde el año 2015 el Programa "Mírame, Siempre + Bella", que tiene por objetivo educar y mejorar la autoestima e imagen corporal de las mujeres que se enfrentan a esta enfermedad.

Durante la actividad, que cuenta con el apoyo de las carreras de Nutrición y Dietética, Sociología, Psicología y Enfermería, se realizan talleres de educación en prevención del cáncer de mamas, manejo de complicaciones asociadas a esta patología y mejora de autoestima destinada a pacientes con cáncer de mama.

En 2017, participaron 102 estudiantes de cuarto y quinto año de las carreras de Kinesiología, Nutrición y Dietética, Sociología, Psicología y Enfermería, sede Viña del Mar, logrando fortalecer su Responsabilidad Social, además de poner en práctica los conocimientos adquiridos a través de las asignaturas de sus respectivas carreras.

Junto a ellos, colaboraron profesionales voluntarios como cosmetólogas, peluqueros, podólogos, maestros de yoga, maquilladoras y manicuristas. En su tercera versión, el programa logró beneficiar a 70 mujeres, durante dos jornadas dedicadas especialmente a ellas.

La iniciativa cuenta con el apoyo de la Municipalidad de Viña del Mar, la Municipalidad de Quillota, la Fundación Yo Mujer, CONAC, Hospital Naval, Clínica Reñaca, Clínica Ciudad del Mar, Hospital Dr. Gustavo Fricke y Hospital Carlos van Buren, y ha ido en beneficio de 180 personas en sus tres años de existencia.

Besides the treatment as such, women with breast cancer need support and understanding in the face of the difficult situation they are living in: an illness that entails numerous emotional, social and economic difficulties.

The rate of post-operative depression after a mastectomy rises, and women experience the after-effects of medical treatments such as radiotherapy and chemotherapy, among which are depression of the immune system, hair loss, drowsiness, lethargy, general fatigue and isolation.

In the face of this painful reality, the Faculty of Rehabilitation Sciences, through its Kinesiology course of study, organizes since 2015 the "Mírame, Siempre + Bella" Program (in English; look at me, always more beautiful), which has as its objective to educate and improve self-esteem and body image of women with this disease.

During the activity - which has the support of the Nutrition and Dietetics, Sociology, Psychology and Infirmary courses of study, - education workshops are carried out on breast cancer prevention, management of complication associated to this pathology, and boosting of self-esteem in patients with breast cancer.

On 2017, 102 4th and 5th year students from the Kinesiology, Nutrition and Dietetics, Sociology, Psychology and Infirmary courses of study participated from this activity, strengthening their Social Responsibility, and putting into practice the knowledge acquired through the subjects in their corresponding curriculum.

Alongside students, professional volunteers such as cosmetologists, hair dressers, podiatrists, yoga teachers, make-up artists and manicurists also collaborated in the activity. In its third version, the program benefited 70 women in a two-days activity dedicated specially to them.

The initiative has the support of the Municipality of Viña del Mar, the Municipality of Quillota, the Yo mujer Foundation, the CONAC, the Navy Hospital, the Reñaca Clinic, the Ciudad del Mar Clinic, the Dr. Gustavo Fricke Hospital as well as the Carlos van Buren Hospital, and has benefited 180 people in its three years of existence.

Proyecto de Promoción en Salud: “No cambies tu mochila por un Bebé”:

Prevención del embarazo adolescente

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Proyecto de Promoción en Salud: “No cambies tu mochila por un Bebé, prevención de embarazo adolescente”.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 26 de abril y 4 de mayo de 2017.

SEDE:Santiago.

ORGANIZADOR: un grupo de cuatro alumnos de la Facultad de Medicina.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: CESFAM Carlos Lorca, El Bosque.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Extensión Académica. Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: la iniciativa benefició a 38 escolares de la comuna de El Bosque, quienes fortalecieron sus conocimientos básicos sobre educación sexual.

Una de las problemáticas más importantes de la comuna de El Bosque es su alta tasa de embarazos adolescentes, que se ubica por sobre la media nacional y es la más alta de la Región Metropolitana. Así lo han demostrado el Plan de Salud Comunal El Bosque 2017 y diversos diagnósticos regionales con enfoque DSS 2016 (Serie Fichas Regionales de Datos Comunales, Región Metropolitana, MINSAL).

Frente a la imperiosa necesidad de prevenir el embarazo adolescente en dicha comuna y generar conciencia entre los jóvenes sobre esta materia, un grupo de cuatro estudiantes de la Facultad de Medicina de la Universidad Andrés Bello creó y realizó el proyecto de promoción en salud “No cambies tu mochila por un Bebé”.

La iniciativa, implementada entre alumnos de séptimo y octavo básico del Colegio Aviadores de El Bosque, de un rango etario de entre los 12 y 13 años, utilizó estrategias educativas, interactivas y participativas divididas en dos jornadas y diseñadas de acuerdo a los conocimientos previos que tenían los estudiantes sobre dicha materia.

Durante cuatro actividades llevadas a cabo en dos sesiones, se abordaron las consecuencias que para ellos implicaría estar en una situación como ésta, plasmando en un papelógrafo sus proyectos futuros y cómo éstos podrían verse frustrados frente a un embarazo adolescente.

También se profundizó en diversas materias, como sexualidad responsable y prevención del embarazo adolescente, mediante el uso de métodos anticonceptivos.

Finalmente se realizó una evaluación de 12 preguntas, las cuales debieron ser respondidas mediante una escala Likert del 1 al 4, con el objetivo de cuantificar el impacto de las intervenciones, y poder corregir los ámbitos más débiles. Dicha evaluación concluyó que el proyecto ayudó a fortalecer los conocimientos básicos sobre educación sexual que los estudiantes tenían previamente.

La actividad fue ideada e implementada por las alumnas de Medicina UNAB, Pilar Farías Woywood, Camila Muñoz Gómez, Marignacia Fajardo Varela y Claudia Menares Kope, como parte de un proyecto realizado en el marco de la asignatura del Internado de Medicina Comunitaria, beneficiando a 38 adolescentes de la comuna El Bosque.

Health Promotion Project: "Don´t change your backpack for a Baby":

Prevention of teenage pregnancy

NAME OF THE INITIATIVE: Health Promotion Project: "Don´t change your backpack for a Baby, prevention of teenage pregnancy".

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 26th April and 4th May 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Four students from the Faculty of Medicine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: CESFAM Carlos Lorca, El Bosque (family health center).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Academic Outreach. School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: The initiative benefited 38 school students at El Bosque commune, who strengthen their basic knowledge on sexual education.

One of the biggest issues at El Bosque commune is the high teenage pregnancy rate they have, which is over the national average and the highest in the Metropolitan Region. This has been demonstrated by the 2017 El Bosque Commune Health Plan and several regional diagnostics with a DSS 2016 focus (Regional Records of Communal Data Series, Metropolitan Region, MINSAL - Ministry of Health).

When faced with the imperative need to prevent teenage pregnancy in said commune and generate awareness on the matter among teenagers, a group of four students from Universidad Andrés Bello Faculty of Medicine created and developed the health promotion project "Don´t change your backpack for a Baby".

The initiative - implemented among seventh and eighth grade students at the Colegio Aviadores El Bosque, between the ages of 12 and 13 years, - was done using educational, interactive and participative strategies divided into two days of activities and designed in accordance to previous knowledge acquired by our students on said matter.

During the four activities held in two sessions, the consequences of being in this situation were addressed, writing on a flip chart their future projects and how they could be frustrated by a teenage pregnancy.

Different subjects were also tackled, such as responsible sexuality and prevention of teenage pregnancy, by using contraceptive methods.

Finally, a 12-question assessment was conducted, answered with a 1 to 4 Likert scale, with the purpose of quantifying the impact of the interventions and correcting its weakest aspects. Said evaluation concluded that the project helped strengthening the students' previous basic knowledge on sexual education.

The activity was created and implemented by UNAB Medicine students Pilar Farias Woywood, Camila Muñoz Gómez, Marignacia Fajardo Varela and Claudia Menares Kope, as a project developed for the Community Medicine Internship class, benefiting 38 teenagers in El Bosque commune.

Operativo Odontológico de Pucón:

Dos años reduciendo las listas de espera en especialidades dentales

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Operativo Odontología Pucón 2017.

NÚMERO DE VERSIONES: 3 (dos realizadas en 2016 y una en 2017).

FECHA DE REALIZACIÓN: 30 de septiembre y 1 de octubre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Odontología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Pucón y Rotary Pucón.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 184 prestaciones en 108 pacientes

En Pucón no existen especialistas en el área dental. Esta ausencia de profesionales odontológicos en el sistema público afecta directamente la calidad de vida de los habitantes de esta ciudad del sur de Chile, quienes deben ingresar a una lista de espera eterna para poder ser atendidos. Si finalmente son llamados, los problemas no terminan ahí, porque las atenciones son llevadas a cabo lejos de su ciudad, en localidades como Villarrica o Temuco, teniendo que asumir, además, un costo de tiempo y dinero, si es que tienen la fortuna de poder viajar.

Teniendo en cuenta esta realidad, la carrera de Odontología de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, en conjunto con el Rotary Club Pucón, quieren reducir la lista de espera a la que diariamente se deben enfrentar los puconinos, entregando atenciones gratuitas en especialidades odontológicas que no pertenezcan al GES.

Para lograrlo, organizaron, por segundo año consecutivo, el Operativo Odontológico de Pucón. En su tercera versión, efectuada los días 30 de septiembre y 1 de octubre, fueron realizadas 184 prestaciones gratuitas a 108 pacientes, en las áreas de Odontopediatría, Periodoncia, Rehabilitación, Endodoncia y Cirugía.

Durante esta última versión, participaron 20 alumnos de sexto y último año de la carrera, supervisados por ocho docentes UNAB, en el marco de un operativo voluntario, que refleja el Sello de Responsabilidad Social que nuestra Casa de Estudios quiere impregnar a sus estudiantes. Si bien se trata de una actividad extra programática, durante las dos jornadas los alumnos pusieron en práctica y en un contexto real, los conocimientos obtenidos en las asignaturas de Cirugía Bucal Básica, Endodoncia, Periodoncia Clínica, Odontopediatría y restauradora, entre otras, pudiendo ser evaluados por los académicos que estuvieron a cargo. Además, actividades como ésta les permite conocer la realidad de la salud pública de Chile. De acuerdo a la encuesta de satisfacción realizada el 2017, el 94% de los pacientes relató que la atención cumplió totalmente con sus expectativas.

Cabe destacar que durante las dos versiones del Operativo de Pucón en 2016, fueron atendidas 174 personas, a través de una total de 290 prestaciones gratuitas.

Dental Health Activities in Pucón:

Two years narrowing dental specialties waiting lists

NAME OF THE INITIATIVE: Dental Health Activities Pucón 2017.

NUMBER OF VERSIONS: 3 (2 carried out in 2016 and one in 2017).

DATE OF COMPLETION: 30th September and 1st October 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Dentistry.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Pucón and Rotary Club Pucón.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 184 dental services for 108 patients.

There are no dental specialists in Pucón. This absence of dental professionals in the public system directly affects the quality of life of the inhabitants of this city in the south of Chile, who need to register on a never-ending waiting list to be treated. If they are finally called upon, problems still do not end as treatments are held far from their city in places such as Villarrica or Temuco, having to cope also with the cost in time and money, if they are lucky enough to be able to travel.

Taking this reality into account, the Universidad Andrés Bello Dentistry degree, campus of Concepción, together with Rotary Club Pucón, want to narrow the waiting list which people from Pucón face on a daily basis, by giving out free treatments in dental specialties not belonging to the GES (for its Spanish initials, Explicit Health Care Guarantees).

To achieve this, the Dental Health Activities in Pucón were organized for the second year in a row. In its third version, held between the 30th of September and the 1st of October, 184 free dental services in the areas of Pediatric Dentistry, Periodontics, Rehabilitation, Endodontics and Surgery, were carried out for 108 patients.

During this last version, 20 sixth and last year students from the degree participated, supervised by eight UNAB teachers, in the context of a voluntary activity, which reflects on the Social Responsibility Label our Institution wants to stamp in its students. Even though it is an extracurricular activity, during these two days, students put into practice and in a real context the knowledge obtained in the courses of Basic Oral Surgery, Endodontics, Clinical Periodontics, Pediatric Dentistry and Restorative Dentistry, among others, being able to be evaluated by the teachers in charge. In addition, activities such as this allow students to know the reality of public health in Chile. According to the satisfaction surveys held on 2017, 94% of the patients said the treatment completely met their expectations.

It is noteworthy that during the two 2016 Pucón Activities, 174 people were treated with a total of 290 free dental services.

Operativo Optométrico Vision For All:

Atención oftalmológica gratuita para la comunidad de la Región de Valparaíso

NOMBRE DE LA INICIATIVA:Operativo Optométrico Vision For All.

NÚMERO DE VERSIONES: 2

FECHA DE REALIZACIÓN: entre el 30 de octubre y 3 de noviembre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Centro de Investigación Marina de Quintay (CIMARQ).

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Vision for All, Sindicato de Pescadores Artesanales de la Caleta de Quintay, Comité de Agua Potable Rural de Quintay.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos. Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron atendidas 1.358 personas, pertenecientes a las comunas de Quintay, Viña del Mar y Valparaíso.

Con el objetivo de crear conciencia respecto de la importancia de generar una contribución profesional a las comunidades más vulnerables, la Universidad Andrés Bello, en conjunto con la organización sueca Vision For All, realizaron una jornada de atención optométrica gratuita a pacientes de las comunas de Quintay, Viña del Mar y Valparaíso.

La necesidad en el ámbito de la salud oftalmológica de este sector de la población, fue detectada gracias a la información entregada a través de las permanentes reuniones que sostiene el Centro de Investigación Marina de Quintay (CIMARQ) de nuestra Casa de Estudios, con las organizaciones sociales de la zona, como el Sindicato de Pescadores Artesanales y el Comité de Agua Potable Rural de Quintay

Para desarrollar la actividad, nuestra Universidad trabajó en forma coordinada con Vision for All, a través de las carreras de Trabajo Social, Química y Farmacia, Psicología, Enfermería y Tecnología Médica, con el propósito de otorgar una atención integral para la comunidad, además de proporcionar información para la prevención y cuidado en salud.

La iniciativa fue desarrollada en diferentes sectores de la V Región, como Campus Quintay UNAB, Toma Felipe Camiroaga, cerros La Cruz, El Litre y Mariposas (Valparaíso) y el sector Forestal (Viña del Mar). Incluyó cinco jornadas realizadas entre el 30 de octubre y 3 de noviembre de 2017, en las cuales fueron atendidas un total de 1.358 personas.

Además de los profesionales y docentes a cargo, el operativo contó con la participación de 8 estudiantes UNAB, quienes pusieron en práctica sus conocimientos, fortaleciendo, además, su sello en Responsabilidad Social.

Cabe destacar que la organización sueca Vision for All recorre el mundo proporcionando atenciones de calidad en controles optométricos, en los cuales, además, se entrega de manera gratuita anteojos (para ver de cerca, lejos, bifocales o anteojos de sol).

Por su parte, el rol académico y de investigación y desarrollo de CIMARQ se complementa con un estrecho vínculo con la comunidad de Quintay y el sector pesquero artesanal de la Región en diversos ámbitos, como la transferencia tecnológica, salud, educación y cultura, que han ido en directo beneficio de los habitantes de la comuna y la Región.

Vision for All Optometric Campaign:

Free eye care for the Valparaíso Region community

NAME OF THE INITIATIVE: Vision for All Optometric Campaign.

NUMBER OF VERSIONS: 2

DATE OF COMPLETION: Between the 30th October and 3rd November 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Quintay Marina Research Center (CIMARQ).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Vision for All, Quintay Cove Artisanal Fishworkers' Union, Quintay Rural Drinking Water Committee.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes. Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, 1,358 people were treated in the communes of Quintay, Viña del Mar and Valparaíso.

With the purpose of raising awareness regarding the importance of professionally contributing to the most vulnerable communities, Universidad Andrés Bello, together with the Swedish organization Vision for All, carried out a free optometric campaign for patients in the communes of Quintay, Viña del Mar and Valparaíso.

The need for eye healthcare in this group in the population was detected through the information gathered in permanent meetings between the Quintay Marina Research Center (CIMARQ) and our House of Study, conjointly with social organizations in these localities, such as the Quintay Cove Artisanal Fishworkers' Union and the Quintay Rural Drinking Water Committee.

To develop these activities, our university coordinately worked with Vision for All, through the Degrees in Social Work, Pharmacy and Chemistry, Psychology, Infirmary and Medical Technology, with an aim in delivering integral care to the community, as well as providing information for health prevention and care measures.

The initiative was developed at different places of the 5th Region, such as UNAB Quintay Campus, Felipe Camiroaga Shanty Town, La Cruz, El Litre and Mariposas hills (Valparaíso) and the Forestal area (Viña del Mar). The campaign was comprised of five days of activities, between the 30th of October to the 3rd of November 2017, in which a total of 1,358 were seen.

Besides the professionals and teachers in charge, the activity saw the participation of 8 UNAB students, who put their knowledge into practice, also strengthening their Social Responsibility Label.

It is noteworthy that the Swedish organization Vision for All travels the world delivering quality optometric screenings as well as free prescription glasses (near vision, far vision, bifocal or sun glasses).

On the other part, CIMARQ's academic, research and development role is complemented by a strong bond with the Quintay community and the region's artisanal fishwork sector in different areas such as technology transfer, health, education and culture, which are in direct benefit of the inhabitants in the commune and the region.

Operativo Rotary República del Ecuador:

Prevención y tratamiento de alteraciones oculares en la comunidad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Operativo Rotary República del Ecuador.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 3 de junio de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Tecnología Médica.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Rotary Club.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: el operativo permitió atender a 172 pacientes (84 adultos y 88 niños), de los cuales, 84 pacientes recibieron receta de lentes por presentar vicio de refracción o presbicia, mientras que 75 personas recibieron de forma gratuita lentes para presbicia.

República del Ecuador Rotary Campaign:

Prevention and treatment of visual disorders in the community

NAME OF THE INITIATIVE: República del Ecuador Rotary Campaign.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 3rd June 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Medical Technology.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Rotary Club.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: The campaign allowed for 172 consultations (84 adults and 88 children), from which 84 patients received prescriptions for refractive errors and presbyopia, while 75 people received free presbyopia prescription glasses.

La salud visual influye directamente en diversos ámbitos de la vida de las personas, como la educación, la lectura, el desplazamiento, el trabajo y el esparcimiento, por mencionar sólo algunos. Contar con una visión saludable entrega autonomía y una mejor calidad de vida.

Este aspecto tan fundamental para el desarrollo y felicidad de las personas motivó a la carrera de Tecnología Médica de la Universidad Andrés Bello, sede Santiago, a realizar un operativo gratuito y de calidad, con el objetivo de promover la prevención y el tratamiento de enfermedades oculares en sectores de escasos recursos, que no cuentan con los medios suficientes para acceder a atenciones particulares.

La iniciativa, llevada a cabo el 3 de junio en el Colegio República del Ecuador, permitió atender a 172 pacientes (84 adultos y 88 niños), quienes fueron evaluados por 27 estudiantes de tercero, cuarto y quinto año de la especialidad de Oftalmología, de la carrera de Tecnología Médica UNAB, junto a 10 Tecnólogos Médicos, conformados por cinco egresados de nuestra Casa de Estudios y cinco docentes de la especialidad.

El grupo de beneficiarios atendidos en el operativo estuvo compuesto por personas de entre los 3 y 82 años de edad. De los 172 casos revisados, 84 pacientes recibieron receta de lentes por presentar vicio de refracción o presbicia, mientras que 75 personas recibieron de forma gratuita lentes para presbicia.

Además de la contribución que este proyecto tuvo para un sector de la población en situación de vulnerabilidad, los estudiantes UNAB pudieron fortalecer su formación profesional, además de cultivar su sello en Responsabilidad Social. Al respecto, los procedimientos llevados a cabo por nuestros alumnos tributan a los aprendizajes esperados de las asignaturas de Oftalmología General, Exploración del Sistema Visual Mono y Binocular, Ortóptica y Pleóptica, Óptica y Contactología, Estudio del Campo Visual y Morfofisiopatología Ocular.

El operativo fue organizado por Rotary Club, y las atenciones fueron brindadas por Tecnología Médica UNAB.

Visual health has a direct impact on different walks of people's lives, such as education, reading, traveling, work and leisure, just to mention a few. Having healthy vision gives autonomy and a better quality of life.

This fundamental aspect in the development and happiness of people, motivated teachers and students from Universidad Andrés Bello Degree in Medical Technology, campus of Santiago, to conduct a free quality campaign, with the purpose of promoting prevention and treatment of eye disorders in groups of people with low-income, who do not have sufficient means to access private treatment.

The initiative, held the 3rd of June at the República del Ecuador School, allowed for 172 consultations (84 adults and 88 children), who were evaluated by 27 students pursuing their third, fourth and fifth year of study at UNAB Degree in Medical Technology, major in Ophthalmology, conjointly with 10 Medical Technologists, among which were five graduates from our House of Study and five teachers from this specialty.

The beneficiaries of the campaign included people between the ages of 3 and 82 years. As a result of these 172 consultations, 84 patients received prescriptions for refractive errors and presbyopia, while 75 people received free presbyopia prescription glasses.

Besides the contribution made by this project to a group of people in a situation of vulnerability, UNAB students were also able to strengthen their professional education, as well as cultivate their Social Responsibility label. In this regard, procedures carried out by our students use the learnings acquired from the subjects of General Ophthalmology, Mono and Binocular Visual System Exploration, Orthoptics and Pleoptics, Optics and Contactology, Visual Field Studies, and Ocular Morphopathophysiology.

The activity was organized by Rotary Club, and consultations were performed by UNAB Medical Technology students.

Operativos Odontológicos para la Comunidad:

Promoviendo la salud bucal en la población

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Operativos Odontológicos para la Comunidad.

NÚMERO DE VERSIONES: 5

FECHA DE REALIZACIÓN: durante el año 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Odontología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles. Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Viña del Mar.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos. Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron atendidas cerca de 440 personas de diferentes grupos etarios, pertenecientes a sectores vulnerables de la V Región.

De acuerdo a las cifras entregadas por el Colegio de Cirujano Dentistas, el 70% de la población no tiene acceso a la salud bucal en nuestro país.

Esta realidad motivó a la Facultad de Odontología, sede Viña del Mar, a realizar diversos operativos para entregar atenciones dentales de calidad y gratuitas a los sectores más vulnerables de la Región de Valparaíso, satisfaciendo las necesidades bucales más prevalentes de la población.

De acuerdo a las cifras ministeriales, los niños sufren de una alta prevalencia de enfermedades odontológicas en nuestro país. Considerando que se hace urgente monitorear y recuperar la salud oral en individuos a corta edad, para prevenir y limitar los daños a largo plazo, fue realizado un operativo para preescolares y alumnos de enseñanza básica de la comunidad de Collihuay. La actividad, efectuada en conjunto con la Jefa de los Programas de Familia de la Municipalidad de Viña del Mar, benefició a 30 menores del sector, participando seis estudiantes de Odontología UNAB, en el marco de la asignatura "Promoción y Educación en Salud".

Por su parte, los adultos mayores también fueron considerados en los operativos organizados por nuestra Casa de Estudios, teniendo en cuenta que se trata de un grupo muy susceptible a padecer problemas dentales. Al respecto, 30 ancianos del Hogar de Adulto Mayor de la V Región recibieron un diagnóstico preventivo en salud bucal, realizado por cinco estudiantes UNAB.

En tanto, nuestra Universidad llevó a cabo atenciones odontológicas primarias a cerca de 80 pacientes no prioritarios del sector de Limache (20-59 años), a quienes les efectuaron prestaciones bucales, de acuerdo a las necesidades de cada persona. En la actividad participaron 12 estudiantes de Odontología UNAB, en el contexto de la asignatura "Promoción y Educación en Salud".

Por último, también se realizó una serie de operativos preventivos de enfermedades orales, considerando su importancia para evitar futuras patologías y mejorar la calidad de vida de la población.

Al respecto, 140 estudiantes UNAB, pertenecientes a la asignatura de "Introducción a la Odontología", llevaron a cabo 25 operativos educativos en diversos sectores de la región, como el CESFAM, colegios, universidades y el club deportivo, beneficiando a cerca de 300 personas. Esta serie de operativos tuvo por objetivo promover la salud oral, a través de actividades que incentivaran la prevención de caries y otras patologías bucales, fortaleciendo el autocuidado de la población.

Los Operativos Odontológicos para la Comunidad permitieron vincular a nuestros estudiantes con la realidad de muchos sectores vulnerables del país, entregándoles la oportunidad no sólo de aportar con sus conocimientos al entorno, sino, además, de fortalecer su formación profesional, a través de diversas actividades clínicas, según lo dispuesto en su plan formativo.

Dental Health Activities for the Community:

Promoting oral health in the population

NAME OF THE INITIATIVE: Dental Health Activities for the Community.

NUMBER OF VERSIONS: 5

DATE OF COMPLETION: During 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Dentistry.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations. Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Partners and external allies: Municipality of Viña del Mar.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields. Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: Nearly 440 people from different age groups coming from vulnerable areas in the 5th Region were treated on 2017.

In accordance to the numbers given by the Colegio de Cirujano Dentistas (in English, college of dental surgeons), 70% of the population does not have access to oral health in our country.

This reality motivated the Faculty of Dentistry authorities, campus of Viña del Mar, to carry out different campaigns to do free quality dental consultations in the most vulnerable sectors of the Valparaíso Region, meeting the most prevalent oral health needs in the population.

As defined by ministerial numbers, children are the ones who suffer most from dental problems in our country. Considering that it is urgent to monitor and restore oral health in people of a short age, to prevent and put a limit to long term damage, a campaign was held for preschoolers and primary education students in the community of Collihuay. The activity - held in cooperation with the Head of the Family Programs at the Municipality of Viña del Mar, - benefited 30 minors in the area, and saw the participation of six UNAB Dentistry students in the context of the subject "Health Promotion and Education".

On the other hand, senior adults were also considered in the activities organized by our House of Study, having into consideration that is a group with a high susceptibility to have dental problems. Thereon, 30 elderly residents at the Hogar de Adulto Mayor in the 5th Region received oral health preventive diagnostics conducted by five UNAB students.

Meanwhile, our University carried out primary dental consultations to nearly 80 non-priority patients in Limache (20-59 years old), who received oral health treatments in accordance to the needs each of them had. 12 UNAB Dentistry students participated in the activity, in the context of the subject "Health Promotion and Education".

Finally, a series of oral health preventive activities were also carried out, considering their importance to avoid future pathologies and improve the quality of life of the population.

In this regard, 140 UNAB students taking the course of "Introduction to Dentistry", conducted 25 educational activities in different parts of the region, such as CESFAM (family health center), schools, universities and a sporting club, benefiting nearly 300 people. This series of workshops had as an objective to promote oral health, through activities that encouraged prevention of tooth decay and other oral pathologies, strengthening self-care in the population.

The Dental Health Activities for the Community allowed to bond our students with the reality of vulnerable groups in our country, giving them the opportunity not only to contribute their surrounding with their knowledge, but also to strengthen their professional education through different clinical activities, as stipulated in their training plan.

Primera Jornada de Promoción del Autoexamen y Prevención de Cáncer Oral:

Promoviendo la salud bucal entre los vecinos del barrio República

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Primera jornada de promoción del autoexamen y prevención de cáncer oral.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 11 y 22 de noviembre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Odontología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Instituto Nacional del Cáncer, Departamento de Salud Bucal de la División de Prevención y Control de Enfermedades del Ministerio de Salud.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos. Responsabilidad Social e Inclusión. Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 150 beneficiarios, especialmente vecinos del Campus República UNAB.

El cáncer oral presenta una de las tasas más altas de mortalidad, por lo tardío de su detección. De hecho, sólo el 15% de los casos es detectado en etapas tempranas. Se trata de una enfermedad con mal pronóstico y que posee gran capacidad de generar metástasis.

Esta realidad motivó a una alumna de la carrera de Odontología de la Universidad Andrés Bello, sede Santiago, a presentar una iniciativa a los fondos concursables de Extensión Académica para estudiantes, que contribuyera a la detección precoz de este tipo de patología, y con ello, a la sobrevida de los pacientes.

Nace así la Primera Jornada de Promoción del Autoexamen y Prevención de Cáncer Oral, compuesta por tres actividades, donde fueron capacitados alumnos de diferentes cursos de la Facultad de Odontología UNAB, sede Santiago, para poder enseñar, al público general, a detectar, prevenir y realizar un autoexamen.

La jornada fue llevada a cabo en la Clínica Odontológica, en la vía pública del Campus República y en la Junta de Vecinos del sector Santiago Centro, beneficiando a 150 personas de todas las edades, especialmente vecinos del sector. Durante la actividad, participaron 60 estudiantes de la carrera de Odontología UNAB, quienes, a través de esta jornada voluntaria y bajo la supervisión de seis académicos, pusieron en práctica sus conocimientos, fortaleciendo su formación profesional, donde el objetivo principal de toda esta actividad fue dar a conocer al público el porcentaje de recurrencia que tiene el cáncer oral y cómo ellos mismos podían aprender a detectarlo en estadios tempranos.

Oral cancer has one the highest mortality rates, due to the lateness in its detection. In fact, only 15% of cases is detected on early stages. It is a disease with a bad prognosis that possesses great capacity for metastasis.

This reality motivated a student from the Degree in Dentistry at Universidad Andrés Bello, campus of Santiago, to present an initiative at the Academic Outreach grant funds contest for students, for the early detection of this type of pathology, and with it, the improvement of the average survival of patients.

Thus, the First Seminar for the Promotion of Self-Examination and the Prevention of Oral Cancer is born, comprising three activities where students from different subjects at UNAB Faculty of Dentistry, campus of Santiago, were trained to teach the general public how to detect, prevent and perform self-examinations.

The seminar was held at the Dentistry Clinic, on the street in front of the República Campus, and at the Santiago Downtown Neighborhood Council, benefiting 150 people of all ages, especially neighborhood residents. During the activity, 60 students from UNAB Degree in Dentistry participated in this voluntary endeavor under the supervision of six academicians. These students put into practice their knowledge, strengthening their professional training, with the main objective of raising awareness among the public about the recurrence rate of oral cancer and how they could learn to detect it themselves on early stages.

First Seminar for the Promotion of Self-Examination and the Prevention of Oral Cancer:

Promoting oral health among the residents of the República neighborhood

NAME OF THE INITIATIVE: First Seminar for the Promotion of Self-Examination and the Prevention of Oral Cancer.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 11th and 22nd November 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Dentistry.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: National Cancer Institute, Department of Oral Health under the authority of the Division on Disease Prevention and Control from the Ministry of Health.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields. Social Responsibility and Inclusion. Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 150 people were benefited, especially neighbors of the UNAB República Campus.

Promoción y Prevención en Salud Cerros de Valparaíso:

En búsqueda del bienestar físico y mental de sectores vulnerables de la población

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Promoción y Prevención en Salud Cerros de Valparaíso.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: abril a diciembre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Química y Farmacia.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS:CESFAM Jean Marie Thierry, Colegio de Químicos Farmacéuticos y Bioquímicos de Chile.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos
Clínicas o Campos Clínicos
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica
Responsabilidad Social e Inclusión
Comunidades Escolares
Educación Continua

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado

IMPACTO EXTERNO: En sus ocho meses de duración, el proyecto benefició a 2.800 personas, pertenecientes a la comunidad del Cerro La Cruz de Valparaíso.

Health Promotion and Prevention in the Hills of Valparaíso:

Looking for the physical and mental well-being of vulnerable people in the population

NAME OF THE INITIATIVE: Health Promotion and Prevention in the Hills of Valparaíso.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: April to December 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Pharmacy and Chemistry.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: CESFAM Jean Marie Thierry (family health center), Colegio de Químicos Farmacéuticos y Bioquímicos de Chile (in English, Chilean pharmaceutical chemists and biochemists association).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.
Clinics or Clinical fields.
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.
Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.
Continuing Education.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment

EXTERNAL IMPACT: During the 8 months it lasted, the project benefited 2,800 people from the Cerro La Cruz community in Valparaíso.

El acceso a la salud es un derecho fundamental de las personas. Sin embargo, aún existen sectores de la población que no tienen la oportunidad de contar con servicios de calidad en dicha materia, y carecen de una educación suficiente, que les entregue las herramientas necesarias para lograr un mayor grado de autonomía en temas sanitarios y de bienestar físico y mental.

Tomando en cuenta esta realidad, nace el proyecto "Promoción y Prevención en Salud Cerros de Valparaíso", llevado a cabo durante 2017 con el objetivo de beneficiar a la comunidad del Cerro La Cruz de la ciudad porteña, un grupo vulnerable de la población, que vive actualmente una situación psicosocial compleja.

La iniciativa fue llevada a cabo por un equipo multi e interdisciplinario, integrado por 30 docentes y 120 estudiantes de las carreras de Química y Farmacia, Tecnología Médica, Nutrición y Dietética, Odontología, Enfermería, Fonoaudiología, Kinesiología, Terapia Ocupacional, Psicología, Sociología y Psicopedagogía.

Este grupo se encargó de realizar un diagnóstico participativo con la comunidad de Valparaíso, identificando las necesidades más urgentes, para poder llevar a cabo las diferentes intervenciones en materia de salud y educación.

La iniciativa, realizada entre abril y diciembre de 2017, estuvo conformada por 39 actividades de promoción y prevención en salud, entre ellas, evaluaciones de salud, talleres de salud, educacionales y sociales, e investigación en salud.

Entre las intervenciones efectuadas, se pueden destacar las actividades de estimulación temprana y de educación fonoaudiológica para niños en edad preescolar, las jornadas de capacitación

sobre riesgos cardiovasculares y promoción de un estilo de vida saludable, así como los talleres de educación para cuidadores de pacientes postrados, de salud mental, de promoción dental, de autocuidado y sexualidad, de fortalecimiento de la organización vecinal, de prevención de VIH, entre otras temáticas.

Además, se llevaron a cabo exámenes optométricos, incluyendo un chequeo preventivo y, en caso de que se requiriera, entrega de lentes ópticos gratuitos. También se incluyeron actividades de educación farmacéutica domiciliaria a miembros de la comunidad del Cerro El Litre y Cerro La Cruz, la realización del campeonato interescolar en la Escuela Arturo Prat y trabajos de restauración en dicho establecimiento educacional.

Las actividades fueron realizadas en la Escuela Arturo Prat, el Hogar Arturo Prat, el Club Deportivo Cruciano, la Unidad Vecinal N°18 Cerro La Cruz, la Unidad Vecinal N°15 Cerro Las Cañas, el Jardín Infantil Mi Pequeño Puerto y el CESFAM Jean Marie Thierry.
En sus ocho meses de duración, el proyecto benefició a 2.800 personas, entre ellas, miembros de la comunidad, organizaciones sociales, educacionales y de salud, correspondientes al grupo etario entre 3 meses y 95 años de edad.

Este proyecto también constituyó una enriquecedora oportunidad de formación para los alumnos participantes, quienes pudieron aplicar los conocimientos adquiridos en las asignaturas de sus respectivas carreras, en un contexto real y a través de un trabajo en equipo, conformado por estudiantes de diferentes disciplinas. Además, la iniciativa permitió fortalecer la formación de estudiantes comprometidos con la sociedad, creando conciencia social en los futuros profesionales UNAB.

Access to health is people's fundamental right. However, there are still groups in our population that do not have the opportunity to access quality services in said matter, and lack sufficient education to get the necessary tools to achieve a greater level of autonomy in sanitary as well as physical and mental well-being issues.

Taking this reality into account, the "Health Promotion and Prevention in the Hills of Valparaíso" project is born. It was held during 2017 with the purpose of benefiting the Cerro La Cruz community in the port city, which comprises a vulnerable group of our population, currently living in a complex psycho-social situation.

The initiative was carried out by a multi and interdisciplinary team of 30 teachers and 120 students belonging to the Pharmacy and Chemistry, Medical Technology, Nutrition and Dietetics, Dentistry, Nursing, Phonoaudology, Kinesiology, Occupational Therapy, Psychology, Sociology and Psychopedagogy courses of study.

This group oversaw a participatory diagnosis with the Valparaíso community, identifying the most urgent needs, so they could carry out different interventions in health and education.

The initiative, held between April and December 2017, was comprised of 39 health promotion and prevention activities, among which were health evaluations, health, educational and social workshops, as well as health research.

Among the developed interventions, it is noteworthy to mention the early stimulation and speech and language education activities for pre-school children, training seminars on cardiovascular risks and healthy life style promotion, as well as workshops in education for bedridden patients care takers, mental health, oral health promotion, self-care and sexuality, strengthening of neighborhood organization, HIV prevention, and others.

Likewise, eye exams were carried out, including preventive checkups, and when required, delivery of free prescription eyeglasses. There were also activities on home pharmacy education in the communities of Cerro El Litre and Cerro La Cruz, an interscholastic championship at the Arturo Prat School, and restoration work for said educational institution.

The activities were held at Arturo Prat School, Arturo Prat Home, Cruciano Sporting Club, N°18 Neighborhood Unit Cerro La Cruz, N°15 Neighborhood Unit Cerro Las Cañas, Mi Pequeño Puerto Day Care, and CESFAM Jean Marie Thierry.
During the 8 months it lasted, the project benefited 2,800 people between ages 3 months and 95 years, among which were community members, as well as social, educational and health organizations.

This project was also an enriching opportunity in the participant students' education, who were able to apply the knowledge acquired in the subjects corresponding to their courses of study, in a real context and through team work of students from different fields. Likewise, the initiative allowed to strengthen the education of students committed to society, creating social conscience in UNAB future professionals.

Proyecto Coliumo:

Pionera intervención de salud que contempla factores sociales y conductuales de una comunidad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Proyecto Coliumo.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: durante 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, Carrera de Medicina.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Tomé, Junta de Vecinos Caleta del Medio, Hospital de Tomé, Fundación Cultural Coliumo, Escuela Básica Caleta del Medio, Escuela Básica Las Vegas de Coliumo, Jardín Infantil de Coliumo.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas y Campos Clínicos
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica
Responsabilidad Social e Inclusión
Comunidades Escolares

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras
Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron beneficiadas 300 personas aprox.

Coliumo Project:

Pioneer health intervention contemplating social and behavioral aspects of a community

NAME OF THE INITIATIVE: Coliumo Project.

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: During 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Medicine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Tomé, Caleta del Medio Neighborhood Council, Tomé Hospital, Coliumo Cultural Foundation, Caleta del Medio Primary School, Las Vegas de Coliumo Primary School, Coliumo Kindergarten.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Transfer.
Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: Nearly 300 people were benefited on 2017.

Todas las investigaciones apuntan a que los factores sociales y de comportamiento influyen en una enfermedad, en todo el espectro médico. Es por ello que una educación médica integral debe incluir, junto con las ciencias duras como la física y la biológica, las perspectivas y hallazgos que fluyen desde las ciencias sociales y del comportamiento. Un profesional de la salud debe contar, entonces, con las habilidades para identificar factores sociales y conductuales que contribuyen en la generación de una enfermedad.
La enseñanza de las Ciencias Sociales, que aborda el estudio de la sociedad y las formas en que las personas se comportan e influyen en el mundo que nos rodea, ha sido parte del plan de estudios de Medicina en muchos países durante más de 50 años. Esta "sociología médica" explora la influencia de una gama de dimensiones sociales en la comprensión, experiencia y práctica de la Medicina, la salud y la enfermedad.

Dada la importancia de todos estos componentes para abordar de mejor manera al paciente, conociendo su entorno, historia, antecedentes sociales, entre otros, la Facultad de Medicina de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, lidera desde 2015 un proyecto en la localidad de Coliumo, comuna de Tomé (Región del Bío Bío), que precisamente considera la realidad de dicho entorno de forma integral, para mejorar la salud y el bienestar de sus habitantes y prevenir patologías futuras.

Esta iniciativa, llevada a cabo en conjunto con las organizaciones sociales y de Atención Primaria locales, incluye acciones multidisciplinarias y multisectoriales de educación, fomento, prevención y recuperación de enfermedades, en cuyo desarrollo influyan las condicionantes sociales de la salud, mejorando la calidad de vida de la población.

El proyecto cuenta con tres etapas. La primera de ella es la Fase Descriptiva, en la que se busca identificar estadísticamente a la población y las problemáticas en el área de la salud de los habitantes de Coliumo. La segunda fase es la de Intervención, en la cual se abordan las fallas identificadas, para crear y/o mejorar las condiciones del entorno. La tercera etapa es la Evaluativa, que permite una retroalimentación para la mejora continua.

En este contexto, las carreras de Nutrición y Dietética y de Educación Física llevaron a cabo durante el año 2017 un trabajo para evaluar la salud nutricional de los estudiantes de la Escuela "Caleta del Medio", estableciendo un diagnóstico nutricional que dará pie a una posterior intervención, a través de la actividad "Promoción de alimentación saludable y actividad física en la población infanto-juvenil de establecimientos educacionales de Coliumo". El objetivo de dicha intervención es fomentar hábitos de vida saludable entre los alumnos pertenecientes al jardín infantil y a las dos escuelas de la localidad, así como a sus padres, apoderados y profesores.

Por su parte, los alumnos de segundo año de la Escuela de Medicina UNAB desarrollaron una Estrategia de Seguimiento Familiar, que incluyó visitas a terreno y entrevistas con la comunidad, para efectuar acciones de educación y prevención, junto con mejorar el conocimiento de los factores que afectan la salud de las familias.
En 2017, además, se integró la Escuela de Trabajo Social de nuestra Casa de Estudios, mediante el desarrollo de un trabajo comunitario sistemático, realizado por cuatro estudiantes de tercer año de dicha carrera, en el marco de su práctica denominada "Macro Social". En dicho proceso, los alumnos UNAB, supervisados por académicos en terreno, se abocaron especialmente al desarrollo de diagnósticos territoriales, elaboración de mapas de actores, redes y análisis de problemas sociales focales.
La Carrera de Obstetricia se sumó a esta iniciativa, impartiendo con sus alumnos y bajo supervisión docente, educación sobre sexualidad a los escolares de la localidad.

El Proyecto Coliumo también incluyó una iniciativa de Investigación con Ciencias Básicas denominada "Detección de Marcadores Genéticos en Enfermedades Cardiovasculares en la localidad de Coliumo, VIII Región", que será aplicada en la población evaluada nutricionalmente, con el objetivo de identificar en ella el riesgo de enfermedades crónicas. La investigación fue presentada para optar a financiamiento interno de la UNAB.

Al respecto, y según datos del departamento de estadísticas e información de salud de Chile (DEIS), las enfermedades cardiovasculares causan alrededor de un 27% de las muertes anuales en Chile, convirtiéndola en la primera causa de muerte a nivel nacional. En la Región del Bío Bío la mortalidad por esta enfermedad se eleva al 28%, situándola también como la primera causa de muerte en la Región.

Esta investigación incluye la evaluación de 13 marcadores genéticos altamente asociados a la presencia de las enfermedades cardiovasculares presentes en Chile, sumado al tratamiento preventivo y seguimiento de pacientes que presenten mayor probabilidad de contraer esta enfermedad.

Todas estas acciones y actividades han convertido al Proyecto Coliumo en una iniciativa pionera del modelo educativo, que busca intervenir esta zona geográfica y mejorar las condiciones de vida de su población. Durante 2017, la iniciativa benefició a alrededor de 300 habitantes de la localidad de Coliumo.

Every research shows that social and behavioral factors have an impact in a disease, across the whole range of medical services. For this reason, a comprehensive medical education needs to include, along with hard science like physics and biology, the perspectives and findings from the social and behavioral sciences. A health professional must have, then, the abilities to identify social and behavioral factors contributing to the generation of a disease.

The teaching of Social Sciences, which addresses the study of society and the ways people behave and impact the world around them, has been part of the Medicine curriculum in many countries for over 50 years. This "medical sociology" explores the influence a great range of social dimensions have on the understanding, experience and practice of Medicine, health and illnesses.

Given the importance of all these components to better approach a patient - knowing his or her surrounding, history, and social background, among others, - Universidad Andrés Bello Faculty of Medicine teachers and students, campus of Concepción, lead as of 2015 a project in the locality of Coliumo, commune of Tomé (Bío Bío Region), which precisely considers the reality of said environment in a comprehensive way, to improve the health and well-being of its inhabitants and to prevent future pathologies.

This initiative, carried out alongside local social organizations and primary health care institutions, include multi-disciplinary and multi-sectoral activities in education, promotion, prevention and recovery in connection with diseases affected by health social conditioners, improving the quality of life of the population.

The project has three stages. The first one is the descriptive stage, in which the statistical identification and health problematics of the population of Coliumo is pursued. The second stage is intervention, in which the identified failures are tackled to create and/or improve the environmental conditions. The third stage was evaluative, which allows for feedback and continual improvement.

In this context, students from the Degrees in Nutrition and Dietetics and Physical Education carried out during 2017 a campaign to evaluate the nutritional health of children at "Caleta del Medio" School, establishing a nutritional diagnosis for a later intervention through the activity "Promotion of a healthy diet and physical activity in the infant-juvenile population of educational institutions in Coliumo". The objective of said intervention is to encourage healthy living habits among students that attend kindergarten and two schools in this town, as well as their parents, representatives and teachers.

On the other hand, students pursuing second year at UNAB Faculty of Medicine developed a Family Follow Up Strategy, which included on-site visits and interviews with the community, to perform activities in education and prevention, as well as improving the knowledge on factors that affect the health of families.

On 2017, our House of Study School of Social Work joined the project through the development of systematic community service, conducted by four third year students in this course of study, in the context of their professional internship called "Macro Social". In said process, our UNAB students, supervised on-site by academicians, focused especially in the development of territorial diagnosis, actor mapping, networks, and analysis of focal social problems. The Degree in Obstetrics joined the initiative by having their students, under supervision of a teacher, provide sexual education for school students in this town.

The Coliumo Project also included a Basic Sciences Research initiative, called "Detection of Cardiovascular Diseases Genetic Markers in Coliumo, 8th Region", which will be applied in the population nutritionally evaluated, with the aim of identifying in it a risk of chronic diseases. The research applied for UNAB internal financing funds.

In this regard, and according to data provided by the Departamento de Estadísticas e Información de Salud de Chile (DEIS; in English, department of statistics and health information of Chile), cardiovascular diseases provoke around 27% of annual deaths in Chile, becoming the first cause of death at a national level. In the Bío Bío Region, mortality by this disease increases to 28%, also putting it as the first cause of death in the region.

This research includes the evaluation of 13 genetic markers associated to the presence of cardiovascular diseases in Chile, as well as the preventive treatment and follow up of patients with a bigger possibility of getting the disease.

All these actions and activities have made of the Coliumo Project a pioneer initiative in the educational model, which seeks for the intervention of this geographic area and the improvement of living conditions in its population. During 2017, the initiative benefited around 300 inhabitants of Coliumo.

Screening Oftalmológico en Hualpén:

En búsqueda de la salud visual de niños en situación de vulnerabilidad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Screening Oftalmológico en Hualpén.

NÚMERO DE VERSIONES: 2

FECHA DE REALIZACIÓN: 28 de marzo al 13 de noviembre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Tecnología Médica.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: JUNAEB y DEM Hualpén.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: En 2017, fueron atendidos 651 escolares de la comuna de Hualpén, de los cuales fueron derivados 48 casos (en el segundo semestre).

El plan de Salud Escolar de JUNAEB contempla, para todos los alumnos de su programa, la realización de una evaluación de screening oftalmológico, un examen abreviado que busca identificar, de manera temprana, síntomas y signos de enfermedades asociadas a la agudeza visual y a la alteración de los ejes visuales (estrabismo).

Sin embargo, en la comuna de Hualpén, en la VIII Región, el organismo no contaba con los recursos económicos necesarios para cumplir con dichas metas.

Esta necesidad motivó a la carrera de Tecnología Médica de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, a organizar desde el año 2016 un operativo médico en la zona, que pudiera dar cumplimiento al programa de salud escolar de la JUNAEB, aportando al bienestar y salud de la comunidad.

Las evaluaciones tuvieron por objetivo detectar alteraciones visuales en niños, tanto refractivas como estrábicas, derivando de manera pertinente a un especialista Médico Oftalmólogo. En 2017, fueron atendidos 651 escolares de la comuna de Hualpén, de los cuales en el segundo semestre fueron derivados 48 casos.

La identificación precoz de problemas visuales busca brindar tratamiento a patologías detectadas oportunamente, permitiendo una adecuada permanencia de los menores en el sistema educativo, lo que contribuye a mejorar la calidad de vida y el desempeño escolar de los niños y niñas de la Región.

La actividad se llevó a cabo en los colegios municipales de la comuna, además de atenciones en las dependencias de nuestra Casa de Estudios, en Concepción.

La iniciativa fue realizada por 12 estudiantes UNAB de la carrera de Tecnología Médica, con especialidad en oftalmología, en el marco de las asignaturas de “Oftalmología General” y “Exploración del Sistema Visual Mono y Binocular”, además de la base teórica de la asignatura de “Ortóptica y Pleóptica”, bajo la supervisión de dos académicos de nuestra Institución.

Eye Screening in Hualpén:

In pursuit of the visual health of children in a situation of vulnerability

NAME OF THE INITIATIVE: Eye Screening in Hualpén.

NUMBER OF VERSIONS: 2

DATE OF COMPLETION: 28th March to 13th November 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Medical Technology.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT:People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: JUNAEB (National Board for Student Aid and Scholarships) and DEM Hualpén (in English, Direction of Municipal Education).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, 651 school students from the commune of Hualpén were evaluated, of whom 48 cases were referred to a specialist (during the second semester).

The JUNAEB school health plan contemplates, for every student in its program, an eye screening, which is an abbreviated examination that looks for an early identification of symptoms and signs associated to visual acuity diseases and alterations of the visual axes (Strabismus).

However, in the commune of Hualpén, in the 8th Region, the organism did not have the economic resources to accomplish said goal.

This need motivated Universidad Andrés Bello Medical Technology teachers and students, campus of Concepción, to organize since 2016 a medical campaign in the area, to meet JUNAEB's school health program, contributing to the health and well-being of the community.

The evaluations had as an objective to detect visual alterations in the children, both refractive and strabismic, promptly referring the patient to a specialist Ophthalmologist. On 2017, 651 school students from the commune of Hualpén were evaluated, of whom 48 cases were referred to a specialist during the second semester.

The timely identification of visual problems pursues the treatment of opportunely detected pathologies, allowing an adequate permanence of the minor in the educational system, which contributes to improving the quality of life and school performance of boys and girls in the region.

The activity was carried out in municipal schools of the commune, as well as in the facilities of our House of Study, in Concepción.

The initiative saw the participation of 12 UNAB students from Medical Technology course of study, with a major in ophtalmology, in the context of the subjects "General Ophtalmology" and "Mono and Binocular Visual System Exploration", as well as within the theoretical foundation of the subject "Orthoptics and Pleoptics", under the supervision of two academicians of our Institution.

Seminario Internacional de Innovación y Rehabilitación:

Un espacio para promover la innovación y el emprendimiento en el contexto de la rehabilitación

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Seminario Internacional de Innovación y Rehabilitación.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 22 de noviembre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, carrera de Fonoaudiología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: IdeaDialoga, EVERIS, Productos Lázaro, CEDETI UC, Instituto Guttmann (Barcelona, España).

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica
Responsabilidad Social e Inclusión
Extensión Académica
Internacionalización

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: 270 asistentes, quienes realizaron, al inicio del seminario, una encuesta sobre conocimiento, autopercepción y motivación en torno a la innovación y el emprendimiento, arrojando como resultado un promedio de 4,4, en una escala del 1 a 7. Al finalizar el proceso, el promedio total fue de 6,0 en los tres indicadores medidos.

International Seminar on Innovation and Rehabilitation:

A space to promote innovation and entrepreneurship in the context of rehabilitation

NAME OF THE INITIATIVE: International Seminar on Innovation and Rehabilitation.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 22nd November 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, Degree in Speech and Hearing Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT:People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: IdeaDialoga, EVERIS, Lázaro Products, CEDETI UC (in English, inclusive technologies development center), Guttmann Institute (Barcelona, Spain).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.
Social Responsibility and Inclusion.
Academic Outreach.
Internationalization.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: 270 people attended, who, at the beginning of the seminar, filled out a survey about knowledge, self-perception and motivation regarding innovation and entrepreneurship, with a 4.4 average result in a 1 to 7 scale. At the end of the process, the average total was 6.0 for the three measured indicators.

A nivel internacional, la rehabilitación se ha beneficiado de la innovación y del emprendimiento, dos conceptos que han permitido generar nuevas técnicas de intervención y aumentar el acceso de los usuarios a una salud integral.

La experiencia en el extranjero, motivó a la Universidad Andrés Bello a seguir los pasos de otros países en esta materia. En este contexto, la carrera de Fonoaudiología de la Facultad de Ciencias de la Rehabilitación UNAB, sede Concepción, organizó el Seminario Internacional de Innovación y Rehabilitación, con el objetivo de promover el ecosistema de la innovación y el emprendimiento en el contexto de la Rehabilitación, dado su impacto en la recuperación física de las personas.

La actividad constituyó una instancia bidireccional de interacción y aprendizaje colaborativo entre diversos actores de la sociedad civil, estudiantes, académicos, profesionales de la salud, organizaciones públicas y privadas, tanto nacionales como internacionales. El Seminario contempló la realización de seis charlas de especialistas en innovación, quienes abordaron distintas temáticas, que fueron desde las líneas de financiamiento, hasta las experiencias exitosas en emprendimiento.

Previo al seminario, fueron seleccionados 25 estudiantes para participar en dos talleres de inducción a la innovación, llevados a cabo en conjunto con EVERIS BioHic, en el marco de la asignatura de Neurolingüística de la carrera de Fonoaudiología. La participación de los alumnos fue evaluada a través de la presentación de proyectos de innovación.

Cabe destacar que este seminario es una de las diversas iniciativas que realiza la Universidad Andrés Bello por promover la innovación, el emprendimiento y la investigación en distintas disciplinas. Asimismo, la carrera de Fonoaudiología ha buscado generar alianzas con estamentos externos como CORFO y HUB de Salud, para incorporarse en el ecosistema de innovación. Además, la innovación curricular de la carrera incorpora una línea de gestión y emprendimiento en salud.

El seminario contó con la participación de 270 personas, entre ellas, 150 alumnos y 30 académicos UNAB. Al inicio del evento, todos los asistentes realizaron una encuesta sobre conocimiento, autopercepción y motivación en torno a la innovación y el emprendimiento, arrojando como resultado un promedio de 4,4, en una escala del 1 a 7. Al finalizar el proceso, el promedio total fue de 6,0 en los tres indicadores medidos.

At an international level, rehabilitation has benefited from innovation and entrepreneurship, which are two concepts that have allowed to generate new intervention techniques and increase user access to comprehensive health care.

The experience abroad motivated Universidad Andrés Bello to follow other countries' footsteps on the matter. In this context, UNAB Faculty of Rehabilitation Sciences Degree in Speech and Hearing Sciences teachers and students, campus of Concepción, organized the International Seminar on Innovation and Rehabilitation, with the purpose of promoting the innovation and entrepreneurship ecosystem regarding Rehabilitation, given its impact in the physical recovery of people.

The activity represented a bi-directional instance for collaborative interaction and learning among different actors of civil society, students, academicians, health professionals, public and private organizations, both national and international.

The Seminar was comprised of six lectures by innovation specialists, who tackled several subjects that went from financing to successful entrepreneurship experiences.

Before the seminar, 25 students were chosen to participate in two innovation introductory workshops, carried out conjointly with EVERIS BioHic, in the context of the Speech and Hearing Sciences course of study Neurolinguistics subject. Students' participation was evaluated through the presentation of innovation projects.

It is noteworthy that this seminar is one of many initiatives by Universidad Andrés Bello to promote innovation, entrepreneurship and research in different fields of study. Likewise, the Speech and Hearing Sciences course of study authorities have searched for alliances with external establishments such as CORFO (Chilean Economic Development Agency) and HUB de Salud, to become part of the innovation ecosystem. In addition, the curricular innovation of the course of study incorporates a health management and entrepreneurship line.

The seminar saw the presence of 270 people, among them, 150 UNAB students and 30 academicians. At the beginning of the seminar, the participants filled out a survey about knowledge, self-perception and motivation regarding innovation and entrepreneurship, with a 4.4 average result in a 1 to 7 scale. At the end of the process, the average total was 6.0 for the three measured indicators.

Simposio Salud Mental: un reto para el siglo XXI:

Generando herramientas eficaces y actuales para abordar la atención en salud mental de la población

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Simposio Salud Mental: un reto para el siglo XXI.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 19 de octubre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Enfermería.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no aplica.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: el simposio contó con la presencia de 220 personas, entre ellas, diversos profesionales del área de la salud y educación, estudiantes, académicos, instituciones y agrupación de salud mental, además de público general, interesado en conocer más sobre esta temática.

Mental Health Symposium: a challenge for the 21st Century:

Creating efficient and up-to-date tools to address mental health care in the population

NAME OF THE INITIATIVE: Mental Health Symposium: a challenge for the 21st Century.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 19th October 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Nursing.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Does not apply.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: The symposium saw the presence of 220 people, among which were various professionals from the health and education areas, students, academicians, mental health institutions and groups, as well as a general audience interested in knowing more on the matter.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) reconoce a la salud mental como un componente esencial en la calidad de vida de las personas. Por esto, enfrentar oportuna y adecuadamente los problemas en este ámbito es primordial para mantener el bienestar de la sociedad.

Considerando su importancia y con el objetivo de generar herramientas adecuadas y modernas para abordar eficazmente la atención de la salud mental de la población en los tiempos de hoy, la Facultad de Enfermería de la Universidad Andrés Bello organizó el Simposio "Salud Mental: un reto para el siglo XXI", llevado a cabo el 19 de octubre de 2017, en la sede Concepción de nuestra Casa de Estudio.

Durante la instancia se expusieron vivencias clínicas en la atención de salud mental de la población infanto-juvenil, adulta y adulta mayor, destacando la participación de expertos en el área, médicos y enfermeros.

Además de las experiencias expuestas en dicha materia, se profundizó en las habilidades sociales y comunicación efectiva, como herramientas de ayuda en salud mental en la actualidad.

El simposio, uno de los proyectos ganadores de los Fondos Concursables de Extensión Académica 2017 de la Universidad Andrés Bello, contó con la presencia de 220 personas, entre ellas, diversos profesionales del área de la salud y educación, estudiantes, académicos, instituciones y agrupación de salud mental, además de público general, interesado en conocer más sobre esta materia.

El evento, además, tuvo la participación directa de 10 alumnos de pregrado de la carrera de Enfermería, sede Concepción, pertenecientes a tercer año de formación académica, quienes pudieron profundizar sus conocimientos sobre esta temática, contribuyendo a su formación profesional.

The World Health Organization (WHO) recognizes mental health as an essential part in the quality of life of people. Thus, facing issues on the matter in a timely and adequate manner is crucial to maintain the well-being of society.

Considering its importance and with the purpose of generating adequate and modern tools to successfully address mental health care in today's population, the Symposium "Mental Health: a challenge for the 21st Century" was organized at Universidad Andrés Bello Faculty of Nursing, and held the 19th of October 2017 in our House of Study campus of Concepción.

During this instance, clinical experiences around mental health care of the child-adolescent, adult and senior populations were exhibited, and the participation of experts in the area - doctors and nurses, - stood out.

Besides the experiences presented on said matter, social skills and effective communication was thoroughly reviewed as help tools for mental health.

The symposium, one of the winning projects in the 2017 Academic Outreach Grant Funds contest from Universidad Andrés Bello, saw the presence of 220 people, among which were various professionals from the health and education areas, students, academicians, mental health institutions and groups, as well as a general audience interested in knowing more on the matter.

The event also saw the direct participation of 10 undergraduate students from the Degree in Nursing pursuing their third year of studies, school of Concepción, who were able to further their knowledge on the subject, thus, contributing to their professional training.

Taller Educativo e Interactivo: “Detección precoz del Cáncer de Mamas”:

Apoyando la salud de mujeres migrantes y en situación de vulnerabilidad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Taller Educativo e Interactivo: “Detección precoz del Cáncer de Mamas”.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: meses de octubre y noviembre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Dirección Desarrollo Estudiantil (DGDE).

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Consulado de Colombia en Santiago de Chile.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.
Responsabilidad Social e Inclusión.
Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.

IMPACTO EXTERNO: Impacto Externo: cerca de 7.800 mujeres migrantes que se desempeñan en trabajos informales y jefas de hogar.

Educational and Interactive Workshop: "Early Detection of Breast Cancer":

Health program for migrant women and women in situation of vulnerability

NAME OF THE INITIATIVE: Educational and Interactive Workshop: "Early Detection of Breast Cancer".

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: October and November 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Students' Development Directorate (DGDE).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Consulate of Colombia in Santiago de Chile.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.
Social Responsibility and Inclusion.
Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: allowed treating 7,800 migrant women employed in informal jobs in addition to women heads of households.

El cáncer de mamas es una de las enfermedades que más muertes cobra en Chile y el mundo anualmente. Por esto, la Sociedad Americana contra el Cáncer recomienda la detección temprana en mujeres sobre los 40 años, por medio de la realización de la mamografía anual, y en mujeres sobre los 20 años, por medio de la auto-palpación, con el fin de identificar cualquier anomalía existente en la anatomía mamaria de la mujer.

Sin embargo, aún falta crear conciencia sobre la importancia de la detección temprana de esta patología, especialmente entre quienes están en situación de mayor vulnerabilidad social.

Frente a esta realidad, la Universidad Andrés Bello realiza desde el año 2015 el Taller Educativo e Interactivo: "Detección precoz del Cáncer de Mamas", dirigido a mujeres mayores de 30 años, pertenecientes al 40% de la población más vulnerable, con el objetivo de sensibilizar sobre esta temática, para obtener un diagnóstico precoz de este tipo de cáncer y mejorar la sobrevida del paciente.

Según cifras de la OMS, alrededor de un tercio de las muertes por cáncer se debe a los cinco principales factores de riesgo conductuales y dietéticos: índice de masa corporal elevado, ingesta reducida de fruta y verduras, falta de actividad física, consumo de tabaco y consumo de alcohol. De este modo, para abordar este complejo fenómeno, es necesario contar con un equipo multidisciplinario.

Es por ello que esta iniciativa cuenta con la participación de alumnos y docentes de la Universidad Andrés Bello, pertenecientes a diversas áreas disciplinares, como Trabajo Social, Tecnología Médica, Enfermería, Sociología y Química y Farmacia. De esta manera, los operativos no sólo han enseñado técnicas de autoexamen mamario y autocuidado en general, sino también han entregado asesoría social, por ejemplo, sobre las garantías de salud que existen en Chile para la prevención y tratamiento de esta enfermedad.

Además, en el marco del proyecto, los estudiantes de sociología aplican la Encuesta de Prácticas de Prevención en Salud, para obtener información relevante para la formulación de futuras políticas públicas en la materia.

En 2017, se realizaron cinco talleres en el Consulado de Colombia, la Casa de Acogida del CIAMI, la Universidad Andrés Bello, el Hospital Dr. Luis Tisné Brousse y en el Anfiteatro del Parque Bustamante. El enorme esfuerzo desplegado en esta tercera versión, permitió atender a 7.800 mujeres migrantes que se desempeñan en trabajos informales y jefas de hogar, casi duplicando la cifra de beneficiados del año 2016.

En la iniciativa participaron 30 estudiantes de manera formal, vinculados a través de sus prácticas profesionales y Tesis, así como egresados UNAB, que han incorporado este aprendizaje como referencia para la empleabilidad actual.

Actualmente, los estudiantes se adjudicaron un Fondo de Desarrollo Institucional, que les permitirá acercarse al mundo de la investigación aplicada.

Cabe destacar que, en sus tres versiones, el proyecto ha beneficiado a 13 mil mujeres, participando un total de 64 estudiantes UNAB.

Breast cancer is one of the illnesses that causes more deaths every year in Chile and the world. For this reason, the American Cancer Society recommends early detection screenings for women over 40 years of age, through annual mammograms, and in women over 20 years of age, through breast self-exams.

However, awareness on the importance of early detection of this pathology is yet to be raised, especially among those in a greater situation of social vulnerability.

In the face of this reality, Universidad Andrés Bello carries out since 2015, the Educational and Interactive Workshop: "Early Detection of Breast Cancer", addressed at women over 30 years of age, who belong to the 40% more vulnerable population. Its purpose is to educate on this matter, to obtain an early diagnosis for this type of cancer and improve patients' survival rate.

According to WHO numbers, almost a third of deaths by cancer are due to five main behavioral and nutritional risk factors: high body mass index, low fruit and vegetable intake, lack of physical activity, tobacco use, and alcohol use. Thus, a multidisciplinary team is needed to tackle this complex phenomenon.

Consequently, Universidad Andrés Bello students and teachers from fields as different as Social Work, Medical Technology, Infirmary, Sociology as well as Chemistry and Pharmacy, participate in this initiative. This way, not only breast self-exam and general self-care techniques were taught at the workshop, but social counseling was also given, for example, on health care guaranties available in Chile for the prevention and treatment of this disease.
Furthermore, in the context of the project, the Sociology students applied a Practices of Health Prevention Survey, to obtain relevant information for the development of future public policies on the matter.

Five workshops were conducted during 2017 at the Consulate of Colombia in Santiago de Chile, the CIAMI Shelter House (in English; integrated center for migrant care), Universidad Andrés Bello, Dr. Luis Tisne Brousse Hospital, and the Parque Bustamante Amphitheater. The enormous effort deployed in this third version, allowed treating 7,800 migrant women employed in informal jobs in addition to women heads of households, almost doubling the 2016 beneficiaries.

30 students formally participated from the initiative in the context of their professional internships and Theses, as well as UNAB alumni, who incorporated this learning experience as a reference for current employability.
At present, students were granted a Fund for Institutional Development, which will allow them to come closer to the world of applied research.

It is noteworthy that the project has benefited 13 thousand women, and a total of 64 UNAB students have participated in its three versions.

Unidad Oftalmológica UNAB:

Preocupados de la salud visual de la población

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Unidad Oftalmológica UNAB.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: opera desde marzo de 2015 hasta la fecha.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, carrera de Tecnología Médica.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles. Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Corporación Municipal de Educación y Salud San Bernardo, Salud Escolar El Bosque, Hospital El Pino.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: 1.051 pacientes atendidos en 2017.

UNAB Ophthalmology Unit:

Taking care of the population's visual health

NAME OF THE INITIATIVE: UNAB Ophthalmology Unit.

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: Operates as of March 2015 to the date.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, Degree in Medical Technology.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: San Bernardo Education and Health Municipal Corporation, El Bosque School Health Program, El Pino Hospital.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: 1,051 patients treated during 2017.

En la actualidad, existe un grupo de habitantes de escasos recursos en el sector sur de la capital, que tiene poco acceso a atenciones de salud visual. Frente a esta necesidad y con el objetivo de otorgar espacios para que los estudiantes de la carrera de Tecnología Médica de la Universidad Andrés Bello desarrollen sus prácticas profesionales, fue inaugurada en 2015 la Unidad Oftalmológica UNAB, ubicada en dependencias del Hospital El Pino, en la comuna de San Bernardo.

En sus tres años de existencia, la Unidad Oftalmológica ha atendido a niños, jóvenes, adultos y adultos mayores, principalmente de las comunas de El Bosque y San Bernardo, entregando un servicio a la comunidad gratuito y de calidad. Desde su creación, se han realizado 2.339 evaluaciones oftalmológicas a menores de 40 años y se han atendiendo a más de 590 personas mayores de 40 años. Sólo en 2017 se han atendido a 1.051 pacientes.

Asimismo, y considerando que la red asistencial en la comuna de San Bernardo no posee resortes de derivación para los problemas de agudeza visual, la Corporación Municipal de Salud de dicha comuna estableció en 2015 una red de apoyo con la Unidad Oftalmológica UNAB. A través de dicha alianza, son derivados todos los casos de alteraciones visuales detectados mediante el Programa piloto de Salud Escolar de dicha municipalidad, beneficiando a niños de entre kínder y cuarto año básico, matriculados en la comuna de San Bernardo. Sin embargo, desde 2017 se extendió a niños de la comuna de El Bosque, gracias a un convenio con el Programa de Salud Escolar de dicha Municipalidad.

La Unidad Oftalmológica UNAB cuenta con tres box de atención oftalmológica ambulatoria, constituyen un enriquecedor espacio para el desarrollo del proceso formativo de los estudiantes de la Mención de Oftalmología de la carrera de Tecnología Médica UNAB, sede Santiago.

Los procedimientos llevados a cabo por nuestros alumnos tributan a los aprendizajes esperados de las asignaturas de Oftalmología General, Exploración del Sistema Visual Mono y Binocular, Ortóptica y Pleóptica, Óptica y Contactología, Estudio del Campo Visual y Morfofisiopatología Ocular.

En 2017 participaron 104 alumnos UNAB, sumando un total de 268 estudiantes desde la creación de dicha unidad.
Cabe destacar, además, que los estudiantes de quinto año de la carrera de Tecnología Médica han desarrollado investigación aplicada en la Unidad Oftalmológica.

There is currently a group of economically disadvantaged inhabitants in the south of the capital, with little access to visual health care. To meet this need, and with the aim of giving space for Universidad Andrés Bello Medical Technology students to fulfill their professional internship requirements, on 2015 the UNAB Ophthalmology Unit was inaugurated in the premises of El Pino Hospital, in the commune of San Bernardo.

In its three years of existence, the Ophthalmology Unit has treated children, youths, adults and elderly people, mainly from the communes of El Bosque and San Bernardo, giving the community a free and quality service. Since its creation, 2,339 ophthalmology screenings have been done for people under 40 years of age, and more than 590 people over 40 years of age have been treated. Only on 2017, 1,051 patients were treated.

Likewise, and considering that the San Bernardo commune welfare network does not have the tools to refer patients with visual acuity issues, the Health Municipal Corporation in said commune established on 2015 an alliance with the UNAB Ophthalmology Unit. Through said association, all visual alteration cases detected through said Municipality School Health Pilot Program are referred to the Unit, benefiting children between kindergarten and 4th grade enrolled in San Bernardo public schools. Nonetheless, since 2017 medical care was extended to children at El Bosque commune, thanks to an agreement signed with the School Health Program at said municipality.

UNAB Ophthalmology Unit has three ophthalmology outpatient care consulting rooms, which constitute an enriching space for the educational process of the UNAB Medical Technology course of study specializing in Ophthalmology, campus of Santiago.

Procedures are carried out by our students who use their learnings from the subjects of General Ophthalmology, Mono and Binocular Visual System Exploration, Orthoptics and Pleoptics, Optics and Contactology, Visual Field Studies, and Ocular Morphopathophysiology.

On 2017, 104 UNAB students participated in the Unit, with a total of 268 students since its creation.

It is also noteworthy that Medical Technology fifth year students have developed applied research projects at the Ophthalmology Unit.

Vida Saludable en el Jardín Botánico:

Estimulando el estilo de vida consciente y conectado a la naturaleza

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Vida Saludable en el Jardín Botánico.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 11 de noviembre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina: carreras de Tecnología Médica, Nutrición y Dietética, Química y Farmacia; Facultad de Rehabilitación: carreras de Kinesiología, Terapia Ocupacional, Fonoaudiología; Facultad de Enfermería: carrera de Enfermería; Facultad de Odontología: carrera de Odontología; Facultad Educación: carrera de Educación Física y Programa Diploma en Habilidades Laborales.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: SEREMI de Salud de Valparaíso, Jardín Botánico, Comisión de Alimentos de ASIVA con empresas: Neuchatel; Eckart; Tres Montes Luchetti; Sopraval; Demaria. Universidad Federico Santa María, a través de su carrera de Tecnología de los Alimentos.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 200 personas de la Región de Valparaíso.

Healthy Living at the Botanical Garden:

Encouraging a conscious lifestyle connected to nature

NAME OF THE INITIATIVE: Healthy Living at the Botanical Garden.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 11th November 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Medicine: degrees in Medical Technology, Nutrition and Dietetics, Pharmacy and Chemistry; Faculty of Rehabilitation: Degrees in Kinesiology, Occupational Therapy, Phonoaudiology; Faculty of Nursing: degree in Nursing; Faculty of Dentistry: Degree in Dentistry; Faculty of Education: Degree in Physical Education and Diploma Program on Work Skills.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Valparaíso SEREMi de Salud (health authority); Botanical Garden; ASIVA Food Commission with the presence of companies such as: Neuchatel, Eckart, Tres Montes Luchetti, Sopraval, Demaria; Universidad Federico Santa María through its Degree in Food Technology.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 200 people were benefited in the Valparaíso Region.

En Chile, actualmente el número de niños y adultos obesos es uno de los más altos de Latinoamérica. El 89 % de la población es sedentaria, mientras que, en la última década, han ido en aumento las enfermedades crónicas en los adultos, tales como diabetes, hipertensión arterial, dislipidemias.

Un escenario poco alentador, que motivó a las carreras de las áreas de salud de la Universidad Andrés Bello, sede Viña del Mar, a convertirse en actores relevantes, aportando con sus conocimientos para promocionar el autocuidado de la salud en la población. Junto a otras organizaciones públicas y privadas de la V Región, las carreras del área salud organizaron la jornada "Vida Saludable en el Jardín Botánico", que tuvo por objetivo propiciar la vida saludable entre las personas que visitan dicho jardín, uno de los pocos pulmones verdes de la zona y que cuenta con amplios espacios naturales para la comunidad en Viña del Mar, donde se pueden realizar caminatas y mantener contacto con la naturaleza.

Durante la jornada, llevada a cabo el sábado 11 de noviembre de 2017, se entregaron herramientas que fomentan la alimentación saludable, la actividad física, el cuidado del cuerpo, y la mente, considerando siempre el cuidado por el medioambiente. Para ello, se dispusieron de stand informativos y didácticos, donde se realizaron diversas actividades en temáticas de alimentación saludable, huertos caseros, deporte, salud bucal y salud en general. Cabe destacar que en la iniciativa participaron, además, empresas socias de ASIVA, tales como Demaria, Tres Montes Luchetti, Neuchatel, Eckart y Sopraval, y la carrera de Tecnología de Alimentos de la Universidad Técnica Federico Santa María, con stand sobre inocuidad alimentaria en el hogar.

La actividad también contó con el apoyo de la SEREMI de Salud de Valparaíso, organismo que tiene dentro de sus objetivos sanitarios, el fomento de la vida saludable, participando también con un stand de promoción en salud.

La jornada contó con la participación de 51 alumnos, 19 académicos y 70 colaboradores UNAB y benefició a 200 personas de la Región de Valparaíso.

Currently, the number of obese children and adults in Chile is one of the highest of Latin America. 89% of the population has a sedentary behavior, while in the last decade chronic diseases in adults, such as diabetes, high blood pressure and dyslipidemia are on the rise.

It is a far from encouraging scenario that motivated health degrees teachers and students at Universidad Andrés Bello, campus of Viña del Mar, to turn into relevant actors, giving out their knowledge to promote health self-care among the region's population.

Conjointly with other public and private organizations in the 5th Region, the health degrees teachers and students organized the "Healthy Living at the Botanical Garden" activity, which had as its objective to promote healthy habits among the people visiting said garden, which is one of the few green lungs of the area and which has wide natural spaces for the people of Viña del Mar to do walks and keep in close contact with nature.

During this day, held Saturday 11th of November 2017, tools were given out to encourage healthy eating, physical activity, as well as body and mind care, always taking into consideration the protection of the environment. To achieve this, informative and educational stands where laid out, where various activities were carried out on topics such as healthy eating, home vegetable gardens, sports, oral health care and general health care.

It is noteworthy that ASIVA member companies also participated with stands, such as Demaria, Tres Montes Luchetti, Neuchatel, Eckart and Sopraval, as well as Universidad Técnica Federico Santa María Degree in Food Technology with a stand on food safety at home.

The activity had the support of the Valparaíso SEREMI de Salud, organism which has within its health goals the promotion of a healthy lifestyle, and that participated with a stand on health care. 51 students, 19 academicians and 70 collaborators from our University participated from the initiative, which benefited 200 people from the Valparaíso Region.

Proyecto “Yo no necesito tu aprobación”:

Fomentando la sana convivencia escolar

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Proyecto “Yo no necesito tu aprobación”.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: abril a mayo de 2017 (dos sesiones).

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: cuatro internas de la Facultad de Medicina.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 03.- Salud y Bienestar.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: CESFAM Juan Pablo II, San Bernardo.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.
Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 40 alumnos de quinto y sexto básico del Colegio René Schneider, San Bernardo, Santiago.

El acoso escolar, conocido como bullying, posee una alta prevalencia en Chile. Hasta el 85% de los escolares dice haberlo sufrido alguna vez en su vida, mientras que uno de cada cinco estudiantes afirma que las amenazas y hostigamientos entre sus compañeros son muy comunes.

El tipo bullying más conocido es el directo, conformado por agresiones físicas, verbales y psicológicas. Pero existe otra forma de acoso escolar, la indirecta, consistente en agresiones realizadas a “espaldas” de la persona afectada, como, por ejemplo, hacer correr un rumor, realizar señas a la víctima sin que ésta se dé cuenta, robar o hacer daño a las pertenencias de un compañero, o excluirlo del grupo.

El proyecto de promoción de salud sobre el bullying escolar “Yo no necesito tu aprobación”, organizado por cuatro internas de la Facultad de Medicina de la Universidad Andrés Bello, sede Santiago, estuvo precisamente enfocado en esta forma indirecta de acoso, la que puede ocasionar graves daños emocionales en niños y jóvenes.

La iniciativa benefició a 40 escolares del Colegio René Schneider, San Bernardo, Santiago, pertenecientes a quinto y sexto año básico. A dicha edad, la prevalencia de bullying es mayor y la capacidad de recibir información y adquirir una conducta para mejorarla es la óptima.

La actividad, integrada por dos sesiones, en las cuales participaron 20 escolares por vez, tuvo por objetivo ahondar en el bullying indirecto entre los estudiantes y reforzar el concepto de la autovaloración y resiliencia, estimulando el desarrollo de conocimientos y habilidades socioafectivas que ayuden a los niños a prevenir y manejar situaciones de violencia escolar y bullying.

Para lograrlo, se exhibió un video sobre esta temática y se desarrolló una mesa redonda, donde los alumnos pudieron opinar y compartir ideas, surgiendo conceptos como “depresión”, “aislamiento”, “suicidio” y “culpa”.

Al momento de pedirles identificar una característica que los hiciera distintos de los demás, utilizando las fuentes de resiliencia (“Yo soy”, “Yo tengo”, “yo puedo”), los escolares fueron capaces de encontrar lo que les gusta de ellos mismos, plasmándolo en afiches. Las piezas gráficas fueron presentadas con orgullo frente a sus pares y posteriormente exhibidas en la biblioteca del colegio, lugar que es frecuentado por todo el alumnado.

Cabe destacar que la iniciativa fue creada, organizada y llevada a cabo por cuatro estudiantes UNAB del Internado de Medicina Comunitaria, correspondiente al séptimo año de Medicina, quienes contaron con el apoyo del tutor Javier Eyzaguirre, Médico del CESFAM Juan Pablo II, San Bernardo.

Project "I don't need your approval":

Promoting healthy school coexistence

NAME OF THE INITIATIVE: Project "I don't need your approval".

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: April to May 2017 (two sessions).

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Four resident students from the Faculty of Medicine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 03 - Good Health and Well-Being.

RELEVANT ENVIRONMENT:Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: CESFAM Juan Pablo II (family health center) in San Bernardo.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles

EXTERNAL IMPACT: 40 students in the fifth and sixth grades of primary education at René Schneider School, San Bernardo, Santiago.

School harassment, known as bullying, has a high incidence in Chile. Up to 85% of school students have stated they have suffered from it at least once in their lives, while one in five students claim that threats and harassment among classmates are very common. The most well-known type of bullying is the direct one, comprised of physical, verbal and psychological aggressions. But there is another form of school harassment, the indirect one, consisting of aggressions done behind the back of the affected person, as for example, gossiping, signaling the victim without his or her notice, stealing or harming the belonging of a classmate, or excluding him or her from a group.

The health promotion project on school bullying "I don't need your approval", organized by four students from Universidad Andrés Bello Faculty of Medicine, precisely addressed this form of indirect harassment, which can cause grave emotional damage in children and youths.

The initiative benefited 40 school students in the fifth and sixth grades at René Schnnider School, San Bernardo, Santiago. At said age, the incidence of bullying is even greater, and the ability to receive information and acquire a conduct to improve the situation is the best.

The activity, comprised of two sessions, in which 20 students participated at a time, had as an objective to delve on indirect bullying among the students and reinforce the concept of self-appraisal and resilience, motivating the development of socio-affective knowledge and skills that can help students to prevent and manage situations of school violence and bullying.

To achieve this, a video was shown on the matter and a round-table was held, where students were able to give their opinions and share ideas. Here, concepts emerged such as "depression", "isolation", "suicide" and "guilt".
When asked to identify one characteristic that made them different to the rest, using sources of resilience ("I am", "I have", "I can"), the participating students were able to find what they liked about themselves, portraying it on posters. The graphic pieces were exhibited with pride before their peers and afterwards at the school library, which is a place highly frequented by all students.

It is noteworthy that the initiative was created and carried out by four UNAB students in the Community Medicine Internship, corresponding to the seventh year in the Medicine course of study curriculum, who had the support of their mentor, Javier Eyzaguirre, Doctor at CESFAM Juan Pablo II in San Bernardo.

7.4 Proyectos asociados al ODS 4:
Educación de Calidad

El ODS 4 busca garantizar una educación de calidad inclusiva y equitativa, así como promover las oportunidades de aprendizaje permanente para todos.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Para 2030, velar por que todas las niñas y todos los niños terminen los ciclos de la enseñanza primaria y secundaria, que ha de ser gratuita, equitativa y de calidad y producir resultados escolares pertinentes y eficaces.

2. Para 2030, velar por que todas las niñas y todos los niños tengan acceso a servicios de atención y desarrollo en la primera infancia y a una enseñanza preescolar de calidad, a fin de que estén preparados para la enseñanza primaria.

3. Para 2030, asegurar el acceso en condiciones de igualdad para todos los hombres y las mujeres a una formación técnica, profesional y superior de calidad, incluida la enseñanza universitaria.

4. Para 2030, aumentar sustancialmente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento.

5. Para 2030, eliminar las disparidades de género en la educación y garantizar el acceso en condiciones de igualdad de las personas vulnerables, incluidas las personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los niños en situaciones de vulnerabilidad, a todos los niveles de la enseñanza y la formación profesional.

6. Para 2030, garantizar que todos los jóvenes y al menos una proporción sustancial de los adultos, tanto hombres como mujeres, tengan competencias de lectura, escritura y aritmética.

7. Para 2030, garantizar que todos los alumnos adquieran los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para promover el desarrollo sostenible, entre otras cosas mediante la educación para el desarrollo sostenible y la adopción de estilos de vida sostenibles, los derechos humanos, la igualdad entre los géneros, la promoción de una cultura de paz y no violencia, la ciudadanía mundial y la valoración de la diversidad cultural y de la contribución de la cultura al desarrollo sostenible, entre otros medios.
8. Construir y adecuar instalaciones escolares que respondan a las necesidades de los niños y las personas discapacitadas y tengan en cuenta las cuestiones de género, y que ofrezcan entornos de aprendizaje seguros, no violentos, inclusivos y eficaces para todos.

9. Para 2020, aumentar sustancialmente a nivel mundial el número de becas disponibles para los países en desarrollo, en particular los países menos adelantados, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países de África, para que sus estudiantes puedan matricularse en programas de estudios superiores, incluidos programas de formación profesional y programas técnicos, científicos, de ingeniería y de tecnología de la información y las comunicaciones, en países desarrollados y otros países en desarrollo.

10. Para 2030, aumentar sustancialmente la oferta de maestros calificados, entre otras cosas mediante la cooperación internacional para la formación de docentes en los países en desarrollo, especialmente los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo.

7.4 Projects associated to SDG 4: ***Quality Education***

SDG 4 seeks to guarantee a quality inclusive and equitable education, as well as promote lifelong learning opportunities for all.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. By 2030, ensure that all girls and boys complete free, equitable and quality primary and secondary education leading to relevant and Goal-4 effective learning outcomes.

2. By 2030, ensure that all girls and boys have access to quality early childhood development, care and preprimary education so that they are ready for primary education.

3. By 2030, ensure equal access for all women and men to affordable and quality technical, professional and tertiary education, including university.

4. By 2030, substantially increase the number of youth and adults who have relevant skills, including technical and professional skills, for employment, decent jobs and entrepreneurship.

5. By 2030, eliminate gender disparities in education and ensure equal access to all levels of education and professional training for the vulnerable, including persons with disabilities, indigenous peoples and children in vulnerable situations.

6. By 2030, ensure that all youth and a substantial proportion of adults, both men and women, achieve literacy and numeracy.

7. By 2030, ensure that all learners acquire the knowledge and skills needed to promote sustainable development, including, among others, through education for sustainable development and sustainable lifestyles, human rights, gender equality, promotion of a culture of peace and non-violence, global citizenship and appreciation of cultural diversity and of culture's contribution to sustainable development.
8. Build and upgrade education facilities that are child, disability and gender sensitive and provide safe, nonviolent, inclusive and effective learning environments for all.

9. By 2020, substantially expand globally the number of scholarships available to developing countries, in particular least developed countries, small island developing States and African countries, for enrolment in higher education, including professional training and information and communications technology, technical, engineering and scientific programs, in developed countries and other developing countries.

10. By 2030, substantially increase the supply of qualified teachers, including through international cooperation for teacher training in developing countries, especially least developed countries and small island developing states.

La Universidad Andrés Bello realiza diversas actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes 22 iniciativas:

Academia Escolar de Biotecnología Aplicada ____ 172

Centro de Potenciación del Aprendizaje ____ 174

Concierto II Camerata: Tres Virtuosos de Suiza ____ 178

Consejos de Empleadores y Exalumnos UNAB ____ 182

Congreso de la Asociación de Estudiantes de Biología de Chile (AEBCH) ____ 186

Desarrollo del Pensamiento Computacional en el Currículum Escolar ____ 190

Dirección de Egresados, ALUMNI ____ 194

Encuentro Cultural: “100 años de la Revolución Bolchevique” ____ 198

Estación Meteorológica Automática ____ 202

Feria Internacional UNAB 2017 ____ 204

Gato x Liebre ____ 206

Interescolares UNAB ____ 210

Laboratorio de Aprendizaje, LAP ____ 214

Olimpiada Metropolitana de Física ____ 218

PREUNAB ____ 220

Programas de empleabilidad Alumni ____ 224

Seminario de Emergencias y Desastres: Post Emergencia, ¿estamos preparados? ____ 226

Seminario: “Educación Superior en Chile: reformas en pasado y presente” ____ 228

Talleres “Vive la Ciencia” ____ 230

V Conferencia Internacional de Cultura Científica ____ 234

V Congreso Internacional de Evaluación ____ 238

II Workshop del Southern Astrophysics Network ____ 242

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following 22 initiatives:

Applied Biotechnology School Academy 173
Center for Learning Enhancement 175
2nd Camerata Concert: Three Virtuous Swiss 179
UNAB Employers and Former Students Councils 183
Chilean Biology Students Association (AEBCH) Congress 187
Development of Computational Thinking in the School Curriculum 191
Directorate of Graduate Students, ALUMNI 195
Cultural Meeting: "100 years of the Bolshevik Revolution" 199
Automatic Weather Station 203
International Fair UNAB 2017 205
Gato x Liebre Competition 207
UNAB Interscholastic Competitions 211
Learning Laboratory, LAP 215
Metropolitan Physics Olympiad 219
PREUNAB 221
Alumni Employability Programs 225
Emergencies and Disasters Seminar: are we ready for the post-emergency? 227
"Higher Education in Chile: past and present reforms" Seminar 229
"Experience Science" Workshops 231
5th International Conference on Scientific Culture 235
5th International Congress on Evaluation 239
2nd Southern Astrophysics Network Workshop 243

Academia Escolar de Biotecnología Aplicada:

Construyendo puentes entre el mundo científico y las comunidades escolares

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Academia Escolar de Biotecnología Aplicada.

NÚMERO DE VERSIONES: 2 (una por cada semestre).

FECHA DE REALIZACIÓN: durante el primer y segundo semestre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias Biológicas, carrera de Ingeniería en Biotecnología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: BioClass, Centro de Excelencia de Medicina de Precisión (CEMP) de Pfizer Chile, CORFO, Proyectos Asociativos Regionales (PAR) de Explora Conicyt (RM Norte y Sur Oriente).

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Comunidades Escolares

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.

IMPACTO EXTERNO: han participado 70 estudiantes y profesores de Enseñanza Media, logrando desarrollar un proyecto científico por cada establecimiento educacional participante.

En la actualidad, existe una enorme brecha de conocimientos entre el mundo de la ciencia y la educación científica a nivel escolar. Faltan nuevas y mejores oportunidades que permitan acercar la ciencia a las comunidades de jóvenes estudiantes.

Frente a esta necesidad, la carrera de Biotecnología de la Facultad de Ciencias Biológicas de la Universidad Andrés Bello decidió crear puentes entre estos dos mundos, con el objetivo de promover la educación científica a nivel escolar.

Para lograrlo, fue creada la Academia Escolar de Biotecnología Aplicada, un programa de educación científica dirigido a estudiantes de enseñanza media y sus profesores, a través del cual se realizan sesiones teórico-prácticas dentro de los laboratorios de nuestra Casa de Estudios y que tienen como fin el desarrollo de nuevas habilidades asociadas al liderazgo, emprendimiento y al trabajo en equipo, a través de la ciencia.

Esta iniciativa busca enseñar técnicas de biología molecular, ingeniería genética y microbiología, fomentando el pensamiento crítico, para que los profesores y estudiantes desarrollen proyectos con potencial biotecnológico, que entreguen soluciones concretas a problemáticas actuales de nuestra sociedad.

En sus dos versiones realizadas el 2017, la Academia contó con la participación de 70 estudiantes y profesores de Enseñanza Media, provenientes de liceos municipales, colegios particulares subvencionados y particulares de Santiago.

El programa permitió que se realizara un proyecto científico por cada colegio participante (investigación aplicada) y propició la actualización de los contenidos de ciencias entre los escolares y profesores asistentes.

Asimismo, durante estas dos academias de biotecnología, participaron como monitores seis alumnos activos de Ingeniería en Biotecnología UNAB, quienes tuvieron la oportunidad de desarrollar valores y habilidades, tales como el trabajo en equipo, el respeto, el pensamiento analítico y crítico y el razonamiento científico y cuantitativo, que integran el Sello formativo de nuestra Institución.

Cabe destacar que el proyecto cuenta con el apoyo de BioClass, el Centro de Excelencia de Medicina de Precisión (CEMP) de Pfizer Chile, CORFO y de Explora Conicyt (RM Norte y Sur Oriente), a través de sus Proyectos Asociativos Regionales (PAR).

Applied Biotechnology School Academy:

Building bridges between the scientific world and school communities

NAME OF THE INITIATIVE: Applied Biotechnology School Academy.

NUMBER OF VERSIONS: 2 (one each semester).

DATE OF COMPLETION: During the first and second semester of 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Biological Sciences, Degree in Biotechnology Engineering.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: BioClass, Pfizer Chile Center of Excellence in Precision Medicine (CEMP), CORFO (Chilean Economic Development Agency), Regional Associative Projects (PAR) from the Conicyt Explora Program (National Commission for Scientific and Technological Research - North and South-West Metropolitan Region).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: External impact: 70 secondary education students and teachers have participated, achieving the development of a scientific project for each attending educational establishment.

Currently, there is an enormous gap of knowledge between the world of sciences and scientific education at a school level. There is a lack of new and better opportunities to bring science closer to communities of young students.

To address this need, teachers and students from Universidad Andrés Bello Faculty of Biological Sciences Degree in Biotechnology decided to build bridges between these two worlds, with the purpose of promoting scientific education among school students.

To achieve this, the Applied Biotechnology School Academy was created: a scientific education program addressed at high school students and their teachers, where theoretical-practical sessions are carried out at our House of Study laboratories, with the purpose of developing new skills associated to leadership, entrepreneurship and team work, through science.

This initiative pursues the teaching of molecular biology, genetic engineering and microbiology techniques, promoting critical thinking, so teachers and students develop projects with biotechnological potential, which deliver concrete solutions to current issues in our society.

In its two versions held on 2017, the Academy saw the participation of 70 secondary education students and teachers, from municipal high schools, partially state subsidized schools, and private schools in Santiago.

The program allowed for a scientific project to be developed by each attending school (applied research) and promoted an update of the science curriculum contents among students and teachers. Likewise, during these two biotechnology academies, six active UNAB Biotechnology Engineering Students participated as instructors, who had the opportunity to develop values and skills, such as team work, respect, analytical and critical thinking as well as scientific and quantitative reasoning, which are part of the education Label of our Institution.

It is noteworthy that the project has the support of BioClass, Pfizer Chile Center of Excellence in Precision Medicine (CEMP), CORFO, and the Conycit Explora Program (North and South-West Metropolitan Region), through its Regional Associative Projects (PAR).

Centro de Potenciación del Aprendizaje:

Desarrollando habilidades cognitivas, lingüísticas y sociafectivas en sectores vulnerables de la población

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Centro de Potenciación del Aprendizaje.

NÚMERO DE VERSIONES: 16

FECHA DE REALIZACIÓN: durante 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación, carrera de Psicopedagogía.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles. Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Colegio Claudio Matte, Rubén Castro y Nuestra Señora de la Paz (V Región) y DIDECO (Dirección de Desarrollo Comunitario, grupo adultos mayores).

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: durante 2017, el CPA benefició a un total de 861 personas en sus sedes de Santiago y Viña del Mar

Center for Learning Enhancement:

Developing cognitive, linguistic and socio-affective skills in vulnerable groups of the population

NAME OF THE INITIATIVE: Center for Learning Enhancement.

NUMBER OF VERSIONS: 16

DATE OF COMPLETION: During 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Education, Degree in Psychopedagogy.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations. Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Claudio Matte, Rubén Castro and Nuestra Señora de la Paz Schools (5th Region), and DIDECO (in English, community development department, senior adults unit).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: External impact: During 2017, the CPA benefited a total of 861 people in Santiago and Viña del Mar.

El Centro de Potenciación de Aprendizaje (CPA) de la carrera de Psicopedagogía de la Universidad Andrés Bello fue creado en 2003 con el objetivo de entregar atención psicopedagógica gratuita a niños y jóvenes en vulnerabilidad social y riesgo académico.

En dicho espacio, los estudiantes de psicopedagogía UNAB, sedes Santiago y Viña del Mar, realizan sus prácticas profesionales, entregando sus conocimientos y trabajo al servicio de la comunidad, específicamente a personas en situación de vulnerabilidad, provenientes de las comunas cercanas a las sedes, además de los alumnos del Programa Diploma en Habilidades Laborales de nuestra Casa de Estudios.

De esta manera, los estudiantes, bajo la supervisión de académicos de nuestra Universidad, fomentan el desarrollo de habilidades para el aprendizaje en niños y adolescentes que requieran de apoyo en su proceso de enseñanza-aprendizaje.

Para lograr esta meta, el centro busca estimular el aprendizaje a partir del desarrollo de habilidades cognitivas, lingüísticas y socioafectivas en diversos contextos y/o niveles de enseñanza. Los alumnos UNAB logran, así, comprender y analizar los procesos involucrados en la potenciación de aprendizajes, fortaleciendo su formación profesional.

El centro realiza las siguientes actividades que tienen impacto en el medio externo:

Evaluación Psicopedagógica para escolares:
El Centro de Potenciación de Aprendizaje realiza evaluaciones psicopedagógicas para la detección de posibles dificultades de aprendizaje, llevadas a cabo por estudiantes en práctica profesional de la carrera, bajo la supervisión de una docente.

Talleres de Potenciación de Aprendizaje para escolares:
Los Talleres de Potenciación de Aprendizaje, a cargo de estudiantes en práctica profesional de la carrera de Psicopedagogía, bajo la coordinación de una docente supervisora, tienen por objetivo promover el pensamiento de buena calidad, a través del desarrollo de habilidades y estrategias de aprendizaje que incidan en el desempeño académico y desarrollo psicosocial.

Talleres para Padres:
Los Talleres para Padres están dirigidos a los apoderados de los alumnos que asisten a los talleres del centro. En esta instancia se presentan las estrategias de potenciación del aprendizaje, con el objetivo de que los padres puedan apoyar a sus hijos en el hogar y en su proceso de aprendizaje.

Talleres para el Adulto Mayor:
En la sede Viña del Mar fueron desarrollados los Talleres para el Adulto Mayor, que estuvieron a cargo de los alumnos de primer año de la carrera de Psicopedagogía, en la asignatura Práctica I, con el apoyo del CPA y en coordinación con la Dirección de Desarrollo Comunitario (DIDECO). La iniciativa estuvo enfocada en los grupos prioritarios de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, con el objetivo de desarrollar en ellos habilidades que estimulen su funcionamiento cognitivo y psicomotriz.

Charlas y talleres:
A partir de este año 2017, el Centro de Potenciación del Aprendizaje, sede Viña del Mar, realizó charlas a diferentes centros educativos de la región, sobre temáticas relacionadas con la Psicopedagogía y de acuerdo a las necesidades planteadas por los establecimientos educacionales. Están dirigidas a estudiantes de enseñanza básica y media, a padres, profesores, educadoras de párvulo y asistentes de colegios. Asimismo, la sede Santiago organizó dos talleres abiertos a toda la comunidad.

Cabe destacar que el CPA constituye un centro de práctica especializado de la carrera de psicopedagogía, ya que permite poner en práctica una metodología que refleje los principales hitos de la formación profesional. Asimismo, son efectuadas pasantías, con el objetivo de que los estudiantes experimenten el rol psicopedagógico en las áreas que ellos mismos seleccionan, colaborando en las acciones que desarrollan los estudiantes de práctica profesional.

También se efectúan "Visitas de Observación", a través de las cuales los docentes de las asignaturas teóricas, reflexivas y prácticas acuden al CPA con sus estudiantes, con el objetivo de interiorizarse del trabajo de potenciación que se efectúa en el centro, además de realizar observaciones metodológicas, estudios de casos, evaluaciones, revisar material, etc., que les permitan visualizar el rol psicopedagógico y apoyar el logro de los objetivos de las diferentes asignaturas.

Durante 2017, el CPA benefició a un total de 861 personas en sus sedes de Santiago y Viña del Mar.

The Center for Learning Enhancement (CPA for its Spanish initials), who acts under the authority of Universidad Andrés Bello Degree in Psychopedagogy, was created on 2003 with the purpose of granting free psycho-educational care for children and youths in a situation of social vulnerability and at risk of academic failure.

In said space, UNAB pyschopedagogy students, campuses of Santiago and Viña del Mar, conduct their professional internships, putting their knowledge and work at the service of the community, specifically for people in a situation of vulnerability living in the communes close to the aforementioned university facilities. Students from our House of Study Diploma Program on Work Skills also participate at the Center.

Thus, students under the supervision of academicians from our University, strengthen the development of learning skills in children and adolescents that require support in their teaching-learning process.

To achieve this goal, stimulating learning through the development of cognitive, linguistic and socio-affective skills in different educational contexts and/or levels has become the focus at the center. Thus, UNAB students achieve an understanding and analysis of the processes involved in learning enhancement, strengthening their professional training.

The following activities are held at the center which have an external impact:

Psycho-educational evaluation for school students:
In the Center for Learning Enhancement psycho-educational evaluations are done to detect possible learning difficulties. They are performed by students in their professional internship under the supervision of a teacher.

Learning enhancement workshops for school students:
The Workshops for Learning Enhancement are overseen by students from the Degree in Psychopedagogy in their professional internship under the coordination of a supervising teacher, with the objective of promoting good quality thinking, through the development of learning skills and strategies that have an influence in the academic performance and psycho-social development of the participating children.

Workshops for Parents:
Workshops for Parents are addressed to the parents of students attending the workshops at the Center. In this instance learning enhancement strategies are presented, with the purpose of having parents being able to support their children at home and in their learning process.

Workshops for Senior Adults:
Workshops for Senior Adults were held in the campus of Viña del Mar, overseen by first year students from the Degree in Psychopedagogy attending the subject of Internship I, with the support of CPA and in coordination with the community development department (DIDECO). The initiative focused on the priority groups of the Municipality of Viña del Mar and had the objective of developing skills that stimulate cognitive and psychomotor performance.

Talks and workshops:
As of 2017, talks were held at the Center for Learning Enhancement, campus of Viña del Mar, for different educational establishments in the region, on subjects related to Psychopedagogy and in accordance to the needs established by each institution. They were addressed at primary education and high school students, parents, teachers, kindergarten teachers and other faculty members. Likewise, there were two workshops open to the community organized in the campus of Santiago.

It is noteworthy that CPA is a specialized practice center from the Degree in Psychopedagogy, which allows to put into practice a methodology that shows the main features of this course of study professional training. Likewise, traineeships are carried out with the aim of having students experiment the pyschopedagogy role in the areas they select themselves, collaborating in the tasks conducted by students in their professional internship.

"Observation Visits" are also conducted, so teachers from the theoretical, reflexive and practical subjects can go to the CPA with their students and learn more about the enhancement work done at the center, as well as perform methodological observations, case studies, evaluations, material reviews, and more, that may allow them to visualize the role of psychopedagogy and support the achievement of the objectives in each different subject.

During 2017, the CPA benefited a total of 861 people in Santiago and Viña del Mar.

Concierto II Camerata: Tres Virtuosos de Suiza:

Destacados artistas de talla mundial deleitan a más de 650 personas

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Concierto II Camerata: Tres Virtuosos de Suiza.

NÚMERO DE VERSIONES: 13

FECHA DE REALIZACIÓN: 09 de abril de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Dirección de Extensión Cultural, Dirección General de Vinculación con el Medio.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Embajada de Suiza y Fondo Cultural Suizo en Chile.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Cultura.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: el concierto recibió la presencia de 650 personas de todas las edades.

2nd Camerata Concert: Three Virtuous Swiss:

Prominent world-class artists enchant more than 650 people

NAME OF THE INITIATIVE: 2nd Camerata Concert: Three Virtuous Swiss.

NUMBER OF VERSIONS: 13

DATE OF COMPLETION: 9th April 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Directorate of Cultural Outreach, Directorate General for Community Engagement.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Embassy of Switzerland in Chile and Swiss Cultural Fund in Chile.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Culture.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: The concert was attended by 650 people of all ages.

Con la participación de tres destacados artistas de talla mundial, la Camerata de la Universidad Andrés Bello presentó el 9 de abril de 2017 el concierto "Tres Virtuosos de Suiza" en el Teatro Colonial del Campus Casona de Las Condes.

Durante la ocasión, la violinista Noëlle Grüebler y la joven cellista Cecile Grüebler, ambas de Suiza, junto al connotado pianista chileno Christoph Scheffelt, deleitaron a los asistentes con un programa musical que incluyó obras de Felix Mendelssohn y Ludwig van Beethoven.

Los solistas se presentaron en conjunto con la orquesta de nuestra Casa de Estudios, Camerata Universidad Andrés Bello, dirigida por el maestro Santiago Meza y que está integrada por 30 destacados músicos.

El evento contó con una asistencia masiva de 650 personas, entre ellas, niños, jóvenes, adultos y adultos mayores, demostrando el interés transversal del público por asistir a espectáculos artísticos de calidad. Entre los presentes, destaca la participación de 50 alumnos UNAB, quienes tuvieron la oportunidad de presenciar de forma gratuita a músicos de fama mundial, en una actividad cultural que contribuye a entregarles una formación integral, más allá de los conocimientos propios de sus respectivas disciplinas.

El evento, correspondiente al segundo concierto de la temporada 2017 de la Camerata UNAB en Santiago, fue organizado por la Dirección de Extensión Cultural de la U. Andrés Bello, con el apoyo de la Embajada de Suiza y el Fondo Cultural Suizo en Chile.

Cabe destacar que la Camerata de la Universidad Andrés Bello constituye un aporte real y de calidad al quehacer cultural del país, llevando a la comunidad universitaria y a la sociedad en general una variada oferta de conciertos del más alto nivel.

Nacida en 2004, esta agrupación musical realiza en promedio 20 conciertos cada año en las sedes de Santiago, Viña del Mar y Concepción.

En el año 2005, la Universidad Andrés Bello recibió el premio APES, otorgado por la Asociación de Periodistas del Espectáculo, por ser la primera universidad privada en tener una orquesta clásica con una temporada permanente.

Three prominent world-class artists participated at the concert "Three Virtuous Swiss", presented the 9th of April 2017 by the Universidad Andrés Bello Camerata Orchestra at the Colonial Theatre of the Casona de las Condes Campus.

During this occasion, the violinist Noëlle Grüebler and young cellist Cecile Grüebler, both from Switzerland, together with the chilean swiss pianist Christoph Scheffelt, enchanted the audience with a music program including the works of Felix Mendelssohn and Ludwig van Beethoven.

The soloist played together with our University orchestra, Universidad Andrés Bello Camerata, directed by conductor Santiago Meza and comprised of 30 outstanding musicians.

The event had a massive attendance of 650 people, among them, children, youths, adults and elderly people, showing the public cross-cutting interest to attend quality art spectacles. Among the people attending the concert there were 50 UNAB students, who had the opportunity to see world-class musicians free of charge, in a cultural activity that contributed in delivering a comprehensive education, beyond the knowledge taught in their respective disciplines.

The event, which was the second concert of the 2017 UNAB Camerata season in Santiago, was organized by the Universidad Andrés Bello Directorate of Cultural Outreach, with the support of the Embassy of Switzerland in Chile and the Swiss Cultural Fund in Chile.

It is noteworthy that Universidad Andrés Bello Camerata represents a real and quality contribution to the cultural endeavor of the country, bringing to the university community and to society a wide offer of high-standard concerts.

Born on 2004, this musical ensemble gives on average 20 concerts each year in the campuses of Santiago, Viña del Mar and Concepción.

On 2005, Universidad Andrés Bello received the APES award, from the Arts and Entertainment Critics Association, for being the first private university to have a classical orchestra with a permanent season.

Consejos de Empleadores y Exalumnos UNAB:

Construyendo puentes entre la Universidad y el mundo laboral

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Consejos de Empleadores y Exalumnos UNAB

NÚMERO DE VERSIONES: 3 (creados en 2015)

FECHA DE REALIZACIÓN: 29 sesiones realizadas en distintas fechas durante el año 2017

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción

ORGANIZADOR: Dirección de Egresados, Alumni, junto a las carreras involucradas

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Alumni UNAB.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: empresas y organizaciones obtienen capital humano avanzado, acorde a las necesidades del mercado laboral.

UNAB Employers and ALUMNI Councils:

Building bridges between the University and the work world

NAME OF THE INITIATIVE: UNAB Employers and ALUMNI Councils.

NUMBER OF VERSIONS: 3 (created on 2015).

DATE OF COMPLETION: 29 sessions on different dates during 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Directorate of Graduate Students, Alumni, conjointly with the concerned courses of study.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: None.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Alumni UNAB.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: companies and organizations gain advanced human capital, in accordance to the needs of the labor market.

El permanente contacto que la Universidad mantiene con su entorno permite ir evaluando la pertinencia de la oferta académica de nuestra Casa de Estudios y si los perfiles de egresos de las carreras están formulados acorde a las necesidades actuales de la sociedad.

En este proceso, los exalumnos y sus empleadores juegan un rol fundamental. Por ello, desde 2015 la Dirección de Egresados de la Universidad Andrés Bello, en conjunto con las facultades de nuestra Casa de Estudios, realiza los Consejos de Empleadores y de Exalumnos.

Se trata de enriquecedores espacios de retroalimentación, que contribuyen a la mejora continua en innovación curricular, perfiles de egreso y pertinencia de la oferta académica, además de entregar información valiosa sobre el mercado laboral y cómo son percibidos nuestros egresados en el mismo.

Las reuniones se realizan en Santiago, Viña del Mar y Concepción y han permitido establecer un vínculo mucho más cercano con las empresas que reciben a nuestros estudiantes, así como conocer la opinión y visiones de los empleadores y exalumnos de diferentes carreras. La información obtenida en estas instancias contribuye a la formación de estudiantes competentes, de acuerdo a las necesidades del mercado. Además, se pueden identificar brechas o necesidades técnicas o sociales, lo que permitirá reforzar nuestra formación, a través de nuevos y mejores programas de estudio.

Durante 2017, participaron 444 exalumnos y empleadores, pertenecientes a las tres sedes de la Universidad.

The permanent contact the University keeps with its surroundings allows us to evaluate the pertinence of our House of Study academic offer and whether the career profiles are framed in accordance to our society's current needs.

In this process, former students and their employers play a fundamental role. Thus, as of 2015, Universidad Andrés Bello Directorate of Graduate Students, together with our House of Study faculties, develops the Employers and Former Students Councils.

It is an enriching feedback space that contributes to a continual improvement in terms of curriculum innovation, graduation profiles, and pertinence of the academic offer, as well as a means to deliver valuable information on the job market and how our graduates are perceived by it.

Meetings are held in Santiago, Viña del Mar and Concepción, and have allowed to establish a closer bond with the companies receiving our students, in addition to knowing the opinion and vision employers and former students have on the different courses of study. The information gathered in these instances contribute to the formation of competent students, in accordance to the market's needs. Likewise, gaps or technical and social needs can be identified, which will help in the reinforcement of our education, through new and better study programs.

During 2017, 444 ALUMNI and employers from the University three campuses, participated from the meetings.

Congreso de la Asociación de Estudiantes de Biología de Chile (AEBCH):

Creando vínculos académicos y redes de contacto profesional

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Congreso de la Asociación de Estudiantes de Biología de Chile (AEBCH).

NÚMERO DE VERSIONES: 9 (desde que participa la Universidad Andrés Bello).

FECHA DE REALIZACIÓN: entre el 4 y 7 de octubre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: AEBCH (presidencia y delegados de todas las universidades participantes, dentro de las cuales está la Universidad Andrés Bello).

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado. Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Asociación de Estudiantes de Biología de Chile y universidades involucradas.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.

IMPACTO EXTERNO: el concierto recibió la presencia de 650 personas de todas las edades.

Chilean Biology Students Association (AEBCH) Congress:

Generating academic ties and professional contact networks

NAME OF THE INITIATIVE: Chilean Biology Students Association (AEBCH) Congress.

NUMBER OF VERSIONS: 9 (since Universidad Andrés Bello first took part in it).

DATE OF COMPLETION: Between the 4th and 7th October 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: AEBCH (presidency and delegates of all participant universities, among which is Universidad Andrés Bello).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector. Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Chilean Biology Students Association and other involved universities.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: 100 students and teachers from different universities in our country participated on 2017.

El 2017 se realizó una nueva versión del Congreso de la Asociación de Estudiantes de Biología de Chile (AEBCH), una instancia que reúne a estudiantes de las carreras de Biología y de disciplinas similares de todo el país, con el objetivo de comunicar los resultados de las investigaciones científicas realizadas por estos alumnos, además de conocer las líneas de investigación en el área de las ciencias biológicas, llevadas a cabo por investigadores de diversas universidades del país.

En esta nueva versión del evento, realizado entre el 4 y 7 de octubre de 2017, se llevaron a cabo charlas de académicos pertenecientes a las universidades asociadas, exposiciones de trabajos de estudiantes, una salida a terreno guiada, foros y la exposición de las imágenes participantes de un concurso de fotografía.

Durante este año, asistieron 14 estudiantes de la carrera de Licenciatura en Biología de la Universidad Andrés Bello (incluida una alumna que presentó una comunicación libre), además de 100 estudiantes y docentes de otras casas de estudios.

El Congreso se ha convertido en una enriquecedora instancia de contacto académico entre estudiantes de Biología de diversas Casas de Estudios nacionales, en el cual se visualizan las diferentes líneas de investigación en ciencias biológicas de cada una de las instituciones participantes, considerando que poseen programas de estudios con orientaciones diferentes, así como líneas de investigación preferente. De esta manera, el congreso logra ampliar las áreas de estudio de los estudiantes, quienes están interesados en conocer otras áreas investigativas, más allá de las propuestas por sus propias universidades.

El espacio permite, también, dar a conocer oportunidades de postgrado para los estudiantes que deseen ampliar sus conocimientos, además de generar redes de contacto académica y profesional.
Cabe destacar que los alumnos del Programa de Licenciatura en Biología de la Universidad Andrés Bello se integraron a partir de 2009 a la Asociación de Estudiantes de Biología de Chile (AEBCH), agrupación encargada de organizar anualmente el Congreso. Actualmente, un alumno UNAB forma parte de la directiva de la AEBCH (cargo de Vicepresidente).

Para motivar la participación de nuestros alumnos en este evento, existe un incentivo a presentar en el Congreso el trabajo desarrollado durante la asignatura LCB394 “Seminario de Investigación”.
El número de trabajos presentados hasta la fecha, como la obtención de premios en alguna de las versiones del congreso, permite ratificar que el plan de estudios de la carrera de Licenciatura en Biología (*) UNAB, que tiene como curso integrador al Seminario de Investigación (**), permite lograr el perfil de egreso que se declara.
(*): a partir de 2018, carrera de Biología
(**): a partir de 2018, Tesis

On 2017, a new version of the Chilean Biology Students Association (AEBCH) Congress was carried out. This is an instance that gathers students from Biology courses of study and similar disciplines throughout the country, with the purpose of communicating the results of scientific research done by these students, as well as getting to know the biological sciences research areas undertaken by researchers in different universities in the country.

In this new version of the event, developed between the 4th and 7th of October 2017, lectures were held by academicians from associate universities, as well as students' work exhibitions, a guided on-site visit, forums, and the exhibition of images from a photography competition.

During this year's meeting, 14 Universidad Andrés Bello Degree in Biology students attended (including a student presenting a free paper), as well as 100 students and teachers from other houses of study.

The Congress has become an enriching instance of academic contact among Biology students from different national houses of study, in which the several research areas in biology sciences of the different participating institutions are visualized, bearing in mind they possess study programs with different orientations as well as preferred research fields. Thus, the congress manages to widen students' areas of study, who are interested in knowing other research areas beyond those proposed by their universities.
The space also allows to make post-graduate opportunities known for students who want to expand their knowledge, as well as to generate academic and professional contact networks.

It is noteworthy that students from Universidad Andrés Bello Degree in Biology joined the Chilean Biology Students Association (AEBCH) on 2009, which is the group that oversees the annual organization of the Congress. Currently, one UNAB student sit on the AEBCH board as Vice-President.

To motivate the participation of our students in this event, there is an incentive to present the work developed during the LCB394 subject "Research Seminar" at the Congress.

The number of works presented to date, as well as the winning of awards in some of the congress' versions, allows to ratify that the curriculum of UNAB Bachelor's Degree in Biology (*), which has as an inclusive course the Research Seminar (**), reaches the declared graduation profile.
(*): as of 2018, Degree in Biology.
(**) as of 2018, Thesis.

Desarrollo del Pensamiento Computacional en el Currículum Escolar:

Fortaleciendo la formación de escolares de Enseñanza Básica

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Desarrollo del Pensamiento Computacional en el Currículum Escolar.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: entre abril y julio de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Ingeniería, carreras de Ingeniería en Computación e Informática e Ingeniería Civil Informática.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: colegio Enrique Cárdenas Rivera, perteneciente a la Corporación Municipal de Viña del Mar.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron beneficiados 15 profesores y escolares pertenecientes a segundo ciclo básico del Colegio Enrique Cárdenas Rivera de Viña del Mar.

Development of Computational Thinking in the School Curriculum:

Strengthening primary school students' education

NAME OF THE INITIATIVE: Development of Computational Thinking in the School Curriculum.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: Between April and July 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Engineering, Degrees in Computer Science and Information Technology Engineering and Civil Computer Systems Engineering.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Enrique Cárdenas Rivera school, from the Municipal Corporation of Viña del Mar.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: 15 middle school teachers and students from the Enrique Cárdenas Rivera school in Viña del Mar were benefited on 2017.

El desarrollo del pensamiento computacional es transversal al currículum escolar. Además de ser una disciplina en sí misma, el pensamiento computacional puede trascender hacia el desarrollo de habilidades en campos tan variados como lo son el desarrollo del lenguaje y las humanidades y el ámbito STEM (ciencias, tecnología, ingeniería y matemática), en el cual destacan el desarrollo de la capacidad de abstracción, la modelación de problemas y el fortalecimiento del pensamiento lógico.

Entendiendo su importancia y considerando su carácter transversal para el proceso de formación de los escolares, la Facultad de Ingeniería de la Universidad Andrés Bello, sede Viña del Mar, llevó a cabo una iniciativa que tuvo por objetivo fomentar el desarrollo del pensamiento computacional, insertándolo como una habilidad que se puede aprender dentro de los contenidos curriculares ya definidos para la enseñanza básica y no como un curso o contenido anexo.

El proyecto, denominado "Desarrollo del Pensamiento Computacional en el Currículum Escolar", consistió en la capacitación e inserción curricular de la herramienta Problock, la cual fue creada en el contexto del proyecto de título de Javier Ebers, ex alumno de la carrera de Ingeniería en Computación e Informática UNAB, sede Viña del Mar, bajo la tutela del Dr. Juan Felipe Calderón.

Dicho instrumento permite construir y desarrollar escenarios pedagógicos basados en problemas, que requieran de la construcción de un programa o algoritmo computacional para ser solucionados, sin necesidad de contar previamente con conocimientos de programación.

La herramienta también permite que el profesor de aula pueda crear sus propias actividades, además de evaluar el avance de los estudiantes en línea, de una manera sencilla.

Además, la implementación de dicho software contó con la participación de dos estudiantes de nuestra Casa de Estudios como voluntarios, quienes realizaron un proyecto de "computación con sentido", permitiéndoles llegar al ámbito educativo, para poner en práctica los saberes de su carrera, desde una perspectiva educativa. Además, pudieron desarrollar habilidades como liderazgo, trabajo en equipo y comunicación efectiva.

La iniciativa benefició a 15 profesores de Enseñanza Básica y a escolares pertenecientes a segundo ciclo básico del Colegio Enrique Cárdenas Rivera de Viña del Mar. Se espera implementar el proyecto durante 2018 en otros establecimientos educacionales de la V Región.

The development of computational thinking is present everywhere in the school curriculum. Besides being a discipline in and of itself, computational thinking may transcend towards the development of skills in areas as different as development of language and humanities, or STEM courses (science, technology, engineering and mathematics), where the capacity of abstractions, modeling problems, and strengthening of logical thinking stand out.

Understanding its importance and considering its cross curricular nature for the education process of school students, Universidad Andrés Bello Faculty of Engineering, campus of Viña del Mar, carried out an initiative with the purpose of promoting the development of computational thinking, setting it as a skill that can be learned within the already defined curriculum contents for primary education and not as a course or annex content.

The project, called "Development of Computational Thinking in the School Curriculum", comprised training with the Problock tool and its incorporation to the curriculum. This application was created in the context of Javier Ebers' thesis project, former UNAB Computer Science and Information Technology Engineering student, campus of Viña del Mar, under the guidance of Dr. Juan Felipe Calderón.

Said tool also allows to build and develop pedagogical scenarios based on problems, which require writing a computer program or algorithm for its solution, with no need of previous programming knowledge.

The application also enables the classroom teacher to create his or her own activities, as well as evaluating students' progress on line, in a simple way.

In addition, the implementation of said software saw the voluntary participation of two of our House of Study students, who developed a "computing with a meaning" project, permitting them to reach the education field - and put into practice the knowledge acquired in their studies,- from an educational perspective. Likewise, they were able to develop skills such as leadership, team work, and effective communication.

15 primary school teachers and students from the Enrique Cárdenas Rivera school in Viña del Mar were benefited by this project. The development of the project in other educational establishments of the 5th Region is expected for 2018.

Dirección de Egresados, ALUMNI:

La red de exalumnos que estrecha vínculos con la sociedad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Dirección de Egresados, ALUMNI.

NÚMERO DE VERSIONES: 9 (nace en 2009).

FECHA DE REALIZACIÓN: diversas iniciativas durante todo el año.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Dirección de Egresados, Alumni, Dirección General de Vinculación con el Medio.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Alumni UNAB.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: A través de este proyecto, se logra contribuir con la generación de capital humano avanzado, para las empresas y organizaciones.

Directorate of Graduate Students, ALUMNI:

Network of former students forging closer ties with society

NAME OF THE INITIATIVE: Directorate of Graduate Students, ALUMNI.

NUMBER OF VERSIONS: 9 (born on 2009).

DATE OF COMPLETION: Various initiatives throughout the year.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Directorate of Graduate Students, Alumni, Directorate General for Community Engagement.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: none.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Alumni UNAB.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: a contribution is made, through this project, to the generation of advanced human capital for companies and organizations.

Creada en agosto de 2009, la Dirección de Egresados UNAB es la red conformada por más de 65 mil ex alumnos de la Universidad Andrés Bello, cuyo objetivo es estrechar lazos colaborativos entre la institución, ex compañeros y profesores, a fin de potenciar vínculos, compartir experiencias y generar mayores contactos con su entorno.

Se trata de un grupo diverso, multidisciplinario y unido que comparte sus experiencias personales, profesionales y del mundo empresarial, creando un espacio único y colaborativo, necesario para enfrentar el mercado laboral con excelencia y potenciar el desarrollo profesional.

La vinculación con los exalumnos le permite a nuestra Casa de Estudios evaluar la pertinencia de la oferta académica, con la mirada directa de los exalumnos desde sus posiciones en el mercado laboral, retroalimentando los perfiles de egreso y planes de estudio. Asimismo, los egresados y titulados de la UNAB actúan como embajadores institucionales, al ser facilitadores para generar contactos con la sociedad e identificar nuevas oportunidades de nexos con entornos relevantes para nuestra Universidad.

Desde 2017, Alumni UNAB posee tres ejes estratégicos de vinculación con su comunidad:

Empleabilidad: La UNAB busca potenciar las herramientas de empleabilidad para que los recién egresados enfrenten el mercado laboral con excelencia. Para ello, la universidad dispone de diversos mecanismos, tales como ferias laborales, charlas y talleres de empleabilidad, encuentros de Networking y el Portal de Empleos. En 2017 se creó el Programa de Empleabilidad, con el objetivo de fomentar el desarrollo profesional y la inserción laboral de los alumnos. El proyecto, organizado para alumnos de último año y para aquellos que van a iniciar su práctica profesional, busca preparar y desarrollar competencias relativas al empleo en los estudiantes, de manera personalizada, y de acuerdo a sus necesidades. En su primer año, el Programa de Empleabilidad realizó 47 sesiones, para un total de 1.421 alumnos en las tres sedes.

Asimismo, desde 2017 la Dirección de Egresados dispone de la herramienta Laureate Professional Assessment (LPA), una prueba de evaluación realizada de forma online y voluntaria para todos los participantes del Programa de Empleabilidad, para lograr un mayor autoconocimiento y mejora profesional. Una vez finalizado, el programa entrega un certificado de competencias que podrá ser incluido en el CV. Durante su primer año como proyecto piloto, se completaron 141 evaluaciones.

Fidelización: La universidad busca consolidar el sentido de pertenencia entre los miembros de la comunidad de egresados y su Casa de Estudios. Para ello desarrolla diversas actividades, entre las que destacan los encuentros con exalumnos y empresas para compartir el desarrollo de la universidad, los desayunos/brunch —mensuales o trimestrales—, para profundizar sobre diversas temáticas de interés, y la Ceremonia de Premios Alumni, realizada anualmente desde 2012. Respecto de esto último, en 2017 y con la asistencia de más de 300 personas, fueron premiados los 23 mejores egresados UNAB en sus diferentes categorías. La mayor distinción de la noche, el Premio Alumni Universidad Andrés Bello, fue otorgado a la abogada UNAB, Deisy Machuca, quien fue la jueza a cargo del categórico dictamen contra los integrantes de la secta de Colliguay, un caso de alta connotación pública, cuya causa fue seguida ante el Juzgado de Garantía de Quilpué.

Dentro del eje de "Fidelización", se incluye una amplia gama de charlas de exalumnos a estudiantes, la participación de exalumnos en las bienvenidas a nuevos estudiantes, los talleres de actualización dictados por expertos a exalumnos que desean fortalecer sus redes, y los tradicionales encuentros de exalumnos, que promueven la camaradería entre egresados y miembros de la comunidad académica.

Retroalimentación: Desde 2010, se realiza anualmente un Estudio Institucional de Empleabilidad que es aplicado a exalumnos con hasta cinco años de experiencia profesional, con el objetivo de evaluar su empleabilidad y factores de satisfacción de estado laboral.

Los resultados del estudio retroalimentan a las Facultades y contribuyen a los planes de mejora, actuando como un mecanismo de aseguramiento de la calidad. En 2017, participaron 2.380 exalumnos.

Junto a esta medición, la Vicerrectoría de Aseguramiento de la Calidad realiza las Encuestas de Percepción de la Calidad, en la cual participaron 4.683 titulados en 2017.

Los Consejos de Exalumnos y los Consejos de Empleadores son otros valiosos mecanismos para obtener retroalimentación sobre el desempeño de egresados en el mundo laboral. Mientras en el primero participaron 280 personas en 16 sesiones llevadas a cabo en 2017, el segundo contó con la asistencia de 164 empleadores, a través de 13 consejos organizados durante ese mismo año.

El fortalecimiento de la Dirección de Egresados en el último año, se vio reflejado en un aumento significativo del número de beneficiarios en este ámbito. Durante 2017 se desarrollaron 131 actividades con un total de 4.850 asistencias, casi quintuplicando la cifra del año anterior.

NÚMERO DE ACTIVIDADES Y BENEFICIARIOS DE LA DIRECCIÓN DE EGRESADOS:

Número de actividades		Numeros de beneficiarios	
2016	2017	2016	2017
31	131	1.045	4.850

Created on August 2009, the UNAB Directorate of Graduate Students is a network composed by more than 65 thousand former students from Universidad Andrés Bello. Its purpose is to forge closer ties between the institution, former classmates and teachers, to strengthen their relationship, share experiences and generate further contacts within their surroundings.

It is a diverse, multi-disciplinary and cohesive group that share personal and professional experiences, as well as those related to the business world, creating a unique and collaborative space to face the work market with excellency and enhance their professional development.

The engagement with former students allows our House of Study to evaluate the pertinence of the academic offer, through the direct point of view of former students as of their positions in the work market, and use the feedback in the graduation profiles and curricula.

Likewise, UNAB degree candidates and graduates act as institutional ambassadors, by being enablers in the generation of contacts with society and by identifying new connection opportunities with environments that are relevant for our University.
Since 2017, UNAB Alumni has three strategic axes to engage its community:

Employability: *UNAB seeks to enhance employability tools so students that have just finished their studies can face the work market with excellency. To do this, the university has several mechanisms, such as job fairs, employability talks and workshops, Networking meetings and a Job Portal. On 2017, the Employability Program was created with the purpose of promoting professional development and labor insertion among students. The project, organized for students in their last year and those about to start their professional internships, seeks to prepare and develop competences in relation to the students' jobs, in a personalized manner and in accordance to their needs. During its first year of existence, the Employability Program held 47 sessions, reaching a total of 1,421 students in the university three campuses.*

In addition, the Directorate of Graduate Students has the Laureate Professional Assessment tool (LPA) available since 2017. It is an evaluation test held voluntarily and online by all participants of the Employability Program, to achieve further self-knowledge and a professional improvement. Once finalized, the program delivers a competences certificate that can be included in their CVs. During its first year as pilot project, 141 evaluations were completed.

Commitment: *The university seeks to consolidate the sense of belonging of graduate members of the community to their House of Study. To achieve this, it carries out various activities, among which stand out meetings between former students and companies to share the development of the university, breakfasts/brunches - monthly or every three months, - to go deeper into various topics of interest, and the Alumni Awards Ceremony, held annually since 2012. On this regard, on 2017, and with the presence of 300 people, 23 former students were awarded UNAB best graduate in their different categories. The highest award of the night, the Universidad Andrés Bello Alumni Award, was granted to UNAB lawyer Deisy Machuca, who acted as judge during the categorical verdict against the members of the Colliguay sect, which was a high impact case tried before the Quilpué Supervisory Court in Preliminary Proceedings.*

The "Commitment" axis includes a wide variety of talks for students from former students, the participation of former students in the welcoming of new students, update workshops dictated by experts for former students wishing to strengthen their networks, and the traditional former students' meetings that promote camaraderie between graduates and members of the academic community.

Feedback: *Since 2010, an Institutional Employability Study is carried out annually on former students with up to five years of professional experience, with the purpose of evaluating their employability and satisfaction factors regarding their work status.*

The results of this study give feedback to Faculties and contribute to improvement schemes, acting as a mechanism to assure quality. 2,380 people participated on 2017.

In addition to this assessment, the Vice-Rectory of Quality Assurance performs Quality Perception Surveys, in which 4,683 graduates participated on 2017.

The Former Students Councils and the Employers Councils are other valuable mechanisms to obtain feedback on the performance of graduates in the work world. While in the first 280 people attended the 16 sessions held during 2017, the second saw the participation of 164 employers, through 13 councils organized during that same year.

The strengthening of the Directorate of Graduate Students in the last year can be seen in the significant increase of beneficiaries. During 2017, 131 activities were carried out with the presence of a total of 4,850 people, increasing almost a fivefold from the previous year.

NUMBER OF ACTIVITIES AND BENEFICIARIES FROM THE DIRECTORATE OF GRADUATE STUDENTS:

Number of activities		Number of beneficiaries	
2016	2017	2016	2017
31	131	1.045	4.850

Encuentro Cultural: “100 años de la Revolución Bolchevique”:

Ciclo de charlas gratuito sobre acontecimiento clave para la historia universal

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Encuentro Cultural: “100 años de la Revolución Bolchevique”.

NÚMERO DE VERSIONES: 5 (los encuentros culturales empezaron el año 2013).

FECHA DE REALIZACIÓN: entre el 24 de octubre y 21 de noviembre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Dirección de Extensión Cultural, Dirección General de Vinculación con el Medio.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Embajada de la Federación de Rusia en la República de Chile, Centro de Ciencia y Cultura de Rusia y Universidad Amistad de los Pueblos.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Cultura.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: asistencia de 1.774 personas.

Cultural Meeting: "100 years of the Bolshevik Revolution":

Free lectures on a key event in world history

NAME OF THE INITIATIVE: Cultural Meeting: "100 years of the Bolshevik Revolution".

NUMBER OF VERSIONS: 5 since 2013.

DATE OF COMPLETION: Between the 24th October and 21st November 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Directorate of Cultural Outreach, Directorate General for Community Engagement.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Embassy of the Russian Federation in the Republic of Chile, Russian Center of Science and Culture, and People's Friendship University of Russia.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Culture.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 1,774 people attended.

En conmemoración de los 100 años de la Revolución Bolchevique y siempre comprometidos con la cultura, la Universidad Andrés Bello, a través de su Dirección de Extensión Cultural y en conjunto con la Embajada de la Federación de Rusia en la República de Chile, organizó este ciclo de charlas gratuito en torno a esta temática, contando con una masiva asistencia, interesada en conocer más sobre este acontecimiento clave para la historia rusa y para el contexto histórico internacional.

El encuentro cultural, realizado en el Teatro Colonial del Campus Casona de Las Condes, abordó este momento de la historia desde distintas perspectivas, contando con grandes exponentes, como el abogado chileno Hugo Zepeda, el ruso Doctor en Historia, Sergey Voronin, el también Doctor en Historia, el francés Jacques Le Bourgeols, y el ex secretario de la OEA y senador, José Miguel Insulza, quien cerró el ciclo.

En sus cuatro jornadas, el evento contó con la presencia de 1.774 personas y más de 120 alumnos, docentes y colaboradores UNAB, demostrando el interés que despiertan actividades culturales de calidad y abiertas a todo público. Asimismo, a través de este tipo de iniciativas, los estudiantes de la U. Andrés Bello tienen la oportunidad de acceder permanentemente a la cultura, recibiendo una formación integral, que va más allá de los conocimientos propios de sus respectivas disciplinas.

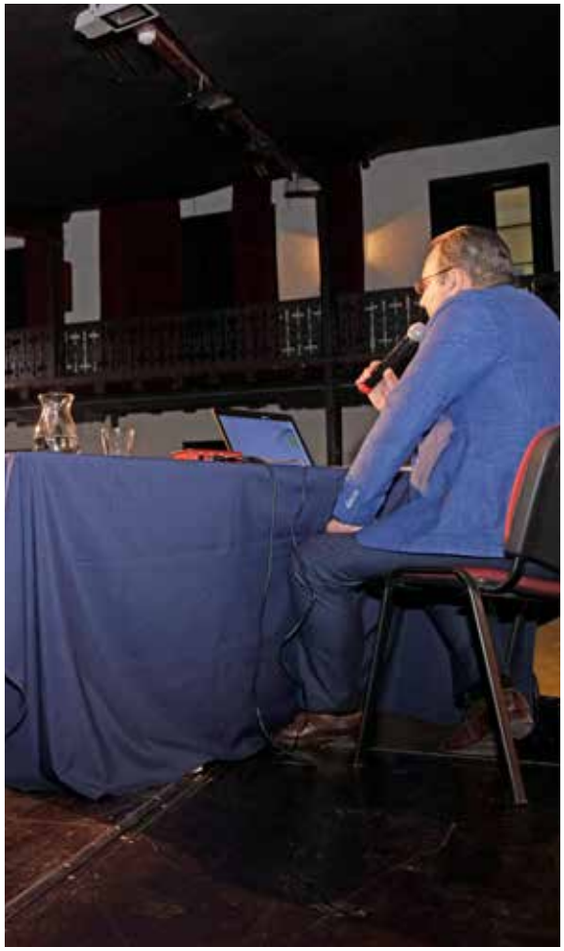
Cabe destacar que desde el año 2013, la Dirección de Extensión Cultural, perteneciente a la Dirección General de Vinculación con el Medio de la Universidad Andrés Bello, viene organizando en sus sedes de Santiago, Viña del Mar y Concepción, imperdibles encuentros culturales, gratuitos y abiertos a todo público, a través de los cuales, destacados profesionales exponen sobre temáticas tan variadas, como el análisis de la Primera y Segunda Guerra Mundial, la historia del fútbol en Chile, la vida extraterrestre y formación del Universo, las principales religiones, el estudio de Rusia desde fines de los zares a la época actual, entre otras.

To commemorate the 100 years of the Bolshevik Revolution and always committed to culture, Universidad Andrés Bello, through its Directorate of Cultural Outreach and conjointly with the Embassy of the Russian Federation in Chile, organized a free series of talks around the subject, having a massive audience interested in learning more about this key event in Russian history and in the history of the world.

This cultural meeting, held at the Colonial Theater in the Casona de Las Condes Campus, addressed this moment in history from different points of view, through lectures by prominent speakers, such as the Chilean lawyer Hugo Zepeda, the Russian Doctor of Philosophy in History Sergey Voronin, the French Doctor of Philosophy in History Jacques Le Bourgeols, and the ex OAS secretary and senator, José Miguel Insulza, who closed the series.

In its four days, the event had 1,774 attendees and more than 120 UNAB students, teachers and collaborators, showing the interest generated by quality and open-to-the-public cultural activities. Likewise, through this type of initiatives, Universidad Andrés Bello students can permanently access culture, receiving a comprehensive education beyond the knowledge acquired in their own disciplines.

It is noteworthy that as of 2013, the Directorate of Cultural Outreach, belonging to the Universidad Andrés Bello Directorate General for Community Engagement, organizes in the campuses of Santiago, Viña del Mar and Concepción, must-see cultural meetings, free and open to the public, through which outstanding professionals present on various subjects, such as First and Second World Wars analysis, the history of football in Chile, extraterrestrial life and formation of the Universe, main religions, the study of Russia as of the end of the czars to the date, and others.



Estación Meteorológica Automática:

Un aporte a la educación en ciencia y tecnología de comunidades escolares

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Estación Meteorológica Automática.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 3 de noviembre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Ingeniería, carrera de Ingeniería en Marina Mercante (Concepción).

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Compañía Southern Shipmanagement, Municipalidad de Tirúa, Liceo C -90 Trapaqueante de Tirúa y Armada de Chile.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.
Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron beneficiadas 128 personas, pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo C-90 Trapaqueante de Tirúa, región del Bío Bío.

Un extraordinario avance en ciencia y tecnología fue entregado al Liceo C-90 Trapaqueante de Tirúa, establecimiento que reúne mayoritariamente a escolares de origen mapuche, en la Región del Bio Bío.

Se trata de la donación de una estación meteorológica automática, realizada por la carrera de Ingeniería en Marina Mercante de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, con el apoyo de la Compañía Naviera Southern Shipmanagement, la cual materializó un proyecto que busca despertar el interés de los alumnos por la ciencia y la investigación.

Esta iniciativa servirá de apoyo a los contenidos de la malla curricular de los escolares, considerando que el estudio del clima y el manejo de los datos de las observaciones meteorológicas, tienen aplicaciones en las asignaturas de Física, Matemáticas, Ciencias Naturales y Geografía.

Con el apoyo técnico del personal de meteorólogos de la Gobernación Marítima de Talcahuano, se formará una brigada meteorológica en la que participarán profesores y alumnos de dicho establecimiento educacional.

La capacitación tecnológica de los estudiantes y docentes, aludirá a la comprensión y medición de variables meteorológicas para entregar antecedentes relevantes a la Gobernación Marítima de Talcahuano y útiles en la elaboración de sus informes atmosféricos. Tal adelanto constituye un aporte al sistema de medición meteorológica de la Región, al extender la red de estaciones de observación, cuyos datos estarán a disposición de la comunidad local, instituciones gubernamentales, científicas y académicas.

En el año 2017 participaron en este proyecto 18 alumnos y dos académicos de la asignatura de Meteorología de la carrera de Ingeniería en Marina Mercante UNAB, sede Concepción. Cabe destacar que los futuros estudiantes de dicha asignatura podrán utilizar la información meteorológica entregada por dicha estación para sus estudios.

Además, esta iniciativa benefició a 128 personas pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo C-90 Trapaqueante de Tirúa.

Automatic Weather Station:

A contribution to the teaching of science and technology in school communities

NAME OF THE INITIATIVE: Automatic Weather Station.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 3rd November 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Engineering, Degree in Merchant Navy Engineering (Concepción).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Southern Shipmanagement Company, Municipality of Tirúa, C-90 Trapaqueante de Tirúa Public High School, and Chilean Navy.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion. School Communities.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, 128 people from the C-90 Trapaqueante de Tirúa high school community, Bío Bío Region, were benefited by this program.

An extraordinary contribution for science and technology was presented to the C-90 Trapaqueante de Tirúa high school, which receives students mainly of a Mapuche origin, in the Bío Bío Region.

It refers to the donation of an automatic weather station, developed at the Universidad Andrés Bello Merchant Navy Engineering course of study, campus of Concepción, with the support of the Southern Shipmanagement shipping company, which materialized a project to whip up enthusiasm for science and research among students. This initiative will support the students' curriculum contents, considering that the study of weather and the handling of meteorological observation data, can be used in the subjects of Physics, Mathematics, Natural Sciences and Geography.

With the technical support of the Talcahuano Navy Authority meteorologists, a weather brigade will be formed with the participation of teachers and students in said educational institution.

The technological training of students and teachers will be on the understanding and measurement of meteorological factors, to deliver the Talcahuano Navy Authority relevant and useful information for the elaboration of their atmospheric reports.

Such progress constitutes a contribution to the Region's meteorological measurement system, by extending the net of observation stations, whose data will be available for the local community, as well as government, scientific and academic institutions.

On 2017, 18 students and 2 academicians from the UNAB Merchant Navy Engineering Meteorology lecture, campus of Concepción, participated from the project. It is noteworthy that future students of said lecture will be able to use the meteorological information gathered by said station in their studies.

*Likewise, this initiative benefited 128 people f*rom the C-90 Trapaqueante de Tirúa high school community.

Feria Internacional UNAB 2017:

Propiciando los vínculos con el extranjero

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Feria Internacional UNAB 2017: "Tu mundo termina donde tú decides"

NÚMERO DE VERSIONES: 6 (desde 2012).

FECHA DE REALIZACIÓN: 3, 4 y 6 de abril de 2017.

SEDE: Concepción, Santiago y Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Dirección de Relaciones Internacionales.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Universidades extranjeras en convenio con UNAB. Programas específicos en el exterior. Agencias, Centros Culturales.

ÁMBITO: internacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Internacionalización.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: no aplica.

Con el objetivo de entregar una experiencia educacional integradora y de excelencia para un mundo global, la Universidad Andrés Bello mantiene vínculos con 207 instituciones de Educación Superior extranjeras, en un total de 28 países, con el objetivo de promover el intercambio, la investigación y la multiculturalidad de sus estudiantes.

Para dar a conocer estos programas internacionales, la Dirección de Relaciones Internacionales organizó la "Feria Internacional UNAB 2017: Tu mundo termina donde tú decides", llevada a cabo en las tres sedes de nuestra Casa de Estudios.

Durante el evento y a través de stands informativos, más de 20 expositores provenientes de universidades extranjeras, agencias y voluntariados de diversos países, dieron a conocer sus programas de intercambios, pasantías, cursos de idiomas, postgrados, entre otros, que están dirigidos en forma exclusiva para los alumnos UNAB. Asimismo, la Dirección de Relaciones Internacionales aprovechó la oportunidad para mostrar sus programas internacionales y entregar herramientas de apoyo al estudiante en este ámbito.

En sus tres días de realización, la iniciativa contó con la presencia de más de tres mil alumnos de la Universidad Andrés Bello, quienes no sólo se interiorizaron más sobre los programas internacionales que ofrece nuestra Casa de Estudios. También tuvieron la oportunidad de vivir experiencias culturales y gastronómicas relacionadas a los países expositores, como Estados Unidos, España y Colombia.

Asimismo, en la sede Concepción se hizo entrega de una beca para estudio del idioma italiano en el Instituto Chileno Italiano de Cultura, y de alemán en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, gracias a los convenios suscritos con ambas instituciones, que además permiten optar a programas con descuentos preferenciales a alumnos, Alumni, funcionarios y sus hijos.

Cabe destacar que, en los últimos cuatro años, un total de dos mil 500 estudiantes de nuestra universidad ya han concretado su sueño de estudiar en el extranjero, mientras que miles han vivido alguna experiencia internacional en el desarrollo académico de sus carreras.

International Fair UNAB 2017:

Promoting ties abroad

NAME OF THE INITIATIVE: International Fair UNAB 2017: "You decide the boundaries of your world".

NUMBER OF VERSIONS: 6 (since 2012).

DATE OF COMPLETION: 3th, 4th and 6th April 2017.

CAMPUS: Concepción, Santiago and Viña del Mar.

ORGANIZER: Foreign Affairs Directorate.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Foreign universities in agreement with UNAB. Specific programs abroad. Agencies, Cultural Centers.

LEVEL: international.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Internationalization.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: Does not apply.

Universidad Andrés Bello holds agreements with 207 foreign Higher Education institutions in a total of 28 countries, to promote exchange, research and multiculturalism among its students, and deliver an integrative education experience of excellence for a global world.

With the purpose of getting these international programs known, the Foreign Affairs Directorate organized the "International Fair UNAB 2017: You decide the boundaries of your world", carried out in our House of Studies' three campuses.

During the event and through information booths, more than 20 exhibitors coming from foreign universities, agencies and volunteer programs at various countries, made their exchange programs, internships, language courses, postgraduate programs and other programs aimed exclusively at UNAB students, known. Likewise, the Foreign Affairs Directorate took this opportunity to show its international programs and offer students support tools in this matter.

During its 3 days, the initiative attracted more than 3 thousand Universidad Andrés Bello students, who got to know more from our House of Studies international programs. They also had the opportunity to live cultural and gastronomic experiences from some of the presenting countries: United States, Spain and Colombia.

Furthermore, a scholarship to study Italian at the Instituto Chileno Italiano de Cultura was granted at the campus of Concepción, thanks to agreements between both institutions, which also allow students, Alumni, staff members and their children to opt for preferential discounts on language courses.

It is noteworthy that, in the last 4 years, a total of 2,500 students from our university have followed their dreams to study abroad, while thousands have also lived international experiences during the development of their studies.

Gato x Liebre:

Conectando estudiantes de Publicidad con clientes reales

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Gato x Liebre.

NÚMERO DE VERSIONES: 12

FECHA DE REALIZACIÓN: 21 de octubre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Arquitectura, Arte, Diseño y Comunicaciones (Campus Creativo), carrera de Publicidad.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Nike.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: el cliente dispone de todas las campañas para ser utilizadas parcial o totalmente según sus necesidades.

Gato x Liebre Competition:

Connecting Advertising students with real clients

NAME OF THE INITIATIVE: Gato x Liebre Competition.

NUMBER OF VERSIONS: 12

DATE OF COMPLETION: 21st October 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Architecture, Art, Design and Communications (Creative Campus), Degree in Advertising.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Nike.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: The client takes all the campaigns to be partially or totally used according to his or her needs.

El profesional de la publicidad no sólo necesita ser creativo. Además, debe enfrentar un entorno extremadamente competitivo y dinámico, donde es de vital importancia saber captar a cabalidad las necesidades de los clientes y adaptarse a tiempos de trabajo rápidos y exigentes.

Como una forma de acercar el entorno laboral que enfrentarán en un futuro sus alumnos, la carrera de Publicidad de la Universidad Andrés Bello organiza desde hace 12 años "Gato x Liebre", un concurso interuniversitario que permite conectar a los estudiantes de esta disciplina con clientes reales.

Durante esta jornada, se encomienda una campaña publicitaria a estudiantes pertenecientes a diferentes casas de estudios, permitiendo medir las capacidades de alumnos de diferentes instituciones.

En 2017, la actividad contó con la participación de la empresa multinacional dedicada al diseño, desarrollo, fabricación y comercialización de calzado, ropa, equipo y accesorios deportivos, Nike. Como todos los años, el cliente realizó una presentación de sus requerimientos, que fueron recogidos por los 120 alumnos participantes, entre ellos, 80 estudiantes UNAB.

Organizados en duplas, los alumnos recibieron un brief de la campaña, con el cual desarrollaron sus propuestas publicitarias en sólo media jornada de trabajo.

El cliente real, junto a otros profesionales del jurado, fueron los encargados de seleccionar y premiar a los tres primeros lugares. En su versión número 12, el primer lugar lo obtuvo la dupla compuesta por Rena Sieveking y José Condore, de la Universidad del Pacífico. En tanto, el segundo y tercer puesto se lo adjudicaron dos duplas del Campus Creativo UNAB, conformadas por Catalina González y Matías Pizarro y Alonso Salazar y Diego Gallardo, respectivamente.

La jornada también incluyó un análisis posterior de los trabajos presentados por los estudiantes, con el fin de perfeccionar y mejorar sus capacidades creativas.

Gato x Liebre es el único concurso publicitario en Chile donde se trabaja a mano alzada, sin uso de computador, importando sólo las ideas, que deben estar muy bien explicadas.

La iniciativa también constituye un enriquecedor espacio para las compañías que participan como clientes reales, ya que les permite recibir insights de jóvenes y futuros profesionales de la comunicación, que son importantes para sus estrategias de marketing. En algunos casos, se han utilizado las campañas ganadoras en el medio real.

En versiones anteriores, han participado como clientes reales, empresas como Wom, Coca Cola, Nestlé, CCU y Bimbo, entre otras

The advertising professional does not only need to be creative. In addition, he or she must face an extremely competitive and dynamic context, where it is of vital importance to know how to completely take on the needs of a client and to adapt to fast-paced demanding working hours.

As a way to bring its students closer to the work environment they will have to face in the future, Universidad Andrés Bello Degree in Advertising teachers and students, organize as of 12 years the "Gato x Liebre Competition", an inter-university contest that allows students to get to know real clients.

During this activity, an advertisement campaign is commissioned to students from different houses of study, allowing to measure the capabilities of students from different institutions.

On 2017, the activity saw the participation of the multinational company dedicated to design, development, manufacture and sales of sports footwear, clothing, equipment and accessories, Nike. As in previous years, the client presented its requirements, which were then taken up by the 120 participant students, among which were 80 UNAB students.

Organized in pairs, students received a campaign brief, with which they developed their advertisement proposals in just half a day of work.

The real client, together with other professionals in the jury, where in charge of selecting and awarding the three first places. In its number 12 version, first place was obtained by the duo composed by Rena Sieveking and José Condore, from Universidad del Pacífico. Meanwhile, second and third places were conferred to two UNAB Creative Campus duos, comprised by Catalina González and Matías Pizarro, along with Alonso Salazar and Diego Gallardo, respectively. The activity also included a subsequent analysis of the work presented by all students, with the purpose of perfecting and improving their creative skills.

Gato x Liebre Competition is the only advertisement contest in Chile, where participants do freehand work, without using computers, so the only thing that matters is the idea, which need to be clearly explained.

The initiative also constitutes an enriching space for companies participating as real clients, as they can receive the insight of young and future communication professionals, which are important for their marketing strategies. In some cases, winning campaigns have been used in a real context.

Previous versions have seen the participation as real clients of Wom, Coca Cola, Nestle, CCU and Bimbo.

Interescolares UNAB:

Acercando a los escolares a su vocación profesional

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Interescolares de Ciencias Biológicas, de Salud y Primeros Auxilios y de Debate en Español e Inglés.

NÚMERO DE VERSIONES: Interescolar de Ciencias Biológicas: Cuarta versión.
Interescolar de Salud y Primeros Auxilios: octava versión.
Interescolar de Debate en Español e Inglés: 16 y 12 versión
Respectivamente.

FECHA DE REALIZACIÓN: durante el año, en distintas fechas.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Dirección de Vinculación Escolar.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Comunidades Escolares.
Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en los tres interescolares participaron 774 escolares de las regiones Metropolitana, V, VI y VIII.

UNAB interscholastic competition:

Bringing school students closer to their vocation

NAME OF THE INITIATIVE: Biological Sciences, Health and First Aid, Spanish and English Debate Interscholastic Competitions.

NUMBER OF VERSIONS: Biological Sciences Interscholastic Competition: 4th version.
Health and First Aid Interscholastic Competition: 8th version.
Spanish and English Debate Interscholastic Competition: 16th and 12th version, respectively.

DATE OF COMPLETION: All year round, on different dates.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: School Liaison Directorate.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: none.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: School Communities. Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: A total of 774 school students from the Metropolitan, 5th, 6th and 8th Region participated in the three interscholastic competitions.

Con el propósito de entregarle a los escolares un espacio para explorar diversas áreas del conocimiento y descubrir su vocación, la Dirección de Vinculación Escolar UNAB organiza anualmente los Interescolares de la Universidad Andrés Bello, conformados por entretenidas actividades de competencia dinámica e interactiva.

Entre las diversas disciplinas desarrolladas durante 2017, destacan los interescolares de Ciencias Biológicas, el Interescolar de Salud y Primeros Auxilios y el Interescolar de Debate en Español e Inglés. El primero tuvo por objetivo estimular el estudio de las Ciencias Biológicas entre jóvenes escolares, de manera de poder orientar su vocación e intereses profesionales en las áreas de Biología, Bioquímica, Bioinformática y Biotecnología. Los 43 participantes de Enseñanza Media de las regiones Metropolitana y de O´Higgins, asistieron a talleres teórico-prácticos de nivel universitario, que los acercaron al quehacer de un estudiante de educación superior, proyectando su futuro profesional.

Para alumnos interesados en estudiar profesiones relacionadas al ámbito de la salud, se desarrolló en las sedes de Santiago, Viña del Mar y Concepción, el octavo Interescolar de Salud y Primeros Auxilios, una actividad académica y competitiva, conformada por tres talleres teórico-prácticos, impartidos por docentes y alumnos de la Facultad de Medicina y Enfermería.

Durante las jornadas, fueron abordadas temáticas de salud atingentes a los jóvenes de tercero y cuarto medio, y se entregaron conocimientos en primeros auxilios y RCP. El desempeño y aprendizaje de los participantes fue evaluado y premiado en una ceremonia final, en la cual participaron directivos de la universidad, de los colegios y los escolares. En esta actividad asistieron 167 estudiantes de tercero y cuarto medio de colegios y liceos de la Región Metropolitana, V y VIII región.

Por último, el debate en Español e Inglés es un interescolar transversal a las preferencias profesionales que posean los alumnos, y tiene por objetivo fortalecer las habilidades comunicacionales que se necesitan para enfrentar cualquier carrera y/o área en general. En un ambiente académico, los 564 participantes, correspondientes a alumnos de Enseñanza Media de todo el país, debatieron ideas, con especial énfasis en la técnica de la discusión, la argumentación y el pensamiento crítico, poniendo "la forma siempre al servicio del fondo". La actividad fue desarrollada en las tres sedes UNAB, a través de siete jornadas entre abril y junio de 2017.

En estos tres interescolares, además, participaron 71 estudiantes de la U. Andrés Bello, pertenecientes a diferentes facultades, como la de Medicina, Enfermería, Ciencias Biológicas, Ingeniería y Derecho, quienes estuvieron encargados de organizar las actividades y asesorar a los escolares participantes, poniendo en prácticas diferentes habilidades y valores, como el liderazgo, el trabajo en equipo, el respeto y la disciplina, fortaleciendo, así, el Sello formativo UNAB.

With the purpose of giving school students a place to explore different areas of knowledge and unveil their vocation, the UNAB School Liaison Directorate organizes every year the Universidad Andrés Bello Interscholastic Competitions, consisting of fun dynamic and interactive contests.

The Biological Sciences Interscholastic Competition, the Health and First Aid Interscholastic Competition, and the Spanish and English Debate Interscholastic Competition, stand out among the various disciplines explored during 2017.

The first had as an objective to stimulate the study of Biological Sciences among young school students, to guide their vocation and professional interests in the areas of Biology, Biochemistry, Bioinformatics and Biotechnology. The 43 Secondary Education students from the Metropolitan and O'Higgins regions, attended university-level theoretical and practical workshops, which brought them closer to a higher education student's daily work and projected them into their professional future.

The 8th Health and First Aid Interscholastic Competition was carried out in the campuses of Santiago, Viña del Mar and Concepción, for those students interested in following health courses of study. It was an academic and competitive activity, composed of three theoretical and practical workshops taught by teachers and students from the Faculties of Medicine and Infirmary.

During the sessions, health issues relevant to third and fourth grade high school students were addressed, and knowledge on first aid and CPR was provided. The performance and learning of the participants were evaluated and awards were given in a final ceremony, in which university, school and student authorities were present. 167 third and fourth grade high school students from private and public schools located in the Metropolitan, 5th and 8th regions attended the activity.

Finally, the Spanish and English Debates are multidisciplinary interscholastic activities, which traverse the students' professional preferences, and have as an objective to strengthen the communication skills needed to face any career and/or area in general.

The 564 participants - Secondary Education students from all over the country, - discussed ideas in an academic environment, putting a special emphasis on the debate technique, the argument and critical thinking, and always having "the form at the service of the substance". The activity was developed at the three UNAB campuses, during 7 days between April and June 2017.

71 Universidad Andrés Bello students, belonging to different Faculties - Medicine, Infirmary, Biological Sciences, Engineering and Law, among others, - also participated from these three interscholastic competitions. They were in charge of organizing the activities and counseling the participants, putting several skills and values into practice, such as, leadership, team work, respect and discipline, thus strengthening UNAB's Education Stamp.

Laboratorio de Aprendizaje, LAP:

Un innovador espacio para la formación de pedagogos

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Laboratorio de Aprendizaje, LAP.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: 16 encuentros a lo largo del año 2017.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidades y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Comunidades Escolares.
Prácticas Profesionales y Centros de Práctica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.

IMPACTO EXTERNO: En 2017 mejoró la tasa de aprobación de 13 asignaturas de las carreras de la Facultad de Educación. Se han realizado, además, 15 innovaciones pedagógicas en la docencia universitaria en Santiago, tres en Concepción y nueve en Viña del Mar.

Learning Laboratory, LAP:

Groundbreaking space for the training of teachers

NAME OF THE INITIATIVE: Learning Laboratory, LAP.

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: 16 meetings during 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Education.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: none.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: School Communities.
Professional internships and Practice Centers.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: External impact: During 2017, the approval rate of 13 subjects at the Faculty of Education improved. Furthermore, 15 university teaching innovation activities were done in Santiago, 3 in Concepción and 9 in Viña del Mar.

Las metodologías tradicionales de enseñanza se están quedando obsoletas, ya que no fomentan la creatividad de los alumnos y tampoco brindan un espacio para la integración de realidades, personalidades y capacidades diversas.

Para cambiar la forma de enseñar de nuestros pedagogos hacia una metodología más acorde a las necesidades actuales de nuestro entorno próximo, la Facultad de Educación, con la colaboración del Campus Creativo y otras áreas de la Universidad Andrés Bello, llevan a cabo desde el 2015 el Laboratorio de Aprendizaje, LAP, un innovador proyecto en educación, que instala una praxis pedagógica universitaria, sustentada en el pensamiento profundo, amplio, creativo, crítico y social.

El proyecto ha desarrollado e instalado un espacio de experimentación pedagógica desde una mirada interdisciplinaria, utilizando diversas herramientas como los lenguajes artísticos y la tecnología, que rompen con el ideario convencional y estático del aula.
En sus tres años de existencia, el LAP ha involucrado a docentes (y a algunos estudiantes invitados) de las dos facultades participantes, quienes, desde sus respectivas especialidades, interactúan en la creación de metodologías y dinámicas espaciales, que incorporen cambios en el aula convencional y propicien la transformación hacia una racionalidad educativa crítica.

En 2017 participaron 60 académicos UNAB a través de 16 encuentros LAP, sumando un total de 150 docentes beneficiados.

La iniciativa comenzó en agosto de 2015 con la implementación de un primer LAP en la Sede Viña del Mar de la U. Andrés Bello. En la actualidad, el proyecto también posee laboratorios para la investigación en la Sede Santiago, en Quilpué (comuna en la que se trabaja con los docentes municipales) y en la sede Concepción. A través de este laboratorio de mejoramiento de la docencia, los académicos UNAB han potenciado la calidad de la docencia que entregan a sus alumnos universitarios. De hecho, en 2017 se mejoró la tasa de aprobación de 13 asignaturas de las carreras de la Facultad de Educación, en comparación al año anterior. En cuanto a innovaciones pedagógicas en la docencia universitaria, se han documentado 15 en Santiago, tres en Concepción y nueve en Viña del Mar.

Asimismo, este año se realizó una encuesta a 300 estudiantes de la Facultad de Educación, la que evidenció una percepción positiva del trabajo de docencia realizado por los profesores LAP.

A partir de esta iniciativa, se han llevado a cabo cinco Seminarios de Grado y dos artículos sobre la transformación de la práctica educativa, uno publicado este 2017 en la Revista Didasko, de la Universidad de Valparaíso, y otro en la Revista REXE, que se encuentra en proceso de publicación.

Se proyecta para el 2018 la realización de un trabajo con los profesores de los centros de práctica de la Facultad.

Traditional teaching methodologies are becoming obsolete, as they do not encourage students' creativity or offer a place for integrating various realities, personalities and skills.

To change our teachers' teaching methodologies into one matching the current needs of our immediate environment, the Faculty of Education - with the help of the Creative Campus and other areas of Universidad Andrés Bello, - carries out since 2015 the Learning Laboratory or LAP (for its Spanish initials, Laboratorio de Aprendizaje). This is an innovative education project, which implements university education practices, based on a deep, wide, creative, critic and social philosophy.

With this project, an interdisciplinary space for educational experimentation has been developed and installed, which uses various tools such as artistic languages and technology, breaking with the conventional and static ideas in the classroom.

In its 3 years of existence, the LAP has involved teachers (and some invited students) from the two participating faculties, who, from their respective specialties, interact in the creation of methodologies and spatial dynamics that incorporate changes to the conventional classroom and promote its transformation into a critical education rationality.

60 UNAB academicians participated in 16 LAP meetings during 2017, with a total of 150 benefited teachers.

The initiative started on August 2015 with the implementation of a first LAP at Universidad Andrés Bello Viña del Mar campus. Currently, the project has research laboratories at the campus of Santiago, in Quilpué (municipality where work is done in conjunction with municipal teachers), and at the campus of Concepción.

Through these teaching-improving laboratories, UNAB academicians have boosted the quality of teaching given to their university students. In fact, during 2017, the approval rate of 13 subjects at the Faculty of Education improved in comparison to the previous year. In terms of university teaching innovation activities, 15 have been documented in Santiago, 3 in Concepción and 9 in Viña del Mar.

Furthermore, this year 300 Faculty of Education students participated on a survey, which showed a positive perception of the LAP teachers' teaching work.

Five Graduation Dissertations and 2 articles have been developed on the transformation of educational practices as of this initiative. One article was published by Universidad de Valparaíso Didasko Magazine on 2017, and the other, which is still in the process of being published, will come out in REXE Magazine.
A project with the Faculty's practice centers teachers is being developed for 2018.

Olimpiada Metropolitana de Física:

Ciencia entretenida y cercana para alumnos de Enseñanza Media

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Olimpiada Metropolitana de Física.

NÚMERO DE VERSIONES: 16

FECHA DE REALIZACIÓN: 5 de octubre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias Exactas.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Sociedad Chilena de Física (SOCHIFI).

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico

IMPACTO EXTERNO: En 2017 participaron 550 alumnos y profesores de Educación Media de la Región Metropolitana.

En 2002 irrumpieron en la Región Metropolitana las Olimpíadas de Física, organizadas por el Departamento de Ciencias Físicas de la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad Andrés Bello, con el objetivo de promover e incentivar el estudio de dicha ciencia entre jóvenes de tercero y cuarto medio de dicha región.

Desde su creación y en sus 16 versiones, esta iniciativa se ha ido consolidando como un referente en la promoción de esta disciplina, contribuyendo a mejorar la percepción de la física de los estudiantes de enseñanza media, especialmente entre quienes quieran abordar esta ciencia de manera profesional.

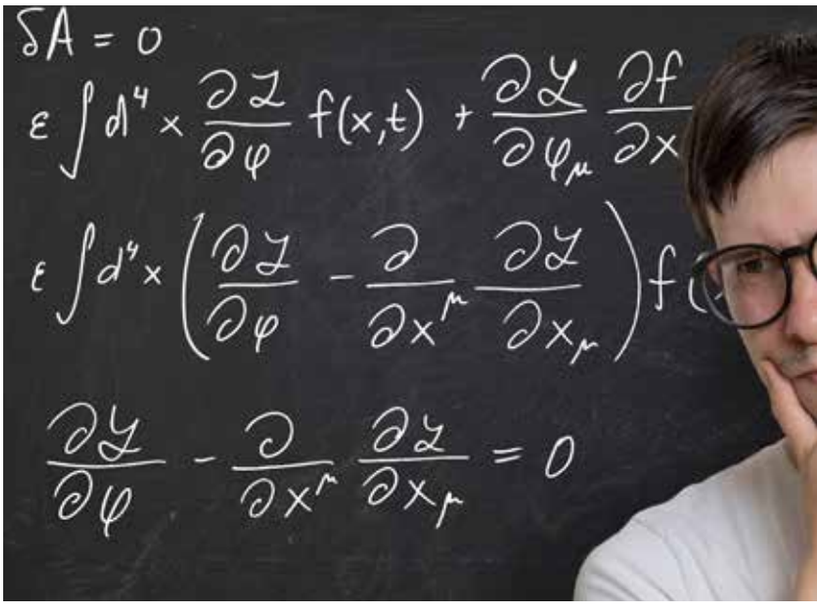
Así lo demuestra el constante aumento en la participación de los escolares en la actividad, pasando de una veintena de alumnos en 2002, a 550 en su última versión, realizada el 5 de octubre de 2017.

La competencia se desarrolla durante un día, en el cual los asistentes realizan pruebas teóricas y experimentales, para terminar con la selección de los 20 mejores exponentes de la física de la Educación Media de la Región Metropolitana.

Esta iniciativa tiene un importante impacto en la Investigación Aplicada, ya que constituye un experimento en docencia en Educación Media. Esto, porque algunas de las preguntas hechas en las pruebas de selección 2017 de esta Olimpiada, están siendo probadas por el profesor UNAB, Mauricio González, para ser incluidas o reformuladas en la nueva PSU.

De igual forma, otras preguntas utilizadas en las Olimpiadas fueron confeccionadas para la prueba INICIA, la cual fue tomada en los años 2015 y 2016, a los profesores formados en las universidades chilenas.

En la organización de este evento participan académicos/investigadores, alumnos de Magíster, encargados de tomar la prueba a los escolares, el Director del Departamento de Ciencias Físicas y el Director de la Licenciatura en Física UNAB. Asimismo, la actividad cuenta con el apoyo de la Sociedad Chilena de Física, SOCHIFI.



Metropolitan Physics Olympiad:

Bringing entertaining science closer to High School students

NAME OF THE INITIATIVE: Metropolitan Physics Olympiad.

NUMBER OF VERSIONS: 16

DATE OF COMPLETION: 5th October 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Mathematics and Physical Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Sociedad Chilena de Física (SOCHIFI; in English, Chilean society of physics).

LEVEL: local-regional.

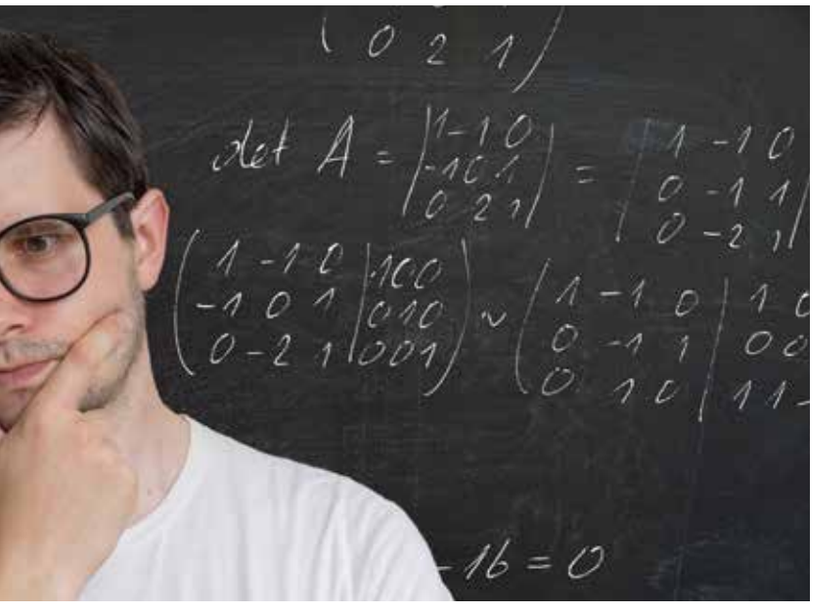
COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: School Communities.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: 550 high school students and teachers from the Metropolitan Region participated on 2017.

The Physics Olympiads barged in to the Metropolitan Region on 2002, organized by the Physical Sciences Department of Universidad Andrés Bello Faculty of Mathematics and Physical Sciences, with the purpose of promoting and encouraging the study of said science among third and fourth year high school students in said region.

Since its creation and in its 16 versions, this initiative has gradually established itself as a referent in the promotion of the discipline, contributing to the improvement of the perception high school students have about physics, especially among those who wish to professionally approach this science.



This is demonstrated by the constant increase in the number of high school students participating from this activity, going from about twenty students in 2002 to 550 in its last version, held the 5th of October 2017.

The competence is carried out on one day, in which the participants go through theoretical and experimental tests, to end up with the selection of the 20 best physics exponents in the Metropolitan Region High Schools.

This initiative has an important impact in Applied Research, as it is a teaching experiment for high school education. This, because some of the questions on the 2017 Olympiad selection exam, are being tested by UNAB professor, Mauricio González, to be included or reformulated in the new PSU examination (university selection test).

Likewise, other questions used in the Olympiads were created for the INICIA test (initial pedagogical excellence examination), taken on 2015 and 2016 by teachers trained in Chilean universities.

The organization of this event saw the participation of academicians/researchers, Master programs students, people overseeing students taking the test, the Director of the Physical Sciences Department, and the Director of UNAB bachelor's Degree in Physics. Likewise, the activity has the support of the Sociedad Chilena de Física (SOCHIFI).

PREUNAB:

Preparando a los jóvenes para acceder a la Educación Superior

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Preuniversitario de la Universidad Andrés Bello, PREUNAB.

NÚMERO DE VERSIONES: 12 (se inicia oficialmente en 2006, pero comenzó a gestarse desde 2003, con la publicación de facsímiles PSU en el sitio Web UNAB).

FECHA DE REALIZACIÓN: durante el año, en distintas fechas.

SEDE: se realiza en todo el territorio nacional.

ORGANIZADOR: Dirección General de Admisión y Difusión.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: diversos establecimientos educacionales en todo el país.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: En 2017, los servicios online de PREUNAB han sido utilizados por 125.919 estudiantes de enseñanza media, mientras que 365.878 alumnos han participado de la preparación de la PSU en forma presencial durante este mismo período.

PREUNAB:

Preparing young people to reach Higher Education

NAME OF THE INITIATIVE: Universidad Andrés Bello Pre-University Program, PREUNAB.

NUMBER OF VERSIONS: 12 (it officially started on 2006, but it began to take shape on 2003, with the publication of PSU facsimiles - university selection examinations, - in the UNAB website).

DATE OF COMPLETION: All year round, on different dates.

CAMPUS: Throughout the country.

ORGANIZER: Directorate General for Admissions and Communications.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Various educational institutions in the country.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, PREUNAB online services were used by 125,919 high school students, while 365,878 students participated in person from the PSU preparation sessions during the same period.

El preuniversitario de la Universidad Andrés Bello (PREUNAB), perteneciente a la Dirección General de Admisión y Difusión, constituye un servicio gratuito de apoyo integral para la preparación de las Pruebas Obligatorias y Optativas de Selección Universitaria.

Se trata de una plataforma online que brinda material de estudio, ensayos, facsímiles y todo lo que se necesita para preparar la Prueba de Selección Universitaria, totalmente gratis.

Desde su creación, PREUNAB se ha convertido en una excelente oportunidad para los postulantes que deseen ingresar a la Educación Superior, principalmente a aquellos estudiantes que cursan último año de Enseñanza Media, como también a egresados de este nivel educativo -e indirectamente- a los profesores que los acompañan durante este proceso.

Para lograr sus objetivos, PREUNAB ofrece servicios virtuales, consistentes en desarrollar contenidos de todas las pruebas, ejercitación y facsímiles en línea, ensayos nacionales virtuales y cursos gratuitos online abiertos a todos los docentes.

Dentro de PREUNAB se podrán encontrar 106 clases de las distintas materias que se evalúan en la PSU: Lenguaje y Comunicación, Matemáticas, Historia y Ciencias. Todo el material está ordenado por ejes temáticos. Además, cuenta con tres sets de facsímiles de cada una de las pruebas PSU; 52 quiz temáticos y guías de ejercitación.

Asimismo, ofrece servicios presenciales, como la administración de Ensayos PSU en los colegios, la realización de una jornada Nacional de Simulación de la PSU que comprende las Pruebas Obligatorias y Optativas, con presencia en todas las regiones del país en Chile Continental e Insular, las que se administran en las sedes UNAB y en colegios aliados; el Reforzamiento PSU Presencial de Invierno, que consta de 40 horas de reforzamiento PSU, distribuidas en dos semanas y cuya cobertura ha sido creciente, alcanzando en 2017 a dos mil alumnos, y la organización de seminarios docentes y charlas a apoderados.

El PREUNAB también organiza La Gran Prueba, un juego interactivo, a través del cual los alumnos desafían a personalidades de la ciencia y las humanidades. Consta de tres etapas para cada materia, cada una con 15 rounds de 10 preguntas cada uno, que deben ser superadas por los participantes. Entre los que culminan cada etapa, se sortean premios.

Por su parte, desde 2015 se desarrollan las Olimpíadas Interescolares, en las cuales los colegios participan con un equipo de seis integrantes, que se enfrentan a desafíos virtuales en una plataforma ad hoc, contestando preguntas de las seis materias PSU durante 30 minutos. En 2015 participaron 67 colegios, el año siguiente la cifra se elevó a 109 establecimientos educacionales, mientras que el 2017 se inscribieron 94 colegios.

Para los docentes existe desde 2010 un curso en línea, con el objetivo de enseñarles el uso de las TI en las aulas. Cada año participan en promedio cerca de 300 profesores, de los cuales se certifican entre 40 y 70.

En tanto, desde 2016 PREUNAB cuenta con un canal en YouTube, donde se publican tres clases breves de matemáticas cada semana y algunos tips para rendir la PSU, además de entrevistas con decanos y/o directores de carreras de nuestra Casa de Estudios.

Por último y para ayudar en la orientación vocacional de quienes estén prontos a ingresar a la Educación Superior, esta plataforma cuenta con un programa de orientación que entrega un Test de Intereses Académicos y Profesionales (TIAP) para estudiantes de tercero y cuarto medio, y un Test de Intereses para la Electividad (TIE), que se administra a alumnos de segundo medio, quienes deben escoger un Plan Electivo.

Ambos test pueden rendirse en línea o en forma física y sus resultados están disponibles en la plataforma virtual de cada test, que entrega un informe al alumno, mientras que el orientador recibe un informe de todos los alumnos de cada curso.

En 2017, 125.919 estudiantes ingresaron a PREUNAB virtual, mientras que 365.878 alumnos han participado de la preparación de la PSU en forma presencial durante este mismo período. El PREUNAB cuenta con una cobertura de 437 establecimientos educacionales a lo largo de todo el país.

Universidad Andrés Bello Pre-University Program (PREUNAB), belonging to the Directorate General for Admissions and Communications, constitutes a free comprehensive support service to prepare for the Mandatory and Elective University Selection Examinations.
PREUNAB is an online platform that provides study material, rehearsal tests, facsimiles and everything needed to prepare the University Selection Test (PSU for its Spanish initials), totally free of charge.

Since its creation, PREUNAB has become an excellent opportunity for applicants wishing to go to University, mainly, for students in their last year of high school education as well as high school graduates, and indirectly, for teachers accompanying them in this process.

To achieve its objectives, PREUNAB offers virtual services, comprising contents from all tests, exercises and online facsimiles, virtual national rehearsals and free online courses open to all teachers.
At PREUNAB there are 106 classes based on the different subjects evaluated in the PSU: Language and Communication, Mathematics, History and Sciences. All the material is arranged according to thematic axes. In addition, it has three sets of facsimiles for each PSU test, 52 thematic quizzes and exercise guides.

Likewise, it offers on-site services, such as PSU Rehearsals at schools, a National PSU Simulation activity in all regions of Continental and Insular Chile which includes mandatory and elective examinations held at UNAB campuses and its partner schools, Winter PSU Reinforcement Classroom Sessions with 40 tutoring hours distributed in two weeks and which has a growing coverage that reached two thousand students on 2017, as well as the organization of seminars for teachers and talks for parents.

PREUNAB also organizes The Big Test, an interactive game through which students can challenge prominent people in sciences and humanities. It has three stages for each subject, each of them with 15 10-questions rounds, which must be completed by the participants. Prizes are awarded among those finishing each stage.

On the other hand, the Interscholastic Olympiads are held as of 2015, in which schools participate with teams of six students, who face virtual challenges in an ad hoc platform by answering questions from the six PSU subjects for 30 minutes. 67 schools participated on 2015. This number increased to 109 educational institutions the next year, while 94 schools registered on 2017.

Since 2010, there is an online course for teachers, with the purpose of teaching the use of ITs in the classroom. Every year, an average of 300 teachers participate in it, among whom 40 to 70 get certified. Meanwhile, as of 2016 PREUNAB has a YouTube channel, where three brief mathematics lessons are published every week in addition to some tips to approach the test, as well as interviews with the deans and/or directors from every degree in our House of Study.

Finally, and to help those about to start their Higher Education with vocational orientation, this platform has a career guidance program with a Career Interest Test (TIAP for its Spanish initials) for third and fourth year high school students, and a Sciences or Humanities Interest Test (TIE for its Spanish initials), for students who have completed their first year of secondary education and must choose between these two areas of study.

Both test can be taken online or on-site, and its results are available in the virtual platform of each test, where all students receive a personal report, while the counselor gets the report of every one of its students.

On 2017, 125,919 high school students accessed the virtual PREUNAB site, while 365,878 students participated in person from the PSU preparation sessions during the same period. PREUNAB is present in 437 educational institutions throughout the country.

Programa de Empleabilidad Alumni:

Fortaleciendo la inserción de nuestros alumnos en el mundo laboral

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Programa de Empleabilidad Alumni.

NÚMERO DE VERSIONES: 47 sesiones en 2017.

FECHA DE REALIZACIÓN: en distintas fechas durante el año 2017.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Dirección de Egresados, Alumni.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles (Alumnos de último año y alumnos que van a comenzar su práctica profesional).

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Alumni UNAB.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: empleabilidad de los egresados.

Para la Universidad Andrés Bello, es de vital importancia que sus egresados logren insertarse adecuadamente en el mundo laboral, aportando con sus conocimientos y habilidades al desarrollo del país.

El "Programa de Empleabilidad" Alumni, se enmarca en las actividades y servicios para fomentar el desarrollo profesional e inserción laboral de nuestros alumnos. Es administrado por la Dirección de Egresados de nuestra Casa de Estudios, una unidad de soporte directo a las Facultades en las materias propias del ámbito de actuación de la Dirección.

Se trata de un programa desarrollado desde el área de Empleabilidad de dicha unidad, en conjunto con las Escuelas, que busca preparar y desarrollar competencias relativas al empleo en los estudiantes, de manera personalizada, y de acuerdo a sus necesidades a la hora de enfrentar la vida laboral, completando así su formación de manera integral.

Durante esta actividad, los estudiantes UNAB aprenden a proyectar su camino laboral, a manejar herramientas, tales como la creación de su CV, a desarrollar habilidades blandas, además de conocer diversas técnicas que les ayudarán a enfrentar sus primeras entrevistas laborales, entre otros aspectos.

Dicha iniciativa es organizada para alumnos de último año de la carrera y para aquellos que van a iniciar su práctica profesional.

Durante su primer año de existencia, el Programa de Empleabilidad realizó 47 sesiones, abarcando a un total de 1.421 alumnos UNAB en sus tres sedes.

Alumni Employability Program:

Strengthening our students insertion in the job market

NAME OF THE INITIATIVE: Alumni Employability Program.

NUMBER OF VERSIONS: 47 sessions during 2017.

DATE OF COMPLETION: Different dates during 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Directorate of Graduate Students, Alumni.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations (Senior students and students about to begin their professional internship).

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: None.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Alumni UNAB.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: employability of graduate students.

For Universidad Andrés Bello, it is of vital importance that their graduates achieve an adequate insertion in the job market, contributing with their knowledge and skills to the development of the country.

The Alumni Employability Program is held in the context of activities and services offered to encourage our students' professional development and work insertion. It is managed by our Institution's Directorate of Graduate Students, which gives direct support to Faculties in relation to matters concerning the Directorate.

The program is developed by the Employability department of said unit, conjointly with the three campuses, with the purpose of preparing and developing skills in relation to students' future jobs, in a personalized manner, and in accordance to their own needs when faced to their working life, thus achieving a comprehensive education.

During this activity, UNAB students learn to plan their career path, manage tools such as the creation of their CV, develop soft skills, as well as getting to know different techniques to help them face their first job interviews, among other aspects.

Said initiative is organized by last-year students in each course of study, for those who are beginning with their professional internship.

During its first year of existence, the Employability Program held 47 sessions, reaching a total of 1,421 UNAB students in its three campuses.

Seminario de Emergencias y Desastres: Post Emergencia, ¿estamos preparados?:

Trabajando con la comunidad para enfrentar los desastres en la Región de Valparaíso

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Seminario de Emergencias y Desastres: Post Emergencia, ¿estamos preparados?

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: 20 y 21 de octubre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultades de Enfermería y de Ingeniería; carrera de Enfermería y de Ingeniería en Seguridad y Prevención de Riesgos.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, ONEMI, SHOA, OPS/OMS en Chile, Bomberos de Viña del Mar, Chilquinta Energía, Seremi de Salud de la Quinta región y CIGIDEN.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.
Extensión Académica.
Educación Continua.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 asistieron 108 personas.

Chile es un país habituado a los desastres y emergencias, tales como incendios, aluviones, terremotos y tsunamis. Se han analizado las diferentes formas de prevenir estas situaciones, pero ¿qué sucede una vez desencadenada una tragedia?

Precisamente la tercera versión del Seminario de Emergencias y Desastres fue realizada bajo la mirada de la post emergencia, con el objetivo de determinar si Viña del Mar está preparada como ciudad para enfrentar la post emergencia y proceder de manera organizada ante ésta.

Durante el evento, se desarrollaron planes de trabajo post emergencia en conjunto entre la comunidad y los estudiantes comprometidos con el área de la salud y carreras afines, para plantear lineamientos del protocolo de acción en caso de emergencias y desastres en la región. Para ello, se contó con el apoyo de actores relevantes en la materia, tales como la ONEMI, la Municipalidad de Viña de Mar y Bomberos, quienes expusieron situaciones reales y el trabajo que han desarrollado al respecto.

El Seminario estuvo dirigido a los estudiantes de la UNAB y de diversas universidades de la región, con el objetivo de convertir a la población estudiantil en actores comprometidos en las diferentes situaciones consideradas como emergencias y desastres más importantes de la región, impulsando un sistema de trabajo orga-

nizado intra e inter universidades. De esta manera, se busca crear jóvenes líderes, capaces de coordinar las actividades relacionadas con la post emergencia en la región de Valparaíso. Durante el 2017, asistieron 30 alumnos de nuestra Casa de Estudios.

La instancia permitió, además, desarrollar investigación sobre esta temática por parte de estudiantes de pre y postgrado.

El evento contó con la presencia de 108 personas, entre ellas, estudiantes, prevencionistas de riesgo de diversas instituciones de la región, enfermeras e ingenieros.

El trabajo realizado en este seminario se presentará al comité paritario de la UNAB a comienzos del año 2018.

Emergencies and Disasters Seminar: are we ready for the post-emergency?:

Working with the community to face disasters in the Region of Valparaíso

NAME OF THE INITIATIVE: Emergencies and Disasters Seminar: are we ready for the post-emergency?

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: 20th and 21st October 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculties of Infirmary and Engineering; Infirmary as well as Safety and Risk Prevention Engineering Degrees.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Viña del Mar, ONEMI (national emergency management agency), SHOA (Navy hydrographic and oceanographic service), PAHO/WHO Chile, Fire Department of Viña del Mar, Chilquinta Energía and CIGIDEN (Research Center for Integrated Disaster Risk Management).

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
Academic Outreach.
Continuing Education.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: 108 people participated on 2017.

Chile is a country that is used to natural disasters and emergencies, such as fires, landslides, earthquakes and tsunamis. Different ways to prevent these situations have been analyzed, but, what happens once there is a tragedy?

The third version of the Emergencies and Disasters Seminar was done precisely under the view of post-emergency, with the purpose of determining if Viña del Mar is prepared and organized as a city to face the post-emergency and proceed accordingly.

During the event, working plans for the post-emergency were developed jointly between the community and students from health courses of study - as well as other related careers, - to propose guidelines for action protocols in case of emergencies and disasters in the region. Relevant actors in the matter gave their support, such as the ONEMI, the Municipality of Viña del Mar and the Fire Department, who presented real situations and the work that was done thereupon.

The seminar was addressed to UNAB students and the different universities in the region, with the purpose of turning the student population into actors committed with the different situations considered as the most important emergencies and disasters in the region, encouraging, in addition, an organized work system intra and inter-universities. Thus, we seek to raise leadership capabilities among our youths, who will become proficient at coordinating activities in relation to post-emergency in the region of Valparaíso. 30 students from our Institution attended on 2017.

This instance also allowed undergraduate and post-graduate students to research on the matter.

108 people attended the event, among which there were students, health and safety specialists from different institutions present in the region, nurses and engineers.

The work done at the seminar will be presented before the UNAB Joint Committee at the beginning of 2018.

Seminario: “Educación Superior en Chile: reformas en pasado y presente”:

Un enfoque académico para discutir y analizar los desafíos de Chile en materia educacional

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Seminario: “Educación Superior en Chile: reformas en pasado y presente”.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 11 de octubre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación, Núcleo de Investigación.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Universidad de Valparaíso.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: la actividad contó con la presencia de 70 estudiantes y académicos de facultades de Educación de las diferentes universidades de la Región de Valparaíso.

El debate en torno a la reforma de la Educación Superior suele plantearse desde el escenario público como un hito desarticulado de su contexto histórico y de las condiciones locales.

Esta realidad hacía necesario crear un espacio de reflexión sobre los fundamentos que sostienen las actuales iniciativas en materia educacional, con el objetivo de cuestionarlas, problematizarlas y replantearlas a la luz de la perspectiva académica.

Nace así el Seminario “Educación Superior en Chile: reformas en pasado y presente”, organizado por el Núcleo de Investigación de la Facultad de Educación de la Universidad Andrés Bello, con el propósito de debatir, analizar y reflexionar en torno a la crisis que ha sufrido el sector desde los años 70 hasta nuestros días, incorporando el rol de académicos y estudiantes.

El evento, que contó con la participación de destacados expertos en la materia, se convirtió en una instancia para razonar sobre los desafíos que plantea el futuro en el ámbito educacional, bajo un enfoque académico y propositivo. Además, incluyó un panel de diálogo entre la Universidad y el mundo político, en el cual se revisó la perspectiva de la discusión pública.

A la actividad asistieron 70 estudiantes y académicos de facultades de Educación de las diferentes universidades de la Región de Valparaíso, y 53 alumnos y docentes de nuestra Casa de Estudios.

"Higher Education in Chile: past and present reforms" Seminar:

Academic point of view for the discussion and analysis of Chile's challenges in education

NAME OF THE INITIATIVE: "Higher Education in Chile: past and present reforms" Seminar.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 11th October 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Education, Research Department.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Universidad de Valparaíso.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles

EXTERNAL IMPACT: The activity was attended by 70 students and academicians from the Education faculties of several universities in the Valparaíso Region.

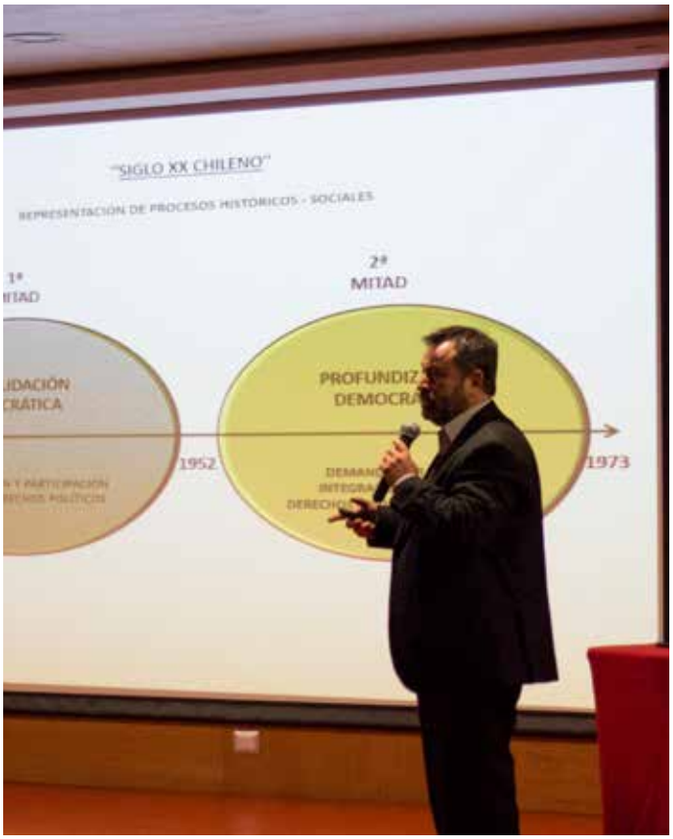
The debate around the Higher Education reform process tends to be considered, from a public point of view, as a milestone separated from its historical context and local conditions.

This reality made it necessary to create a space to reflect upon the foundations of current initiatives on education, with the purpose of questioning them, define the nature of their problems, and rethink them from an academic perspective.

Thus, the "Higher Education in Chile: past and present reforms" Seminar is born, organized by the Research Department of Universidad Andrés Bello Faculty of Education, with the aim of discussing, analyzing and reflecting upon the crisis suffered by this sector from the 70s to nowadays, incorporating the role of academicians and students to it.

The event, which included the participation of outstanding experts on the matter, became an instance to think about the challenges posed by the future of the education system, under an academic and proactive approach. Likewise, it included a discussion panel between the University and the political world, in which the perspective of the public debate was examined.

The activity was attended by 70 students and academicians from the Education faculties of several universities in the Valparaíso Region, and 53 students and teachers of our House of Study.



Talleres “Vive la Ciencia”:

De la sala de clases al laboratorio

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Talleres “Vive la Ciencia”.

NÚMERO DE VERSIONES: 5

FECHA DE REALIZACIÓN: durante el año, en distintas fechas.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Centro para la Comunicación de la Ciencia, con el apoyo de la Dirección de Vinculación Escolar.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 participaron 382 alumnos de Enseñanza Media de las regiones Metropolitana, V y VIII.

"Experience Science" Workshops:

From the classroom to the laboratory

NAME OF THE INITIATIVE: "Experience Science" Workshops.

NUMBER OF VERSIONS: 5

DATE OF COMPLETION: All year round, on different dates.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Center for the Communication of Science, with the support of the School Liaison Directorate.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: None.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 382 Secondary Education students from the Metropolitan, 5th and 8th regions participated on 2017.

Los alumnos de tercer y cuarto medio se enfrentan a un momento de sus vidas donde deben tomar decisiones importantes, entre ellas, la elección de la carrera profesional que estudiarán. Sin embargo, muchos de ellos no tienen las herramientas necesarias para tomar esta trascendental decisión y requieren, en algunos casos, de la guía de docentes y estudiantes que ya hayan vivido este proceso.

Considerando que esta situación es aún más compleja en el área de las ciencias, una disciplina que es vista como lejana y poco accesible, el Centro para la Comunicación de la Ciencia de la Universidad Andrés Bello creó los talleres "Vive la Ciencia", dirigidos a estudiantes que cuentan con un especial interés y sensibilidad por esta área disciplinaria.

A través de esta iniciativa, los alumnos de enseñanza media tienen la posibilidad de acercarse a distintos laboratorios y espacios de investigación de nuestra Casa de Estudios, llevando a cabo diferentes experimentos y actividades, con la orientación de científicos y estudiantes UNAB, para vivir la experiencia de hacer ciencia.

Desde su creación en 2013, diferentes facultades de las tres sedes de la UNAB (Viña del Mar, Santiago y Concepción) se han interesado por ser parte de este proyecto y compartir sus trabajos con estudiantes, abarcando diversas áreas del conocimiento como la neurociencia, conservación de especies, energías renovables, arquitectura, física, química, psicología, odontología, memorias e historias, entre otros interesantes temas.

Es una oportunidad para que los propios estudiantes de nuestra Casa de Estudios desarrollen habilidades y valores como liderazgo, trabajo en equipo, empatía y aptitudes comunicacionales.

Por ejemplo, en 2017 la Facultad de Odontología se unió a esta iniciativa, desarrollando 10 talleres a estudiantes de enseñanza media, quienes fueron guiados por alumnos UNAB de la carrera, creando un espacio de confianza entre pares. Durante la ocasión, los participantes pudieron visualizar distintos tipos de lesiones dentales y sus respectivos tratamientos, a través de modelos de yeso de dientes y macromodelos.

En 2017 participaron en los Talleres Vive la Ciencia 382 alumnos de Enseñanza Media de las regiones Metropolitana, Valparaíso y Bío Bío.

La iniciativa cuenta con el apoyo de la Dirección de Vinculación Escolar de la Universidad Andrés Bello.

Third and fourth year high school students face a moment in their lives when they must make important decisions, among them, they need to choose the professional career they will follow. However, many do not have the necessary tools to make this transcendent decision and require, in some cases, the guide of teachers and students that have already lived the process.

Considering that this situation is even more complex in the field of sciences, a discipline seen as distant and of hard accessibility, Universidad Andrés Bello Center for the Communication of Science created the "Experience Science" Workshops, addressed at students with a special interest and sensitivity for this disciplinary field.

Through this initiative, secondary education students have the possibility to approach different laboratories and research spaces in our House of Study, carrying out diverse experiments and activities, under the orientation of UNAB scientists and students, so they can live the experience of making science.

Since its creation on 2013, different faculties in UNAB's three campuses (Viña del Mar, Santiago and Concepción) have become interested in being part of the project and sharing their work with students, covering different areas of knowledge such as neuroscience, species conservation, renewable energies, architecture, physics, chemistry, psychology, dentistry, memories and histories, among other interesting subjects.

It is an opportunity for our House of Study students to develop skills and values such as leadership, team work, empathy and communication skills.

For example, on 2017, the Faculty of Dentistry joined the initiative, carrying out 10 workshops for high school students, who were guided by UNAB students from this course of study, creating a space of trust among peers. During the occasion, the participants were able to visualize different types of dental lesions and their respective treatments, through teeth plaster models and macro models.
382 Secondary Education students from the Metropolitan, Valparaíso and Bío Bío regions participated from the "Experience Science" Workshops on 2017.

The initiative has the support of the Universidad Andrés Bello School Liaison Directorate.

V Conferencia Internacional de Cultura Científica:

Integrando la ciencia a la vida de los chilenos

NOMBRE DE LA INICIATIVA: V Conferencia Internacional de Cultura Científica.

NÚMERO DE VERSIONES: 5

FECHA DE REALIZACIÓN: 28 y 29 de noviembre de 2017.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Centro para la Comunicación de la Ciencia de la Vicerrectoría de Investigación y Doctorado

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Ministerio de Educación.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos. Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 asistieron 1.258 personas, entre ellas, estudiantes de enseñanza media, alumnos de pre y postgrado de diversas universidades nacionales, investigadores, comunicadores y público general.

5th Conference on Scientific Culture:

Incorporating science into the life of Chileans

NAME OF THE INITIATIVE: 5th Conference on Scientific Culture.

NUMBER OF VERSIONS: 5

DATE OF COMPLETION: 28th and 29th November 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Vice-rectory of Research and Doctorate Center for the Communication of Science.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Ministry of Education.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.
Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 1,258 people attended on 2017, among them, secondary education students, pre- and post-graduate students from different national universities, researchers, communicators and general public.

Con la participación de ochos científicos de talla mundial, quienes compartieron sus descubrimientos y experiencias, abordando diversas disciplinas y áreas de estudio, se realizó la 5ta Conferencia Internacional de Cultura Científica, organizada por el Centro para la Comunicación de la Ciencia, de la Vicerrectoría de Investigación y Doctorado de la Universidad Andrés Bello.

En su quinta versión, destaca la participación del Dr. Charles Spence, psicólogo experimental de la Universidad de Oxford, cuya investigación gira en torno a cómo el cerebro integra diferentes estímulos para formar experiencias multi-sensoriales, aplicado principalmente a la comida. En el año 2008 recibió el premio IgNobel por develar de qué manera el sonido de una papa frita altera nuestra percepción de su sabor y frescura.

También estuvo presente el Dr. Jack Gilbert, microbiólogo y director del Centro del Microbioma de la Universidad de Chicago, quien en 2015 fue catalogado como uno de los 50 científicos más influyentes por Business Insider, y ha adquirido amplia notoriedad por su reciente libro "La suciedad es buena: Las ventajas de los gérmenes para el desarrollo del sistema inmune de tu hijo".
En el ámbito nacional, participaron el Dr. Guido Garay, Premio Nacional de Ciencias Exactas 2017, y el Dr. Danilo González, químico y director del Centro de Bioinformática y Biología Integrativa (CBIB-UNAB), entre otros.

Durante 2017, el evento amplió su alcance, a través de la realización de tres eventos paralelos en Santiago (Centro Cultural Gabriela Mistral, GAM), y en las sedes Viña del Mar y Concepción de nuestra Universidad. Además, se llevó a cabo una mesa de discusión sobre mujeres en ciencia, sus desafíos y oportunidades, a cargo de un destacado panel de investigadoras chilenas, integrado por Francisca Bronfman (neurobióloga, Pontificia Universidad Católica de Chile), Stephanie Alenda (socióloga, Universidad Andrés Bello) y Salomé Martínez (ingeniera civil matemática, Universidad de Chile). La Conferencia Internacional de Cultura Científica se ha convertido en un reconocido espacio de divulgación científica a nivel nacional, en el cual se profundiza el vínculo entre el quehacer científico y la sociedad, con la mira puesta en integrar la ciencia a la vida de los chilenos, haciéndola cercana, real y palpable.

La instancia es una de las principales actividades realizada por el Centro para la Comunicación de la Ciencia. Desde su primera versión en el año 2013, se ha posicionado a nivel nacional como un encuentro que busca llevar la ciencia a la discusión ciudadana en un lenguaje simple y cercano, a través de charlas gratuitas y abiertas a toda la comunidad, las cuales son realizadas por connotados científicos y divulgadores chilenos y extranjeros.

Durante el 2017 asistieron 1.258 personas, entre ellas, estudiantes de enseñanza media, alumnos de pre y postgrado de diversas universidades nacionales, investigadores, comunicadores y público general.

Por su parte, en esta quinta versión, la Conferencia contó con la participación de 319 alumnos UNAB, pertenecientes a las diferentes facultades de las tres sedes de nuestra Casa de Estudios, quienes tuvieron la oportunidad de vincularse directamente con el mundo científico, fomentando una formación integral, acorde al mundo de hoy.

Eight world-class scientists shared their discoveries and experiences, addressing different disciplines and areas of study, during the 5th Conference on Scientific Culture, organized by the Universidad Andrés Bello Vice-rectory of Research and Doctorate Center for the Communications of Science.

The participation of Dr. Charles Spence, experimental psychologist from Oxford University, whose research is devoted to how the brain incorporates different stimuli to shape multisensory experiences, applied meanly to food, stands out in the program of this 5th version. On 2008 he received the IgNobel award for uncovering the way the sound of a crisp alters our perception of its taste and freshness.

Also present was Dr. Jack Gilbert, microbiologist and director of Chicago University Microbiome Center, who on 2015 was named one of the 50 most influential scientists by Business Insider and has acquired wide notoriety for his recent book: "Dirt is Good: The Advantage of Germs for Your Child's Developing Immune System".
At a national level, Dr. Guido Garay, 2017 Exact Sciences National Awardee, and Dr. Danilo González, chemist and director of the Center for Bioinformatics and Integrative Biology (CBIB-UNAB) participated, among others.

During 2017, the event expanded its reach by doing three parallel events in Santiago (Center Gabriela Mistral, GAM), and in our University's campuses of Viña del Mar and Concepción. Likewise, a round-table discussion was held on women in sciences, their challenges and opportunities, in charge of a prominent panel of Chilean women researchers, comprised of Francisca Bronfman (neurobiologist, Pontificia Universidad Católica de Chile), Stephanie Alenda (sociologist, Universidad Andrés Bello) and Salomé Martínez (mathematical civil engineer, Universidad de Chile).

The International Conference on Scientific Culture has become a prestigious space for scientific dissemination at a national level, in which the link between scientific endeavor and society is reinforced, with a focus on integrating science into the life of Chileans, by making it close, real and tangible.

This instance is one of the main activities organized by the Center for the Communication of Science. Since its first version on 2013, it has established itself at a national level as a forum that has as its purpose to bring science into people's discussions in a simple and close language, through free talks open to the community, held by notorious Chilean and foreign scientists and communicators.

1,258 people attended on 2017, among them, secondary education students, pre- and post-graduate students from different national universities, researchers, communicators and general public.

In like manner, 319 UNAB students coming from different faculties in our Institution's three campuses, participated in the fifth version of the Conference, having the opportunity to directly relate themselves with the scientific world, and furthering a comprehensive education in accordance to today's world.

V Congreso Internacional de Evaluación:

Un espacio de reflexión y debate sobre el sistema evaluativo en Educación

NOMBRE DE LA INICIATIVA: V Congreso Internacional de Evaluación.

NÚMERO DE VERSIONES: 5

FECHA DE REALIZACIÓN: 20 y 21 de octubre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación, carrera de Educación General Básica.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional e internacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en su versión 2017 asistieron 155 personas, entre ellas, alumnos y docentes UNAB y de diversas instituciones de educación escolar y superior.

5th International Congress on Evaluation

A space for thought and debate on the educational evaluation system

NAME OF THE INITIATIVE: 5th International Congress on Evaluation.

NUMBER OF VERSIONS: 5

DATE OF COMPLETION: 20th and 21st October 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Education, Degree in Primary Education.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: None.

LEVEL: national and international.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 155 people from various schools and higher education institutions participated in its 2017 version, including UNAB students and teachers.

Para responder a las múltiples carencias que tiene el sistema evaluativo a nivel de aprendizajes, la Facultad de Educación de la Universidad Andrés Bello, a través de su carrera de Educación General Básica, sede Santiago, organiza desde 2009, y cada dos años, el Congreso Internacional de Evaluación, una instancia para conocer, reflexionar y debatir acerca de las experiencias y hallazgos en torno a esta temática.

En su quinta versión, el Congreso estuvo compuesto por conferencias, ponencias paralelas y paneles de discusión, donde se dieron a conocer estudios, investigaciones y experiencias sobre las prácticas evaluativas y, en especial, sobre evaluación de los desempeños y capacidades de nuestros docentes y estudiantes del sistema universitario, escolar y preescolar.

La instancia contó con numerosos conferencistas nacionales e internacionales de reconocida labor en el campo evaluativo, y con múltiples ponencias de académicos, docentes y alumnos de diversas instituciones de educación escolar y superior, impactando positivamente en la formación de académicos de nuestra y otras instituciones universitarias, como así también en la formación de los estudiantes de las carreras de pedagogías.

En dicha oportunidad, alumnos de posgrado de la Facultad de Educación de la Universidad Andrés Bello pudieron participar como ponencistas, presentando sus hallazgos investigativos relacionados con sus trabajos académicos.

Por su parte, los estudiantes de pregrado de las carreras de Educación participaron como asistentes, en el marco de las actividades académicas de las asignaturas de Currículum y Evaluación y de las diversas pedagogías disciplinarias.

De esta manera, el Congreso se convirtió en una fuente de reflexión para alumnos y docentes, en la búsqueda de mejores e innovadores procedimientos e instrumentos evaluativos, que respondan a los desafíos de nuestra realidad escolar.

En su versión 2017, asistieron 155 personas, entre ellas, 60 alumnos y 15 docentes de la Facultad de Educación de la Universidad Andrés Bello.

La actividad contó con el apoyo de los fondos de Extensión Académica para docentes 2017, otorgados anualmente por la Dirección General de Vinculación con el Medio UNAB a iniciativas académicas relevantes.

In a need to give a solution to the multiple deficiencies in the evaluation system in relation to learning standards, the Universidad Andrés Bello Faculty of Education, through its Primary Education course of studies, campus of Santiago, organizes since 2009 and every two years, the International Congress on Evaluation, which has become a space to get to know, reflect upon and debate on the experiences and findings around this subject.

In its fifth version, the Congress held conferences, parallel lectures and discussion panels, where studies, research and experiences were shared in relation to evaluation practices and, specially, on the performance and skills evaluation of our teachers and students in the higher, school and preschool education systems.

This instance featured numerous national and international speakers with renown work in the evaluation field, and multiple lectures from academicians, teachers and students coming from various school and higher education institutions, which had a positive impact in the formation of our and other universities' academicians, as well as of students belonging to the different education course of studies.

In said opportunity, the Universidad Andrés Bello Faculty of Education postgraduate students were able to participate as lecturers, where they presented their academic research findings.

Likewise, Education undergraduate students participated as attendees, in the context of their academic activities for the subjects of "Curriculum" and "Evaluation", as well as its relevance for their pedagogical specialty.

Thus, the Congress provided the resources for students and teachers to reflect upon, in a search for better and more innovative evaluation procedures and instruments, which could answer to the challenges of our school system reality.

155 people participated in its 2017 version, including 60 students and 15 teachers from the Universidad Andrés Bello Faculty of Education.

The activity had the support of the 2017 teachers' Outreach funding, granted annually by the UNAB Community Engagement Directorate General for relevant academic initiatives.

II Workshop del Southern Astrophysics Network:

NOMBRE DE LA INICIATIVA: II Workshop del Southern Astrophysics Network.

NÚMERO DE VERSIONES: 2

FECHA DE REALIZACIÓN: 9 y 10 de noviembre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias Exactas.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 04.- Educación de Calidad.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público. Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Pontificia Universidad Católica (Chile), Instituto Milenio de Astrofísica (Chile), Instituto de Astronomía y Física del Espacio (Argentina), Centro Brasileiro de Pesquisas Físicas (Brasil; en español: Centro Brasileño de Investigaciones Físicas), Instituto de Astronomía, Geofísica y Ciencias Atmosféricas (Brasil), Instituto de Astronomía Teórica y Experimental (Argentina). Planetario de Santiago.

ÁMBITO: nacional

INSTRUMENTO DE VCM: Extensión Académica.
Internacionalización.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado

IMPACTO EXTERNO: el evento reunió a 57 científicos de Chile, Argentina y Brasil. Además, se realizó una charla pública en el Planetario de Santiago, que contó con la presencia de 25 personas.

El II Workshop del Southern Astrophysics Network reunió a 57 científicos de Chile, Argentina y Brasil con el objetivo de fortalecer, entre los tres países, las colaboraciones en el estudio de la formación y evolución de las galaxias, así como de crear un espacio para que jóvenes científicos tengan la oportunidad de presentar y discutir los resultados de sus trabajos.

De esta manera, la instancia permite la familiarización de los estudiantes de pre y postgrado con diversos temas de astrofísica actuales, además de potenciar nuevas colaboraciones al respecto y, con ello, el impacto de los resultados científicos. En ese contexto, también se fomenta el intercambio y visitas de profesores y estudiantes.

La iniciativa se ha convertido en un espacio idóneo para el trabajo mancomunado, aprovechando una mirada multidisciplinaria que optimice el uso de las observaciones locales y los recursos computacionales asociados a la astronomía. Cabe destacar que las instituciones miembros de este Network en Chile, coordinado por la Dra. Patricia Tissera (UNAB), son el Instituto Milenio de Astrofísica (MAS), la Pontificia Universidad Católica de Chile y la Universidad Andrés Bello.

En su segunda versión, el Workshop estuvo integrado por cuatro sesiones diarias, llevadas a cabo el 9 y 10 de noviembre de 2017 en el Campus Casona de Las Condes de nuestra Casa de Estudios, y contó con la participación de cinco estudiantes y seis académicos de la Facultad de Ciencias Exactas UNAB.

En el marco de dicho Workshop y con la finalidad de promover la difusión científica en un público general, se organizó en el Planetario de Santiago, una charla abierta a la comunidad, dictada por el Dr. Nelson Padilla de la Pontificia Universidad Católica y miembro del Network. Al finalizar el evento, los 25 asistentes pudieron realizar observaciones del cielo metropolitano.

2nd Southern Astrophysics Network Workshop:

Promoting an international network for scientific collaboration

NAME OF THE INITIATIVE: 2nd Southern Astrophysics Network Workshop.

NUMBER OF VERSIONS: 2

DATE OF COMPLETION: 9th and 10th November 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Mathematics and Physical Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Quality Education.

RELEVANT ENVIRONMENT: PPublic sector. Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Pontificia Universidad Católica (Chile), Instituto Milenio de Astrofísica (Chile; in English, astrophysics millennial institute), Instituto de Astronomía y Física del Espacio (Argentina; in English, astronomy and space physics institute), Centro Brasileiro de Pesquisas Físicas (Brazil; in English, Physics Research Brazilian Center), Institute of Astronomy, Geophysics and Atmospheric Sciences (Brazil), Instituto de Astronomía Teórica y Experimental (Argentina, in English; theoretical and experimental astronomy institute), Santiago Planetarium (Chile).

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Academic Outreach.
Internationalization.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment

EXTERNAL IMPACT: The event gathered 57 scientists from Chile, Argentina and Brazil. A public lecture was also done at the Santiago Planetarium, which was attended by 25 people.

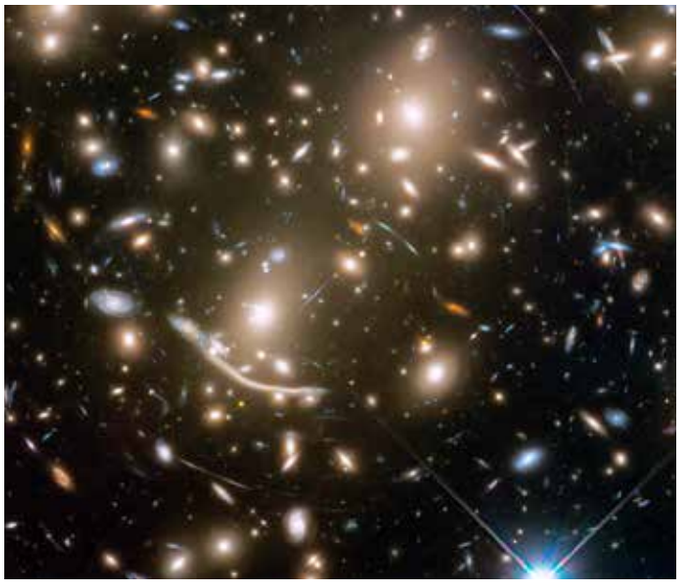
The 2nd Southern Astrophysics Network Workshop gathered 57 scientists from Chile, Argentina and Brazil with the purpose of strengthening the collaboration between these three countries in the study of the formation and evolution of galaxies, as well as creating a space for young scientists to present and discuss the results of their papers.

Thus, this instance allows the familiarization of pre- and post-graduate students with diverse subjects of current astrophysics, as well as reinforcing new collaboration on this regard, and with it, the impact of scientific results. In this context, professors and students exchange and visits are encouraged.

The initiative has become an ideal space for joint work, taking advantage of a multidisciplinary point of view which optimizes the use of local observations and computing resources associated to astronomy. It is noteworthy that the member institutions of this Network in Chile - coordinated by Dr. Patricia Tissera (UNAB), - are Instituto Milenio de Astrofísica (MAS), Pontificia Universidad Católica de Chile, and Universidad Andrés Bello.

In its second version, the Workshop had four daily sessions, carried out on the 9th and 10th of November 2017, at the Casona de Las Condes Campus of our House of Studies, where five students and six academicians from the UNAB Faculty of Mathematics and Physical Sciences participated.

In the context of said workshop and with the purpose of promoting the dissemination of scientific knowledge onto a general public, a lecture open to the community was organized at the Santiago Planetarium, offered by Dr. Nelson Padilla from Pontificia Universidad Católica and member of the Network. At the end of the event, the 25 attendants were able to observe the metropolitan sky.



8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO

7.5 Proyectos asociados al ODS 8:
Trabajo Decente y Crecimiento Económico

El ODS 8 busca fomentar el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Lograr niveles más elevados de productividad económica mediante la diversificación, la modernización tecnológica y la innovación, entre otras cosas, centrando la atención en sectores de mayor valor añadido y uso intensivo de mano de obra.

2. Promover políticas orientadas al desarrollo que apoyen las actividades productivas, la creación de empleo decente, el emprendimiento, la creatividad y la innovación, y alentar la oficialización y el crecimiento de las microempresas y las pequeñas y medianas empresas, entre otras cosas, mediante el acceso a servicios financieros.

3. Mejorar progresivamente, para 2030, la producción y el consumo eficientes de los recursos mundiales y procurar desvincular el crecimiento económico de la degradación del medio ambiente, de conformidad con el marco decenal de programas sobre modalidades sostenibles de consumo y producción, empezando por los países desarrollados.

4. Para 2020, reducir sustancialmente la proporción de jóvenes que no están empleados y no cursan estudios ni reciben capacitación.

5. Proteger los derechos laborales y promover un entorno de trabajo seguro y protegido para todos los trabajadores, incluidos los trabajadores migrantes, en particular las mujeres migrantes y las personas con empleos precarios.

6. Para 2030, elaborar y poner en práctica políticas encaminadas a promover un turismo sostenible que cree puestos de trabajo y promueva la cultura y los productos locales.

La Universidad Andrés Bello realiza actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes seis iniciativas:

Asesorías a grupo de emprendedoras de Vichuquén ____ 246

Feria Expo Emprende UNAB ____ 248

Foro de Emprendimiento en Región de Valparaíso ____ 252

Índice de Percepción Regional (IPER) ____ 254

Programa de Fortalecimiento de las Capacidades Emprendedoras en Emprendedores y Micro Empresarios Indígenas de la Región de O'Higgins. ____ 258

Convenios con Vita Emprende y Lo Barnechea Emprende ____ 262

7.5 Projects associated to SDG 8:
Decent Work and Economic Growth

SDG 8 seeks to enhance a sustained, inclusive and sustainable economic growth, full and productive employment, and decent work for all.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. Achieve higher levels of economic productivity through diversification, technological upgrading and innovation, including through a focus on high-value added and labor-intensive sectors.

2. Promote development-oriented policies that support productive activities, decent job creation, entrepreneurship, creativity and innovation, and encourage the formalization and growth of micro-, small- and medium-sized enterprises, including through access to financial services.

3. Improve progressively, through 2030, global resource efficiency in consumption and production and endeavor to decouple economic growth from environmental degradation, in accordance with the 10-year framework of programs on sustainable consumption and production, with developed countries taking the lead.

4. By 2020, substantially reduce the proportion of youth not in employment, education or training.

5. Protect labor rights and promote safe and secure working environments for all workers, including migrant workers, in particular women migrants, and those in precarious employment.

6. By 2030, devise and implement policies to promote sustainable tourism that creates jobs and promotes local culture and products.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following six initiatives:

Consultancies for a group of women entrepreneurs in Vichuquén 247

Expo Emprende UNAB Exhibition 249

Entrepreneurship Forum in the Valparaíso Region 253

Regional Perception Index (IPER) 255

Strengthening of Entrepreneurial Skills Program for Entrepreneurs and Micro-Entrepreneurs in the O'Higgins Region 259

Agreements with Vita Emprende and Lo Barnechea Emprende 263

Asesorías a grupo de emprendedoras de Vichuquén:

Impulsando la fuerza femenina para emprender

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Asesorías a grupo de emprendedoras de Vichuquén.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: abril de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Economía y Negocios.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 08.- Trabajo Decente y Crecimiento Económico.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Centro Comunitario El Despertar Femenino Alto del Puerto, Vichuquén.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: la iniciativa benefició a 20 mujeres emprendedoras del Centro Comunitario El Despertar Femenino Alto del Puerto, de Vichuquén.

En enero de 2017, la comuna de Vichuquén sufrió, al igual que varios sectores de Chile, uno de los incendios más voraces que se haya tenido registro. La desoladora devastación causada por este desastre natural obligó a declarar a este sector como zona de catástrofe, afectando el bienestar económico y social de sus más de 4.300 habitantes.

En situaciones como ésta, el emprendimiento se alza como una poderosa herramienta para volver a levantarse y superar las adversidades. Y nada mejor que el emprendimiento femenino, considerando que numerosos estudios hablan del tremendo efecto multiplicador que produce el mejoramiento de la situación económica de una mujer, pues permite a familias completas generar movilidad social, empoderamiento y desarrollo económico.

Conscientes de esta realidad, la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad Andrés, a través de su Dirección de Emprendimiento, decidió entregar sus conocimientos a través de consultorías, dirigidas a un grupo de mujeres pertenecientes al Centro Comunitario El Despertar Femenino Alto del Puerto, de Vichuquén.

Las asesorías fueron realizadas por 12 alumnos de cuarto y quinto año de la carrera de Ingeniería Comercial UNAB, quienes desarrollaron clases, charlas y talleres, para mejorar la calidad de vida de la comuna y la forma de postular a fondos concursables.

Dentro de las materias abordadas, estuvieron la forma de ordenar el negocio, definir costos y aprender a gestionar la venta de sus productos. Las consultorías beneficiaron a 20 mujeres de esta comuna de la Región del Maule.

Si bien se trató de una iniciativa extra programática, la actividad les sirvió a los estudiantes UNAB como práctica laboral.

Cabe destacar que desde 2016, alumnos de Ingeniería Comercial UNAB asesoran, a través de la Dirección de Emprendimiento e Innovación, a emprendedores asociados a algunas municipalidades con las que se tiene convenio.

Asimismo, la iniciativa en Vichuquén fue uno de los proyectos ganadores de los fondos concursables de Extensión Académica para docentes 2017.

Consultancies for a group of women entrepreneurs in Vichuquén:

Boosting the feminine power to start-up

NAME OF THE INITIATIVE: Consultancy for a group of women entrepreneurs in Vichuquén.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: April 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Economy and Business.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 08 - Decent Work and Economic Growth.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Community Center El Despertar Femenino Alto del Puerto, Vichuquén.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: The initiative benefited 20 women entrepreneurs at the Community Center El Despertar Femenino Alto del Puerto, in Vichuquén.

On January 2017, the commune of Vichuquén suffered, as did several districts of Chile, one of the most voracious fires ever recorded. The appalling devastation caused by this natural disaster forced the declaration of the affected land as a catastrophe area, affecting the economic and social wellbeing of its 4,300 inhabitants.

In situations like this, entrepreneurship rises as a powerful tool to get back up and overcome the adversities. And there is nothing better than feminine entrepreneurship, considering the numerous studies that discuss the tremendous multiplying effect produced by the improvement of a woman's economic situation, as it allows complete families to generate social mobility, empowerment and economic development.

Conscious of this reality, the Faculty of Economy and Business at Universidad Andrés Bello, through its Department of Entrepreneurship, decided to give out its knowledge in the form of consultancies, addressed to a group of women belonging to the Community Center El Despertar Femenino Alto del Puerto, in Vichuquén.

The consultancies were carried out by 12 fourth and fifth year students from UNAB's Business Management degree, who performed classes, talks and workshops to improve the quality of life in the commune and the way to apply for competitive funding.

Within the covered topics where a way to organize the business, defining costs and learning to manage the sale of their products. The consultancies benefited 20 women from this commune in the Maule Region.

Even though this was an extracurricular initiative, the activity served UNAB students as a professional internship.

It is noteworthy that since 2016, students from UNAB's Business Management degree, through the Department of Entrepreneurship and Innovation, counsel entrepreneurs associated to some municipalities with which they hold an agreement.

Likewise, the Vichuquén initiative was one of the winning projects in the teachers' Academic Extension competitive funding of 2017.

Feria Expo Emprende UNAB:

Un espacio de crecimiento y desarrollo para emprendedores de todo el país

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Feria Expo Emprende UNAB.

NÚMERO DE VERSIONES: 8

FECHA DE REALIZACIÓN: 24 de agosto de 2017.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Economía y Negocios, carrera de Ingeniería Comercial.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 08.- Trabajo Decente y Crecimiento Económico.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.
Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Universidad Adolfo Ibáñez (UAI), Universidad Diego Portales (UDP), Universidad de Santiago (USACH), Universidad de Chile, Universidad Alberto Hurtado (UAH), Universidad Tecnológica Metropolitana (UTEM), Universidad de Valparaíso y Universidad Técnica Federico Santa María (UTFSM); SERCOTEC, CORFO, redes de emprendimiento, Start Up, diversas fundaciones, como Un Techo para Chile y Trabajo para un Hermano, y las municipalidades de Concepción, Viña del Mar, Vitacura, Las Condes, Ñuñoa y Estación Central.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 participaron 70 emprendedores de diversas partes del país.

Expo Emprende UNAB Exhibition:

A space of growth and development for entrepreneurs throughout the country

NAME OF THE INITIATIVE: Expo Emprende UNAB Exhibition.

NUMBER OF VERSIONS: 8

DATE OF COMPLETION: 24th August 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: School of Business and Economics, Degree in Business Engineering.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 08 - Decent Work and Economic Growth.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.
Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Universidad Adolfo Ibáñez (UAI), Universidad Diego Portales (UDP), Universidad de Santiago (USACH), Universidad de Chile, Universidad Alberto Hurtado (UAH), Universidad Tecnológica Metropolitana (UTEM), Universidad de Valparaíso and Universidad Técnica Federico Santa María (UTFSM); SERCOTEC (Technical Cooperation Service), CORFO (Chilean Economic Development Agency), entrepreneurship networks, Start Up, several social organizations such as: Un Techo para Chile and Trabajo para un Hermano, as well as the municipalities of Concepción, Viña del Mar, Vitacura, Las Condes, Ñuñoa and Estación Central.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or
Technology Transfer

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 70 entrepreneurs from different parts of the country participated on 2017.

Este 2017 se llevó a cabo la octava versión de la Feria Expo Emprende UNAB, una iniciativa realizada desde 2010 por la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad Andrés Bello en las sedes Santiago, Viña del Mar y Concepción, con el objetivo de vincular, bajo una misma red, a emprendedores de nuestro país.

En dicha oportunidad se reunieron 70 exponentes de diversas partes del país, pertenecientes a diferentes sectores, como tecnología, ecología, deportes, gourmet, diseño o energía.

En su octava versión, por primera vez la feria se desarrolló en conjunto con otras ocho instituciones de educación superior: Universidad Adolfo Ibáñez (UAI), Universidad Diego Portales (UDP), Universidad de Santiago (USACH), Universidad de Chile, Universidad Alberto Hurtado (UAH), Universidad Tecnológica Metropolitana (UTEM), Universidad de Valparaíso y Universidad Técnica Federico Santa María (UTFSM).

Durante el encuentro en 2017, también se realizaron dos clínicas, con el objetivo de entregar asesoramiento a los emprendedores. La clínica jurídica, a cargo de estudiantes de quinto año de la Facultad de Derecho UNAB, abordó temas relacionados a patentes o a la formalización de negocios. Por su parte, la clínica tributaria, realizada por alumnos de Ingeniería Comercial de la UNAB y de la UDP, se enfocó, por ejemplo, en cómo ordenar inventarios o analizar temáticas relacionadas con el IVA.

En sus ocho años de existencia, la Feria Expo Emprende UNAB se ha convertido en un enriquecedor espacio de desarrollo y crecimiento para los emprendedores participantes, quienes intercambian ideas, exhiben sus productos y servicios y obtienen la asesoría necesaria para lograr el posicionamiento de mercado que cada uno de ellos se merece.

La iniciativa trabaja con instituciones Pro Emprendedores, como SERCOTEC, CORFO, redes de emprendimiento, Start Up, diversas fundaciones, como Un Techo para Chile y Trabajo para un Hermano, y las municipalidades de Concepción, Viña del Mar, Vitacura, Las Condes, Ñuñoa y Estación Central, entre otros.

El proyecto es organizado por alumnos de la carrera de Ingeniería Comercial de la Universidad Andrés Bello, en el marco de la asignatura Taller de Emprendimiento. Durante la instancia, los estudiantes UNAB ponen en práctica los conocimientos aprendidos durante los cinco años de su carrera, desarrollando, además, habilidades blandas, como trabajo en equipo, empatía y resolución de conflictos. Asimismo, les permite ir creando redes de contacto, además de fortalecer su espíritu emprendedor.

Desde su creación a la fecha, la Feria Expo Emprende ha impactado en 300 alumnos de cuarto y quinto año de la sede Santiago y en 85 alumnos sede Concepción. Además, han participado cerca de 670 emprendedores en Santiago, unos 280 emprendedores en Concepción y 300 emprendedores en la sede Viña del Mar.

The eighth version of the Expo Emprende UNAB Exhibition was held on 2017. This initiative is developed as of 2010 by the authorities from Universidad Andrés Bello Faculty of Business and Economics, campuses of Santiago, Viña del Mar and Concepción, with the purpose of uniting entrepreneurs of our country under the same network.

70 exponents from different parts of the country and different sectors, such as technology, ecology, sports, gourmet, design or energy, gathered at the event.

In its eighth version, and for the first time, the exhibition was developed conjointly with eight other superior education institutions: Universidad Adolfo Ibáñez (UAI), Universidad Diego Portales (UDP), Universidad de Santiago (USACH), Universidad de Chile, Universidad Alberto Hurtado (UAH), Universidad Tecnológica Metropolitana (UTEM), Universidad de Valparaíso and Universidad Técnica Federico Santa María (UTFSM).

During the 2017 meeting, two clinics were also carried out, with the aim of giving advice to entrepreneurs. The judicial clinic, oversaw by fifth year students from UNAB Law School, addressed subjects in relation to patents and business incorporation. On the other hand, the tax clinic, held by UNAB and UDP Business Engineering students, focused on how to manage inventories or analyze subjects regarding VAT.

In its eight years of existence, Expo Emprende UNAB Exhibition has become an enriching space for the development and growth of participating entrepreneurs, who exchange ideas, exhibit their products and services, and obtain the necessary council to achieve the market position each of them deserves.

The initiative is organized in association with pro-entrepreneur institutions such as SERCOTEC, CORFO, entrepreneurship networks, Start Up, as well as diverse foundations including Un Techo para Chile and Trabajo para un Hermano, along with the municipalities of Concepción, Viña del Mar, Vitacura, Las Condes, Ñuñoa and Estación Central, among others.

The project is set up by Universidad Andrés Bello Degree in Business Engineering students, in the context of the subject "Entrepreneurship Workshop". During this instance, UNAB students put into practice the knowledge acquired during their five years of study, also developing soft skills, like team work, empathy and conflict resolution. Likewise, it allows them to create contact networks and to strengthen their entrepreneur spirits.

Since its creation, the Expo Emprende UNAB Exhibition has made an impact on 300 fourth and fifth year students from the campus of Santiago, and 85 students in the campus of Concepción. 670 entrepreneurs in Santiago, 280 in Concepción and 300 in Viña del Mar have also participated.

Foro de Emprendimiento en Región de Valparaíso:

Un Análisis al Panorama Regional de Emprendimiento

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Foro de Emprendimiento en Región de Valparaíso.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 25 de mayo de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Unidad de Innovación y Emprendimiento, Vicerrectoría de Investigación y Doctorado.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 08.- Trabajo Decente y Crecimiento Económico.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.
Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Externos: Asociación de Emprendedores de Chile (ASECH).

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: Participación de 228 personas, entre ellas, los principales actores del ecosistema emprendedor de la V Región.

El emprendimiento constituye una de los mejores caminos para crecer económicamente y para el desarrollo de un país. Para ello, es necesario generar una cultura de emprendimiento, encaminada a vencer los principales miedos y desconocimientos que tienen muchas personas al respecto.

Para fortalecer este poderoso instrumento de desarrollo, la Asociación de Emprendedores de Chile (ASECH) organizó, en colaboración con la Universidad Andrés Bello, el Foro de Emprendimiento "Análisis del Panorama Regional", espacio donde los principales actores del ecosistema emprendedor compartieron sus experiencias y dieron a conocer las herramientas que la Región de Valparaíso tenía disponible durante el año 2017 para dicha materia.

El encuentro, llevado a cabo en la sede Viña del Mar de nuestra Casa de Estudios, comenzó con la charla del presidente ejecutivo de ASECH, Francisco Gazmuri, quien abordó el tema "Panorama Ecosistema Emprendedor: Una mirada a las Regiones."

Posteriormente se dio paso al foro denominado "¿Funciona realmente nuestro ecosistema regional de emprendimiento?", moderado por el jefe de la Unidad de Emprendimiento de la Universidad Andrés Bello, Miguel Rebolledo.

Dicho foro contó con la participación de Gianni Rivera, director regional de CORFO; Víctor Fernández, director regional de SERCOTEC; Ignacio Cuevas, coordinador general de Chrysalis; Andre Castillo, gerente general de Instituto 3ie; Karla Fernandini, directora regional de Acción Emprendedora; Jaime González, director de Housenovo; Pablo Genoveze de Tao Inversiones; y Felipe Armijo, consejero regional de ASECH.

Además, la jornada contó con la presencia de Aland Tapia, Seremi de Economía, Fomento y Turismo; Gianni Rivera, Director Regional CORFO; Víctor Fernández, Director Regional SERCOTEC y representantes de las principales instituciones del ecosistema emprendedor de la región, entre ellas, invitados de las incubadoras locales.

El evento contó con la presencia de 228 personas y tuvo el apoyo de la Unidad de Innovación y Emprendimiento de la Vicerrectoría de Investigación y Doctorado UNAB, y la colaboración de las Facultades de Economía y Negocio, de Ingeniería y Campus Creativo de la U. Andrés Bello, sede Viña del Mar.

Entrepreneurship Forum in the Valparaíso Region:

Analysis of the Entrepreneurial Regional Scenario

NAME OF THE INITIATIVE: Entrepreneurship Forum in the Valparaíso Region.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 25th May 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Innovation and Entrepreneurship Department, Vice-Rectory of Research and Doctorate Programs.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 08 - Decent Work and Economic Growth.

RELEVANT ENVIRONMENT:
Relevant Environment: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Asociación de Emprendedores de Chile (ASECH; in English, Chile entrepreneurs association).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 228 people participated in the meeting, including the main actors from the 5th Region entrepreneurial ecosystem.

Entrepreneurship is one of the best ways to grow economically and develop as a country. Thus, it is necessary to build an entrepreneurship culture, aimed at vanquishing the main fears and lack of knowledge many people have on the issue.

To strengthen this powerful development tool, the Asociación de Emprendedores de Chile (ASECH) organized, conjointly with Universidad Andrés Bello, the Entrepreneurship Forum "Analysis of the Regional Scenario", as a space for the main actors of the entrepreneurial ecosystem to share their experiences and make known the tools Valparaíso Region had available during 2017 on said matter.

The meeting, held on our House of Study campus of Viña del Mar, began with a talk by the ASECH executive president, Francisco Gazmuri, who discussed the subject "Entrepreneurial Ecosystem Scenario: An overview of Regions".

Subsequently came the debate "Does our regional entrepreneurial ecosystem really work?", moderated by the chief of the Universidad Andrés Bello Entrepreneurship Department, Miguel Rebolledo.

Said discussion saw the participation of Gianni Rivera, CORFO regional director (Chilean Economic Development Agency); Víctor Fernández, SERCOTEC regional director (Chilean technical cooperation office); Ignacio Cuevas, Chrysalis general coordinator; Andre Castillo, 3ie Institute general manager; Karla Fernandini, Acción Emprendedora regional director; Jaime González, Housenovo director; Pablo Genoveze from Tao Inversiones; and Felipe Armijo, ASECH regional counselor.

Likewise, the activity was attended by Aland Tapa, Seremi of Economy, Development and Tourism (economy regional authority); Gianni Rivera, CORFO regional director; Víctor Fernández, SERCOTEC regional director, and representatives of the main regional entrepreneurial ecosystem institutions, including guests from local incubators.

228 people attended the event, which had the support of the Innovation and Entrepreneurship Department of the UNAB Vice-Rectory of Research and Doctorate Programs, in addition to the collaboration of Universidad Andrés Bello Faculty of Business and Economics, Faculty of Engineering and Creative Campus, campus of Viña del Mar.

Índice de Percepción Regional (IPER):

El referente económico para industrias y empresas de la Región del Bío Bío

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Índice de Percepción Regional (IPER).

NÚMERO DE VERSIONES: 13

FECHA DE REALIZACIÓN: dado a conocer en enero y agosto de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Economía y Negocios, carrera de Ingeniería Comercial.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 08.- Trabajo Decente y Crecimiento Económico.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Auditora EY (ex Ernst & Young) y Cámara de la Producción y el Comercio de Concepción (CPCC).

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.

IMPACTO EXTERNO: el IPER entrega estadísticas y proyecciones que guían las prácticas comerciales de los empresarios de la región del Bío Bío.

Regional Perception Index (IPER):

Economic reference for industries and companies in the Bío Bío Region

NAME OF THE INITIATIVE: Regional Perception Index (IPER)

NUMBER OF VERSIONS: 13

DATE OF COMPLETION: Made known in January and August 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: School of Business and Economics, Degree in Business Engineering.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 08 - Decent Work and Economic Growth.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: EY Auditor Company (formerly Ernst & Young) and the Cámara de la Producción y el Comercio de Concepción (CPCC; in English, chamber of production and commerce of Concepción).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: The IPER delivers statistics and projections that guide business practices of entrepreneurs in the Bío Bío Region.

Como cada año, el Índice de Percepción Regional, IPER, evalúa tópicos como la proyección de crecimiento de la economía, presupuestos, ventas, inversión, empleo y aspectos coyunturales de la región del Bío Bío, dando a conocer la percepción económica de los principales empresarios de la región.

Esta iniciativa se realiza semestralmente desde 2011 y es llevada a cabo en forma conjunta entre la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, la Auditora EY (ex Ernst & Young) y la Cámara de la Producción y el Comercio de Concepción (CPCC).

En 2017 se aplicaron dos nuevas versiones de este estudio, elaborado a través de encuestas, en las que participaron cinco alumnos y 10 docentes UNAB.

El Índice dado a conocer en enero de 2017 arrojó un aumento de un punto, llegando a 51 unidades, nivel que no se registraba desde 2014. Esta mejora se explicó principalmente porque las empresas esperaban aumentar su inversión. En tanto, el Índice entregado en agosto de dicho año, volvió a los 50 puntos, lo que en la práctica significa que los ejecutivos consultados de la Región del Bío Bío retomaron el terreno neutral que se evidenció entre junio de 2015 y junio de 2016.

La principal preocupación empresarial que se trasluce a partir de los resultados de 2017 fue el crecimiento económico.

Cabe destacar que el IPER es el resultado de un trabajo colaborativo y un vínculo bidireccional, en el que la Facultad colabora en el proceso de ejecución, desarrollando y aplicando los conocimientos de sus carreras y disciplina.

Asimismo, los empresarios son beneficiados al recibir estadísticas y proyecciones que guían sus prácticas comerciales y de inversión, lo que ha convertido al IPER en un referente local de las empresas e industrias de la región del Bío Bío.

Cada semestre, nuestra Casa de Estudios realiza una exposición del IPER, contando con más de 60 asistentes por jornada, entre los que se puede destacar la participación de los alumnos de la Facultad, líderes de opinión, empresarios y actores relevantes locales.

Every year, the Regional Perception Index, IPER, evaluates elements such as economy growth projection, budgets, sales, investment, employment and circumstantial factors in the Bío Bío Region, revealing the economic perception of the main entrepreneurs in the region.

This initiative is done every six months since 2011 and is carried out conjointly between Universidad Andrés Bello Faculty of Business and Economics, campus of Concepción, EY Auditor Company (formerly Ernst & Young), and the chamber of production and commerce of Concepción (CPCC).

On 2017, two new versions of this study were applied, developed based on surveys, in which five students and 10 teachers from our University participated.

The Index published on January 2017, showed an increment of one point, reaching 51 units, which had not been seen since 2014. This improvement was explained, mainly, by companies expecting to increase their investments. On the other hand, the Index published on August the same year went back to 50 points, which, in practice, means that the executives being consulted in the Bío Bío Region retook the neutral ground seen between June 2015 and June 2016. The main entrepreneurial concern shown by these 2017 results was economic growth.

It is noteworthy that IPER is the result from a collaborative work and a bidirectional bond, in which the Faculty collaborates in the process of execution by developing and applying the knowledge from its courses of study and discipline.

Likewise, entrepreneurs see benefit from receiving these statistics and projections that guide their business and investment practices, which has turned IPER into a local reference for companies and industries in the Bío Bío Region.

Each semester, our House of Study carries out a presentation of the IPER, with more than 60 attendees per day, in which it is particularly significant to mention the participation of students from the Faculty, opinion leaders, entrepreneurs, and local relevant actors.

Programa de Fortalecimiento de las Capacidades Emprendedoras en Emprendedores y Micro Empresarios Indígenas de la Región de O'Higgins:

Robusteciendo el impulso emprendedor de los pueblos originarios

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Programa de Fortalecimiento de las Capacidades Emprendedoras en Emprendedores y Micro Empresarios Indígenas de la Región de O'Higgins.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 28 de marzo de 2017 (lanzamiento del programa).

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Unidad de Innovación y Emprendimiento, Vicerrectoría de Investigación y Doctorado.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 08.- Trabajo Decente y Crecimiento Económico.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI), Instituto AIEP sede de Rancagua.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.
2. Transferir conocimiento y buenas practicas a un sector productivo específico.

IMPACTO EXTERNO: Participación de 30 emprendedores pertenecientes a los pueblos originarios.

Strengthening of Entrepreneurial Skills for Entrepreneurs and Micro-Entrepreneurs in the O'Higgins Region:

Reinforcing the entrepreneurial drive of the indigenous peoples

NAME OF THE INITIATIVE: Strengthening of Entrepreneurial Skills for Entrepreneurs and Micro-Entrepreneurs in the O'Higgins Region.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 28th March 2017 (program launch date).

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Innovation and Entrepreneurship Department, Vice-Rectory of Research and Doctorate Programs.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 08 - Decent Work and Economic Growth.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: National Corporation for Indigenous Development (CONADI), AIEP Institute (campus of Rancagua).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.
2. Transferring knowledge and good practices to a specific productive sector.

EXTERNAL IMPACT: 30 entrepreneurs from indigenous peoples participated from the Program.

Para la Universidad Andrés Bello el emprendimiento constituye una de las herramientas más poderosas para lograr el desarrollo de un país. Sin embargo, existen sectores de la sociedad que no cuentan con la información y capacitación necesaria para convertir sus sueños e ideas en una realidad concreta.

Es el caso de los pueblos originarios de Chile, que tradicionalmente han estado postergado social y económicamente. En este contexto, la Unidad de Innovación y Emprendimiento de la Vicerrectoría de Investigación y Doctorado de nuestra Casa de Estudios, en conjunto con la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI), lanzaron el "Programa de Fortalecimiento de las Capacidades Emprendedoras en Emprendedores y Micro Empresarios Indígenas de la Región de O'Higgins", una iniciativa que busca potenciar el emprendimiento, a través de capacitaciones y estableciendo una red de acompañamiento profesional y académico.

Gracias a este programa, la U. Andrés Bello logra vincularse culturalmente con la comunidad de pueblos originarios, fortaleciendo sus iniciativas relacionadas a diversos rubros, tales como la gastronomía, confección de telas y artesanías, entre otros, y la comercialización de sus productos.

Para lograr estos objetivos, la UNAB conformó una red de profesionales idóneos para capacitar a los emprendedores en las herramientas que ellos necesitan, así como un grupo de académicos que puedan llevar la teoría a la práctica y transferir conocimientos aplicables a cada rubro de trabajo.

El proyecto contempló tres etapas de desarrollo: el levantamiento de los emprendedores y microempresarios indígenas, junto con los instrumentos de fomento productivo de la región; una etapa de análisis, tanto del perfil de los emprendedores y microempresarios como de los negocios que están llevando a cabo. Finalmente, se puso en marcha un programa de fortalecimiento de las capacidades y habilidades de 30 emprendedores, con el objetivo de mejorar sus negocios y, con ello, sus ventas. La iniciativa incluye, además, la generación de un modelo asociativo que les permita desarrollar un negocio conjunto y compartido.
El proyecto permitió que los emprendedores quedasen en mejores condiciones para enfrentar los desafíos que conlleva un emprendimiento, considerando la realidad local de la región de O´Higgins y permitiendo, además, posibles asociaciones y redes, así como postular a los distintos fondos que CONADI tiene disponibles para ellos.

Cabe destacar que la Universidad Andrés Bello viene impulsando con cada vez más fuerza las distintas iniciativas que invitan a fortalecer las capacidades para generar nuevas innovaciones y materializarlas en emprendimientos, tanto en sus estudiantes, como en la comunidad en la cual está inserta.

For Universidad Andrés Bello, entrepreneurship is one of the most powerful tools to achieve the development of a country. However, there are groups in our society that do not have the necessary information and training to make their dreams and ideas into a concrete reality.

This is the case of the indigenous peoples in Chile, who have been traditionally neglected on social and economic matters. In this context, the Innovation and Entrepreneurship Department of our House of Study Vice-Rectory of Research and Doctorate Programs, together with the National Corporation for Indigenous Development (CONADI), lunched the "Strengthening of Entrepreneurial Skills for Entrepreneurs and Micro-Entrepreneurs in the O'Higgins Region" Program, an initiative that aims at boosting entrepreneurship through training and by establishing a professional and academic accompaniment network.

Thanks to this program, Universidad Andrés Bello managed to culturally relate itself with the community of indigenous peoples, strengthening their initiatives in different areas, such as gastronomy, textile manufacturing, handicraft, and others, as well as in the marketing of their products.

To achieve these goals, UNAB formed a network of ideal professionals to train entrepreneurs in the tools they need, as well as a group of academicians who can put the theory into practice and transfer knowledge applicable to each business area.

The project included three development stages: the gathering of information on indigenous entrepreneurs and micro-entrepreneurs as well as of the instruments for the promotion of production in the region; a stage of analysis of the entrepreneurs' and micro-entrepreneurs' profiles, as well as of their businesses; and finally, the launching of the program to strengthen the capacities and abilities of 30 entrepreneurs, with the purpose of improving their businesses and thus, their sales. The initiative includes as well, the generation of an associative model that allows them to develop conjoint and shared businesses.

The project allowed entrepreneurs to stand on better conditions to face the challenges of entrepreneurship considering the local reality in the O'Higgins Region, and, furthermore, to enable possible associations and networks, as well as to apply to different CONADI funds available for them.

It is noteworthy that Universidad Andrés Bello has been prompting, ever more strongly, the different initiatives that help reinforcing capacities to generate new innovations and turn them into an entrepreneurship, both for students as for the community in which it operates.

Convenios con Vita Emprende y Lo Barnechea Emprende:

Creando lazos para propiciar el emprendimiento y la innovación en Chile

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Convenios con Vita Emprende y Lo Barnechea Emprende.

NÚMERO DE VERSIONES: 2

FECHA DE REALIZACIÓN: durante 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Economía y Negocios, carrera de Ingeniería Comercial.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 08.- Trabajo Decente y Crecimiento Económico.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS:Municipalidades de Vitacura y Lo Barnechea.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron beneficiados 24 Emprendedores pertenecientes a Vita Emprende y Lo Barnechea Emprende.

Considerando la importancia que tiene el emprendimiento para el desarrollo de un país, la Dirección de Emprendimiento e Innovación de la Facultad de Economía y Negocios de la Universidad Andrés Bello propicia la creación de un ambiente idóneo para que florezca el espíritu emprendedor entre sus alumnos, entregando las herramientas adecuadas que permitan convertir sus ideas en una realidad que genere cambios positivos en la sociedad.

Entre las diversas iniciativas para conseguir este objetivo, esta unidad generó, a partir del año 2016, un importante vínculo con las municipalidades de Vitacura y Lo Barnechea. En virtud de los convenios de cooperación mutua firmados con Vita Emprende y Lo Barnechea Emprende, dos organizaciones sin fines de lucro que velan por los intereses y buen funcionamiento de los emprendedores y micro emprendedores de estas respectivas comunas, los estudiantes de nuestra Casa de Estudios asesoran a dichos emprendedores, a quienes les traspasan sus conocimientos y aportan con nuevas ideas y trabajo.

Los alumnos UNAB participan en dicha actividad en el marco de sus prácticas profesionales, realizando labores propias de su especialidad, de acuerdo al programa de estudios de su carrera, colaborando con los emprendedores para conseguir un buen posicionamiento de marca, así como efectivas estrategias de ventas y de diseño de exhibición.

De esta manera, los estudiantes UNAB no sólo desarrollan su espíritu emprendedor en un ambiente propicio y real para ello, sino que además contribuyen con sus conocimientos, nuevas ideas y ganas de innovar, para que los emprendedores de dicho municipio puedan crear modelos de negocios innovadores, que generen valor y competitividad para el país.

En su segundo año de vigencia, la iniciativa contó con la participación de 16 alumnos de Ingeniería Comercial de la Universidad Andrés Bello, quienes trabajaron con 24 emprendedores, pertenecientes a Vita Emprende y Lo Barnechea Emprende.

Collaboration Agreements with Vita Emprende and Lo Barnechea Emprende:

Creating bonds to boost entrepreneurship and innovation in Chile

NAME OF THE INITIATIVE: Collaboration Agreements with Vita Emprende and Lo Barnechea Emprende.

NUMBER OF VERSIONS: 2

DATE OF COMPLETION: during 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: School of Business and Economics, Degree in Business Engineering.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 08 - Decent Work and Economic Growth.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipalities of Vitacura and Lo Barnechea.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 24 Entrepreneurs from Vita Emprende and Lo Barnechea Emprende were benefited on 2017.

Considering the importance of entrepreneurship for the development of a country, the Directorate of Entrepreneurship and Innovation from Universidad Andrés Bello Faculty of Business and Economics, works on building an ideal environment for unleashing the entrepreneur spirit among its students by giving them the adequate tools to turn their ideas into a reality that generates positive changes in our society.

Among the various initiatives developed to reach this goal, this unit holds as of 2016 an important alliance with the municipalities of Vitacura and Lo Barnechea. Under the terms of the cooperation agreements signed with Vita Emprende and Lo Barnechea Emprende, two non-profit organizations looking after the interests and proper functioning of entrepreneurs and micro-entrepreneurs in these communes, our House of Study students advise said entrepreneurs to whom they transfer their knowledge and contribute with new ideas and work.

UNAB students participate from this activity in the context of their professional internships. They carry out tasks proper to their specialties in accordance to the curriculum established for their course of study, collaborating with entrepreneurs to achieve a good brand positioning, as well as effective sales and exhibition design strategies.

Thus, UNAB students do not only develop their entrepreneur spirits in an enabling and real environment, but they also contribute with their knowledge, new ideas and desire to innovate, so entrepreneurs in said communes can create innovative business models that generate value and competitiveness for the country.

In its second year, the initiative saw the participation of 16 Business Engineering students from Universidad Andrés Bello, who worked with 24 entrepreneurs from Vita Emprende and Lo Barnechea Emprende.

9 INDUSTRIA, INNOVACIÓN E INFRAESTRUCTURA

7.6 Proyectos asociados al ODS 9:
Industria, Innovación e Infraestructura

El ODS 9 busca desarrollar infraestructuras resilientes, promover la industrialización inclusiva y sostenible y fomentar la innovación.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Desarrollar infraestructuras fiables, sostenibles, resilientes y de calidad, incluidas infraestructuras regionales y transfronterizas, para apoyar el desarrollo económico y el bienestar humano, con especial hincapié en el acceso equitativo y asequible para todos.

2. Aumentar la investigación científica y mejorar la capacidad tecnológica de los sectores industriales de todos los países, en particular los países en desarrollo, entre otras cosas, fomentando la innovación y aumentando sustancialmente el número de personas que trabajan en el campo de la investigación y el desarrollo por cada millón de personas, así como aumentando los gastos en investigación y desarrollo de los sectores público y privado para 2030.

3. Apoyar el desarrollo de tecnologías nacionales, la investigación y la innovación en los países en desarrollo, en particular garantizando un entorno normativo propicio a la diversificación industrial y la adición de valor a los productos básicos, entre otras cosas.

4. Aumentar de forma significativa el acceso a la tecnología de la información y las comunicaciones y esforzarse por facilitar el acceso universal y asequible a Internet en los países menos adelantados a más tardar en 2020.

La Universidad Andrés Bello realiza diversas actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes 11 iniciativas:

Estación de Monta de Equinos de Tiro ____ 266

Hackatón Colaborathon Aguas Andinas-centros I+D ____ 268

Investigación para el “Efecto de la Calidad del Aire en el Rendimiento y Salud del Personal de Maestranzas y Talleres del Ejército de Chile” ____ 270

Jornada AWS Day ____ 272

Programa “Nuevos Desafíos para los Ingenieros 2020” ____ 274

Observatorio de Transporte Urbano de Carga - Región Metropolitana (OTUC-RM) ____ 278

Proyecto Piloto MapCreator ____ 282

Proyecto Voucher de Innovación CORFO: “Mejorar propiedades tecnológicas en la formulación de hamburguesas a base de algas” ____ 286

Seminario “Soñar en grande te acerca a personas grandes” ____ 290

Smart City ____ 294

Vinculación CIMIS-Virutex en nanociencia y nanotecnología para productos que mejoren la salud humana y sean seguros para el medio ambiente ____ 298

7.6 Projects associated to SDG 9:
Industry, Innovation and Infrastructure

SDG 9 seeks to build resilient infrastructure, promote inclusive and sustainable industrialization, and foster innovation.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. Develop quality, reliable, sustainable and resilient infrastructure, including regional and transborder infrastructure, to support economic development and human well-being, with a focus on affordable and equitable access for all.

2. Enhance scientific research, upgrade the technological capabilities of industrial sectors in all countries, in particular developing countries, including, by 2030, encouraging innovation and substantially increasing the number of research and development workers per 1 million people and public and private research and development spending.

3. Support domestic technology development, research and innovation in developing countries, including by ensuring a conducive policy environment for, inter alia, industrial diversification and value addition to commodities.

4. Significantly increase access to information and communications technology and strive to provide universal and affordable access to the Internet in least developed countries by 2020.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following 11 initiatives:

Breeding Stock for Draft Horses 267
Hackathon Collaborathon Aguas Andinas - R&D Centers 269
Research of "Air Quality and its Effect on the performance and health of Arsenal and Workshop personnel at the Chilean Army" 271
AWS Day 273
"New Challenges for the 2020 Engineers" Program 275
Urban Cargo Transport Observatory - Metropolitan Region (OTUC-RM) 279
Proyecto Piloto MapCreator 283
Map Creator Pilot Project CORFO Innovation Voucher Project: "Improving the technological properties in the preparation of seaweed-based hamburgers" 287
"Dreaming big brings you closer to big people" Seminar 291
Smart City 295
CIMIS-Virutex Partnership in Nanoscience and Nanotechnology for products that improve human health and be safe for the environment 299

Estación de Monta de Equinos de Tiro:

Mejorando la productividad de los pequeños agricultores chilenos

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Estación de Monta de Equinos de Tiro.

NÚMERO DE VERSIONES: 2

FECHA DE REALIZACIÓN: septiembre a enero.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ecología y Recursos Naturales, Carrera de Medicina Veterinaria.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Ejército de Chile. Municipalidad de Colina. Municipalidad de Lampa.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 la iniciativa benefició a 40 pequeños agricultores de la Región Metropolitana y Quinta Región.

La pequeña agricultura requiere de caballos de raza especializada de tiro, para lograr mayor productividad y ser más competitiva. Se trata de equinos con características especiales, que los hacen idóneos para realizar tareas en el agro y la ganadería, específicamente por sus capacidades de tracción de carga pesada.

Frente a esta necesidad, la Universidad Andrés Bello firmó a mediados de 2016 un convenio con el Ejército de Chile y la Municipalidad de Colina, en virtud del cual, los agricultores de dicha comuna pueden acceder de forma gratuita a un programa que les permitirá cruzar sus yeguas con un ejemplar fina sangre, aportado por el Ejército en comodato.

El semental elegido es un reproductor de la raza Breton de Montaña, el cual es mantenido durante la temporada reproductiva en el Hospital Clínico Veterinario UNAB, ubicado en Colina.

En el hospital fue instalada una estación de monta, donde docentes y alumnos de la carrera de Medicina Veterinaria se encargan de realizar el manejo reproductivo del semental y las yeguas de los agricultores.

En dicha unidad, se llevan a cabo los exámenes clínicos y las ecografías, para establecer si son adecuadas para la monta. Los alumnos UNAB también están a cargo de diagnosticar la preñez de la yegua, revisar si existen patologías asociadas en el caso de que no haya fecundación, entre otras tareas. En sus dos años de ejecución, han participado 50 estudiantes de Medicina Veterinaria UNAB, en el marco de las asignaturas de Internado y Clínica de Equinos.

En 2017, el programa fue extendido a los agricultores de la V región, quienes al igual que sus pares de Colina, también pudieron obtener potrillos con mayor capacidad de tiro, para futuras labores agrícolas y ganaderas. De esta manera, se amplió el impacto del proyecto, pasando de 20 pequeños agricultores beneficiados en 2016, a duplicar la cifra al año siguiente.

Breeding Stock for Draft Horses:

Improving productivity for small Chilean farmers

NAME OF THE INITIATIVE: Breeding Stock for Draft Horses.

NUMBER OF VERSIONS: 2

DATE OF COMPLETION: September to January.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Ecology and Natural Resources, Degree in Veterinary Medicine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Chilean Army. Municipality of Colina. Municipality of Lampa.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: In 2017, the initiative benefited 40 small farmers from the Metropolitan and 5th Region.

Small farming requires horses from a specialized driving breed to achieve a better and more competitive productivity. These are horses with special characteristics, which make them ideal for tasks in the agrarian and livestock sectors, specifically for their heavy load pulling capability.

Facing this need, Universidad Andrés Bello signed on mid-2016 an agreement with the Chilean Army and the Municipality of Colina, by which farmers in said municipality may gain free access to a program that allows them to breed their mares with pure blood specimens supplied by the Army on a loan for use basis.

The chosen stallion is a Mountain Breton breeder, which is kept during the breeding season in the UNAB Veterinary Hospital, located in Colina.

A breeding stock was built in the hospital, so Veterinary Medicine teachers and students handle the reproduction processes between the stallion and the farmers' mares.

In said unit, clinical exams and ultrasounds are performed to establish if they are adequate for mating. The UNAB students oversee diagnosing the mare's pregnancy, and checking the existence of any associated pathology in case there is no fertilization, among other tasks. In its two years of implementation, 50 UNAB Veterinary Medicine students have participated as part of their Internship and Horse Clinic courses.

In 2017, the program was extended to farmers in the 5th Region, who, just as their peers in Colina, where able to obtain foals with more pulling capacity for future farming and livestock chores. In this way, the project's impact was broadened, from 20 small farmers benefiting in 2016, to double that figure the next year.

Hackatón Colaborathon Aguas Andinas-centros I+D

Soluciones innovadoras para la sociedad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Hackatón Colaborathon Aguas Andinas-centros I+D.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: entre el 21 y 25 de agosto de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Center for Bioinformatics & Integrative Biology (CBIB), de la Facultad de Ciencias Biológicas; Dirección de Transferencia Tecnológica de la Vicerrectoría de Investigación y Doctorado.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Club de la Innovación, Aguas Andinas.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: el grupo UNAB diseñó una innovadora solución basada en nanotecnología, que logra disminuir los residuos sólidos, generados por la ruptura de cañerías del sistema de transporte de agua potable y servidas de la empresa Aguas Andinas.

Con el objetivo de acercar y generar soluciones tecnológicas para la sociedad, la Universidad Andrés Bello, a través de su Center for Bioinformatics & Integrative Biology (CBIB) y la Dirección de Transferencia Tecnológica de la Vicerrectoría de Investigación y Doctorado, participó en el primer Concurso de Innovación Abierta organizado por Aguas Andinas, en conjunto con el Club de Innovación y con el apoyo de la División de Innovación del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo.

La llamada "Colaborathon" invitó a siete prestigiosas organizaciones chilenas enfocadas en I+D para resolver dos desafíos. El primero de ellos tuvo por objetivo mejorar la experiencia del cliente de la empresa Aguas Andinas, a través de nuevas tecnologías que permitieran optimizar la lectura del consumo mensual. El segundo reto estuvo enfocado en transformar a esta compañía distribuidora de agua en una empresa "cero residuos", capaz de generar la energía que consume como parte de su estrategia de economía circular.

Estos desafíos fueron trabajados por cada grupo durante cinco días, gracias a talleres basados en metodologías de innovación, a cargo del profesor Javier Traslaviña de la Universidad Adolfo Ibáñez, en los cuales los participantes desarrollaron actividades de exploración, ideación, co-creación y armado de prototipos de concepto, para finalmente pulir sus iniciativas y presentarlas en formato pitch al final de la semana.

El CBIB UNAB estuvo representado por un equipo de investigadores conformado por el director Dr. Danilo González, el Dr. Daniel Aguayo, la Dra. Marlene Arismendi y Francisca Rosenkranz, representante de la Dirección de Transferencia Tecnológica de nuestra Casa de Estudios, junto al apoyo de Simón Correa, alumno de Bioquímica UNAB, y Nancy Fuentes, Coordinadora de Comunicaciones del CBIB.

Este grupo diseñó una innovadora solución basada en nanotecnología, que logra disminuir los residuos sólidos, generados por la ruptura de cañerías del sistema de transporte de agua potable y servidas.

La Hackatón concluyó en el Hotel Plaza San Francisco con las presentaciones de las soluciones y la premiación oficial del evento.

Hackathon Collaborathon Aguas Andinas - R&D Centers

Innovative Solutions for Society

NAME OF THE INITIATIVE: Hackathon Collaborathon Aguas Andinas - R&D Centers.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: Between the 21st and 25th August 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Biological Sciences through its Center for Bioinformatics & Integrative Biology (CBIB), Vice-Rectory of Research and Doctorate through its Directorate of Technology Transfer.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Club de la Innovación, Aguas Andinas.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: The UNAB group designed an innovative solution based in nanotechnology to reduce solid residues generated by the bursting of pipes in the Aguas Andinas drinking and waste water transport system.

With the aim of reaching for and generating technology solutions for society, Universidad Andrés Bello, through its Center for Bioinformatics & Integrative Biology (CBIB) and the Directorate of Technology Transfer from the Vice-Rectory of Research and Doctorate, participated in the first Open Innovation Contest organized by Aguas Andinas conjointly with the Club de la Innovación, and with the support of the Innovation Department of the Ministry of Economy, Development and Tourism.

The so-called "Collaborathon" invited seven prestigious Chilean organizations focused on R&D to solve two challenges. The first one was improving Aguas Andinas' client experience through new technologies that allowed the optimization in the reading of their monthly consumption. The second challenge was focused in transforming this water distributing company in a "zero residues" company capable of generating the energy it uses as part of its circular economy strategy.

These challenges were studied by each group for five days, through workshops based on innovation methodologies carried out by professor Javier Traslaviña from Universidad Adolfo Ibañez, in which the participants developed exploratory, design, co-creation and concept prototype building activities, to finally polish their initiatives and present them on pitch deck format at the end of the week.

UNAB's CBIB was represented by a research team comprised of director Dr. Danilo González, Dr. Daniel Aguayo, Dr. Marlene Arismendi and Francisca Rosenkranz, representative of our House of Study Directorate of Technology Transfer, as well as Simón Correa, UNAB Biochemistry student and Nancy Fuentes, CBIB Communications Coordinator.

This group designed an innovative solution based in nanotechnology to reduce solid residues generated by the bursting of pipes in the drinking and waste water transport system.
The Hackathon concluded at Plaza San Francisco Hotel with the presentation of the solutions and the official award ceremony of the event.

Investigación para el “Efecto de la Calidad del Aire en el Rendimiento y Salud del Personal de Maestranzas y Talleres del Ejército de Chile”:

Resolviendo problemas asociados al quehacer del Ejército de Chile

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Investigación para el “Efecto de la Calidad del Aire en el Rendimiento y Salud del Personal de Maestranzas y Talleres del Ejército de Chile”.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 18 de octubre de 2017 (firma de convenio).

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ingeniería, Departamento de Ciencias de la Ingeniería.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Ejército de Chile, a través del Comando de Industria Militar e Ingeniería (CIMI) y del Comando de Salud del Ejército (COSALE).

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: la investigación beneficiará al personal del Ejército que realiza labores en talleres y maestranzas a lo largo del país.

La Universidad Andrés Bello, a través de su Facultad de Ingeniería, y en conjunto con el Comando de Industria Militar e Ingeniería (CIMI) y el Comando de Salud del Ejército (COSALE), comenzó a desarrollar en 2017 un proyecto que tiene como propósito crear una herramienta computacional que permita predecir la calidad del aire en talleres y maestranzas de la institución castrense, con el fin de mejorar el rendimiento y la salud del personal del Ejército que se desempeña en estos lugares.

A través de esta herramienta, se podrá identificar aquellos lugares que presenten baja o nula ventilación y, por ello, supongan un riesgo para la salud del personal del Ejército. Esto se logrará a través de la modelación y simulación de diferentes escenarios con condiciones ambientales diversas, para luego validar el modelo predictivo, contrastando los resultados teóricos con las mediciones reales.

Este medio computacional predictivo permitirá, sin necesidad de realizar mediciones, tomar decisiones en cuanto a mejoras en la ventilación o en el diseño del lugar de trabajo, como, por ejemplo, el uso de ventiladores o extractores mecánicos, mejorando el desempeño del personal y aumentando la productividad de la maestranza o taller.

El proyecto se enmarca en el convenio de colaboración en investigación firmado por nuestra Casa de Estudios y el Ejército de Chile el 18 de octubre de 2017.

Universidad Andrés Bello, through its Faculty of Engineering, and conjointly with the Comando de Industria Militar e Ingeniería (CIMI) and the Comando de Salud del Ejército (COSALE), began to develop on 2017 a project which has as its purpose to create a computer tool that allows predicting air quality levels in workshops and arsenals at the military institution, to improve the performance and health of Army personnel working there.

Through this tool, those places showing low or nonexistent ventilation, and therefore pose a risk for the health of army personnel, will be identified. This will be done through modeling and simulation of different scenarios with diverse environmental conditions, to then validate the predictive model, contrasting the theoretical results with real measurements.

This computer predictive tool will allow, without the need of doing any measurement, to make decisions regarding improvements to the ventilation system and the design of the work space - for example, the use of mechanic ventilators or exhaust fans, - improving the performance of its personnel and increasing the productivity at the arsenal or workshop.

The project is set in the context of a research collaboration agreement signed by our House of Studies and the Chilean Army, the 18th of October 2017.

Research of "Air Quality and its Effect on the performance and health of Arsenal and Workshop personnel at the Chilean Army":

Solving problems associated to the chores of the Chilean Army

NAME OF THE INITIATIVE: Research of "Air Quality and its Effect on the performance and health of Arsenal and Workshop personnel at the Chilean Army".

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 18th October 2017 (signing of the agreement).

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Engineering, Engineering Sciences Department.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Ejército de Chile (Chilean Army), through its Comando de Industria Militar e Ingeniería (CIMI; in English, Military and Engineering Industry Command) and the Comando de Salud del Ejército (COSALE; in English, Army Health Command).

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: The research will benefit army personnel with chores in workshops and arsenals across the country.

Jornada AWS Day:

Acercando la academia a las tecnologías del mundo de hoy

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Jornada AWS Day.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 28 de julio de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ingeniería y Facultad de Ciencias Exactas.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Amazon Web Services (AWS).

ÁMBITO:internacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: fueron capacitados más de 40 funcionarios de organizaciones como el Ministerio de Desarrollo Social y el Instituto de Salud Pública (ISP), entre otras.

AWS Day:

Bringing the academy closer to today's world technologies

NAME OF THE INITIATIVE: AWS Day.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 28th July 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Engineering and Faculty of Mathematics and Physical Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Amazon Web Services (AWS).

LEVEL: international.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: More than 40 staff members of organizations such as the Ministry of Social Development and the Public Health Institute (ISP), among others, participated from this training sessions.

Los servicios de cloud computing (computación en la nube) han ido cobrando relevancia en el mundo actual, debido a sus múltiples beneficios, como la agilidad, bajos costos, seguridad y porque permiten a los usuarios acceder a la información, utilizando un navegador web, independientemente de su ubicación o del dispositivo que utilicen.

La importancia de esta tecnología motivó a la Universidad Andrés Bello a organizar la Jornada AWS Day, una instancia de capacitación a la que asistieron más de 50 participantes de las facultades de Ingeniería y Ciencias Exactas de nuestra Casa de Estudios.

El encuentro abarcó una revisión general de los servicios de cloud computing ofrecidos por Amazon Web Services y un taller práctico durante la tarde, permitiendo a los participantes poner en uso los conceptos revisados y obtener el conocimiento para crear y dar de alta servicios de cómputo, redes, seguridad y almacenamiento.

La jornada permitió una enriquecedora interacción entre la empresa privada, docentes, investigadores y alumnos de pre y postgrado de la Universidad Andrés Bello, acercando la academia al mundo laboral, en temas tan vigentes como la informática en la nube.

De esta manera, este tipo de taller permitió a los interesados que busquen iniciarse en cloud computing aprender buenas prácticas, con apoyo directo de expertos AWS.

Además de esta jornada, la Universidad Andrés Bello, en conjunto con Amazon Web Services, desarrolló varias sesiones de capacitación en la materia durante 2017, en las cuales fueron capacitados más de 40 funcionarios de organizaciones como el Ministerio de Desarrollo Social y el Instituto de Salud Pública (ISP), entre otras.

Cloud computing services have become vital in our current world due to its multiple benefits, such as agility, low cost, security and allowing its users to access information using a web browser, wherever they are or the device they are using.

The importance of this technology encouraged Universidad Andrés Bello to organize the AWS Day, a training instance attended by more than 50 participants from the Faculties of Engineering and Mathematics and Physical Sciences of our House of Study.

The meeting covered a general review of cloud computing services offered by Amazon Web Services, and a practical workshop during the afternoon, allowing the participants to put into practice the concepts seen in the morning and obtain the knowledge to create and authorize computing, network, security and storage services.

The day allowed for an enriching interaction between the private company, teachers, researchers and pre-and post-graduate students from Universidad Andrés Bello, bringing the academy closer to the labor world, in terms of current subjects such as cloud computing.

Thus, this type of workshop allowed the participants, who were interested in initiating themselves in cloud computing, to learn good practices, with the direct support of AWS experts.

Besides this activity, Universidad Andrés Bello conjointly with Amazon Web Services, developed several sessions on the matter during 2017, in which more than 40 staff members of organizations such as the Ministry of Social Development and the Public Health Institute (ISP), among others, were trained.

Programa Nuevos Desafíos para los Ingenieros 2020:

Innovadores Proyectos de Tecnología para nuestro entorno

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Programa Nuevos Desafíos para los Ingenieros 2020.

NÚMERO DE VERSIONES: 4

FECHA DE REALIZACIÓN: durante el año 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Ingeniería.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 se realizaron 10 proyectos, beneficiando a 100 personas.

"New Challenges for the 2020 Engineers" Program:

Innovative technology projects for our surroundings

NAME OF THE INITIATIVE: "New Challenges for the 2020 Engineers" Program.

NUMBER OF VERSIONS: 4

DATE OF COMPLETION: During 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Engineering.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: none.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment

EXTERNAL IMPACT: On 2017, 10 projects were carried out benefiting 100 people.

Considerando que las tecnologías de la información se actualizan permanentemente y avanzan a pasos agigantados, en un ciclo de cambios dinámico y vertiginoso que busca dar soluciones a la vida diaria de las personas, la Facultad de Ingeniería de la Universidad Andrés Bello, sede Viña del Mar, creó a partir de 2014 el Programa "Nuevos Desafíos para los Ingenieros 2020", con el objetivo de entregar habilidades y competencias a sus alumnos, que les permitan anticiparse y responder a los nuevos retos que enfrentarán de aquí a cinco, diez o quince años.

La iniciativa motiva a nuestros estudiantes, pertenecientes a diferentes carreras de la Facultad de Ingeniería, a pensar en cómo asumir estos cambios, a través de un espacio donde actores relevantes de la industria los desafían con problemáticas que puedan ser resueltas de manera innovadora con tecnologías incipientes y/o de punta, para dar respuestas a las necesidades actuales del entorno y la comunidad, mejorando la calidad de vida de las personas.

El instrumento para poder llevar a cabo esta tarea es el CommunityLab, un laboratorio de desarrollo de software que tiene por objetivo gestionar y desarrollar soluciones tecnológicas que interactúan con los ciudadanos, organismos públicos o privados para fomentar una mejor calidad de vida apoyado por la tecnología.

En esta última versión participaron cinco académicos y más de 20 estudiantes de la Facultad de Ingeniería UNAB, en el marco de desarrollo de sus proyectos de título y prácticas. Las soluciones creadas por duplas alumno-profesor, fueron liberadas a los clientes y representarán un gran beneficio para las personas, en áreas diversas como la salud, la educación y la justicia, entre otras.

Bajo esta modalidad, en 2017 se realizaron 10 desafíos tecnológicos impuestos por diferentes organismos, beneficiando a 100 personas, entre los que destacaron:

• Wine Ai: motor de predicción para fermentación anormal en Vinos

• Capacítame: plataforma web colaborativa para la adquisición de conocimiento y competitividad que sugiere capacitaciones a emprendedores dictada por otros emprendedores.

• E-BARRIO: Plataforma Colaborativa para reducir el uso de energía en el barrio.

• Sistema inteligente para el apoyo del diagnóstico en exámenes de Inmunofluorescencia para Anticuerpos Autoinmunes (FONDEF VIU adjudicado)

• Walk With Me: consiste en un producto que consta con un dispositivo portable, capaz de enviar señales de un acelerómetro a un Smartphone, a través de conectividad Bluetooth, con la finalidad de notificar posibles caídas a la red de contacto.

• Proyecto para Clínica Odontológica: que crea sistemas para reducción de la lista de espera.

• Proyecto para Clínica Jurídica: que busca gestionar de manera más eficiente los casos judiciales.

Cabe destacar que en el "Programa Nuevos desafíos para los ingenieros 2020" han participado alumnos de otras facultades UNAB, en la modalidad de prácticas interdisciplinarias. Bajo esta modalidad, se desarrolló el proyecto Vita City que busca crear una ciudad inteligente y que actualmente se está implementando con la Municipalidad de Viña del Mar, en colaboración con estudiantes y profesores de Campus Creativo.

Considering that information technologies are permanently being updated and move at a staggering speed in a cycle of dynamic and rapid changes seeking for solutions in people's everyday lives, the "New challenges for the 2020 Engineers Program" was created on 2014 at Universidad Andrés Bello Faculty of Engineering, with the purpose of delivering skills and competences to its students, which will allow them to anticipate and respond to new challenges in five, ten or fifteen years from now.

The initiative motivates our students, from different courses of study at the Faculty of Engineering, to think on how to take on changes, in a space where industry relevant actors can challenge them with issues that can be resolved in an innovative way with emerging and/or cutting-edge technologies, to answer the current needs of their surroundings and communities, improving the quality of life of people.

The instrument to achieve this task is CommunityLab, a software development laboratory with the aim of managing and developing technological solutions that interact with citizens, public or private organisms to promote an improved quality of life supported by technology.

In this last version five UNAB Faculty of Engineering academicians and more than 20 students participated in the context of their thesis projects and professional internships. Solutions created by teacher-student duos, where given to clients and will represent a great benefit for people in areas as diverse as health, education, justice, and others.

Under this 2017 modality, 10 technological challenges imposed by different organisms were cared for, benefiting 100 people, among which were:

- *Wine Ai: Wine prediction engine for abnormal fermentation.*

- *Capacítame: a collaborative web platform for the acquisition of knowledge and competitiveness which suggests training opportunities to entrepreneurs dictated by other entrepreneurs.*

- *E-BARRIO: collaborative platform to reduce the use of energy in the neighborhood.*

- *Intelligent system to support diagnosis in Autoimmune Antibodies Immunofluorescence assays (FONDEF VIU awarded; in English, Appreciation of University Research Program by the Scientific and Technological Development Support Fund).*

- *Walk with me is a product comprised of a portable devise capable of sending signals from an accelerometer to a Smartphone, through Bluetooth connectivity, with the purpose of notifying of possible contact network crashes.*

- *Dental Clinic Project, creating systems to reduce waiting lists.*

- *Judicial Clinic Project, which seeks to manage judicial cases in a more efficient way.*

It is noteworthy that students from other UNAB faculties have also participated from the "New Challenges for the 2020 Engineers Program", in a modality of cross-disciplinary internships. Under this modality the Vita City project was developed, which seeks to create an intelligent city, and which is currently being implemented conjointly with the Municipality of Viña del Mar, in collaboration with Creative Campus students and teachers.

Observatorio de Transporte Urbano de Carga – Región Metropolitana (OTUC - RM):

Impulsando el desarrollo económico y la sustentabilidad de la ciudad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Observatorio de Transporte Urbano de Carga (OTUC - RM).

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 1 de noviembre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Centro de Transporte y Logística (CTL), de la Facultad de Ingeniería.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.
Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, CORFO.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros e Institutos.
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: se beneficia a instituciones del sector público, a empresas de transporte y distribución, generadores de carga, consultores, académicos e investigadores.

Urban Cargo Transport Observatory - Metropolitan Region (OTUC-RM):

Bolstering economic development and sustainability in the city

NAME OF THE INITIATIVE: Urban Cargo Transport Observatory - Metropolitan Region (OTUC-RM).

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 1st November 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Engineering, Center for Transport and Logistics (CTL).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector and private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Ministry of Transportation and Communications, CORFO (Chilean Economic Development Agency).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.
Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: Institutions from the public sector, transportation and distribution companies, load generators, consultants, academicians and researchers are benefited.

El transporte y distribución de carga urbana tiene un rol fundamental en el desarrollo de los países, ya que permite la realización de la mayoría de las actividades económicas y sociales que tienen lugar en zonas densamente pobladas.

Sin embargo, este tipo de transporte también contribuye significativamente a la congestión y al deterioro ambiental de una ciudad, impactando no sólo en la calidad de vida de la población, sino también en la productividad de las empresas y los costos de la mayoría de cadenas de suministro que ellas conforman.

Frente a esta realidad, se hacía urgente poder contar con mayor y mejor información sobre el funcionamiento dinámico del transporte de mercancías dentro de las zonas urbanas, que permitiera mejorar las decisiones públicas y privadas a fin de mejorar los servicios logísticos, reducir su impacto negativo en las condiciones de vida de la población, aumentar la movilidad y disminuir las externalidades, sin penalizar las actividades económicas de los diversos sectores económicos.

En este contexto, el Centro de Transporte y Logística de la UNAB, en conjunto con la Subsecretaría de Transportes del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, desarrollaron una plataforma tecnológica que provee de información dinámica del sistema de transporte urbano de carga en la Región Metropolitana, para así satisfacer las necesidades de información del sector público y privado.

Se trata del Observatorio de Transporte Urbano de Carga (OTUC - RM), un instrumento tecnológico, único a nivel mundial, destinado a la recopilación sistemática y permanente de datos del sistema de transporte urbano de carga en la Región Metropolitana y su conversión en información, que es suministrada a instituciones públicas y privadas, permitiendo el mayor conocimiento de su tra yectoria y tendencias, lo que permite:

(i) incrementar la competitividad y eficiencia de las empresas e instituciones ligadas al transporte urbano de carga en la Región Metropolitana.
(ii) Disminuir la asimetría de la información existente actualmente en el sector.
(iii) Orientar políticas públicas y privadas conducentes a reducir el impacto del transporte urbano de carga en las condiciones de vida de la ciudad.

El proyecto beneficiará a los funcionarios del sector público de diversas áreas (economía, planificación, comercio, transporte), a empresas de transporte y distribución, consultores, académicos e investigadores.

Esta iniciativa también fortalecerá la formación de los estudiantes de Ingeniería UNAB, ya que los desarrollos tecnológicos y resultados del proyecto, se han incluido en las aulas de clases de la Facultad de Ingeniería.

Además, a partir de esta iniciativa, se han llevado a cabo seminarios y actividades de extensión académica, y se han generado nuevos proyectos de investigación aplicada de alto impacto social, en los cuales han participado estudiantes y exalumnos UNAB. Cabe destacar que alumnos de postgrado han realizado cuatro tesis de Magíster sobre esta temática.

Urban cargo transportation and distribution has a fundamental role in the development of countries, as it allows most economic and social activities in densely populated areas to be executed.
However, this type of transport also contributes heavily to road congestion and environmental deterioration of a city, making an impact not only in the quality of life of the population, but also in the productivity of companies and in the costs of the major supply chains they are part of.

In the face of this reality, it was urgent to have more and better information on the dynamic performance of transportation of goods within urban areas, which allowed to improve public and private decision-making processes to enhance logistic services, reduce their negative impact in the population's living conditions, increase mobility and decrease externalities, without punishing the economic activities of various economic sectors.

In this context, UNAB Center for Transport and Logistics, together with the Under Secretary of Transportation of the Ministry of Transportation and Communications, developed a technological platform that provides dynamic information about the urban cargo transport system in the Metropolitan Region, to satisfy the need for information the public and private sectors have.

It is the Urban Cargo Transport Observatory (OTUC-RM for its Spanish initials), a technological instrument, unique in the world, intended for the systematic and permanent gathering of data on the urban cargo transport system in the Metropolitan Region and its translation into information. This is given to public and private institutions, enabling everybody to know more on their trajectories and patterns, which in turn allows to:

(i) increase competitiveness and efficiency of companies and institutions linked to urban cargo transport in the Metropolitan Region.
(ii) decrease asymmetry of the currently available information in the sector.
(iii) guide public and private policies conducive to reducing the impact urban cargo transport has in the living conditions of the city.

The project will benefit public sector officials in various areas (economy, planning, commerce, transport), transportation and distribution companies, consultants, academicians and researchers.
This initiative will also strengthen the education received by UNAB Engineering students, as technological developments and project results have become a part of the lessons imparted at the Faculty of Engineering.

Likewise, as of this initiative, seminars and academic outreach activities have been conducted, and new applied research projects with a high social impact have been triggered, which see the participation of UNAB students and former students. It is noteworthy that post-graduate students have written four Master theses on the subject.

Proyecto Piloto Map Creator:

Alumnos UNAB se vinculan con empresa enfocada en desarrollar mapas digitales

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Proyecto Piloto Map Creator.

NÚMERO DE VERSIONES: 6

FECHA DE REALIZACIÓN: durante el segundo semestre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Ingeniería, Departamento de Ciencias de la Ingeniería.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: HERE Technologies LATAM.

ÁMBITO: internacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: los usuarios de todo el mundo podrán acceder a mapas digitales actualizados, proveídos por HERE.com

Map Creator Pilot Project:

UNAB students partner with company focused on developing digital maps

NAME OF THE INITIATIVE: Map Creator Pilot Project.

NUMBER OF VERSIONS: 6

DATE OF COMPLETION: During the second semester of 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Engineering, Engineering Sciences Department.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: HERE Technologies LATAM.

LEVEL: international.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT:Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: Users around the world will be able to access updated digital maps, provided by HERE.com.

El proyecto Map Creator de HERE Technologies LATAM está enfocado en mejorar el desarrollo de mapas digitales, mediante la edición y actualización de la base de datos cartográfica de HERE.com, una compañía que desarrolla el servicio de mapas y navegación del mismo nombre.

Desde 2012, esta iniciativa ha sido incorporada al programa del curso Sistema de Información Geográfica (SIG) de la carrera de Ingeniería Civil Industrial de la Universidad Andrés Bello, sede Viña del Mar, con el objetivo de que los estudiantes aprendan a utilizar herramientas geoespaciales y se vinculen con una empresa dedicada a este rubro. Cabe destacar que nuestra Casa de Estudios fue la primera Universidad en Latinoamérica en incorporarse como proyecto piloto en ese año.

Desde esa fecha, los estudiantes han aportado al proyecto con información y contenido geográfico, mediante la recolección de datos en terreno usando sus smartphones y el posterior acceso e interacción con una plataforma web de propiedad de HERE.

De esta manera, nuestra Institución ha aportado con su conocimiento a perfeccionar los mapas digitales, una valiosa herramienta en el mundo actual, que permite a los usuarios de todo el mundo tener acceso a servicios de localización, tales como redes de carreteras, edificios, parques y patrones de tráfico.

Por su parte, HERE ha realizado capacitación y orientación técnica para la comprensión y optimización de la plataforma web y, además, ha impartido una serie de charlas sobre actividades y temáticas relacionadas con la cartografía, las herramientas SIG, cuyo uso se ha incrementado en diferentes áreas del conocimiento en todo el mundo, e Internet de las Cosas.

El trabajo colaborativo de los estudiantes con HERE ha complementado exitosamente lo aprendido en las cátedras teóricas, logrando capacitarse en su desarrollo profesional como ingenieros, lo que les permitirá continuar profundizando, por sí mismos, en la utilización de herramientas SIG y geotecnologías existentes en el mercado.

Durante 2017, participaron 23 alumnos en el proyecto, completando un total de 108 estudiantes desde que nuestra Casa de Estudios se integró al proyecto.

HERE Technologies LATAM's Map Creator project is focused on improving the development of digital maps, through the editing and update of HERE.com mapping databases, which is the company that develops the map and navigation service of the same name.

Since 2012, this initiative has been incorporated to the Graphic Information System (GIS) course curriculum for the Universidad Andrés Bello Industrial Civil Engineering course of study, campus of Viña del Mar, with the purpose of students learning to use geospatial tools and associating themselves with a company in this area. It is noteworthy that our House of Study was the first University in Latin America to join as a pilot project that year.

Since then, students have enriched the project with geographical information and content, through the on-site gathering of data using their smartphones and subsequently accessing and interacting with a HERE-owned web platform.

Thus, our institution has contributed its knowledge to perfecting digital maps, a valuable tool nowadays, that allow users all around the world to access location services, such as, road networks, buildings, parks and traffic patterns.

For their part, HERE has developed training and technical orientation sessions for the understanding and optimization of the web platform, as well as, a series of lectures on activities and subjects related to cartography, GIS tools - whose use has increased in different areas of knowledge around the world, - and Internet of Things.

Students' collaborative work with HERE has successfully complemented their learnings obtained from theoretical lectures, getting further training for their development as engineering professionals, which will allow them to delve, by themselves, into the use of GIS tools and geotechnologies already in the market.

During 2017, 23 students participated in the project, with a total of 108 students since our House of Study joined the project.

Mejorar propiedades tecnológicas en la formulación de hamburguesas a base de algas:

La investigación al servicio de la alimentación rica y saludable

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Proyecto Voucher de Innovación CORFO: "Mejorar propiedades tecnológicas en la formulación de hamburguesas a base de algas".

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: marzo a septiembre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Medicina, Escuela de Nutrición y Dietética, y Center for Integrative Medicine and Innovative Science (CIMIS).

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: empresa Quelp.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: el proyecto mejoró la consistencia, resistencia a la cocción y firmeza de la hamburguesa de algas.

Improving the technological properties in the preparation of seaweed-based hamburgers:

Research in the service of a rich and healthy nutrition

NAME OF THE INITIATIVE: CORFO Innovation Voucher Project: "Improving the technological properties in the preparation of seaweed-based hamburgers".

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: March to September 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, School of Nutrition and Dietetics, and Center for Integrative Medicine and Innovative Sciences (CIMIS).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Quelp company.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: The project improved the seaweed hamburger consistency, resistance to cooking and firmness.

Una joven emprendedora, Alejandra Allendes, elaboró en 2016 hamburguesas de cochayuyo, como parte de un proyecto que buscaba alimentos saludables para los niños. Para lograrlo, utilizó esta nutritiva alga, de tal manera que adquiriera un atractivo sabor, manteniendo sus propiedades alimenticias.

Nacen así las hamburguesas Quelp, que buscaban convertirse en una sabrosa alternativa para veganos, vegetarianos y para todos quienes quisieran acceder a una alimentación rica y saludable.

Sin embargo, las primeras hamburguesas prototipadas tenían problemas en su consistencia, resistencia a la cocción y firmeza. Fue así como la empresa Quelp contactó a la Escuela de Nutrición y Dietética de la Universidad Andrés Bello, con el objetivo de mejorar tecnológicamente su producto, acordando postular al voucher de innovación financiado por CORFO para estos fines.

Con el apoyo del Center for Integrative Medicine and Innovative Science (CIMIS) de la Facultad de Medicina UNAB, la Escuela de Nutrición y Dietética trabajó durante seis meses, a partir de marzo de 2017, en los Laboratorios de Técnicas Dietéticas y de Bromatología, ubicados en el Campus República de nuestra Casa de Estudios.

Finalmente, los cuatro académicos de la U. Andrés Bello que participaron en el trabajo de investigación, lograron un resultado exitoso, que permitió mejorar la consistencia, resistencia y cocción del producto.

Actualmente, las hamburguesas Quelp vienen en tres versiones: clásica, merkén y pimentón. Tienen sólo 61 calorías por porción, son ricas en fibra, vitaminas, minerales y Omega 3, convirtiéndose en una potente alternativa para quienes disfrutan de la comida saludable, en un mercado que tradicionalmente entrega pocas opciones para quienes evitan el consumo de carnes.

A young entrepreneur, Alejandra Allendes, formulated cochayuyo hamburgers (a Chilean seaweed) on 2016, as part of a project seeking healthier food for children. To achieve this, she used this nutritious seaweed, giving it an attractive flavor and keeping its nutritional properties at the same time.

Thus, the Quelp hamburgers are born as a tasty alternative for vegans, vegetarians, and anyone wishing to access rich and healthy food.

However, the first prototypes of the hamburger had problems in their consistency, resistance to cooking and firmness. That is when Quelp company contacted Universidad Andrés Bello School of Nutrition and Dietetics, with the purpose of technologically improving its product, agreeing to apply for the CORFO innovation voucher to meet this end.

With the support of the Center for Integrative Medicine and Innovative Sciences (CIMIS) from UNAB Faculty of Medicine, the School of Nutrition and Dietetics worked during six months, beginning on March 2017, at the Dietary Techniques and Bromatology Laboratory, situated at the República Campus of our House of Study.

Finally, the four Universidad Andrés Bello academicians that participated in the research, achieved a successful outcome that allowed to improve the product's consistency, resistance and cooking.

Currently, Quelp hamburgers come in three versions: classic, merkén (Chilean smoked chili pepper condiment) and paprika. It has only 61 calories per serving, and is rich in fiber, vitamins, minerals and Omega 3, becoming a strong alternative for those who enjoy healthy food, in a market traditionally delivering few options for people avoiding meat consumption.

Seminario “Soñar en grande te acerca a personas grandes”:

Los impactos y desafíos de las nuevas tecnologías y la robótica en la vida moderna

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Seminario “Soñar en grande te acerca a personas grandes”.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 15 de junio de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ingeniería.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: RoboticsLab, Amazon Web Services, Editorial Alfa Omega.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Extensión Académica.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: el evento contó con la asistencia de 148 personas.

"Dreaming big brings you closer to big people" Seminar:

Impact and challenges of new technologies and robotics in modern life

NAME OF THE INITIATIVE: "Dreaming big brings you closer to big people" Seminar.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 15th June 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Engineering.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: RoboticsLab, Amazon Web Services, Alfa Omega Publishing House.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 148 people attended the event.

Cómo la tecnología y la robótica han impactado en el bienestar de las personas, cuáles son los desafíos futuros en la materia y qué rol juegan los ingenieros al respecto. Esos fueron los temas centrales del Seminario "Soñar en grande te acerca a personas grandes", organizado por la Facultad de Ingeniería de la Universidad Andrés Bello, con el apoyo de las direcciones de Postgrados y de Extensión Académica.

El evento, llevado a cabo en el Campus Antonio Varas de la UNAB, reunió a un conjunto de académicos, directores de carrera, estudiantes de pre y posgrado y colaboradores de la Facultad de Ingeniería, quienes pudieron disfrutar de las dinámicas intervenciones realizadas por el Rector Dr. José Rodríguez, Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas, y el ingeniero Rodrigo Quevedo, fundador de RoboticsLab SCL.

Durante la charla denominada "Los avances de la tecnología y su impacto en la vida moderna", el Rector de nuestra Casa de Estudios compartió su apreciación personal respecto de los cambios que ha experimentado la humanidad frente al vertiginoso desarrollo tecnológico, en aspectos tan variados como el trabajo, el ocio, la vida personal y las actividades cotidianas.

Respecto de los desafíos planteados para la ingeniería en el siglo XXI, el Dr. Rodríguez destacó diversos ámbitos, cuyo desarrollo puede mejorar sustantivamente el bienestar de la sociedad. Entre ellos, el acceso a la energía solar, la optimización del transporte y la electromovilidad, el uso de tecnologías de la información en el área de la salud, la protección del ciberespacio, la realidad virtual y la disminución de la contaminación, entre otros.

Por su parte, el ingeniero Rodrigo Quevedo compartió su experiencia y vasta trayectoria en el mundo de la robótica, manifestando que en Chile existen distintas iniciativas en la materia, agrupadas bajo la Asociación Chilena de Robótica (ACHIRO), presidida por él.

Durante la instancia, compartió, además, la historia tras la creación de Rotatecno, una empresa orientada al desarrollo de soluciones tecnológicas y de educación, que capacita a cientos de niños y jóvenes, fomentando la ciencia, tecnología y el trabajo en equipo.

Por su parte, RoboticsLab, otra de sus iniciativas, constituye un laboratorio de robótica y nuevas tecnologías, que se ha convertido en el primer espacio abierto en esta área en Chile. Entre los productos desarrollados por dicho laboratorio, destaca "Overmind", un software de neuro control de sillas de ruedas, que en 2016 generó gran notoriedad a nivel internacional.

El expositor hizo un llamado a los jóvenes, futuros ingenieros, a incorporarse al desarrollo de la robótica de manera colaborativa, con iniciativas que se apoyen unas a otras. Particularmente, los convocó a sumarse al desarrollo de robots de servicio, un área en la que Chile aún puede entrar con fuerza.

La actividad contó con la presencia de 148 personas.

How technology and robotics have made an impact in people's well-being, what are the future challenges on the matter and what role do engineers play. These were the main subjects of the "Dreaming big brings you closer to big people" Seminar, organized by Universidad Andrés Bello Faculty of Engineering, with the support of the post-graduate directorates and Academic Outreach.

The event, held at UNAB Antonio Varas Campus, gathered a group of academicians, career directors, undergraduate and post-graduate students and collaborators from the Faculty of Engineering, who were able to enjoy the dynamic interventions made by Rector Dr. José Rodríguez, recipient of the National Award in Applied Sciences and Technology, and engineer Rodrigo Quevedo, founder of RoboticsLab SCL.

During the talk "Advancements of technology and its impact in modern life", our House of Study Rector shared his personal appreciation towards the changes experienced by humankind regarding rapid technological development, in aspects as varied as work, leisure, personal life and daily activities.

With respect to the challenges posed for 21st Century engineering, Dr. Rodríguez emphasized several areas of which its development can substantially improve society's well-being. Among them, he named solar energy, the optimization of our means of transportation and electromobility, the use of technologies in the health field, cyberspace protection, virtual reality, decrease of pollution, and others.

On the other hand, engineer Rodrigo Quevedo shared his experience and vast trajectory in the world of robotics, stating that in Chile there are different initiatives on the field, grouped by the Chilean Association of Robotics (ACHIRO), over which he presides.

During the meeting, he also shared the history behind the creation of Rotatecno, a company oriented to the development of technological and education solutions, which trains hundreds of children and youths, promoting science, technology and team work.

On its part, RoboticsLab, another of his initiatives, is a robotics and new technologies laboratory, which has become the first open space in this area in Chile. Among the products developed by said laboratory is "Overmind", a software for brain-controlled wheelchairs, which had great international notoriety on 2016.

The presenter made a call on young people, future engineers, to incorporate themselves in the collaborative development of robotics, with initiatives that support each other. Particularly, he summoned them to join in the development of service robots, an area where Chile can still make a strong entry.

The activity saw the presence of 148 people.

Smart City:

La ciudad inteligente que promueve la relación de las personas con su territorio

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Smart City (Ciudad Inteligente).

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: desde agosto de 2016 a fines de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Campus Creativo.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Viña del Mar.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.
Responsabilidad Social e Inclusión.
Extensión Académica.
Cultura.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: sobre 280.000 residentes y usuarios de la ciudad de Viña del Mar.

Smart City:

Smart city promoting a relationship between people and their environment

NAME OF THE INITIATIVE: Smart City.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: From August 2016 to the end of 2017.

CAMPUS: Viña del Mar

ORGANIZER: Creative Campus.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Viña del Mar.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.
Social Responsibility and Inclusion.
Academic Outreach.
Culture.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: Over 280,000 residents and users at Viña del Mar (known as the Garden City).

Producir servicios e infraestructuras que relacionen de modo inteligente al ciudadano con el capital territorial de la comuna, permitiéndole el desarrollo de actividades de modo más participativo, más sustentable y mejor integradas a sus prácticas digitales cotidianas. Y favorecer el uso de su tiempo, la toma decisiones y la calidad de vida de las personas, a través de la interacción con tecnologías de información y comunicación en los espacios públicos. Éstos son los principales objetivos de Smart City de la Universidad Andrés Bello, una iniciativa de investigación e innovación que apunta a la generación de una ciudad inteligente.

El proyecto, que comenzó a desarrollarse en agosto de 2016, consiste en un sistema físico-digital orientado al usuario de la ciudad de Viña del Mar, que le permite acceder, a través de dispositivos móviles, a contenidos informativos, culturales y de entretenimiento, cuando se encuentre en espacios públicos, como plazas, entornos verdes y centros culturales.

De esta manera, el servicio, con un sentido de acceso universal, promueve el bienestar de los viñamarinos, a través del fomento del ocio activo en los espacios que brinda la Ciudad Jardín, aportando a la valoración del patrimonio y de los recursos naturales y turísticos del territorio.

Smart City se inició como un proyecto académico de la asignatura "Empresas Creativas", perteneciente a la línea de Gestión e Innovación de la malla curricular del Campus Creativo de la U. Andrés Bello. En 2017 nuestra Casa de Estudios suscribió un convenio con la Municipalidad de Viña del Mar, convirtiéndola en una iniciativa concreta. En este marco de trabajo, la Universidad Andrés Bello, a través del Campus Creativo y en alianza multidisciplinaria con la carrera de Ingeniería en Computación e Informática, ha desarrollado, conjuntamente con la unidad Secpla de la Municipalidad de Viña del Mar, el Programa denominado VITAL City, que va en directo beneficio de la ciudad.

Este desafío proyectual, en torno al bienestar de las personas en los espacios públicos, tiene como propósito incentivar la caminabilidad, el uso de espacios públicos y la relación con otros, en una ciudad caracterizada por su capital geográfico y físico orientado al turismo.

Dicho programa ha sido planificado para ser trabajado en dos etapas. La primera finalizó en diciembre de 2016, con propuestas de ideas para el uso de los ciudadanos, en una extensión territorial que comprende desde el borde costero, hasta la Laguna Sausalito.

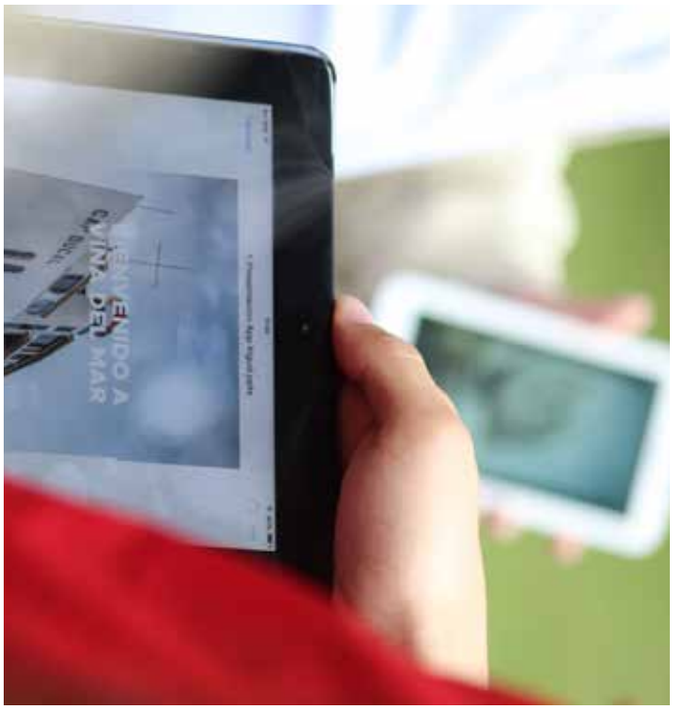
Por su parte, en su segunda etapa, implementada durante el primer y segundo semestre de 2017, se ha trabajado en el desarrollo técnico y tecnológico para una serie piloto, denominada ViGud, que se emplazará en la ciudad, entregando servicios de turismo y cultura. A futuro y en forma progresiva, se irán incorporando nuevos desarrollos en el ámbito de la Emergencia, Movilidad, Manejo de Residuos y Seguridad, entre otros.

Se calcula que el programa VITAL City ha beneficiado a 280 mil usuarios en la Ciudad Jardín.

En esta iniciativa han participado 39 alumnos de pregrado de las carreras de Arquitectura y Diseño del Campus Creativo UNAB, sede Viña del Mar. Además, esta temática se ha vinculado al proyecto de titulación de la Carrera de Diseño de Productos.

A partir de este proyecto y por invitación del Gobierno Regional de Santiago, fue presentada una muestra de iniciativas generadas por los alumnos, en la Expo "Do Smart City", celebrada en agosto de 2016 en la capital.

Adicionalmente, durante el año 2017, se presentó en la Pontificia Universidad Católica de Chile, la ponencia "Vital City. Viña Smart ", dentro del Tercer Congreso de "Diseño de Servicios. Desafíos del Territorio" de dicha casa de estudios. Además, se publicó el Paper "Vital City. Gestión Urbana Digital de la Ciudad de Viña del Mar".



There are two main objectives in Universidad Andrés Bello's Smart City, a research and innovation initiative aimed at building a smart city. The first is to generate services and infrastructures that relate the citizen to municipal territorial assets in an intelligent way, allowing the development of more participative and more sustainable activities, better integrated to their daily digital practices. The second is improving people's use of time, decision-making processes and quality of life, through their interaction with information and communication technologies in public spaces.

The project, which started to develop on 2016, consists in a physical-digital system directed at users at Viña del Mar, which allows them to access, through a mobile application, content on city information, culture and entertainment while in public spaces, such as parks, green areas and cultural centers.

Thus, this universally accessed service promotes the well-being of people through the encouragement of active leisure within the spaces of the Garden City, contributing to the appreciation of patrimony as well as of natural and touristic resources in the territory.

Smart City originated as an academic project for the subject of "Creative Companies" from the Management and Innovation course of studies in the Universidad Andrés Bello Creative Campus curriculum. On 2017, our University subscribed an agreement with the Municipality of Viña del Mar, turning the project into a concrete initiative. In this context, Universidad Andrés Bello, through its Creative Campus, and in a multidisciplinary partnership with its Computer Engineering course of studies, has developed conjointly with the Municipality of Viña del Mar Secpla department (Spanish initials for Communal Planning Secretariat), the VITAL City program, in direct benefit of the city.

This design challenge, which focuses on the well-being of people in public spaces, has as an objective the encouragement of walkability, the use of public spaces, and the interaction with other people, in a city characterized by its tourism-oriented geographic and physical assets.

Said program has been planned to be completed in two stages. The first stage ended in December 2016 with proposals for citizens to use, in an area that covers from the shoreline to the Sausalito Lake.

Meanwhile, in its second stage, held during the first and second semesters of 2017, work was done for the technical and technological development of a pilot program, called ViGud, which will be based in the city, and deliver tourism and culture services. New developments in the areas of Emergency, Mobility, Waste Handling and Security among others, will be incorporated progressively in the future.

It is estimated that the VITAL City program has benefited 280 thousand users in the Garden City.

39 undergraduate Architecture and Design students from UNAB Creative Campus, campus of Viña del Mar, have participated in the initiative. Furthermore, this topic has also been linked to dissertation projects in the Product Design course of studies.

As of this project and at the invitation of the Santiago Regional Government, a sample of students' initiatives where shown at the "Do Smart City" Expo, held in Santiago in August 2016.

What is more, during 2017, the "Vital City. Viña Smart" lecture was presented at Pontificia Universidad Católica of Chile, in the context of its 3rd Congress on "Services Design. Territorial Challenges". The "Vital City. Digital Urban Management in the City of Viña del Mar" was also published.

Vinculación CIMIS-Virutex:

Nanociencia y Nanotecnología al servicio de la salud de las personas

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Vinculación CIMIS-Virutex en nanociencia y nanotecnología para productos que mejoren la salud humana y sean seguros para el medio ambiente.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: durante año 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: CIMIS, de la Facultad de Medicina.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 09. Industria, Innovación e Infraestructura.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Virutex-Ilko.

ÁMBITO: nacional e internacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos
Clínicas o Campos Clínicos
Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica
Responsabilidad Social e Inclusión
Internacionalización

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado

IMPACTO EXTERNO: los consumidores de Chile y Latinoamérica pueden acceder a productos de limpieza y desinfección que utilizan nanotecnología.

Virutex es una empresa de limpieza y desinfección, pionera en Chile por desarrollar productos como esponjas, guantes, paños y líquidos limpiadores, entre otros, que utilizan nanopartículas de cobre, un agente biocida natural, que destruye y controla cualquier organismo nocivo para el ser humano.

Para lograr esta innovación y considerando que la nanotecnología es una disciplina que requiere de capital humano muy avanzado, especializado y equipamiento de alta complejidad para su desarrollo, la empresa acudió al Center for Integrative Medicine and Innovative Science (CIMIS) de la Facultad de Medicina de la Universidad Andrés Bello, capacitado con personal e infraestructura idónea para realizar esta investigación y aplicar permanentemente testeos y análisis de los productos con nanopartículas.

De esta manera comenzó una relación de prestación de servicios de investigación entre nuestra Casa de Estudios y Virutex, que rápidamente se expandió a una amplia colaboración, que incluye la presentación de proyectos de investigación y la utilización del logo de CIMIS en toda la línea de productos de esta compañía que utiliza nanopartículas, la cual se comercializa en todo Chile y Latinoamérica. Adicionalmente, y en conjunto con esta empresa, el CIMIS ya presentó un contrato tecnológico a la CORFO.

El trabajo realizado por el CIMIS y Virutex ha permitido desarrollar productos innovadores y con valor agregado, que mejoran la salud humana y son seguros para el medio ambiente, convirtiendo a este centro de investigación de la UNAB en uno de los referentes nacionales en bionanotecnología.

Cabe destacar que el desarrollo de la nanotecnología ha abierto un enorme abanico de posibilidades en la búsqueda de soluciones a los grandes problemas que enfrenta el ser humano y su entorno, aplicándose a diferentes ámbitos como la medicina, la tecnología, la computación, el medioambiente, la agricultura, el sector energético, la cosmética, entre otros.

Virutex is a cleaning and disinfection company, pioneer in Chile for developing products such as cleaning sponges, gloves, cloths and liquids, among others, which use copper nanoparticles, a natural biocidal agent, which destroys and controls any organism that can be harmful for the human being.

To achieve this innovation and considering nanotechnology is a discipline that requires very advanced specialized human capital and high complexity equipment for its development, the company called out the Center for Integrative Medicine and Innovation Sciences (CIMIS) from Universidad Andrés Bello Faculty of Medicine. Said Center has trained personnel and an ideal infrastructure to do this research and apply permanent testing and analysis to products with nanoparticles.

CIMIS-Virutex Partnership:

Nanoscience and Nanotechnology in service of people's health

NAME OF THE INITIATIVE: CIMIS-Virutex Partnership in Nanoscience and Nanotechnology for products that improve human health and are safe for the environment.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: During 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Medicine, CIMIS Center for Integrative Medicine and Innovation Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 09 - Industry, Innovation and Infrastructure.

RELEVANT ENVIRONMENT: Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Virutex-Ilko.

LEVEL: national and international.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Community Engagement Instrument:
Centers or Institutes.
Clinics or Clinical fields.
Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.
Social Responsibility and Inclusion.
Internationalization.

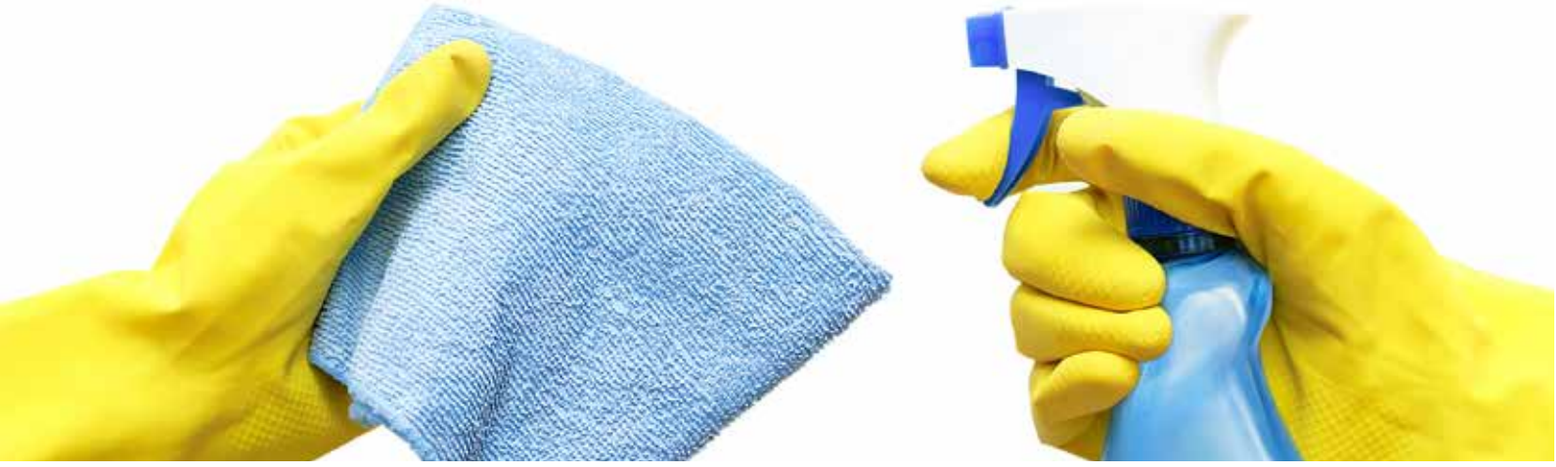
INTERNAL IMPACT: Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: Consumers in Chile and Latin America may access cleaning and disinfection products using nanotechnology.

This way, a relationship began between our House of Study and Virutex for the provision of research services, which rapidly expanded to wide collaboration including the presentation of research projects and use of the CIMIS logo in all company products that use nanoparticles and are sold in Chile as well as Latin America. In addition, and together with this company, CIMIS already presented a technology contract to CORFO (Chilean Economic Development Agency).

The work done by CIMIS and Virutex has allowed to develop innovative products with added value, which improve human health and are safe for the environment, turning this UNAB research center into a national reference in bionanotechnology.

It is noteworthy that the development of nanotechnology has opened a huge range of possibilities in the search for solutions for the biggest problems faced by humans and its surrounding, being applicable to different fields such as medicine, technology, computing, environment, agriculture, energy, cosmetics, and others.



7.7 Proyectos asociados al ODS 10:
Reducción de las Desigualdades

El ODS 10 busca reducir las desigualdades entre países y dentro de ellos

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Para 2030, potenciar y promover la inclusión social, económica y política de todas las personas, independientemente de su edad, sexo, discapacidad, raza, etnia, origen, religión o situación económica u otra condición.

2. Garantizar la igualdad de oportunidades y reducir la desigualdad de los resultados, en particular mediante la eliminación de las leyes, políticas y prácticas discriminatorias y la promoción de leyes, políticas y medidas adecuadas a ese respecto.

La Universidad Andrés Bello realiza diversas actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes 11 iniciativas:

Actividades deportivas de Vinculación con el Medio ____ 302
Apoyar para Incluir ____ 306
Aprender a Nadar ____ 308
Capacitación en Inclusión y Accesibilidad para la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar ____ 310
Exposición “Arte como herramienta de inclusión en personas en situación de discapacidad” ____ 314
Juegos Predeportivos UNAB ____ 318
Taller de Natación Inclusiva ____ 320
Operación Renta ____ 322
VII Jornadas Antiestigma en Salud Mental ____ 324
Taller de fútbol para niños y adultos con discapacidad ____ 328
Tercera Jornada Empleo y Discapacidad: camino a una inclusión laboral exitosa ____ 332

7.7 Projects associated to SDG 10: **Reduced Inequalities**

SDG 10 seeks to reduce inequalities between and within countries.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. By 2030, empower and promote the social, economic and political inclusion of all, irrespective of age, sex, disability, race, ethnicity, origin, religion or economic or other status.

2. Ensure equal opportunity and reduce inequalities of outcome, including by eliminating discriminatory laws, policies and practices and promoting appropriate legislation, policies and action in this regard.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following 11 initiatives:

Directorate General for Community Engagement Sports Activities 303
Support to Include 307
Learn how to Swim 309
Training Sessions on Inclusion and Accessibility for the Municipality of Viña del Mar 311
"Art as a tool for the inclusion of people in situation of disability" 315
UNAB Pre-Sporting Games 319
Inclusive Swimming Workshop 321
Tax Returns Campaign 323
7th Conference Against Mental Health Stigma 325
Football workshop for children and adults with disabilities 329
Third Meeting on Employment and Disability: towards a successful labor inclusion 333

Actividades deportivas de Vinculación con el Medio:

Estrechando vínculos con la sociedad a través del deporte

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Actividades deportivas de Vinculación con el Medio.

NÚMERO DE VERSIONES: 4

FECHA DE REALIZACIÓN: entre mayo y noviembre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación, carrera de Pedagogía en Educación Física.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Ilustre Municipalidad de San Pedro de la Paz.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión y Comunidades Escolares

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron beneficiadas 1.112 personas, especialmente escolares de establecimientos educacionales de la Región del Bío Bío.

Directorate General for Community Engagement Sports Activities:

Strengthening ties with society through sports

NAME OF THE INITIATIVE: Directorate General for Community Engagement Sports Activities.

NUMBER OF VERSIONS: 4

DATE OF COMPLETION: Between May and November 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Education, Degree in Physical Education.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of San Pedro de la Paz.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 1,112 people were benefited on 2017, especially school students from education institutions in the Bío Bío Region.

Durante el año 2017, la carrera de Pedagogía en Educación Física, sede Concepción, ha continuado su compromiso por fortalecer el sello UNAB entre sus estudiantes, a través de la organización de variadas iniciativas de vinculación con el medio, que van en directo beneficio de la sociedad.

Al respecto, y en el contexto de prácticas profesionales y asignaturas de la especialidad, se han desarrollado diversas actividades, que consolidan el vínculo entre los centros e instituciones educativas de la región del Bío Bío y la carrera de Educación Física de nuestra Casa de Estudios.

Entre mayo y noviembre de 2017, los estudiantes UNAB llevaron a cabo una serie de pasantías de Educación Física, dirigidas a alumnos de cuarto año de enseñanza media de la octava región. Durante estas instancias, se desarrollaron actividades deportivas en las disciplinas de atletismo, gimnasia formativa y natación, beneficiando a 100 escolares de la zona. La actividad fue realizada por docentes de la Universidad Andrés Bello, en conjunto con estudiantes de la carrera, pertenecientes a las asignaturas de dichas especialidades deportivas.

Por su parte, estudiantes de cuarto año de Educación Física de nuestra Casa de Estudio llevaron a cabo diversos talleres de natación en la piscina del polideportivo Laureate, en el contexto de su práctica profesional, beneficiando tanto a escolares de la región, como a nuestra comunidad interna.

Durante estas jornadas deportivas, desarrolladas íntegramente por alumnos UNAB, bajo la supervisión de docentes de nuestra Casa de Estudios, se realizaron ejercicios de flotación, desplazamiento, respiración e inducción al croll frontal.

Esta actividad benefició en 2017 a 480 estudiantes de diversos establecimientos educacionales de la Región del Bío Bío, recibiendo el reconocimiento de autoridades de la zona, por ejemplo, del alcalde de la comuna de San Pedro, Audito Retamal.

Los talleres de natación también beneficiaron a 60 hijos de funcionarios UNAB y a 80 hijos de funcionarios de los establecimientos educacionales de la región, con convenio de prácticas profesionales.

En tanto, durante los meses de junio y julio, se desarrolló un Campeonato de Futbolito, que contó con el apoyo del profesor de la asignatura de fútbol y de los estudiantes de segundo año de la carrera. Durante el torneo, participaron 250 alumnos de tercer y cuarto año medio, provenientes de 10 colegios de la región, quienes conformaron 16 equipos, entre los cuales se encontraban selecciones femeninas y masculinas del deporte.

Este campeonato propició la interacción de jóvenes de diversos contextos sociales, a través de una actividad deportiva de sana competencia. El evento contó con el respaldo de la Vicerrectoría de la sede Concepción, encargada de entregar los premios, consistentes en becas de matrícula y arancel para alumnos interesados en estudiar educación física en nuestra Casa de Estudios.

Por su parte, los estudiantes UNAB de la asignatura Hockey sobre Césped, organizaron un taller formativo en dicha disciplina, durante el cual se enseñaron los fundamentos técnicos básicos del hockey, finalizando con un torneo entre los escolares participantes. El evento contó con la asistencia de 115 estudiantes de primero a sexto básico, pertenecientes a establecimientos educacionales de la región del Bío-Bío.

La inclusión también estuvo presente entre las diversas actividades deportivas organizadas por la carrera de Educación Física. Al respecto, se llevó a cabo un taller de Tenis Adaptado, donde participaron cinco deportistas de la Teletón con necesidades educativas especiales, permitiendo a los estudiantes UNAB vivenciar el juego en sillas de ruedas.

En este mismo contexto, se realizó el Deportivo Mini Vóleibol, beneficiando a 22 niños de la Escuela Marta Stowhas Kargus, una institución educativa que integra a escolares con necesidades educativas especiales, que poseen un alto índice de vulnerabilidad.

Cabe destacar que en 2017 se realizó la cuarta versión de las “Actividades de Vinculación con el Medio” de la carrera de Pedagogía en Educación Física UNAB, sede Concepción, demostrando que se trata de una iniciativa sistemática y consolidada, que ha beneficiado a miles de personas en la Región del Bío Bío.

During 2017, the Physical Education Pedagogy course of study (EFI UNAB) authorities, campus of Concepción, have continued with their commitment to strengthen the UNAB label among its students, through the organization of several community engagement activities, in direct benefit of society.

In this regard, and in the context of professional internships and specialty courses, different activities have been carried out, which reinforce the bond between education centers and institutions in the Bío Bío Region and our House of Study Physical Education course of study.

Between May and November 2017, UNAB students conducted a series of Physical Education internships, addressed at fourth year high school students in the eighth region. During these instances, sports activities were held in the disciplines of athletics, formative gymnastics and swimming, benefiting 100 school students in the area. The activity was developed by Universidad Andrés Bello teachers, conjointly with this course of study students attending the subjects of said sports specialties.

On the other hand, our House of Study Physical Education fourth year students carried out several swimming workshops at the Laureate sports center pool, in the context of their professional internship, benefiting both school students in the region and our internal community.

During these sports days - carried out entirely by UNAB students under the supervision of our House of Study teachers, - flotation, movement, breathing and front-crawl introduction exercises were conducted.

On 2017, this activity benefited 480 students from different education institutions in the Bío Bío Region, receiving the acknowledgment of authorities in the area, for example, from the mayor of the commune of San Pedro, Audito Retamal.

Swimming workshops also benefited 60 UNAB staff member's children and 80 children of people working at educational establishments in the region, through a professional internship agreement.

Meanwhile, during the months of June and July, the Futbolito Championship was developed, which had the support of the football subject teacher and the course of study second year students. During the tournament, 250 third and fourth year high school students from 10 schools in the region participated, who formed 16 teams, among which were women's and men's sports teams.

This championship promoted the interaction of young men and women from different social contexts, through a healthy competitive sports activity. The event had the backup of the campus of Concepción Vice-Rectory, which handed out the awards, consisting of matriculation and tuition scholarships for students interested in studying physical education in our House of Study.

On the other hand, Field Hockey UNAB students, organized a training workshop on said discipline, during which the basic technical foundations of hockey were taught, ending with a tournament among participating school students. The event saw the participation of 115 first to sixth year primary education students, from educational institutions in the Bío Bío Region.

Inclusion was also present in the different sports activities organized by the Physical Education course of study students. In this regard, a workshop was held on Adapted Tennis, where five Telethon sportsmen with special education needs participated, allowing UNAB students to experience a game on wheelchairs.

In this same context, the Mini Volleyball Event was carried out, benefiting 22 children from the Marta Stowhas Kargus School, an educational institution that integrates students with special education needs and have a high rate of vulnerability.

It is noteworthy that on 2017, UNAB Degree in Physical Education Pedagogy fourth version of the "Community Engagement Activities" was conducted, demonstrating that it is a systematic well-established initiative that has benefited thousands of people in the Bío Bío Region.

Apoyar para Incluir:

Alumnos UNAB desarrollan un proyecto de integración socio-cultural para haitianos en Chile

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Apoyar para Incluir

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 17 de agosto de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Dirección de Formación General, Campus Casona de Las Condes.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Fundación Fre

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión. Cultura

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado

IMPACTO EXTERNO: el proyecto benefició a cerca de 30 inmigrantes haitianos, asistentes a la Fundación Fre.

Sólo entre 2013 y 2017, el número de migrantes haitianos en Chile se multiplicó por ocho. Si bien llegan a nuestro país buscando nuevas y mejores oportunidades de vida, también se enfrentan a situaciones de vulnerabilidad social e idiomática que impiden su plena integración.

En el marco del Curso de Formación General "Responsabilidad Social, Innovación y Sustentabilidad", realizado por un grupo de 12 alumnas de las carreras de Psicología, Psicopedagogía y Terapia Ocupacional de la Universidad Andrés, se llevó a cabo una evaluación sobre la situación de esta comunidad. A través de este estudio, se detectó la necesidad de desarrollar actividades académicas que abordaran temáticas de inclusión socio-cultural de los migrantes residentes en nuestro país.

Nace así la iniciativa "Apoyar para Incluir", que tuvo por objetivo favorecer la integración socio-cultural de migrantes asistentes a la Fundación Fre, una institución que promueve la inserción social de migrantes en Chile.

El proyecto estuvo conformado por dos fases de implementación. Durante la primera, se realizó una campaña de recolección de materiales de estudio y alimentación, que les fue entregado a los migrantes durante las jornadas de intervención. En la segunda etapa, se llevaron a cabo talleres de acercamiento socio- cultural, que incluyeron diversas actividades, orientadas a la socialización de las costumbres y del idioma español, poniendo especial énfasis en el vocabulario propio de la idiosincrasia chilena. Además, se entregaron conocimientos jurídicos e información general que les ayudara en su proceso de inserción laboral y social.

La iniciativa "Apoyar para Incluir" benefició en 2017 a cerca de 30 inmigrantes haitianos. Por su parte, el trabajo de nuestros alumnos fue evaluado en el marco de este curso de formación general, destinado a fortalecer el sello de Responsabilidad Social entre los alumnos de nuestra Institución. Los estudiantes fueron supervisados por las académicas UNAB Claudia Arellano y Natalia Palacios.

Esta primera versión constituyó la marcha blanca del proyecto, ya que en el primer semestre de 2018 se desarrollará el programa pensando en lograr un mayor impacto tanto en los estudiantes, como en sus beneficiarios.

Cabe destacar que en 2012 se creó la Dirección de Formación General de la Universidad Andrés Bello, con el objetivo de desarrollar, entre sus estudiantes, cuatro habilidades transversales y complementarias a sus carreras, acorde al modelo educativo UNAB: Responsabilidad Social, Razonamiento Científico y TICs, Pensamiento Crítico, y Habilidades Comunicativas orales y escritas.

Todos los estudiantes de nuestra Casa de Estudios de sus tres sedes deben obligatoriamente realizar, durante el transcurso de sus carreras, un curso en cada una de estas cuatro competencias, con el objetivo de desarrollar una visión amplia e integradora que los faculte para responder a los cambios sociales, económicos y tecnológicos del mundo en el que les tocará vivir.

Support to Include:

UNAB students develop project for the socio-cultural integration of Haitian residents in Chile

NAME OF THE INITIATIVE: Support to Include.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 17th August 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Directorate of Comprehensive Education, Casona de Las Condes Campus.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Fre Foundation.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion. Culture.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: The project benefited nearly 30 Haitian immigrants, who attend the Fre Foundation.

Between 2013 and 2017 only, the number of Haitian migrants in Chile increased eightfold. Even though they come to our country looking for new and better opportunities in life, they also face situations of social and idiomatic vulnerability that prevent their full integration.

In the context of the General Education course "Social Responsibility, Innovation and Sustainability", pursued by a group of 12 students from Universidad Andrés Bello Psychology, Psychopedagogy and Occupational Therapy courses of study, an evaluation of this community's situation was carried out. Through this study, the need to develop academic activities on socio-cultural inclusion of resident migrants in our country was detected.

Thus, the initiative "Support to Include" is born with the purpose of facilitating the socio-cultural integration of migrants attending the Fre Foundation, which is an institution that promotes social insertion of migrants in Chile.

The project had two implementation stages. During the first one, a campaign was held for the recollection of study materials and food, which was handed over to migrants during intervention days. On the second stage, workshops were carried out as a first approach to socio-cultural matters, which included different activities oriented to the socialization of customs and the Spanish language, putting emphasis on Chile's idiosyncratic vocabulary. Likewise, judicial knowledge and general information that could help in their process of work and social insertion was also delivered.

The initiative "Support to Include" benefited on 2017 nearly 30 Haitian immigrants. On the other hand, the work of the students was evaluated in the context of the general education course, aimed at strengthening the Social Responsibility label among our Institution's students. Students were supervised by UNAB academicians Claudia Arellano and Natalia Palacios.

This first version constituted a trial phase of the project, given that during the first semester of 2018 a program will be developed to achieve a greater impact, both on students and its beneficiaries.

It is noteworthy that the Universidad Andrés Bello Directorate of Comprehensive Education was created on 2012, with the purpose of developing among its students four transversal skills that are complementary to their courses of study, in accordance to the UNAB educational model: Social Responsibility, Scientific Reasoning and ICTs, Critical Thinking, and oral and written Communication Skills.

Our Institution's students, at our three campuses, must compulsorily complete, during the course of their studies, one seminar for each of the four competences, with the purpose of developing a wide and integrative view of life that allow them to answer to social, economic and technological changes in the world they will live in.

Aprender a Nadar:

Acercando la natación a sectores vulnerables de la V Región

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Aprender a Nadar.

NÚMERO DE VERSIONES: 4

FECHA DE REALIZACIÓN: agosto de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación, carrera de Pedagogía en Educación Física.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Corporación Municipal de Quilpué.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 participaron 387 escolares en situación de vulnerabilidad.

Con el objetivo de generar instancias que fortalezcan la formación docente, junto con acercar la natación a escolares en situación de vulnerabilidad, desde el año 2014 la carrera de Educación Física de la Universidad Andrés Bello, sede Viña del Mar, realiza el programa Aprender a Nadar, a través del cual los estudiantes UNAB diseñan, planifican, gestionan y aplican un programa de aprendizaje en dicha disciplina deportiva.

El curso está dirigido a escolares de enseñanza básica, pertenecientes a la Corporación Municipal de Quilpué, con la cual nuestra Institución posee un convenio, permitiendo acercar la natación a diversos sectores de la región.

Durante un semestre y a través de 12 sesiones, los estudiantes de segundo y tercer año de Educación Física UNAB, enseñan y potencian habilidades acuáticas. Todos los estudiantes de la carrera de nuestra Casa de Estudios deben obligatoriamente pasar por este proceso, en el marco de su primera práctica profesional con escolares, fortaleciendo su formación docente y su rol de pedagogos.

Durante el año 2017, el programa benefició a 387 escolares, sumando un total de 990 beneficiados desde su creación. La mayoría de ellos llega al curso sin saber nadar, pero al finalizar el proyecto, son capaces de lograr las metas propuestas, generando un sentimiento de orgullo no sólo en ellos, sino también en sus profesores.

El programa, además, contribuye a mejorar procesos de convivencia escolar, autoestima y aspectos valóricos entre los participantes, lo que se ha constatado en los Seminarios de Grado realizados por grupos de alumnos de Educación Física.

Dado su éxito, la iniciativa ha sido presentada en diversos seminarios y congresos relacionados con educación.

Learn how to Swim:

Getting swimming closer to vulnerable sectors of the Valparaíso Region

NAME OF THE INITIATIVE: Learn how to Swim.

NUMBER OF VERSIONS: 4

DATE OF COMPLETION: August 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Education, Degree in Physical Education and Health.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipal Corporation of Quilpué.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: during 2017, 387 students in a situation of vulnerability participated in the program.

With the objective of strengthening teachers' education as well as bringing swimming closer to students in a situation of vulnerability, since the year 2014, the Degree in Health Education of Universidad Andrés Bello, campus of Viña del Mar, develops the program Learn How to Swim, through which the UNAB students design, plan, manage and apply a learning program on this sports discipline.

The course is aimed at primary education students from the Municipal Corporation of Quilpué, with which our Institution holds an agreement, allowing us to bring swimming closer to different parts of the region.

During one semester and throughout 12 sessions, second and third year students from UNAB´s Physical Education degree, teach and strengthen water skills. All students enrolled in our university degree program must compulsorily go through this process as part of their first professional internship with school students, this way strengthening their education and role as teachers.

During 2017, 387 school students benefited from the program, with a total of 990 beneficiaries since its creation. Most of them arrive not knowing how to swim, but by the end of the project, they are able to reach the proposed goals, triggering a sentiment of pride not only on themselves, but also on their teachers.

The program also contributes to improve processes of school coexistence, self-esteem and value aspects among the participants, which has been confirmed by Senior Theses done by groups of Physical Education students.

Given its success, the initiative has been presented on different seminars and congresses on education.

Capacitación en Inclusión y Accesibilidad:

Promoviendo la cultura inclusiva entre funcionarios públicos de Viña del Mar

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Capacitación Inclusión y Accesibilidad para la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 10 y 17 de noviembre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, carrera de Kinesiología

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Viña del Mar.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: durante ambas jornadas, fueron capacitados un total de 50 funcionarios de la Municipalidad de Viña del Mar.

Training Sessions on Inclusion and Accessibility:

Promoting inclusive culture among Viña del Mar public officers

NAME OF THE INITIATIVE: Training Sessions on Inclusion and Accessibility for the Municipality of Viña del Mar.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 10th and 17th November 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, School of Kinesiology.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Viña del Mar.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: A total of 50 public officers of the Municipality of Viña del Mar were trained during the two days of workshops.

En los últimos años, Chile ha avanzado en materia de inclusión. Sin embargo, aún existe una deuda pendiente en la materia por parte de toda la sociedad, quedando mucho camino por recorrer y mejorar, a través de acciones concretas que marquen diferencia.

Al respecto, la Universidad Andrés Bello ha declarado su compromiso por aportar al desarrollo de un país más inclusivo, asumiendo la responsabilidad social de transferir conocimientos que aporten al progreso de las comunidades y del territorio donde está ubicada, de manera de mejorar la calidad de vida de las personas.

En este contexto, la carrera de Kinesiología, sede Viña del Mar, acogió la necesidad que surge desde la Municipalidad de la Ciudad Jardín, por capacitar a sus funcionarios en temáticas relacionadas con la inclusión y discapacidad, con el objetivo de mejorar el servicio y la atención que se entrega a todas las personas.

La actividad fue liderada por dos docentes y 40 estudiantes de la carrera, encargados de llevar a cabo una capacitación teórico-práctica para 50 funcionarios de la municipalidad, en la cual fueron abordadas temáticas de inclusión, perspectiva de derecho, discapacidad y atención usuaria.

Durante la jornada, se entregaron herramientas básicas para el fortalecimiento de la inclusión, como, por ejemplo, el manejo de lenguaje para la atención de personas en situación de discapacidad, promoviendo la empatía y la mirada hacia las personas, desde la perspectiva de derecho. Además, los estudiantes llevaron a cabo entretenidas dinámicas, a fin de retratar situaciones cotidianas respecto de la atención a personas con discapacidad.

Quienes asistieron a la jornada no sólo interactuaron con los docentes y estudiantes de nuestra Universidad, sino que pudieron reconocer sus falencias y desconocimiento respecto de la temática de inclusión, destacando lo positivo que resulta avanzar en esta área.

La iniciativa contó, además, con el apoyo del Campus Creativo, la Facultad de Educación y la carrera de Sociología de la Universidad Andrés Bello.

In the last years, Chile has advanced in terms of inclusion. Nonetheless, society still has a debt on the matter, with a long way to go and much to improve through concrete actions that make a difference.

Thereupon, Universidad Andrés Bello has declared its commitment towards a more inclusive country, taking the social responsibility of transferring knowledge that will contribute to the progress of communities and the territory they occupy, to improve the quality of life of its people.

In this context, the Kinesiology course of study teachers and students, campus of Viña del Mar, took up the need of the Municipality of the Garden City to train their officers on inclusion and disability, with the purpose of improving the service and assistance given to people.

The activity was headed by two teachers and 40 students from the Kinesiology course of study, who carried out a theoretical-practical training session for 50 public officers of the municipality, in which subjects of inclusion, legal perspectives, disability and assistance to users were addressed.

During the activity, basic tools were handed out for the strengthening of inclusion, such as, the language used for assisting disabled people, promoting empathy and looking at people, from a legal standpoint. Likewise, students developed entertaining dynamics, to portray daily situations in relation to the service given to people with disabilities.

People attending the workshop did not only interact with our University teachers and students but were also able to recognize their own weaknesses and lack of knowledge regarding inclusion, emphasizing the positive in moving forward in this area.

The initiative also had the support of the Universidad Andrés Bello Creative Campus, Faculty of Education, and Sociology course of study.

Exposición de grabados xilográficos:

Arte como herramienta de inclusión en personas en situación de discapacidad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Exposición "Arte como herramienta de inclusión en personas en situación de discapacidad"

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 16 de octubre de 2017 (inauguración exposición).

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, carrera de Terapia Ocupacional.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (FONDART), Asociación de Grabadores del Bío Bío, Centro Cultural Comunitario Pabellón 83 de Lota, Corporación Cultural San Pedro de la Paz, Centro de Formación Técnica Lota Arauco de la Universidad de Concepción (CFT), Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad de Concepción.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros e Institutos.
Clínicas o Campos Clínicos.
Responsabilidad Social e Inclusión.
Extensión Académica.
Cultura.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: Se implementó un taller de grabado inclusivo y fueron capacitadas en técnicas de grabado xilográfico 16 personas en situación de discapacidad, de entre 20 y 60 años, pertenecientes a la Agrupación de personas con discapacidad de Lota (APED). La exposición de las obras fue presenciada por cerca de 500 personas en las comunas de Talcahuano, San Pedro de la Paz y Lota.

Woodcut exhibition:

Art as a tool for the inclusion of people in situation of disability

NAME OF THE INITIATIVE: "Art as a tool for the inclusion of people in situation of disability".

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 16th October 2017 (exhibition opening date).

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, Degree in Occupational Therapy.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: National Council of Culture and the Arts (FONDART), Grabadores del Bío Bío Association, Pabellón 83 de Lota Cultural Community Center, San Pedro de la Paz Cultural Corporation, Lota Arauco Technical Training Center under the authority of Universidad de Concepción (CFT), Universidad de Concepción Faculty of Arts and Humanities.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.
Clinics or Clinical fields.
Social Responsibility and Inclusion.
Academic Outreach.
Culture.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: An inclusive engraving workshop was implemented, and 16 people in situation of disability, between 20 and 60 years of age, belonging to the Lota Association for people with disabilities (APED, for its Spanish initials) were trained on woodcut techniques. The exhibition of the pieces made was visited by nearly 500 people from the communes of Talcahuano, San Pedro de la Paz and Lota.

Los integrantes de la Agrupación de Personas en Situación de Discapacidad de Lota (APED), cuentan con escasas oportunidades para acceder a capacitaciones que le permitan desarrollar y mejorar sus habilidades de participación social. Además, se trata de un segmento de la población altamente vulnerable por su condición y de acuerdo a los índices de pobreza a nivel nacional.

Preocupada por las necesidades inmediatas de su entorno, la Universidad Andrés Bello organizó, en conjunto con otras instituciones, un proyecto de inclusión, que tuvo por objetivo promover, a través de las artes y la cultura, la participación sociocultural de este grupo de personas de la comuna de Lota, conformado por adultos y adultos mayores con distintas limitaciones físicas, sensoriales y cognitivas.

El Programa "Arte como herramienta de inclusión en personas en situación de discapacidad" fue llevado a cabo por un equipo multidisciplinario de trabajo, integrado por artistas, periodistas y educadores diferenciales, además de estudiantes, exalumnos y docentes de la carrera de Terapia Ocupacional de nuestra Casa de Estudios, sede Concepción. Todos ellos estuvieron encargados de realizar talleres de capacitación, con enfoque inclusivo desde una perspectiva de derechos, en técnicas de grabado xilográfico a 16 personas en situación de discapacidad de dicha agrupación.

Cuatro estudiantes, dos docentes y dos exalumnos de la carrera de Terapia Ocupacional UNAB fueron los responsables de adaptar las herramientas a las necesidades de cada usuario, considerando, por ejemplo, sus capacidades motrices o visuales. De esta manera, se pudo generar oportunidades de prácticas culturales inclusivas de formación artística, enfocadas en el contexto cultural de este grupo de personas.

Las obras artísticas creadas en este taller estuvieron inspiradas en el patrimonio material e inmaterial de Lota, reflejando, en cada una de ellas, las vivencias personales de sus autores.

Por su parte, este proyecto ha sido una instancia que ha permitido favorecer el desarrollo de competencias en los estudiantes de Terapia Ocupacional, en coherencia con el perfil de egreso de la carrera, que busca formar agentes de transformación social, preocupados por la inclusión social, la participación de la comunidad y el reconocimiento de la diferencia.

La exposición de las obras visuales fue inaugurada el 16 de octubre de 2017 en nuestra sede Concepción, e itineró por diferentes instituciones educacionales y culturales de la VIII Región. Se estima que fue presenciada por cerca de 500 personas.

La iniciativa contempló, además, la realización de ponencias de los especialistas formadores del proyecto, quienes plasmaron los procesos y resultados del proyecto, a través de un documento que contiene y evidencia el trabajo colaborativo entre la comunidad educativa UNAB y la sociedad civil.

El proyecto fue financiado por el Fondart Regional 2017, línea formación: "Arte, Inclusión y Patrimonio en Lota", el cual se desarrolló entre marzo y diciembre de 2017, en dependencias del Complejo de la Discapacidad de Lota.

The APED members have little opportunities to access training workshops that allow them to develop and improve their social participation skills. Likewise, it involves a highly vulnerable segment of society, because of their physical condition as well as in terms of our country's national poverty rates.

Worried about the immediate needs of its environment, Universidad Andrés Bello organized, conjointly with other institutions, an inclusion project with the aim of promoting the socio-cultural participation of a group of people from the commune of Lota - which comprises adults and seniors with different physical, sensory and cognitive limitations, - through arts and culture.

The "Art as a tool for the inclusion of people in situation of disability" program, was carried out by a multidisciplinary work team made up of artists, journalists and special education teachers, as well as students, ex-students and teachers from our Institution's Occupational Therapy course of study, campus of Concepción. All of them developed training workshops on woodcut techniques from a right-to-be-included standpoint, for 16 people in situation of disability from said association.

Four students, two teachers and two ex-students from the Occupational Therapy course of study at UNAB, were responsible for adapting the tools in accordance to each user's needs, considering, for example, their motor skills or ability to see. Thus, opportunities were generated for inclusive artistic training practices, focused on the cultural context of this group of people.

The art work created in this workshop was inspired by the tangible and intangible heritage of the city of Lota, portraying also their authors' personal experiences.

On the other hand, this project became an instance that allowed improving the development of competences for Occupational Therapy students - in line with their career graduation profile, which pursues the training of social transformation agents who worry for social inclusion, - the participation of the community and the acknowledgment of difference.

The visual arts exhibition opened the 16th of October 2017 in our campus of Concepción, and then moved to different educational and cultural institutions in the Bío Bío Region. The number of visitors to the exhibition is estimated around 500 people.

The initiative also considered lectures from the experts that created the project, who showed its processes and results in a document that gives evidence of the collaborative work between the UNAB educational community and the civil society.

The project was funded by the 2017 Regional Fondart: "Art, Inclusion and Heritage in Lota", which was developed between March and December 2017 in the premises of the Lota Disability Complex.

Juegos Predeportivos UNAB:

Incentivando la competencia deportiva entre escolares de la Región de Valparaíso

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Juegos Predeportivos UNAB.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: 8 de noviembre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación, carrera de Educación Física.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.
Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Ministerio del Deporte, Instituto Nacional de Deportes.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.
Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017, la actividad benefició a 200 escolares de colegios municipales y particulares subvencionados del Gran Valparaíso.

Los sectores en situación de vulnerabilidad, especialmente los niños de familias de escasos recursos, tienen pocas oportunidades para llevar a cabo prácticas deportivas que les permitan un desarrollo físico y mental integral.

Esta realidad y considerando que el deporte es una importante herramienta para la integración y para disminuir las desigualdades sociales, la carrera de Educación Física de la Universidad Andrés Bello, sede Viña del Mar, en conjunto con el Instituto Nacional del Deporte, realiza desde hace tres años la jornada "Juegos Predeportivos para Escolares", dirigida a niños y niñas de entre 9 y 12 años de edad, pertenecientes a colegios municipales y particulares subvencionados del Gran Valparaíso.

Durante la instancia y a través del juego entretenido, los escolares aprenden las técnicas básicas de diferentes deportes, como el judo, atletismo, tenis, vóleibol, balonmano y fútbol, vivenciando, además, sus primeras experiencias de interacción con la competición.

El programa busca revertir la baja práctica deportiva observada en la población escolar en nuestro país, que conlleva altos porcentajes de sedentarismo infantil. Además, es una instancia necesaria frente a la ausencia de competencias masivas a nivel escolar en Chile, que alimenten la detección y reclutamiento de deportistas para el alto rendimiento.

La actividad, realizada el 8 de noviembre de 2017 en el complejo deportivo Marcelo Salas, en Valparaíso Sporting Club, fue organizada y desarrollada por 46 alumnos de Educación Física UNAB, pertenecientes a la cátedra de Gestión Institucional y Deportiva, correspondiente a tercer año de la carrera. Durante la instancia, los estudiantes aplicaron sus conocimientos, como habilidades de liderazgo y trabajo en equipo, para así cumplir con los objetivos de aprendizaje de dicha asignatura. Además, colaboraron como voluntarios dos alumnos de las carreras de Medicina y de Kinesiología de nuestra Casa de Estudios.

La jornada benefició a 200 escolares, entre los que destacaron el grupo de alumnos de la Corporación Renacer, que trabaja con niños con Síndrome Down, y estudiantes de las escuelas Laguna Verde, República de Paraguay, Inmaculada Lourdes y Lord Cochrane.

UNAB Pre-Sporting Games:

Encouraging sports competition among Valparaíso Region students

NAME OF THE INITIATIVE: UNAB Pre-Sporting Games.

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: 8th November 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Education, Degree in Physical Education.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.
People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Ministry of Sport, Instituto Nacional de Deporte (in English, National Institute of Sports).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, the activity benefited 200 school students from municipal and private subsidized schools from the Great Valparaíso area.

Groups of people in situation of vulnerability, especially children from underprivileged families, have few opportunities to carry out sports activities that allow for a comprehensive physical and mental development.

Having this reality in consideration - as well as sports as an important tool for integration and decrease of social inequalities, - the Physical Education degree at Universidad Andrés Bello, campus of Viña del Mar, together with the Instituto Nacional del Deporte, develops as of three years the "Pre-Sporting Games for School Students" day, addressed at boys and girls between 9 and 12 years of age belonging to municipal and private subsidized schools from the Great Valparaíso area.

During this instance and through entertaining games, school students learn the basic techniques of different sports, such as judo, athletics, tennis, volleyball, handball and football, also experiencing competition for the first time.

The aim of the program is to revert the lack of participation in sports observed among school population in our country, which leads to high levels of child sedentary behavior. Likewise, it is a necessary instance when faced with the absence of massive school-level competitions in Chile, which help in the detection and recruiting of high-performance athletes.

The activity, held the 8th of November 2017 at the Marcelo Salas sports complex, Valparaíso Sporting Club, was organized and developed by 46 third-year UNAB Physical Education students from the Institutional and Sporting Management course. During the activity, students applied their knowledge, such as leadership skills and team work, to accomplish the learning goals of said course. Two students from the Medicine and Kinesiology courses of study from our Institution also collaborated as volunteers.

The activity benefited 200 school students, among which it is noteworthy to mention the students from the Renacer Corporation that works with Down Syndrome children, and students from the Laguna Verde, República de Paraguay, Inmaculada Lourdes and Lord Cochrane schools.

Taller de Natación Inclusiva:

El deporte que abre puertas a la Inclusión

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Taller de Natación Inclusiva.

NÚMERO DE VERSIONES: 5

FECHA DE REALIZACIÓN: todos los semestres desde 2015.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación, carrera de Pedagogía en Educación Física.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Fundación Miradas Compartidas.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 participaron 50 niños en situación de discapacidad.

Este 2017 se cumplen cinco versiones del exitoso Taller de Natación Inclusiva, realizado en la sede Viña del Mar de la Universidad Andrés Bello, y que busca integrar, a través de esta disciplina acuática, a niños en situación de discapacidad intelectual.

La iniciativa nació a mediados de 2015, impulsada por la carrera de Pedagogía en Educación Física, sede Viña del Mar, en respuesta al estudio realizado por la Fundación Miradas Compartidas, que concluyó que en Chile las personas con discapacidad intelectual tienen pocas alternativas para desarrollar actividades físico-deportivas.

Una realidad que es importante revertir, si se considera que el deporte puede ser una poderosa herramienta para mejorar la calidad de vida e inclusión de personas en situación de discapacidad intelectual.

Los alumnos de la asignatura electiva "Educación Física Adaptada", de la carrera de Pedagogía en Educación Física, son los encargados de llevar a cabo los talleres a niños de la Fundación Miradas Compartidas, entidad con la cual la U. Andrés Bello mantiene un convenio desde 2015.

Las clases, realizadas en la piscina del Polideportivo UNAB, sede Viña del Mar, son personalizadas, con una dinámica "un profesor por alumno", permitiendo hacer frente de forma adecuada a las problemáticas individuales de cada uno de los menores, para mejorar sus habilidades en el medio acuático, tales como la flotación y los estilos de nado.

Asimismo, entrega valores transversales no sólo a los niños, sino también a los futuros profesores que implementan los talleres, por ejemplo, el respeto por el otro, el compañerismo, el trabajo en equipo, la entrega, la disciplina, la tolerancia, la empatía y la igualdad.

De esta manera, los alumnos UNAB adquieren habilidades cognitivas, procedimentales y actitudinales en relación a la discapacidad, abriéndoles con ello, un nuevo campo laboral.

En 2017 participó un total de 46 alumnos UNAB, beneficiando a 50 niños con discapacidad intelectual durante ese año.

Desde su creación a la fecha, 115 alumnos de la Universidad Andrés Bello han realizado estos talleres a un total de 123 niños.

Inclusive Swimming Workshop:

The sport that opens doors to Inclusion

NAME OF THE INITIATIVE: Inclusive Swimming Workshop.

NUMBER OF VERSIONS: 5

DATE OF COMPLETION: every semester since 2015.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, School of Kinesiology.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Instituto Nacional de Rehabilitación Pedro Aguirre Cerda INRPAC (Rehabilitation National Institute).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields. Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 30 children and adults in a situation of disability at the Metropolitan Region are benefited each year.

This 2017, the Inclusive Swimming Workshop fulfilled its 5th version, carried out in the Universidad Andrés Bello campus of Viña del Mar, and which looks for the integration in this water discipline of children in a situation of intellectual disability.

The initiative was born on mid-2015, carried forward by the Physical Education degree, campus of Viña del Mar, in response to a study held by Fundación Miradas Compartidas, which concluded that in Chile people with Intellectual Disabilities have few alternatives to develop physical-sports activities.

This is a reality that needs reversing, as sports can be a powerful tool to improve the quality of life and inclusion of people in situation of intellectual disability.

Students in the elective course of "Adapted Physical Education", in the Physical Education degree, carry out the workshop for children in Fundación Miradas Compartidas, entity with which Universidad Andrés Bello holds an agreement since 2015.

Classes, conducted at the UNAB Sport Center pool, campus of Viña del Mar, are personalized with a "one teacher per student" dynamics, which allows adequately tackling each minor's individual problems as to improve their abilities in the aquatic environment, such as flotation and swimming techniques.

Likewise, it delivers transversal values not only to the children, but also to the future teachers which implement the workshop, for example, respect for the other, fellowship, team work, dedication, discipline, tolerance, empathy and equality.

This way, UNAB students acquire cognitive, procedural and attitudinal competences in relation to disability, which open a professional field for them.

In 2017, a total of 46 UNAB students participated, benefiting 50 children with intellectual disability.

Since its date of creation, 115 students at Universidad Andrés Bello have carried out the workshops with a total of 123 benefited children.

Operación Renta:

Asesorías gratuitas para facilitar la declaración de impuestos de la comunidad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Operación Renta.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: abril de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Economía y Negocios, carrera de Contador Auditor.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Gobierno Regional (GORE), Servicio de Impuestos Internos (SII).

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fueron beneficiadas 9.606 personas de la VIII Región.

El 2017 se cumplió el tercer año del proyecto Operación Renta, realizado por la carrera de Contador Auditor de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, con el objetivo de atender y entregar asesorías a todos aquellos contribuyentes que no tienen los medios o conocimientos para realizar las declaraciones de sus ingresos y pagar los impuestos correspondientes a dichas rentas.

Se trata de asesorías gratuitas que benefician a miles de chilenos, permitiendo agilizar el proceso y evitar cometer errores involuntarios.

En su tercera versión, la iniciativa "Operación Renta" contó con la participación de ocho estudiantes desde segundo año en adelante de la carrera de Contador Auditor de nuestra Casa de Estudios, sede Concepción, quienes tuvieron la oportunidad de poner en práctica conocimientos de diferentes asignaturas, como Tributación (legislación laboral, tributaria). Además, fortalecieron su sello de Responsabilidad Social, desarrollando valores como la empatía, la comunicación y el respeto.

La actividad, realizada en el Gobierno Regional del Bío Bío, benefició a 9.606 personas de la VIII Región durante 2017.

On 2017 the Tax Returns Campaign turned three years. It is conducted by Universidad Andrés Bello Degree in Accounting and Audit teachers and students, with the purpose of receiving doubts and advising all taxpayers who do not have the means or knowledge to do the declaration of their income and pay the corresponding taxes of said revenues.

It comprises free consultancies that benefit thousands of Chileans, allowing to speed the process and avoid involuntary mistakes.

In its third version, the "Tax Returns Campaign" initiative saw the participation of eight students from the Degree in Accounting and Audit at UNAB, campus of Concepción, who have completed one or more years of study and who had the opportunity of putting the knowledge acquired in different subjects - such as Taxation (labor law, tax law), - into practice. In addition, they strengthened their Social Responsibility label, developing values as empathy, communication and respect.

The activity, organized at the Bío Bío Regional Government building, benefited 9,606 people from the 8th Region on 2017.

Tax Returns Campaign:

Free consultancies to ease the tax declaration process for the community

NAME OF THE INITIATIVE: Tax Returns Campaign

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: April 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: School of Business and Economics, Degree in Accounting and Audit.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Regional Government (GORE), Internal Revenue Service (SII).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 9,606 people in the 8th Region were benefited on 2017.

VII Jornadas Antiestigma en Salud Mental:

Promoviendo los derechos de las personas estigmatizadas por un problema de salud mental

NOMBRE DE LA INICIATIVA: VII Jornadas Antiestigma en Salud Mental

NÚMERO DE VERSIONES: 7

FECHA DE REALIZACIÓN: octubre de 2017

SEDE: Concepción

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, carrera de Terapia Ocupacional

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Universidad de Concepción, SEREMI de Salud del Bío Bío, Fundación Rostros Nuevos, Centro de Rehabilitación Diurno Luz de Luna, Corporación Voces.

ÁMBITO: nacional

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión
Extensión Académica

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 participaron 150 actores relevantes en el ámbito de la discapacidad mental.

7th Conference Against Mental Health Stigma:

Promoting the rights of people stigmatized by mental health issues

NAME OF THE INITIATIVE: 7th Conference Against Mental Health Stigma.

NUMBER OF VERSIONS: 7

DATE OF COMPLETION: October 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, Degree in Occupational Therapy.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 04 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.
People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Universidad de Concepción, SEREMI de Salud del Bío Bío (regional health authority), Rostros Nuevos Foundation, Luz de Luna Rehabilitation Day Center, Voces Corporation.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
Academic Outreach.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 150 relevant actors from areas relating to mental disability participated on 2017.

De acuerdo a la Organización Mundial de la Salud (OMS), la estigmatización y discriminación son las principales barreras de acceso a los servicios de Salud Mental e impiden la plena inclusión de las personas con discapacidades mentales. Por su parte, el primer Informe de Derechos Humanos en Discapacidad Mental, puso en relieve las múltiples vulneraciones a los derechos humanos de este grupo de la población, por lo que se hacía urgente implementar visiones asociadas a la inclusión y respeto a la diversidad, así como a la promoción y protección de los Derechos Humanos en Salud Mental.

En este contexto, nacen en 2011 las Jornadas Antiestigma en Salud Mental de la Octava Región, y a partir del año 2014 participan en la organización de éstas, la carrera de Terapia Ocupacional de la Universidad Andrés Bello, sede Concepción, con el objetivo de relevar estos temas y abrir espacios multidisciplinarios de discusión con actores locales y nacionales, y de esa manera, buscar formas colaborativas de enfrentar este fenómeno.

La iniciativa se ha convertido en una oportunidad enriquecedora de reflexión e intercambio de experiencias en el ámbito de la discapacidad y salud mental, con el fin de promover un cambio cultural en la materia y motivar la investigación, necesaria para la formulación de estrategias socialmente inclusivas. Al respecto, se ha discutido sobre la necesidad de generar mecanismos jurídicos, culturales y simbólicos que faciliten la inclusión social y el reconocimiento de los sujetos estigmatizados como sujetos de derecho.

Las Jornadas también buscan generar y fortalecer alianzas estratégicas para el desarrollo de la docencia y la vinculación con el medio en el campo de la inclusión social y derechos humanos de personas en situación de discapacidad. De hecho, en sus siete versiones han participado docentes y estudiantes de las facultades de Ciencias de la Rehabilitación y de Humanidades y Ciencias Sociales, teniendo la oportunidad única de dialogar con líderes en el ámbito de la inclusión educacional, laboral, de desarrollo social y de salud, así como con organizaciones, familiares y sujetos en situación de discapacidad.

En 2017, asistieron 120 alumnos UNAB, cuya participación en la Jornada fue evaluada por un profesor, a través del desarrollo de tesis o memorias y trabajos de asignaturas de cuarto año.

Por su parte, en esta última versión asistieron 150 personas, entre ellas, funcionarios de salud mental del Servicio de Salud Talcahuano y otros servicios de la Región del Bío Bío y de otras regiones del país, usuarios y familiares de la red de Salud Mental de Chile, representantes de establecimientos educativos municipales, dirigentes de organizaciones de salud mental y de discapacidad mental e intelectual, entre otras.

Cabe destacar que la discapacidad mental, los derechos humanos e inclusión social de personas con capacidades diferentes son una temática que se encuentra en pleno debate a nivel país. Existe una serie de hechos que dan cuenta de esta situación. Se ha conformado una Comisión Asesora Presidencial para el Estudio y Propuesta del Plan Nacional sobre Inclusión Social de Personas en Situación de Discapacidad, que incluye el nuevo Plan Nacional sobre Inclusión Social de Personas en Situación de Discapacidad, Salud Mental y Cuidado para la década 2015-2025. El año 2017 se lanza el Plan Nacional de Salud Mental y Psiquiatría para el periodo 2017 – 2025. A nivel regional, se desarrolla desde la SEREMI Salud Bío Bío, la mesa Intersectorial de Reducción del Estigma, la que cuenta, entre sus participantes, con instituciones públicas y privadas de distintos ámbitos y sectores.

The World Health Organization (WHO) stipulates that stigmatization and discrimination are the main barriers to access mental health services and prevent the full inclusion of people with mental disabilities. Meanwhile, the first report on Human Rights and Mental Disabilities stressed the multiple human rights violations suffered by this group in our population, which makes it urgent to implement policies on inclusion and respect to diversity, such as the promotion and protection of Human Rights in Mental Health.

In this context, the Conferences Against Mental Health Stigma are born in 2011 in the eighth region. As of 2017, representatives from the Universidad Andrés Bello Degree in Occupational Therapy, campus of Concepción, participate from its organization. The purpose is to highlight these issues and open multidisciplinary discussion spaces with local and national actors, and in this manner, search for collaborative ways to face this phenomenon.

This initiative has become an enriching opportunity for deliberating and exchanging experiences around disability and mental health, with the aim of promoting a cultural change in the matter and motivate research, which is needed for the formulation of socially inclusive strategies. Thereunder, the need to generate judicial, cultural and symbolic mechanisms that facilitate social inclusion and the recognition of the stigmatized subjects as subjects of the law, has been discussed.

These conferences also seek to generate and strengthen strategic alliances for the development of community engagement and teaching tools with regards to social inclusion and human rights of people in situation of disability. In fact, teachers and students from the faculties of Rehabilitation Sciences together with Humanities and Social Sciences have participated in its seven versions, getting a unique opportunity to establish a dialog with leaders in education, work, social development and health inclusion, as well as with organizations, family members and subjects in situation of disability.

120 UNAB students attended the 2017 version, whose participation was evaluated by a professor, through the development of theses or dissertations along with fourth-year-courses assignments.

Likewise, 150 people attended this last version, including mental health staff members from the Talcahuano Health Service as well as from other services in the Bío Bío Region and other regions in the country, users and family members associated to the Chile Mental Health Network, representatives of municipal educational institutions, mental health and mental/intellectual disability organization leaders, and others.

It is noteworthy that mental disability, human rights, and social inclusion for people with different abilities, are topics under discussion at a country level. There are a series of facts that give an account of this situation, including a Presidential Advisory Commission that has been created for the study and proposal of a National Plan on Social Inclusion for People in Situation of Disability, which contains a new National Plan on Social Inclusion for People in Situation of Disability, Mental Health and Treatment for the 2015-2025 decade. On 2017, the National Plan on Mental Health and Psychiatry for the period 2017-2025 was launched. At a regional level, the SEREMI de Salud del Bío Bío organizes a Cross-Industry Round Table for the Decrease of Stigma, which has the participation of public and private institutions from different fields and areas.

Taller de fútbol para niños y adultos con discapacidad:

La actividad física como herramienta de inclusión

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Taller de fútbol para niños y adultos con discapacidad.

NÚMERO DE VERSIONES: 7

FECHA DE REALIZACIÓN: El taller se realiza dos veces por semana, entre marzo a diciembre.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ciencias de la Rehabilitación, carrera de Kinesiología.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Instituto Nacional de Rehabilitación INRPAC.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: anualmente son beneficiados 30 niños y adultos en situación de discapacidad de la Región Metropolitana.

Football workshop for children and adults with disabilities:

Physical activity as a tool for inclusion

NAME OF THE INITIATIVE: Football workshop for children and adults with disabilities.

NUMBER OF VERSIONS: 7

DATE OF COMPLETION: The workshop is held twice a week between March and December.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Rehabilitation Sciences, School of Kinesiology.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Instituto Nacional de Rehabilitación Pedro Aguirre Cerda INRPAC (Rehabilitation National Institute).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 30 children and adults in a situation of disability at the Metropolitan Region are benefited each year.

El Instituto Nacional de Rehabilitación Pedro Aguirre Cerda, único organismo público de rehabilitación física a nivel nacional, analizaba la posibilidad de llevar a cabo talleres deportivos para personas en situación de discapacidad, considerando las escasas oportunidades con las que cuenta este grupo de la población para realizar actividad física en Chile, sobre todo en sectores de escasos recursos.

Sin embargo, el Instituto no contaba con los recursos humanos suficientes para llevar a cabo esta iniciativa. Frente a ello y considerando que la inclusión es un valor de suma importancia para la Universidad Andrés Bello, el académico de la carrera de Kinesiología de nuestra Casa de Estudios, Alan Martínez, les propuso a sus estudiantes tomar este desafío y convertirlo en realidad.

Así nace en 2011, el taller de fútbol para niños y adultos en situación de discapacidad, que tiene por objetivo favorecer la participación social de este grupo de personas, a través de la actividad física.

Cada año, el taller congrega a cerca de 30 personas con discapacidad física, quienes se dividen en las categorías de niños y adultos, y están bajo la supervisión de los estudiantes de Kinesiología UNAB, sede Santiago.

Si bien se trata de una iniciativa de carácter deportivo, se incorporaron evaluaciones e intervenciones personalizadas, para satisfacer las necesidades particulares de los usuarios. Dicho trabajo es realizado por los estudiantes y el académico UNAB, en conjunto con los profesionales del Instituto, con el fin de impactar positivamente en el proceso de rehabilitación de los participantes.

Los talleres se realizan entre marzo y diciembre de cada año, en la Multicancha del Instituto Nacional de Rehabilitación Pedro Aguirre Cerda, en Peñalolén. Anualmente participan tres estudiantes de Kinesiología, quienes ponen en práctica los conocimientos adquiridos en asignaturas como Rehabilitación y Neurokinesiología.

Desde su creación a la fecha, se han beneficiado a cerca de 210 niños y adultos con discapacidad física de la Región Metropolitana.

The Instituto Nacional de Rehabilitación Pedro Aguirre Cerda, which is the sole public physical rehabilitation organism in the country, analyzed the possibility of carrying out sports workshops for people in situation of disability, considering the lack of opportunities for this group to do physical activities in Chile, especially in low-income sectors of the population.

Nonetheless, the Institute did not have enough personnel to develop said initiative. On the face of it, and considering inclusion is an extremely important value at Universidad Andrés Bello, our institution's Kinesiology academician, Alan Martínez, proposed to his students to take on the challenge and make it a reality.

Thus, the football workshop for children and adults in situation of disability is born in 2011, with the purpose of facilitating this group of people's social participation through physical activity.

Each year, the workshop gathers nearly 30 people with a physical disability, who separate into children and adults' categories under the supervision of UNAB Kinesiology students, campus of Santiago.

Although this is a sports initiative, personalized evaluations and interventions were also incorporated to satisfy the specific needs of its users. Said work is done by UNAB students and the academician, conjointly with professionals at the Institute, to positively impact the rehabilitation process of its participants.

Workshops are carried out between March and December each year at the Instituto Nacional de Rehabilitación Pedro Aguirre Cerda game court, in Peñalolén. Three Kinesiology students participate each year, who put into practice the knowledge acquired in the subjects of Rehabilitation and Neuro-Kinesiology.

Since its creation, 210 children and adults with a physical disability have been benefited from this program in the Metropolitan Region.

Tercera Jornada Empleo y Discapacidad:

Camino a una inclusión laboral exitosa

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Tercera Jornada Empleo y Discapacidad: camino a una inclusión laboral exitosas para el medio ambiente.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: 8 de septiembre de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Educación y Ciencias Sociales, Programa Diploma en Habilidades Laborales.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 10.- Reducción de las Desigualdades.

ENTORNO RELEVANTE: Sector Público y Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Servicio Nacional de la Discapacidad (SENADIS), SEREMI de Justicia, académicos expertos en inclusión educativa, Corporación de Asistencia Judicial, Instituto de Previsión Social, empresas colaboradoras, empleadores.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 asistieron 196 personas. La jornada ha motivado la contratación de personas en situación de discapacidad por parte de las empresas de la región.

Third Meeting on Employment and Disability:

Towards a successful labor inclusion

NAME OF THE INITIATIVE: Third Meeting on Employment and Disability: towards a successful labor inclusion.

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: 8th September 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Faculty of Education and Social Sciences, Diploma Program on Work Skills.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 10 - Reduced Inequalities.

RELEVANT ENVIRONMENT: Public sector and Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: National Disability Service (Senadis), SEREMI de Justicia (in English, justice regional secretariat), expert academicians on inclusive education, Judicial Assistance Corporation, Social Security Institute, collaborating companies, employers.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 196 people attended on 2017. The meeting motivated the recruitment of people with disabilities by companies in the region.

Con el objetivo de promover y sensibilizar a la sociedad civil en materias de inclusión social y laboral de personas en situación de discapacidad, atendiendo a la nueva ley 21.015, fue organizada la tercera Jornada de Empleo y Discapacidad: camino a una inclusión laboral exitosa, en la sede Concepción de la Universidad Andrés Bello.

Cabe destacar que en Chile aún se desconoce los alcances de la nueva ley de inclusión laboral y cómo ésta se puede poner en práctica, por lo que jornadas de este tipo son una instancia necesaria para socializar la nueva normativa y avanzar en materia de inclusión en nuestro país.

En sus tres versiones, esta actividad ha reunido a actores relevantes en materia de inclusión, desde lo público a lo privado, creando un espacio de reflexión respecto de la integración al mundo del trabajo de personas en situación de discapacidad, y dando respuesta a las innumerables inquietudes que tiene la sociedad civil, entre ellos las empresas, respecto de las políticas públicas existentes en temas de inclusión educativa y laboral.

La actividad es organizada por el Programa Diploma en Habilidades Laborales de la U. Andrés Bello, pionero en Chile y que cuenta con sedes en Santiago, Viña del Mar y Concepción, el cual permite el acceso a la vida universitaria de jóvenes con necesidades educativas especiales por discapacidad cognitiva.

Durante la Jornada de Empleo y Discapacidad, los alumnos de dicho Programa han presentado sus experiencias de práctica en las empresas, como, a su vez, los egresados que se encuentran participando del mundo del trabajo, motivando y sensibilizando a que más compañías contraten a personas en situación de discapacidad. De hecho, en las versiones anteriores y tras la sensibilización de la actividad, un 26% de los estudiantes del Diploma en Habilidades Laborales ha recibido una propuesta formal de trabajo, siendo actualmente parte activa de las empresas.

De esta manera, esta iniciativa se ha convertido en un referente en materia de inclusión en el país, creando vínculos con el entorno, que faciliten la inclusión laboral de los egresados de este Diploma y de todas las personas en situación de discapacidad.

Durante 2017, el evento contó con la presencia de 196 personas, provenientes tanto del mundo público como privado, dentro de las que destacan autoridades en materias de inclusión, académicos expertos en inclusión educativa, empleadores, empresarios, establecimientos educacionales, familias, además de la participación de 35 alumnos del Programa Diploma en Habilidades Laborales UNAB, sede Concepción, y de 20 académicos de nuestra Casa de Estudios.

With the purpose of promoting and raising awareness in civil society on matters of social and labor inclusion of people with disabilities, and in accordance to the new 21,015 law, the third Meeting on Employment and Disability: Towards a successful labor inclusion was organized at Universidad Andrés Bello campus of Concepción. It is noteworthy that in Chile the impact of the new labor inclusion law and how it can be put into practice, is still unknown in Chile, consequently, activities such as this one are necessary to socialize the new regulation and to advance in terms of inclusion in our country.

In its three versions, this activity has gathered relevant actors in the field of inclusion, from public to private sectors, creating a space to reflect upon integration of people with disabilities in the labor world, and giving answers to the countless questions civil society has, companies among them, with regards to existing public policies in terms of education and labor inclusion.

The activity is organized by the Universidad Andrés Bello Diploma Program on Work Skills, pioneer program in Chile, and is available in the campuses of Santiago, Viña del Mar and Concepción, giving access to university life to young people with special education needs for cognitive disability.

During the Meeting on Employment and Disability, students of said program presented their internships experiences in different companies, and graduate students gave testimony of their participation in the labor world, motivating and raising awareness in companies to hire people with disabilities. In fact, in previous versions and after the awareness raising activity, a 26% of the Diploma on Work Skills students received a formal job proposal, and is now an active part of a company.

In this way, this initiative has become a reference regarding inclusion in our country, creating links with the surrounding that help the labor inclusion of the Diploma graduate students, and of all people with disabilities.

During 2017, 196 people attended the event, coming from the public and private world, among which were inclusion authorities, expert academicians on educative inclusion, employers, businessmen, educational institutions, families, as well as 35 UNAB Diploma on Work Skills students, campus of Concepción, and 20 academicians of our House of Study.

7.8 Proyectos asociados al ODS 11:
Ciudades y Comunidades Sostenibles

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Para 2030, asegurar el acceso de todas las personas a viviendas y servicios básicos adecuados, seguros y asequibles y mejorar los barrios marginales.

2. Para 2030, aumentar la urbanización inclusiva y sostenible y la capacidad para una planificación y gestión participativas, integradas y sostenibles de los asentamientos humanos en todos los países.

3. Redoblar los esfuerzos para proteger y salvaguardar el patrimonio cultural y natural del mundo.

4. Para 2030, reducir de forma significativa el número de muertes y de personas afectadas por los desastres, incluidos los relacionados con el agua, y reducir sustancialmente las pérdidas económicas directas vinculadas al producto interno bruto mundial causadas por los desastres, haciendo especial hincapié en la protección de los pobres y las personas en situaciones vulnerables.

5. Para 2030, reducir el impacto ambiental negativo per capita de las ciudades, incluso prestando especial atención a la calidad del aire y la gestión de los desechos municipales y de otro tipo.

6. Para 2030, proporcionar acceso universal a zonas verdes y espacios públicos seguros, inclusivos y accesibles, en particular para las mujeres y los niños, las personas de edad y las personas con discapacidad.

7. Para 2020, aumentar sustancialmente el número de ciudades y asentamientos humanos que adoptan y ponen en marcha políticas y planes integrados para promover la inclusión, el uso eficiente de los recursos, la mitigación del cambio climático y la adaptación a él y la resiliencia ante los desastres, y desarrollar y poner en práctica, en consonancia con el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030, la gestión integral de los riesgos de desastre a todos los niveles.

La Universidad Andrés Bello realiza actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes cinco iniciativas:

Encuesta Nacional de Medio Ambiente UNAB ____ 338
Fiesta San Pedro ____ 342
Primer Encuentro sobre Medio Ambiente y Tenencia Responsable de Mascotas ____ 346
Proyecto MetaSUB ____ 348
Punto Limpio UNAB ____ 350

7.8 Projects associated to SDG 11:
Sustainable Cities and Communities

SDG 11 seeks to achieve inclusive, safe, resilient and sustainable cities and human settlements.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. By 2030, ensure access for all to adequate, safe and affordable housing and basic services and upgrade slums.

2. By 2030, enhance inclusive and sustainable urbanization and capacity for participatory, integrated and sustainable human settlement planning and management in all countries.

3. Strengthen efforts to protect and safeguard the world's cultural and natural heritage.

4. By 2030, significantly reduce the number of deaths and the number of people affected and substantially decrease the direct economic losses relative to global gross domestic product caused by disasters, including water-related disasters, with a focus on protecting the poor and people in vulnerable situations.

5. By 2030, reduce the adverse per capita environmental impact of cities, including by paying special attention to air quality and municipal and other waste management.

6. By 2030, provide universal access to safe, inclusive and accessible, green and public spaces, in particular for women and children, older persons and persons with disabilities.

7. By 2020, substantially increase the number of cities and human settlements adopting and implementing integrated policies and plans towards inclusion, resource efficiency, mitigation and adaptation to climate change, resilience to disasters, and develop and implement, in line with the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030, holistic disaster risk management at all levels.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following five initiatives:

UNAB National Survey on Natural Environment 339
San Pedro Festivity 343
First summit on environment and responsible pet ownership 347
MetaSUB Project 349
UNAB Punto Limpio 351

Encuesta Nacional de Medio Ambiente UNAB:

Identificando las actitudes de los chilenos hacia su entorno

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Encuesta Nacional de Medio Ambiente UNAB.

NÚMERO DE VERSIONES: 8

FECHA DE REALIZACIÓN: 13 de enero de 2017.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Centro de Investigación para la Sustentabilidad (CIS) y Dirección de Prensa.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 11.- Ciudades y Comunidades Sostenibles.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO:
Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: 1.096 encuestados. Beneficiados potenciales: todos los ciudadanos de Chile.

UNAB National Survey on Natural Environment:

Identifying Chileans' attitude towards their natural surrounding

NAME OF THE INITIATIVE: UNAB National Survey on Natural Environment.

NUMBER OF VERSIONS: 8

DATE OF COMPLETION: 13th January 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: UNAB Centro de Investigación para la Sustentabilidad, CIS, (in English, sustainability research center) and Press Office.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 11 - Sustainable Cities and Communities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: None.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: 1,096 people surveyed. Potential beneficiaries: every citizen in Chile.
School and their families, members of the Quintay community as well as neighbor communities, Municipality of Casablanca authorities, and regional authorities from the artisanal fishwork sector.

Frente a los desafíos medioambientales que enfrenta Chile, el Centro de Investigación para la Sustentabilidad (CIS) y la Dirección de Prensa de la Universidad Andrés Bello, realizan desde 2010 la Encuesta Nacional de Medio Ambiente, con el objetivo de caracterizar las actitudes de los chilenos hacia su entorno y aportar al desarrollo de políticas públicas en la materia.

Se trata de un estudio de carácter cuantitativo, realizado a mayores de 18 años residentes del Gran Santiago, Gran Valparaíso y Gran Concepción, en el cual se abordan diversas temáticas, tales como la valoración por la naturaleza, los problemas ambientales que afectan a los chilenos, la práctica del reciclaje, el uso de medios de transporte, el comportamiento ambiental, los desafíos energéticos, el cambio climático, entre otros.

La metodología incluye encuestas cara a cara, realizadas a través de un cuestionario estructurado, con preguntas cerradas de respuesta simple o selección múltiple.

En 2017 fueron encuestados 1.096 habitantes de las tres grandes ciudades del país, quienes entregaron valiosa información respecto de las actitudes medioambientales de las personas que viven en Chile, permitiendo, con ello, crear un mapa sobre las principales preocupaciones de la población con respecto a su entorno.

De hecho, la encuesta ha permitido identificar, hasta la fecha, a la contaminación del aire como el principal problema que afecta a los chilenos, seguido por el manejo de la basura y el cambio climático.

En transporte, se ha diagnosticado una preocupante disminución en el uso de la bicicleta, posiblemente debido a la falta de infraestructura y de un comportamiento favorable hacia los ciclistas, mientras que se ha identificado a la urbanización y la industria forestal como las principales amenazas para la biodiversidad. En materia energética, los encuestados han asociado a las termoeléctricas como las fuentes más contaminantes.

Entre las medidas que los encuestados han recomendado para reducir los problemas medioambientales, se incluyen la aplicación de mayores multas, mejorar la educación ambiental y hacer una legislación y fiscalización ambiental más estricta.
Actualmente, la Universidad Andrés Bello trabaja en una publicación científica sobre esta temática.

Además del importante aporte para el desarrollo sostenible de nuestro país, la Encuesta Nacional de Medio Ambiente contribuye a enriquecer la docencia de los alumnos UNAB. En 2017, participaron ocho estudiantes de la carrera de Sociología UNAB, en el marco de la asignatura “Metodología de la Investigación Científica”, quienes estuvieron encargados de realizar las encuestas, aplicando los conocimientos adquiridos en clases, en un contexto real.

Asimismo, los resultados obtenidos en este proceso forman parte de la docencia de las carreras de Biología Marina, Medicina Veterinaria e Ingeniería Ambiental de nuestra Casa de Estudios.

Cabe destacar que esta iniciativa contribuye, además, a fortalecer la responsabilidad social de los estudiantes y exalumnos, un valor central del Sello formativo UNAB.

When faced with the environmental challenges in Chile, Universidad Andrés Bello Centro de Investigación para la Sustentabilidad (CIS) and its Press Office carry out as of 2010 a National Survey on Natural Environment, with the purpose of typifying the attitude of Chileans towards their environment and contributing to the development of public policies on the matter.

In this quantitative study - conducted among residents over 18 years of age living in the Great Santiago, Great Valparaíso and Great Concepción areas, - several topics are addressed, such as appraisal of nature, environmental issues affecting the Chilean population, recycling, means of transport, environmental performance, energetic challenges, climate change, and others.

The methodology includes face-to-face surveys, through a structured questionnaire, with close simple answers or multiple-choice questions.

On 2017, 1,096 people living in the three bigger cities of the country were surveyed, who gave valuable information regarding the environmental attitude of people living in Chile, thus allowing to create a map of the population's main concerns in relation to their surroundings.

In fact, the survey has helped to identify, to date, air pollution as the main issue affecting the Chilean population, followed by waste management and climate change.

With regards to transport, an alarming decrease has been diagnosed in the use of bicycles, possibly due to lack of infrastructure and a favorable behavior towards cyclists, while residential development and forest industry have been identified as the main threats to biodiversity. On energy matters, people answering the survey associated thermoelectric plants with the most polluting sources of energy.

Among the measures recommended by the respondents to reduce environmental issues, it is noteworthy the enforcement of greater fines, the improvement of environmental education and the writing of stricter environmental laws and stronger inspection processes. Universidad Andrés Bello is currently working in a scientific publication on the matter.

In addition to the important input made to the sustainable development of our country, the National Survey on Natural Environment also contributes to enriching UNAB students' education. On 2017, eight UNAB Sociology students participated as part of the "Scientific Research Methodology" lecture, by conducting the surveys and applying the knowledge acquired in the classroom in a real context. Likewise, the results obtained in this process are now part of the curriculum in our House of Study Marine Biology, Veterinary Medicine and Environmental Engineering courses of study.

It is noteworthy that this initiative also strengthens social responsibility in our students and ex-students, which as central value in the education offered by UNAB.

Fiesta San Pedro:

Rescatando las tradiciones de las comunidades pesqueras de Quintay

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Fiesta San Pedro.

NÚMERO DE VERSIONES: 8

FECHA DE REALIZACIÓN: 01 de julio de 2017.

SEDE: Viña del Mar, campus Quintay.

ORGANIZADOR: Centro de Investigación Marina de Quintay (CIMARQ), Facultad de Ecología y Recursos Naturales.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 11.- Ciudades y Comunidades Sostenibles.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Sindicato de pescadores artesanales de caleta Quintay, Escuela San Pedro de Quintay, Fundación Cocina Mar, Fondo de fomento para la pesca artesanal.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos.
Cultura.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: en 2017, la festividad recibió la presencia de 650 personas, entre ellas, pescadores artesanales del sector de Quintay, niños desde primero a octavo básico de la Escuela San Pedro de Quintay y sus familias, miembros de la comunidad de Quintay y comunidades aledañas, autoridades de la Municipalidad de Casablanca y autoridades regionales del sector pesquero artesanal.

San Pedro Festivity:

Rescuing the traditions of the Quintay fishing community

NAME OF THE INITIATIVE: San Pedro Festivity.

NUMBER OF VERSIONS: 8

DATE OF COMPLETION: 1st July 2017.

CAMPUS: Viña del Mar, Quintay campus.

ORGANIZER: Faculty of Ecology and Natural Resources, Quintay Marina Research Center (CIMARQ).

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 11 - Sustainable Cities and Communities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Quintay Cove Artisanal Fishworkers' Union, San Pedro de Quintay School, Cocina Mar Foundation, development fund for artisanal fishwork.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.
Culture.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, this festivity received 650 people, among which were artisanal fishermen from Quintay, children in primary school from first to eighth grades at San Pedro de Quintay School and their families, members of the Quintay community as well as neighbor communities, Municipality of Casablanca authorities, and regional authorities from the artisanal fishwork sector.

La Fiesta de San Pedro, el patrono de los pescadores, es uno de los patrimonios intangibles más importantes de la comuna de Quintay y, por lo tanto, del país.

En Quintay, esta festividad religiosa, realizada año a año cada 29 de junio, es liderada por el Sindicato de Pescadores Artesanales de la caleta y apoyada por la Escuela San Pedro de Quintay y la Universidad Andrés Bello.

A fin de fomentar y dar visibilidad a las bondades de los recursos marinos, al trabajo de los pescadores y a sus tradiciones, es que el Fondo de Fomento para la Pesca Artesanal implementó en el año 2017 el programa "Fiesta de San Pedro en tu Caleta". Este concurso, orientado a organizaciones de pescadores artesanales que desarrollan y potencian su caleta en torno a actividades como la gastronomía y el turismo, les permite, además, generar un espacio de difusión y posicionamiento regional, rescatando el valor de la pesca artesanal, sus tradiciones y patrimonio intangible.

El proyecto fue co-diseñado y ejecutado entre la Universidad Andrés Bello, a través de su Centro de Investigación Marina de Quintay (CIMARQ), y el Sindicato de Pescadores de la caleta, logrando de esta manera retomar los festejos para el patrono de los pescadores, mediante una celebración religiosa, cultural y gastronómica, que pone en valor, educa y difunde los significados que en la actualidad tiene dicha festividad para la comunidad.

Además de la procesión con el patrono desde la iglesia hasta la caleta, en donde se desarrolla la misa, la celebración conlleva diferentes actividades. Por ejemplo, se desarrolla un taller de Patrimonio Cultural Inmaterial en el establecimiento educacional de la localidad, para levantar los significados de la Fiesta de San Pedro. En esta instancia, deben asistir miembros del Sindicato de Pescadores, para fortalecer el vínculo con la escuela. Asimismo, se realiza un mural colaborativo junto a los pescadores, con temáticas significativas para ellos, además de integrar a los niños de la escuela, quienes pintan láminas que son exhibidas el día de la fiesta.

El proyecto incluye, también, la generación de información didáctica para la comunidad, respecto de la pesca artesanal, la biodiversidad y la fiesta de San Pedro. Además, se llevan a cabo trabajos de ornamentación y logística, como pintar las barandas de la costanera, confeccionar trajes para los niños y fabricar banderines de colores, que adornan el lugar y los botes.

Tradicionalmente en la caleta, y luego de la procesión marítima junto a las autoridades políticas, sociales y religiosas por rada de Quintay, se ofrece un cóctel marino para la comunidad de pescadores artesanales y sus familias, los estudiantes participantes de los bailes, profesores y apoderados de la Escuela Rural de San Pedro de Quintay, autoridades de la Universidad Andrés Bello y autoridades religiosas, municipales y regionales.

La fiesta recibió en 2017 la presencia de 650 personas, entre ellas, pescadores artesanales de Quintay y otras caletas aledañas, niños desde primero a octavo básico de la Escuela San Pedro de Quintay y sus familias, miembros de la comunidad de Quintay y comunidades aledañas, autoridades de la Municipalidad de Casablanca y autoridades regionales del sector pesquero artesanal.

La celebración contó, además, con el apoyo de dos estudiantes UNAB, pertenecientes a las carreras de Ecoturismo y de Nutrición y Dietética, quienes estuvieron a cargo de la organización de las actividades y de la entrega de información nutricional a los participantes de ésta.

El fortalecimiento de esta festividad ha potenciado los valores colectivos de cooperación, encuentro y unión de la comunidad. La celebración también ha contribuido a visibilizar el oficio de la pesca artesanal, dando paso al emprendimiento. El esfuerzo por fortalecer la identidad local constituye una de las principales estrategias para el desarrollo sostenible de las comunidades costeras.

Cabe destacar que, en 1993, la Universidad Andrés Bello emplazó en la localidad de Quintay una unidad académica denominada CIMARQ, la que en un inicio consistió en discretos laboratorios, que permitían realizar docencia práctica para la carrera de Ingeniería en Acuicultura.

Paulatinamente, la vinculación con la comunidad de pescadores de la caleta fue cobrando importancia, convirtiéndose en una función permanente, caracterizada por el intercambio de conocimientos locales y técnicos entre académicos y habitantes de la caleta, respecto de los recursos marinos, la forma de vida, historia y tradiciones de la localidad.

The San Pedro festivity, which celebrates the patron of fishermen, is one of the most important intangible heritage of Quintay, and therefore, of the country.

In Quintay, this religious festivity, held every year on the 29th of June, is headed by the cove´s Artisanal Fishworkers' Union, and supported by the San Pedro de Quintay School and Universidad Andrés Bello. To promote and give visibility to the virtues of marine resources, the work of fishermen and their traditions, the development fund for artisanal fishwork implemented on 2017 the "San Pedro in Your Cove Festivity" Program. This contest, addressed at artisanal fishworkers' organizations developing and boosting their coves through activities such as gastronomy and tourism, also allows them to generate a space for advertising and positioning themselves at a regional level, by rescuing the value of artisanal fishwork, their traditions and intangible heritage.

The project was co-designed and executed by Universidad Andrés Bello - through its Quintay Marina Research Center (CIMARQ), - and the cove's Fishworkers' Union. It achieved to restart celebrating the patron of fishermen, by conducting a religious, cultural and gastronomic festivity, that gives value to, educate and promotes the meanings the festivity currently has for the community.

Besides the procession carried out with the patron from the church to the cove, where a mass is performed, the festivity includes different activities. For example, a workshop on Intangible Cultural Heritage is held in the town's educational facility, to raise awareness on the meanings the San Pedro Festivity has. In this instance, members of the Fishworkers' Union must be present to strengthen the bond with the school. Likewise, a collaborative mural is done conjointly with the fishermen, based on meaningful topics for them, and where children from the school are also included by making drawings that are exhibited during the celebrations.

The project also comprises the generation of didactic information for the community regarding artisanal fishwork, biodiversity and the San Pedro Festivity. In addition, decoration and logistic work is carried out, such as the painting of the seafront balustrade, the tailoring of costumes for children and the manufacturing of multi colored pennant flags banners that decorate the place and boats.

Traditionally in the cove, and after the maritime procession political, social and religious authorities make across the bay of Quintay, a marine cocktail is served for the artisanal fishermen community and their families, the students participating in the dancing activities, teachers and parents of the San Pedro Quintay Rural School, authorities of Universidad Andrés Bello, and religious, municipal and regional authorities.

On 2017, this festivity received 650 people, among which were artisanal fishworkes from Quintay and other neighbor coves, children in primary school from first to eighth grades at San Pedro de Quintay School and their families, members of the Quintay community as well as neighbor communities, Municipality of Casablanca authorities, and regional authorities from the artisanal fishwork sector.

The festivity also had the support of two UNAB students from the Degrees in Ecotourism and Nutrition and Dietetics, who oversaw the organization of activities and delivery of information to the participants regarding nutrition.

The empowerment of this festivity has reinforced the collective values of cooperation, gathering and union in the community. The celebration has also contributed to raise awareness regarding the artisanal fishwork craft, giving place to entrepreneurship. The effort to strengthen local identity constitutes one of the main strategies for the sustainable development of coastal communities.

It is noteworthy that Universidad Andrés Bello placed in 1993 an academic unit named CIMARQ at Quintay, which, at the beginning, was comprised of discrete laboratories to hold practical teaching sessions for the Degree in Aquaculture Engineering.

Gradually, the engagement with the cove's community of fishermen became important, turning into a permanent task characterized by an exchange of local and technical knowledge between academicians and cove residents, regarding marine resources, lifestyle, history and traditions of this town.

Primer Encuentro sobre Medio Ambiente y Tenencia Responsable de Mascotas:

En búsqueda del bienestar ambiental y humano-animal

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Primer Encuentro sobre Medio Ambiente y Tenencia Responsable de Mascotas.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 19 de agosto de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ecología y Recursos Naturales, carrera de Medicina Veterinaria.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 11.- Ciudades y Comunidades Sostenibles.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Macul.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO:
Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 130 atenciones veterinarias, que incluyeron la aplicación de 110 dosis de vacuna antirrábica a mascotas.

En Chile, cada vez se ha ido creando más conciencia medioambiental, en temas tan diversos como la importancia de una tenencia responsable de animales de compañía, el manejo de la basura y el consumo responsable. Así lo demuestran avances como la reciente promulgación de la llamada "Ley Cholito", las campañas de reciclaje o las ordenanzas municipales de algunas comunas que han restringido el uso de bolsas plásticas.

En este contexto y con el objetivo de dar cumplimiento a su compromiso comunal en este ámbito, la Dirección de Medio Ambiente, Aseo, Ornato y Sustentabilidad de la Municipalidad de Macul invitó a la carrera de Medicina Veterinaria de la Universidad Andrés Bello a participar en el "Primer Encuentro sobre medio ambiente y tenencia responsable de mascotas", realizado el 19 de agosto de 2017 y abierto a todos los habitantes de la comuna.

En la actividad participaron siete alumnos de Medicina Veterinaria UNAB, bajo la supervisión de dos docentes de la carrera, quienes llevaron a cabo 130 atenciones veterinarias gratuitas, las cuales incluyeron exámenes físicos realizados a los animales y la aplicación de 110 dosis de vacuna antirrábica. En los casos donde fueron detectados problemas de salud en las mascotas, se encargaron de entregar orientación clínica a sus dueños, respecto de las opciones terapéuticas a seguir.

De esta manera, los estudiantes UNAB no sólo contribuyeron al bienestar animal, sino que además pudieron poner en práctica los conocimientos de la asignatura "Electivo Profesional de Medicina", que es parte del proceso de titulación.

La jornada también incluyó talleres de reciclaje y de hierbas medicinales, entre otras temáticas relacionadas al bienestar humano-animal y ambiental.

First summit on environment and responsible pet ownership:

Seeking the well-being of animals and the human-animal relationship

NAME OF THE INITIATIVE: First summit on environment and responsible pet ownership.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 19th August 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Ecology and Natural Resources, Degree in Veterinary Medicine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 11 - Sustainable Cities and Communities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Macul.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 130 veterinary consultations, including 110 doses of rabies vaccination for pets.

In Chile, there is evermore awareness about the environment, in subjects as different as the importance of responsible ownership of companion animals, waste management, and responsible consumerism. This has been demonstrated by the enactment of the new "Cholito Law" (Cholito is a name given to stray dogs; the law refers to a national pet registry), recycling campaigns or municipal regulations in some communes restricting the use of plastic bags.

In this context and with the purpose of giving effect to its commitment with the community on the matter, the Directorate of Environment, Cleaning, Beautification and Sustainability of the Municipality of Macul invited Universidad Andrés Bello Veterinary Medicine authorities to participate in the "First summit on environment and responsible pet ownership", held the 19th of August 2017 and opened to the commune neighbors.

Seven UNAB Veterinary Medicine students participated in the activity, under the supervision of two of their teachers, who carried out 130 free veterinary consultations, which included physical examinations of the animals and the administration of 110 doses of rabies vaccination. Clinical orientation was given to owners when health problems were detected in relation to the therapeutic options their pets had.

Thus, UNAB students did not only contribute to the well-being of animals, but they were also able to put into practice the knowledge acquired in the subject "Professional Elective on Medicine", which is part of the certification process to get their degree.

The activity also included workshops on recycling and medicinal herbs, as well as in other topics regarding human-animal and environmental well-being.

Proyecto MetaSUB:

Trazando un mapa de microbios en el Metro de Santiago

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Proyecto MetaSUB.

NÚMERO DE VERSIONES: 2

FECHA DE REALIZACIÓN: durante 2017. La recopilación de muestras se realizó el 28 de junio de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Centro de Bioinformática y Biología Integrativa (CBIB), Facultad de Ciencias Biológicas.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 11.- Ciudades y Comunidades Sostenibles.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Consorcio internacional MetaSUB, liderado por el Dr. Christopher Mason de Weill Cornell Medical College, Nueva York, Estados Unidos.

ÁMBITO: nacional e internacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos

IMPACTO INTERNO:
Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.
2. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: ciudadanos de Santiago que utilizan el Metro como medio de transporte.

El proyecto MetaSUB busca crear un mapa de los microbios existentes en el Metro de Santiago, con el objetivo de entender cómo las personas interactúan y adquieren nuevos microorganismos en el ecosistema urbano, lo que ayudará a mejorar la calidad de vida de las personas en la ciudad, reducir costos de salud pública y desarrollar espacios públicos más inteligentes.

Además, cerca de 1% de los microorganismos que se encuentran en el ambiente son cultivables, por lo que un proyecto como éste también facilitará el descubrimiento de nuevos microorganismos que quizás sean propios de nuestro ecosistema urbano en Santiago, propiciando el desarrollo de potenciales nuevos fármacos.

La iniciativa es parte del proyecto internacional MetaSUB, que en su versión 2017, recopiló muestras en más de 60 ciudades del mundo. Nuestro país participó por segundo año en esta instancia, siendo liderada en Chile por los investigadores del Centro de Bioinformática y Biología Integrativa (CBIB), Eduardo Castro y Juan Ugalde.

Durante el 2017 participaron 10 estudiantes de la carrera de Ingeniería en Biotecnología UNAB, sede Santiago, quienes colaboran en la toma de las 365 muestras y en análisis de datos, en distintas temporadas. Los trabajos se realizaron en las afueras de las estaciones del Metro de la capital, un medio de transporte que posee un flujo diario de más de dos millones de pasajeros. Los voluntarios también recopilaron muestras en las cercanías de las estaciones, en sectores de alto flujo de personas, como la Estación Mapocho, el terminal de buses de Pajaritos o el Parque Bustamante.

Los investigadores asociados a este proyecto buscan crear y caracterizar el perfil molecular de cada ciudad, y así, en el largo plazo, contribuir a mejorar la planificación urbana, diseño y seguridad del transporte público, a través de la detección, medición y diseño metagenómico de cada ambiente urbano.

La iniciativa se enmarca en una red global de colaboración, con decenas de instituciones e investigadores a nivel mundial. El proyecto permitirá comparar resultados entre diferentes ciudades del mundo, generar nuevas hipótesis, diseñar nuevos estudios, e incluso puede llevar al desarrollo de nuevas tecnologías y aplicaciones comerciales.

MetaSUB Project:

Mapping the Santiago subway germs

NAME OF THE INITIATIVE: MetaSUB Project.

NUMBER OF VERSIONS: 2

DATE OF COMPLETION: During 2017. The gathering of data was done the 28th of June 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Center for Bioinformatics and Integrative Biology (CBIB), Faculty of Biological Sciences.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 11 - Sustainable Cities and Communities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: MetaSUB International Consortium, directed by Dr. Christopher Mason from the Weill Cornell Medical College, New York, United States.

LEVEL: national and international.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.
2. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: Santiago citizens using the subway as means of transportation.

The MetaSUB Project aims at mapping the germs in the Santiago Subway, with the purpose of understanding how people interact and acquire new microorganisms from the urban ecosystem, which will help to improve the quality of life of people in the city, by reducing costs in the public health system and developing more intelligent public spaces.

Likewise, nearly a 1% of microorganisms in the environment are cultivable, consequently the project will also facilitate the discovery of new microorganisms inherent to our Santiago urban ecosystem, promoting the development of potential new medicines.

The initiative is part of the international MetaSUB project, which in its 2017 version gathered samples in more than 60 cities around the world. Our country participated for the second time in this instance, headed in Chile by the Center for Bioinformatics and Integrative Biology (CBIB) researchers, Eduardo Castro and Juan Ugalde.

During 2017, 10 students from the UNAB Biotechnology Engineering course of study, campus of Santiago, participated by gathering 365 samples and doing data analysis on different seasons. The work was done outside subway stations in the capital, which is a means of transportation with a daily passenger flow of two million people. Volunteers also gathered samples near the stations, in areas with a high flow of people, such as Mapocho Station, Pajaritos bus terminal or Bustamante Park.

Researchers associated to the project pursue the creation and characterization of a molecular profile for each city, thus contributing, in the long term, with public transport urban planning, design and security, through the metagenomic detection, measurement and design of each urban environment.

The initiative is developed in the context of a global collaboration network, with dozens of institutions and researchers at a global level. The project will allow to compare results between different cities in the world, generate new hypothesis, design new studies, and it may even lead to developing new technologies and commercial applications.

Punto Limpio UNAB:

El compromiso por ser una Universidad responsable con su entorno

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Punto Limpio UNAB.

NÚMERO DE VERSIONES: 6

FECHA DE REALIZACIÓN: inaugurado en 2012. Opera durante todo el año.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Centro de Investigación para la Sustentabilidad (CIS), Facultad de Ecología y Recursos Naturales.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 11.- Ciudades y Comunidades Sostenibles.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Triciclos, Gremio de Recicladores de Chile.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO:
Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 el Punto Limpio UNAB recuperó 50.672 kilos de material reciclado, recibiendo un total de 4.084 visitas.

La Universidad Andrés Bello, a través de su Centro de Investigación para la Sustentabilidad (CIS), promueve una cultura sustentable al interior de su comunidad universitaria y en su entorno más cercano.

Al respecto, existe un proyecto emblemático, que precisamente se enmarca en el compromiso de nuestra Casa de Estudios por convertirse en una institución responsable con la sociedad y el medioambiente, a través de prácticas más sustentables.

Se trata del Punto Limpio Universitario, inaugurado en 2012 en el Campus República UNAB y abierto a toda la comunidad.

Este receptor de reciclaje, instalado en la Facultad de Ecología y Recursos Naturales, cuenta con 12 bocas con capacidad para segregar 20 tipos de materiales, beneficiando a los vecinos del Barrio Universitario, a quienes además se les ha enseñado a reciclar a través de operativos en terreno, organizados por la Universidad.

La existencia del Punto Limpio en la Universidad, genera una cultura de sustentabilidad y de respeto por el medioambiente entre sus estudiantes, quienes además han participado como voluntarios en las capacitaciones de reciclaje para la comunidad, fortaleciendo, así, su sello en Responsabilidad Social

En 2017, este Punto Limpio recuperó 50.672 kilos de material reciclado, como celulosa, vidrio, plástico y metales, más del doble de residuos reciclados durante el año anterior. Por su parte, durante 2017, el Punto Limpio recibió 4.084 visitas.

Cabe destacar que la celulosa recuperada es transformada en papel o cartón reciclado, papel higiénico o pañuelos, mientras que los plásticos son transformados en nuevos envases de alimentos, bandejas y tapas para repostería, molduras y/o bolsas de basura, entre otros. Por su parte, los metales son fundidos para hacer repuestos de vehículos o abastecer al mercado en sus distintas necesidades en acero, y los vidrios son dispuestos en campanas y/o contenedores.

Entre 2013 y 2017, este Punto Limpio ha recuperado un total de 138.350 kilos de residuos o material reciclado.

UNAB Punto Limpio:

Our commitment to become a responsible University with the environment

NAME OF THE INITIATIVE: UNAB Punto Limpio.

NUMBER OF VERSIONS: 6

DATE OF COMPLETION: Inaugurated on 2012. Works all year round.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Center for Sustainability Research (CIS), Faculty of Ecology and Natural Resources.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 11 - Sustainable Cities and Communities.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Triciclos, Chilean Recycling Guild.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, UNAB Punto Limpio recovered 50,672 kilos of recycled material, with a total of 4,084 visits to its collection point.

Universidad Andrés Bello, through its Center for Sustainability Research, promotes a sustainable culture within its university community and in its closest surroundings.

In this regard, there is an emblematic project, that is precisely set in the commitment of our House of Study to become an institution responsible with society and the environment, through more sustainable practices.

It is a University Punto Limpio, inaugurated on 2012 at the UNAB República Campus and open to the community.

This recycling recipient, installed at the Faculty of Ecology and Natural Resources, has 12 containers with the capacity to separate 20 types of materials, benefiting the Barrio Universitario neighbors, who have been taught to recycle through on-site activities organized by the University.

The existence of a University Punto Limpio, generates a sustainability culture and respect for the environment among its students, who have also participated as volunteers in the recycling training sessions for the community, thus strengthening their Social Responsibility Label.

On 2017, this Punto Limpio recovered 50,672 kilos of recycled material, such as cellulose, glass, plastic and metals. More than double the recycled residues of 2016. On the other hand, during 2017, the Punto Limpio collection point received 4,084 visits.

It is noteworthy that the recovered cellulose is transformed into recycled paper or cardboard, toilet paper or tissues, while all plastic is transformed into new food containers, trays and covers for confectionery, moldings and/or garbage bags, among others. Likewise, metals are melted to make vehicle spare parts or to provision the market in their different needs for steel. Glass is used for bells and/or containers.

Between 2013 and 2017, this Punto Limpio has recovered a total of 138,350 kilos of residues or recycled material.

7.9 Proyectos asociados al ODS 14:
Vida Submarina

El ODS 14 busca conservar y utilizar de forma sostenible los océanos, mares y recursos marinos para lograr el desarrollo sostenible.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Para 2025, prevenir y reducir de manera significativa la contaminación marina de todo tipo, en particular la contaminación producida por actividades realizadas en tierra firme, incluidos los detritos marinos y la contaminación por nutrientes.

2. Para 2020, gestionar y proteger de manera sostenible los ecosistemas marinos y costeros con miras a evitar efectos nocivos importantes, incluso mediante el fortalecimiento de su resiliencia, y adoptar medidas para restaurarlos con objeto de restablecer la salud y la productividad de los océanos.

3. Para 2020, reglamentar eficazmente la explotación pesquera y poner fin a la pesca excesiva, la pesca ilegal, la pesca no declarada y no reglamentada y las prácticas de pesca destructivas, y aplicar planes de gestión con fundamento científico a fin de restablecer las poblaciones de peces en el plazo más breve posible, por lo menos a niveles que puedan producir el máximo rendimiento sostenible de acuerdo con sus características biológicas.

4. Para 2020, conservar por lo menos el 10% de las zonas costeras y marinas, de conformidad con las leyes nacionales y el derecho internacional y sobre la base de la mejor información científica disponible.

5. Aumentar los conocimientos científicos, desarrollar la capacidad de investigación y transferir la tecnología marina, teniendo en cuenta los criterios y directrices para la transferencia de tecnología marina de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, a fin de mejorar la salud de los océanos y potenciar la contribución de la biodiversidad marina al desarrollo de los países en desarrollo, en particular los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países menos adelantados.

6. Facilitar el acceso de los pescadores artesanales en pequeña escala a los recursos marinos y los mercados.

La Universidad Andrés Bello realiza actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar la siguiente iniciativa:

Limpieza de Playas 354

7.9. Projects associated to SDG 14: **Life Below Water**

SDG 14 seeks to conserve and sustainably use the oceans, seas and marine resources to achieve a sustainable development.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. By 2025, prevent and significantly reduce marine pollution of all kinds, in particular from land-based activities, including marine debris and nutrient pollution.

2. By 2020, sustainably manage and protect marine and coastal ecosystems to avoid significant adverse impacts, including by strengthening their resilience, and take action for their restoration in order to achieve healthy and productive oceans.

3. By 2020, effectively regulate harvesting and end overfishing, illegal, unreported and unregulated fishing and destructive fishing practices and implement science-based management plans, in order to restore fish stocks in the shortest time feasible, at least to levels that can produce maximum sustainable yield as determined by their biological characteristics.

4. By 2020, conserve at least 10 per cent of coastal and marine areas, consistent with national and international law and based on the best available scientific information.

5. Increase scientific knowledge, develop research capacity and transfer marine technology, taking into account the Intergovernmental Oceanographic Commission Criteria and Guidelines on the Transfer of Marine Technology, in order to improve ocean health and to enhance the contribution of marine biodiversity to the development of developing countries, in particular small island developing States and least developed countries.

6. Provide access for small-scale artisanal fishers to marine resources and markets.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following initiative:

Cleaning Beaches 355

Limpieza de Playas:

Contribuyendo a la conservación de los mares de Chile

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Limpieza de Playas.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: octubre de 2017.

SEDE: Viña del Mar.

ORGANIZADOR: Facultad de Economía y Negocios, carrera de Ingeniería en Turismo y Hotelería.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 14.- Vida Submarina.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.
Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Dirección de Intereses Marítimos y Medio Ambiente Acuático (DIRINMAR) y Ministerio de Medio Ambiente.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.
Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: fueron recolectados 14.862 kilos de residuos, en una longitud de playa limpiada de 20,77 kilómetros.

Chile posee una extensa costa que trae enormes beneficios económicos y turísticos para el país. Sin embargo, también conlleva una gran responsabilidad de parte de las autoridades y de toda la sociedad por mantener la conservación de nuestros océanos. Uno de los grandes desafíos al respecto, apunta a evitar que cientos de toneladas de basura lleguen al mar y afecten a la flora y fauna marítima.

Considerando que la Universidad Andrés Bello es una Institución comprometida con el desarrollo sustentable del país, ha desarrollado en diferentes oportunidades y a través de distintas facultades, operativos de limpieza de playas, precisamente para proteger el ecosistema de nuestros mares.

En 2017 fue el turno de la carrera de Ingeniería en Turismo y Hotelería de la Facultad de Economía y Negocios, sede Viña del Mar, encargada de apoyar la gestión de esta iniciativa, liderada por la Dirección de Intereses Marítimos y Medio Ambiente Acuático (DIRINMAR), consistente en realizar una limpieza en la tradicional Playa Caleta Portales.

El operativo tuvo por objetivo establecer un registro estadístico de todo el tipo y cantidad de basura recolectada, para determinar las principales características de desechos a lo largo de las costas de Chile. Además, buscó concientizar a la comunidad respecto de la contaminación en zonas costeras, involucrando a 390 niños de establecimientos educacionales de diversas comunas de la región de Valparaíso, quienes colaboraron motivados por aportar al cuidado de su entorno.

La iniciativa contó con la participación voluntaria de 20 estudiantes de la carrera de Ingeniería en Turismo y Hotelería UNAB, sede Viña del Mar, quienes se desempeñaron como monitores de los grupos de escolares, guiándolos en la recolección de basura y motivándolos a preservar el medioambiente. De esta manera, la actividad contribuyó a fortalecer la formación profesional de nuestros alumnos, quienes desarrollaron valores como la responsabilidad social, el trabajo en equipo, el liderazgo y la comunicación efectiva.

El operativo, llevado a cabo en el marco del Día Internacional de Limpieza de Playas y que además contó con el apoyo del Ministerio del Medio Ambiente, logró recolectar, en una longitud de 20,77 kilómetros, 14.862 kilos de residuos, principalmente colillas de cigarros, plásticos (tapas, bolsas, vasos, platos, envases de comida), materiales de construcción y latas de bebidas, entre otros.

Cleaning Beaches:

Contributing to the conservation of the Chilean seas

NAME OF THE INITIATIVE: Cleaning Beaches.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: October 2017.

CAMPUS: Viña del Mar.

ORGANIZER: School of Business and Economics, Degree in Tourism and Hospitality Management.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 14.- Life Below Water.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.
Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Directorate of Maritime Interest and Aquatic Environment (DIRINMAR) and Ministry of the Environment.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 14,862 kilos of residue were collected in the 20.77 kilometers of beaches that were cleaned.

Chile has an extensive coastline which brings enormous economic and touristic benefits for the country. However, it entails a great responsibility for authorities and society in general regarding the conservation of our oceans. One of the greatest challenges in this regard is to avoid that hundreds of tons of garbage reach the sea and affect maritime flora and fauna.

Considering that Universidad Andrés Bello is an institution committed to the sustainable development of the country, various of its faculties have carried out beach cleaning procedures in different opportunities, precisely to protect the ecosystem of our seas.

On 2017, it was the turn of students from the Degree in Tourism and Hospitality Management from the School of Business and Economics, campus of Viña del Mar, to oversee this initiative headed by the Directorate of Maritime Interest and Aquatic Environment (DIRINMAR), which established the cleaning of the traditional Beach of Caleta Portales.

The operative had as an objective to build a statistic registry of the types and quantities of collected garbage, to determine the main characteristics of waste along the coastline of Chile. In addition, it sought to raise awareness in the community regarding pollution in the coastal area, involving 390 children from educational institutions in various communes of the Valparaíso Region, who collaborated with the motivation of contributing to the care of their own environment.

The initiative saw the voluntary participation of 20 students from UNAB Degree in Tourism and Hospitality Management, campus of Viña del Mar, who worked as guides of the groups of school students, advising them regarding garbage collection and motivating them to preserve the environment. This way, the activity contributed to strengthen the professional training of our students, who developed values such as social responsibility, team work, leadership and effective communication.

The initiative, held in the context of the International Coastal Cleanup Day, and which also had the support of the Ministry of the Environment, attained the collection of 14,862 kilos of residues in a span of 20.77 kilometers of beaches, mainly gathering cigarette butts, plastics (caps, bags, glasses, plates, food containers), construction materials and beverage cans, among others.

7.10. Proyectos asociados al ODS 14:
Vida de Ecosistemas Terrestres

El ODS 15 busca proteger, restaurar y promover la utilización sostenible de los ecosistemas terrestres, gestionar de manera sostenible los bosques, combatir la desertificación y detener y revertir la degradación de la tierra, y frenar la pérdida de diversidad biológica.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Para 2020, velar por la conservación, el restablecimiento y el uso sostenible de los ecosistemas terrestres y los ecosistemas interiores de agua dulce y los servicios que proporcionan, en particular los bosques, los humedales, las montañas y las zonas áridas, en consonancia con las obligaciones contraídas en virtud de acuerdos internacionales.

2. Adoptar medidas urgentes y significativas para reducir la degradación de los hábitats naturales, detener la pérdida de la diversidad biológica y, para 2020, proteger las especies amenazadas y evitar su extinción.

3. Promover la participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de la utilización de los recursos genéticos y promover el acceso adecuado a esos recursos, como se ha convenido internacionalmente.

4. Para 2020, integrar los valores de los ecosistemas y la diversidad biológica en la planificación nacional y local, los procesos de desarrollo, las estrategias de reducción de la pobreza y la contabilidad.

5. Movilizar y aumentar de manera significativa los recursos financieros procedentes de todas las fuentes para conservar y utilizar de forma sostenible la diversidad biológica y los ecosistemas.

La Universidad Andrés Bello realiza actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes cuatro iniciativas:

Estrategia de Conservación de la Ranita de Darwin ____ 358

Taller de Primeros Auxilios para Mascotas ____ 362

Operativo Veterinario en Fiesta de Cuasimodo, Colina ____ 366

Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre UNAB/Buin Zoo (UFAS) ____ 368

7.10. Projects associated to SDG 15:
Life on Land

SDG 15 seeks to protect, restore and promote the sustainable use of terrestrial ecosystems, sustainably manage forests, combat desertification, halt and reverse land degradation, and halt biodiversity loss.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. By 2020, ensure the conservation, restoration and sustainable use of terrestrial and inland freshwater ecosystems and their services, in particular forests, wetlands, mountains and drylands, in line with obligations under international agreements.

2. Take urgent and significant action to reduce the degradation of natural habitats, halt the loss of biodiversity and, by 2020, protect and prevent the extinction of threatened species.

3. Promote fair and equitable sharing of the benefits arising from the utilization of genetic resources and promote appropriate access to such resources, as internationally agreed.

4. By 2020, integrate ecosystem and biodiversity values into national and local planning, development processes, poverty reduction strategies and accounts.

5. Mobilize and significantly increase financial resources from all sources to conserve and sustainably use biodiversity and ecosystems.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following four initiatives:

Darwin's Frog Preservation Strategies 359
Workshop on First Aid for Pets 363
Veterinary Campaign at the Cuasimodo Festival, Colina 367
UNAB/Buin Zoo Wild Animals Rehabilitation Unit (UFAS) 369

Estrategia de Conservación de la Ranita de Darwin:

La larga lucha por salvar a este anfibio en peligro de extinción

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Estrategia de Conservación de la Ranita de Darwin.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 8 de septiembre de 2017 (simposio abierto) y 11 y 12 de septiembre de 2017 (taller de expertos).

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Centro de Investigación para la Sustentabilidad (CIS), de la Facultad de Ecología y Recursos Naturales.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 15.- Vida de Ecosistemas Terrestres.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.
Sector Público y Sector Privado.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Ministerio del Medio Ambiente, IUCN, Fundación Huilo Huilo, ONG Ranita de Darwin, Leipzig Zoo, Asociación de Parques Nacionales de Argentina, Zoological Society of London, Fundación MERI, Zoológico Nacional de Chile, Nahuelbuta Natural, Universidad de Concepción, CONICYT, Amphibian ARK, Darwin Vineyards, Servicio Agrícola y Ganadero, CONAF, Arauco SA, Asociación de Ingenieros Forestales por el Bosque Nativo, Parque Tantauco, Universidad de Chile, Universidad Austral, Utah State University, Universidad Católica de Chile, Red Chilena de Herpetología, The Nature Conservancy.

ÁMBITO: nacional e internacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Centros o Institutos.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.

IMPACTO EXTERNO: el simposio contó con la presencia de 130 personas, y el taller reunió a 34 expertos. Ambas instancias tuvieron por objetivo desarrollar la planificación estratégica de conservación de la Ranita de Darwin.

Darwin's Frog Preservation Strategies:

The long struggle to save this endangered amphibian

NAME OF THE INITIATIVE: Darwin's Frog Preservation Strategies.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 8th September 2017 (open symposium) and 11-12th September 2017 (expert workshops).

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Center for Sustainability Research (CIS), Faculty of Ecology and Natural Resources.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 15 - Life on Land.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.
Public sector and Private sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Ministry of the Environment, International Union for Conservation of Nature (IUCN), Huilo Huilo Foundation, NGO Ranita de Darwin, Leipzig Zoo, National Parks Association of Argentina, Zoological Society of London, MERI Foundation, National Zoo of Chile, Nahuelbuta Natural, Universidad de Concepción, CONICYT, Amphibian ARK, Darwin Vineyards, Agricultural and Livestock Service (SAG), CONAF, Arauco SA, Asociación de Ingenieros Forestales por el Bosque Nativo, Tantauco Park, Universidad de Chile, Universidad Austral, Utah State University, Universidad Católica de Chile, Red Chilena de Herpetología, The Nature Conservancy.

LEVEL: national and international.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Centers or Institutes.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: 130 people attended the symposium and 34 experts met at the workshops. Both instances had as an objective to develop a strategic plan for the preservation of the Darwin Frog.

En la actualidad, el mundo enfrenta una crisis de extinción de especies sin precedentes, que ha encendido las alarmas de los grupos de conservación a nivel global.

En este complejo escenario, las investigaciones han determinado que los anfibios constituyen el grupo de vertebrados bajo mayor amenaza, con 122 especies extintas desde 1980. En particular, las ranitas de Darwin enfrentan una alarmante declinación. Se trata de dos especies endémicas de los bosques templados del sur de Chile y Argentina y que son únicas en el mundo por su particularidad reproductiva.

En este contexto, el Centro de Investigación para la Sustentabilidad (CIS) de la Universidad Andrés Bello, lleva 10 años investigando a la Ranita de Darwin, para reducir o revertir su riesgo de extinción y guiar, por las siguientes décadas, la conservación de esta especie, que se ha levantado como todo un emblema para la protección de los bosques nativos del sur de Chile y Argentina.

En dicha labor, el CIS ha reunido mucha información sobre la ecología de la Ranita de Darwin, sus amenazas e iniciativas de conservación in situ y ex situ. Esto los impulsó a desarrollar en septiembre de 2017, un simposio abierto a la comunidad y un taller de expertos, para elaborar una estrategia de conservación, que asegure la sobrevivencia de estas especies.

Durante el simposio, organizado en conjunto con la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), se dio a conocer la actualización del estado de investigación y conservación de las dos especies de dicho anfibio: Rhinoderma darwinii y R. rufum, clasificadas “en peligro” y “en peligro crítico”, respectivamente.

La actividad contó con la participación de 24 expositores nacionales e internacionales, entre ellos, el Dr. Andrew Cunningham, Sub-Director del Instituto de Zoología de la Sociedad Zoológica de Londres; la Dra. Ariadne Angulo, Co-Chair del Amphibian Specialist Group (UICN), y la Dra. Martha L. Crump, profesora adjunta de Utah State University. Junto a ellos, participaron como expositores cinco académicos de nuestra Casa de Estudios.

El simposio contó con la asistencia de 130 personas, entre ellas, 45 estudiantes UNAB de pre y postgrado, pertenecientes a 10 carreras distintas, académicos de nuestra Institución, funcionarios públicos y del sector privado, y público general.

Tras el evento, los 24 expositores, más otros 10 actores relevantes, se trasladaron a la Reserva Huilo Huilo, para participar en un taller de actores relevantes, con el fin de desarrollar la planificación estratégica de conservación, precisamente en el lugar donde existe una de las poblaciones más abundantes de R. darwinii.

Actualmente, la Universidad Andrés Bello trabaja en una publicación científica que resume este proyecto binacional de conservación.

Currently, the world faces an unprecedented species extinction crisis, which has sounded the alarms of conservation groups around the world.

In this complex scenario, research has determined that amphibians are the group of vertebrates under the greatest threat, with 122 extinct species since 1980. Darwin Frogs, in particular, face an alarming decrease in numbers. There are two endemic species in the south of Chile and Argentina temperate forests, which are unique in the world for its outstanding reproductive strategies.

In this context, the Universidad Andrés Bello Center for Sustainability Research (CIS) has been studying the Darwin Frog for 10 years, with the purpose of reducing or reverting its endangerment and guide its preservation in the future decades. This goal has risen as an emblem for the protection of native forests in the south of Chile and Argentina.

As part of this work, the CIS has gathered a lot of information on the Darwin Frog's ecology, the threats they face, and the ongoing in situ and ex situ preservation initiatives. This encouraged them to organize, on September 2017, an open symposium, as well as an expert workshop, in an attempt to elaborate a preservation strategy that ensures the species' survival.

During this symposium, conjointly organized with the International Union for Conservation of Nature (UICN), research and a preservation status updates were published on the two species of this amphibian: Rhinoderma darwinii and R. rufum, classified as "endangered" and "critically endangered", respectively.

24 national and international speakers participated in the activity, among which were Dr. Andrew Cunningham, Deputy Head at the Institute of Zoology, Zoological Society of London; Dr. Ariadne Angulo, Co-Chair at the Amphibian Specialist Group (UICN); and Dr. Martha L. Crump, Adjunct Professor at Utah State University. Additionally, five academicians from our House of Studies also participated as speakers.

130 people attended the symposium, including 45 undergraduate and postgraduate UNAB students from 10 different courses of study, academicians from our institution, civil servants and private sector representatives, as well as public in general.

After the event, the 24 speakers and other 10 relevant actors, moved to the Huilo Huilo Reserve, to participate in an expert workshop, with the purpose of developing a strategic preservation plan, precisely in the place with one of the most abundant populations of R.darwinii.

Currently, Universidad Andrés Bello is working on a scientific publication which summarizes this bi-national preservation project.

Taller de Primeros Auxilios para Mascotas:

Educación sobre bienestar animal para la comunidad

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Taller de Primeros Auxilios para Mascotas

NÚMERO DE VERSIONES: 2

FECHA DE REALIZACIÓN: durante 2017, cada dos meses.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ecología y Recursos Naturales, carrera de Medicina Veterinaria.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 15.- Vida de Ecosistemas Terrestres.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Bomberos de Chile, Fundación VIDANIMAL.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 asistieron entre 100 y 125 personas.

Workshop on First Aid for Pets:

Teaching the community about animal well-being

NAME OF THE INITIATIVE: Workshop on First Aid for Pets.

NUMBER OF VERSIONS: 2

DATE OF COMPLETION: Every two months during 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Ecology and Natural Resources, Degree in Veterinary Medicine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 15 - Life on Land.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Bomberos de Chile (fire department), VIDANIMAL Foundation.

LEVEL: national and international.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: Between 100 and 125 people attended on 2017.

Actualmente en Chile, la tenencia responsable de mascotas ha ido ganando terreno, más allá del mundo veterinario. De hecho, los animales de compañía son parte del diario vivir de un gran porcentaje de personas, quienes entienden a las mascotas como un integrante más de la familia.

Basados en esta realidad y como responsables de la educación respecto de la salud de los animales, la carrera de Medicina Veterinaria de la Universidad Andrés Bello quiso dar un paso que fuera más allá de las simples recomendaciones sobre el bienestar animal.

En este contexto, nace el Taller de Primeros Auxilios para Mascotas, que tuvo por objetivo educar a la comunidad sobre cómo actuar frente a una urgencia, considerando que, con al menos un miembro de la familia con conocimientos al respecto, se puede marcar la diferencia entre la vida y la muerte de una mascota.

De hecho, una oportuna atención que preserve las funciones vitales del animal es una de las herramientas más relevantes para ayudar a los médicos veterinarios a controlar a un paciente fuera de un ambiente hospitalario, disminuyendo su probabilidad de muerte.

El taller, realizado durante 2017 cada dos meses en el Centro de Medicina Comparada, dependiente nuestra Casa de Estudios, consistió en jornadas teórico - prácticas, basadas en situaciones de urgencia, cuyo pronóstico de vida puede variar positivamente si se accede en forma aguda a atención primaria (primeros auxilios). A través de clases expositivas, se plantearon los objetivos de los primeros auxilios, demarcando estrictamente la diferencia existente con un diagnóstico y tratamiento médico. De esta manera, los asistentes aprendieron a reconocer signos y a resolver situaciones de forma urgente, sin irrumpir en el ejercicio ilegal de la profesión. Durante el paso práctico, estudiantes de la carrera de Medicina Veterinaria UNAB enseñaron diversas técnicas de salvación, monitoreando el trabajo de los asistentes en cada una de las estaciones predefinidas como: Evaluación de Signos Vitales y Reflejos, Evaluación de Vías Aéreas, Evaluación de Ventilación, Desobstrucción de Vía Aérea (Maniobra de Heimlich), RCCP y Manejo de Heridas Cortopenetrantes.

El taller de primeros auxilios para mascotas cuenta con el apoyo de estudiantes voluntarios de pregrado de cuarto y quinto año de la carrera de Medicina Veterinaria, quienes son previamente entrenados en jornadas extra programáticas, dedicadas al manejo de urgencias, en modelos de simulación clínica.

En 2017 fueron realizados cinco talleres gratuitos y abiertos a todo público, repitiéndose de forma extraordinaria durante la realización del WORKSHOP de Medicina Veterinaria. Durante dicho año, fueron beneficiadas entre 100 y 125 personas y participaron cerca de 25 estudiantes de nuestra Casa de Estudios.

Cabe destacar que esta actividad nació en octubre de 2016 como un proyecto piloto, motivado y desarrollado por iniciativa personal de los alumnos y del docente de la carrera de Medicina Veterinaria UNAB, Agustín Cartes, a través de un trabajo conjunto con la Fundación VIDANIMAL y la Segunda Compañía de Bomberos de Puente Alto. Dado su éxito, el proyecto fue replicado mensualmente durante el resto del año, continuando en 2017.

Nowadays in Chile, responsible pet ownership has gained ground beyond the veterinary world. In fact, companion animals are part of a high percentage of people everyday life, who consider their pets as one more member of their family.

Based on this reality and as responsible for educating regarding animal health, Universidad Andrés Bello Degree in Veterinary Medicine teachers and students wanted to give a step further from simple recommendations on animal well-being.

The Workshop on First Aid for Pets is born in this context, which had as its objective to educate the community on how to respond to emergencies, considering that if there is one family member with knowledge on the matter, a difference can be made between a pet living or dying.

In fact, a timely response to preserve the animal's vitals is a more than relevant tool to help veterinary doctors to control a patient outside the hospital environment, reducing the probability of his or her death.

The workshop, held every two months during 2017 at the Compared Medicine Center, acting under the authority of our University, comprised theoretical-practical sessions, based on emergency situations where life prognosis may vary positively if primary care (first aid) is available.

The first aid goals were presented through lectures strictly outlining the differences between a diagnosis and a medical treatment. Thus, people attending the workshop learned to recognize signs and solve urgent situations, without barging in the illegal practice of the profession.

During practical sessions, UNAB Veterinary Medicine students taught different lifesaving measures, monitoring the work of those in attendance for each station predefined as: Vitals and Reflexes Assessment, Airway Assessment, Ventilation Assessment, Airway Clearance (Heimlich Maneuver), CPCR, and Cuts and Puncture Wounds Management.

The Workshop on First Aid for Pets has the support of voluntary fourth and fifth year Veterinary Medicine undergraduate students, who are previously trained on clinical simulation models during emergency management extracurricular sessions.

On 2017 five free workshops open to the community were developed, extraordinarily repeating it during the Veterinary Medicine WORKSHOP. During said year, between 100 and 125 people were benefited by this activity and 25 students from our House of Study participated from it.

It is noteworthy that said activity was born in October 2016 as a pilot project, motivated and developed by the personal initiative of students and UNAB Veterinary Medicine teacher, Agustín Cartes, through a joint effort with VIDANIMAL Foundation and the Puente Alto Second Fire Brigade. Given its success, the project was monthly replicated the rest of the year and continued during 2017.

Operativo Veterinario en Fiesta de Cuasidomo, Colina:

UNAB brinda atenciones gratuitas a caballos en tradicional ceremonia religiosa

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Operativo Veterinario en Fiesta de Cuasidomo, Colina.

NÚMERO DE VERSIONES: 2

FECHA DE REALIZACIÓN: 23 de abril de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ecología y Recursos Naturales, carrera de Medicina Veterinaria.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 15.- Vida de Ecosistemas Terrestres.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.
Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Colina, Asociación de Cuasimodistas.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas.
Responsabilidad Social.

IMPACTO INTERNO: Docencia de Pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 se asistieron a 2.000 caballos.

El primer domingo siguiente a la Pascua de Resurrección se realiza, en diversas localidades del valle central de Chile, la famosa Fiesta de Cuasimodo, una celebración religiosa católica que incluye una procesión a caballo que escolta a la Eucaristía llevada por el sacerdote.

En dicho contexto, y considerando que el bienestar animal es un aspecto fundamental para la Universidad Andrés Bello, la carrera de Medicina Veterinaria de nuestra Casa de Estudios lleva a cabo desde el año 2016 un importante operativo veterinario gratuito, que busca entregar en terreno asistencia médica de nivel primario a todos los equinos participantes de esta ceremonia en la comuna de Colina.

De hecho, los cuasimodistas de Colina requieren de apoyo veterinario para sus animales, dada la extensa jornada que implica esta celebración, de 12 horas de duración, durante la cual los caballos deben recorrer grandes distancias, custodiando al Padre y el Cuerpo de Cristo Consagrado, para dar la comunión a los enfermos de la comuna.

Durante el operativo, organizado por la Unidad de Medicina y Cirugía Equina del Hospital Clínico Veterinario UNAB, participan estudiantes de la carrera de Medicina Veterinaria de nuestra Institución, no sólo para aportar a la comunidad con sus conocimientos, sino para vivir una experiencia formativa de atención primaria en condiciones de campo.

En 2017, participaron 15 estudiantes de pregrado y dos académicos UNAB, quienes asistieron a dos mil caballos, por ejemplo, atendiendo a los animales con deshidratación o lesiones en sus extremidades.

Esta actividad fue coordinada con la Ilustre Municipalidad de Colina, a través de su Oficina Agrícola, y la Asociación de Cuasimodistas de Colina.

Veterinary Campaign at the Cuasimodo Festival, Colina:

UNAB grants free veterinary care to horses during the traditional religious ceremony

NAME OF THE INITIATIVE: Veterinary Campaign at the Cuasimodo Festival, Colina.

NUMBER OF VERSIONS: 2

DATE OF COMPLETION: 23rd April 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Ecology and Natural Resources, Degree in Veterinary Medicine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 15 - Life on Land.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.
Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Colina, Asociación de Cuasimodistas (in English, Cuasimodo festival participants' association).

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics.
Social Responsibility.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 2,000 horses were treated on 2017.

During the first Sunday following Easter Sunday, in different towns of the central valley of Chile, the famous Cuasimodo Festival is held, which is a catholic religious festivity including a procession on horseback that escorts the Holy Communion carried by the priest.

In said context - and considering that the well-being of animals is a key issue for Universidad Andrés Bello, - students and teachers from the Veterinary Medicine course of study of our Institution, carry out since 2016 an important free veterinary campaign, with the purpose of delivering on-site primary care to every participating horse in this ceremony in the commune of Colina.

In fact, Colina's Cuasimodo festival participants require veterinary support for their animals given the long duration of the festivity - 12 hours, - during which the horses need to walk long distances, safeguarding the Father and the Consecrated Body of Christ, to give communion to the sick in the commune.

Veterinary Medicine students from our Institution participate during the activity, organized by UNAB Veterinary Hospital Equine Medicine and Surgery Department, not only to contribute their knowledge to the community, but also to live a primary care educational experience under field conditions.

On 2017, 15 undergraduate students and 2 UNAB academicians participated from the activity, who treated two thousand horses, for example, for dehydration or limb injuries.

This activity was coordinated conjointly with the Municipality of Colina, through its Agricultural Office, and the Asociación de Cuasimodistas of Colina.

Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre UNAB/Buin Zoo (UFAS):

Un espacio para el tratamiento y reinserción de especies nativas afectadas por la acción del hombre

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre (UFAS).

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: opera desde el 15 de mayo de 2015 hasta la fecha.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Ecología y Recursos Naturales, Escuela de Medicina Veterinaria.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 15.- Vida de Ecosistemas Terrestres.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Parque Zoológico Buin Zoo, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Colegio Médico Veterinario de Chile (COLMEVET), Corporación Nacional Forestal (CONAF), Parque Safari Chile, Asociación Chilena de Cetrería y Conservación de Aves Rapaces, Bioterio de la Facultad de Ciencias Biológicas, Pontificia Universidad Católica de Chile.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las escuelas.
Investigación:
1. Desarrollar Investigación Aplicada de interés del medio disciplinar y académico.

IMPACTO EXTERNO: en 2017 fue atendido un total de 436 pacientes. Desde su creación, se han atendido a 1.191 pacientes de diversas especies como anfibios, reptiles, aves y mamíferos nativos.

UNAB/Buin Zoo Wild Animals Rehabilitation Unit (UFAS):

A space for the treatment and reinsertion of native species affected by men's actions

NAME OF THE INITIATIVE: UNAB/Buin Zoo Wild Animals Rehabilitation Unit (UFAS).

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: Operates as of 15th May 2015 to the date.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Faculty of Ecology and Natural Resources, Degree in Veterinary Medicine.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 15 - Life on Land.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Buin Zoo Animal Park, Agricultural and Livestock Service (SAG), Colegio Médico Veterinario de Chile (COLMEVET; in English, Chilean veterinary medical association), Corporación Nacional Forestal (CONAF; in English, national forest corporation), Safari Park Chile, Asociación Chilena de Cetrería y Conservación de Aves Rapaces (in English, Chilean falconry and birds of prey conservation association), Vivarium of the Pontificia Universidad Católica de Chile Faculty of Biological Sciences.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.
Research:
1. Developing Applied Research of interest for the disciplinary and academic field.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, 436 patients were treated. Since its creation, 1,191 patients from various native amphibian, reptile, bird and mammal species have been cared for.

La Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre (UFAS) de la Universidad Andrés Bello tiene por objetivo rehabilitar fauna silvestre nativa afectada principalmente por actividades antropogénicas, mediante tratamientos médicos y etológicos, con el compromiso de reinsertarlos en su medio natural.

Perteneciente a la Escuela de Medicina Veterinaria, el UFAS nace en el contexto de una necesidad país, ya que se requería de más centros de rehabilitación de fauna silvestre, que puedan dar acogida a las diferentes especies que se ven afectadas por la acción del hombre. La organización inicia su funcionamiento en mayo de 2015, en virtud del convenio firmado por la Facultad de Ecología y Recursos Naturales UNAB y el Parque Zoológico Buin Zoo.

Para lograr sus objetivos y considerando que la rehabilitación de fauna silvestre es un proceso complejo, que combina una variedad de campos profesionales, UFAS fue emplazada en un espacio de 3.000 m2 aledaños al Buin Zoo, donde recibe pacientes de parte del Servicio Agrícola y Ganadero y de particulares que encuentran fauna herida.

La unidad cuenta con instalaciones especialmente diseñadas bajo los estándares internacionales para albergar y rehabilitar fauna nativa chilena, que incluyen estrictas medidas de bioseguridad. UFAS cuenta hoy en día con dos secciones: hospital y recintos externos de preliberación, que incluyen piscinas para aves acuáticas y para mamíferos semi-acuáticos. El hospital posee una sala de mantención de pequeñas especies tales como lagartijas, serpientes, anfibios, roedores, marsupiales, quirópteros y artrópodos, y una sala de hospitalización de pequeñas especies, como zorros, guiña, quiques, armadillos, halcones, búhos, patos, taguas y queltehues. Además, existen tres recintos in-door/out- door para la hospitalización de pacientes más grandes, como el cóndor, águilas, pudú, puma, entre otros.

El número de pacientes atendidos anualmente ha ido en crecimiento, logrando en el año 2017 la atención de un total de 436 pacientes. Los individuos son recibidos, diagnosticados, tratados y finalmente liberados al medio silvestre.

Desde su creación, se han atendido a 1.191 pacientes de diversas especies como anfibios, reptiles, aves y mamíferos nativos. La mayoría de los pacientes llegan a UFAS con daños causados por el ser humano como atropellos, disparos por caza ilegal, intoxicaciones con varios tóxicos de uso común y ataques de mascotas domésticas.

Una enriquecedora instancia para la formación de los estudiantes UNAB

UFAS recibe anualmente a más de 400 alumnos de medicina veterinaria que realizan sus clases en los ramos de Medicina, Clínica, Introducción a la Medicina Veterinaria, Internado, Anatomía Clínica e Integrador II. Asimismo, el centro recibe aproximadamente a 50 estudiantes semestralmente, quienes asisten como voluntarios o para realizar sus prácticas profesionales, efectuando trabajos relacionados con el manejo de fauna silvestre, medicina interna, nutrición, cirugía, urgencias e imagenología.

Durante su participación en UFAS, los alumnos aprenden desde cómo recibir los pacientes, hasta la realización de un examen clínico completo. Esto último incluye manejos complejos de diversas especies, terapias de emergencia y soporte, diagnósticos de patologías complejas, exámenes complementarios como radiografías, ecografías y exámenes de sangre, para finalmente llegar a un diagnóstico, pronóstico de vida y liberación de cada paciente.

Asimismo, los estudiantes UNAB aprenden a realizar tratamientos adecuados para cada patología, tomando en consideración la especie y el bienestar de ésta, la mantención nutricional y etología de cada paciente. Finalmente, los estudiantes de UFAS aprenden a evaluar la posibilidad de liberación de cada animal y marcarlos para un futuro monitoreo, participando en la liberación de éstos junto con los integrantes del SAG, Buin Zoo, CONAF, la prensa y particulares interesados.

Cabe destacar que los alumnos adquieren un conocimiento profundo de educación ambiental y ellos mismos realizan charlas a estudiantes de colegios y en agrupaciones de conservación en la zona central de Chile, para lo cual han elaborado material educativo.

Universidad Andrés Bello Wild Animals Rehabilitation Unit (UFAS) has as an objective to rehabilitate native wild fauna affected mainly by anthropogenic activities, through medical and ethological treatments, with the commitment to reintegrate these animals into their natural environment.

UFAS belong to the Veterinary Medicine School and is born in the context of a need in our country to have more rehabilitation centers for wild animals that could accommodate the different species affected by men's actions. The organization began its work on May 2015, under the terms of an agreement signed by the Faculty of Ecology and Natural Resources from UNAB and the Buin Zoo Animal Park.

To achieve their objectives, and considering that wild animals rehabilitation is a complex process that combines a variety of professional fields, UFAS was built on a 3,000 m2 space next to Buin Zoo, where patients are brought by the Agricultural and Livestock Service (SAG) and people who find wounded animals.

The unit has facilities especially designed under international standards, comprising strict biosafety measures, to accommodate and rehabilitate Chilean native animals. UFAS currently possesses two sections: a hospital and pre-release outdoor enclosures, including pools for aquatic birds and semi-aquatic mammals. The hospital has a maintenance room for small species such as lizards, snakes, amphibians, rodents, marsupials, chiroptera and arthropods, as well as a hospitalization room for small species such as foxes, kodkods, lesser grisons, armadillos, falcons, owls, ducks, coots and southern lapwings. In addition, there are three in-door/out-door premises for the hospitalization of larger patients, such as the condor, eagles, pudus, pumas and others.

The number of patients annually treated has grown each year, achieving on 2017 a total of 436 patients. The individuals are received, diagnosed, treated and finally released back into the wild.

Since its creation, 1,191 patients from various native amphibian, reptile, bird and mammal species have been cared for. Most patients arrive at UFAS with injuries caused by human beings, such as being driven over, shot by illegal hunters, poisoned by common use toxic chemicals, and attacked by pets.

An enriching instance in the education of UNAB students.

Each year, UFAS receives more than 400 students from the Degree in Veterinary Medicine who attend the subjects of Medicine, Clinic, Introduction to Veterinary Medicine, Internship, Clinical Anatomy and Integrative II. Likewise, the center receives approximately 50 students every six months, who attend as volunteers or interns, carrying out tasks in the areas of wild animal management, internal medicine, nutrition, surgery, emergencies and imaging.

During their participation at UFAS, students learn everything from how to receive patients, to the carrying out of complete clinical examinations. This last assignment includes the complex handling of various species, emergency and support therapies, diagnosis of complex pathologies, supplementary exams such as X-rays, ultrasounds and blood tests, which help finally reaching a diagnosis, life prognosis and release of each patient.

In addition, UNAB students learn to perform the adequate treatment for each pathology, taking into consideration the treated species and its well-being, as well as the nutritional maintenance and ethology of each patient. Finally, UFAS students learn to evaluate the possibility of release of each animal and how to mark them for future monitoring, actively participating in their release together with members from SAG, Buin Zoo, CONAF, the press and other interested individuals.

It is noteworthy that students acquire deep knowledge in environmental education and that they conduct talks for school students and conservation groups in central Chile, for which they have also elaborated educational material.

7.11 Proyectos asociados al ODS 16:
Paz, Justicia e Instituciones Sólidas

El ODS 16 busca promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Reducir considerablemente todas las formas de violencia y las tasas de mortalidad conexas en todo el mundo.

2. Poner fin al maltrato, la explotación, la trata, la tortura y todas las formas de violencia contra los niños.

3. Promover el estado de derecho en los planos nacional e internacional y garantizar la igualdad de acceso a la justicia para todos.

4. Garantizar la adopción de decisiones inclusivas, participativas y representativas que respondan a las necesidades a todos los niveles.

5. Promover y aplicar leyes y políticas no discriminatorias en favor del desarrollo sostenible.

La Universidad Andrés Bello realiza actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes tres iniciativas:

Jornadas de Capacitación en Educación Cívica ____ 374
Programa “Yo, Ciudadano” ____ 376
Toma poder con la UNAB ____ 378

7.11 Projects associated to SDG 16:
Peace, Justice and Strong Institutions

SDG 16 seeks to promote peaceful and inclusive societies for sustainable development, provide access to justice for all, and build effective, responsible and inclusive institutions at all levels.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. Significantly reduce all forms of violence and related death rates everywhere.

2. End abuse, exploitation, trafficking and all forms of violence against and torture of children.

3. Promote the rule of law at the national and international levels and ensure equal access to justice for all.

4. Ensure responsive, inclusive, participatory and representative decision-making at all levels.

5. Promote and enforce non-discriminatory laws and policies for sustainable development.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following three initiatives:

Workshops on Civic Education ____ 375
"I, Citizen" Program ____ 377
Seize power with UNAB ____ 379

Jornadas de Capacitación en Educación Cívica:

Herramientas de protección jurídica en Derecho Ambiental, del Consumidor, Familia e Infancia

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Jornadas de Capacitación en Educación Cívica.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 10 de mayo, 29 de julio y 9 de agosto de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Derecho.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 16.- Paz, Justicia e Instituciones Sólidas.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Centro Comunitario Padre Hurtado de la Municipalidad de Las Condes.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: capacitación de 113 dirigentes de las siete Juntas de Vecinos dependientes del Centro Comunitario Padre Hurtado de Las Condes.

Los conflictos en materia ambiental, de consumo y de familia son una realidad frecuente en nuestra sociedad, prevaleciendo por sobre la tensión de derechos e intereses en otras materias. Pese a ello, las instancias de participación ciudadana para interiorizarse jurídicamente sobre estos asuntos son escasas, debido en gran parte al desconocimiento que tienen las comunidades sobre su existencia.

Para revertir esta situación, la Facultad de Derecho de la Universidad Andrés Bello, sede Santiago, organizó un proyecto que estuvo destinado a capacitar a dirigentes pertenecientes a las siete Juntas de Vecinos del Centro Comunitario Padre Hurtado de Las Condes, en temas de derecho del consumidor, ambiental, familia e infancia.

Se trata de las Jornadas de Capacitación en Educación Cívica, que tuvieron por objetivo fomentar el uso de herramientas de participación y fiscalización ciudadana en dichas materias y así mejorar la gestión de recursos jurídicos de la Municipalidad.

Durante la actividad, se abordaron aspectos claves del derecho ambiental y se reforzaron los conocimientos en materias como la vulneración de los derechos del niño y sus situaciones de riesgo, las cláusulas abusivas, la intangibilidad de la oferta, el derecho de retracto y de la persona deudora, entre otros.

De esta manera, se contribuyó a mejorar los niveles de participación de las comunidades beneficiarias en la toma de decisiones, así como a instalar capacidades a nivel local, que contribuyera a la eficiencia en la resolución de problemas de relevancia jurídica. Asimismo, la actividad se convirtió en una enriquecedora instancia para fomentar la Responsabilidad Social entre los estudiantes de Derecho UNAB, considerando que se trata de un valor central del sello formativo de nuestra Casa de Estudios.

El proyecto contó con la participación de seis académicos de la Facultad de Derecho y 13 exalumnos y estudiantes de la carrera, entre ellos, alumnos de la Academia de Derecho Público, de la Clínica Jurídica, así como de estudiantes interesados en colaborar en dicha instancia.

Durante las tres jornadas del proyecto, fueron capacitados 113 dirigentes de las Juntas de Vecinos dependientes del Centro Comunitario Padre Hurtado. Cabe destacar que dicho organismo congrega a una de las comunidades con que la Facultad de Derecho de la Universidad Andrés Bello se relaciona frecuentemente, mediante las cátedras de enseñanza clínica del Derecho.

Workshops on Civic Education:

Legal protection tools in relation to Environmental, Consumer, Family and Childhood Law

NAME OF THE INITIATIVE: Workshops on Civic Education.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 10th May, 29th July and 9th August 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Law School.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 16 - Peace, Justice and Strong Institutions.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Las Condes' Padre Hurtado Community Center.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: Training of 113 neighborhood council members who participate at the Padre Hurtado de Las Condes Community Center.

Conflicts relating to environmental, consumption and family issues are a frequent reality of our society, outweighing tensions over issues of rights and interests in other areas. Nonetheless, there are not many instances for the involvement of citizens in terms of learning the law surrounding these issues, largely due to the lack of knowledge in the communities about their existence.

To undo this situation, Universidad Andrés Bello Law School, campus of Santiago, organized a project aimed at training leaders from the seven Neighborhood Councils at the Padre Hurtado Community Center in Las Condes, about Consumer, Environmental, and Family and Childhood Law.

The Workshops on Civic Education had as their objective to encourage the use of citizen participation and audit tools on said matters, thus improving the Municipal judicial resource management. During the activity, key aspects were addressed on environmental law, and knowledge was deepened on matters such as violation of the rights of the child and its risk situations, unfair terms, the inviolability of the offer, as well as the right of withdrawal and the debtor's rights, among others.

This way, a contribution was made to the improvement of decision-making participation levels in the benefited communities, as well as to the installment of local capabilities that contribute to the efficiency in the resolution of judicial problems.

Likewise, the activity became an enriching instance to encourage Social Responsibility among UNAB Law students, which is a fundamental value in the education label of our Institution.

Six Law School academicians participated in the project conjointly with 13 ex-students and current students from this course of study, students from the Public Law Academy and the Judicial Clinic, as well as students interested in collaborating in said activity.

113 Neighborhood Council members from the Padre Hurtado Community Center were trained during the three days of this project. It is noteworthy that said organism brings together one of the communities which UNAB Law School usually relates to through its education law clinic lectures.

Programa “Yo, Ciudadano”:

Fomentando el acceso real de la comunidad a la justicia

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Programa “Yo, Ciudadano”.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: octubre de 2017.

SEDE: Santiago.

ORGANIZADOR: Facultad de Derecho.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 16.- Paz, Justicia e Instituciones Sólidas.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.
Sector Público.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Municipalidad de Providencia. Departamento del Adulto Mayor.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: capacitación de 23 adultos mayores.

En Chile, la ciudadanía no cuenta con un real acceso a la justicia, en muchos casos, por desconocimiento de la propia comunidad.

Es por ello que, a partir de 2017, la Facultad de Derecho de la Universidad Andrés Bello, Sede Santiago, dio inicio a un nuevo proyecto de vinculación con el medio denominado “Yo, Ciudadano”, que fue llevado a cabo en la comuna de Providencia. El trabajo se realizó por medio de un taller jurídico-práctico (aplicando método de casos), a fin de fomentar el uso de herramientas de participación y fiscalización ciudadana entre los adultos mayores de la comuna y, con ello, mejorar la gestión de recursos jurídicos de la Municipalidad.

La iniciativa estuvo dirigida a capacitar en Derecho del Consumidor, particularmente en: cláusulas abusivas, intangibilidad de la oferta, derecho de retracto y de la persona deudora (liquidación de bienes y renegociación).

Para los adultos mayores que participaron en la jornada, la iniciativa tuvo un valor especial, considerando que pertenecen a una generación donde la cultura legal era diferente, actualizándose en los aspectos que rigen hoy en día.

En dicha jornada del programa “Yo, Ciudadano” participaron profesores de la Facultad de Derecho, ex alumnos, estudiantes de la Academia de Derecho Público y alumnos de Clínica Jurídica, permitiendo a la comunidad universitaria acercarse e involucrase fuertemente con la comunidad. Esto, pues parte de sus objetivos es fomentar el ejercicio de la responsabilidad social en los estudiantes de la Facultad de Derecho de la UNAB.

Durante 2018, el programa “Yo, Ciudadano” se replicará en la misma comuna, pero —atendido el requerimiento efectuado por los adultos mayores— se llevarán a efecto cuatro talleres jurídico-prácticos en: derecho sucesorio, derecho previsional, derecho tributario y derechos del adulto mayor.

"I, Citizen" Program:

Promoting a real access to justice for the community

NAME OF THE INITIATIVE: "I, Citizen" Program.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: October 2017.

CAMPUS: Santiago.

ORGANIZER: Law School.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 16 - Peace, Justice and Strong Institutions.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.
Public sector.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: Municipality of Providencia. Senior Adults Unit.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: Training session for 23 senior adults.

In Chile, citizens do not have a real access to justice. In many cases, because they do not know their own community.

For this reason, as of 2017, a new community engagement project called "I, Citizen" began at Universidad Andrés Bello Law School, campus of Santiago, which was developed in the commune of Providencia. The work was done by means of a judicial-practical workshop (applying the case method), with the purpose of promoting the use of citizen participation and audit tools among senior residents in the commune and, with it, improve the administration of judicial resources in the Municipality.

The initiative focused on educating about Consumer Rights, especially with regards to: unfair terms, the inviolability of the offer, the right of withdrawal and the debtor's rights (liquidation of assets and renegotiation).

The initiative had a special value for seniors participating from it, considering that they belong to a generation for which legal culture was different, getting an update regarding aspects that prevail nowadays.

Said "I, Citizen" program session saw the participation of teachers and former students from our Law School, students from the Public Law Academy, and students in the Judicial Clinic, allowing the university members to approach the community and get strongly involved with it. This, because one of its objectives is to promote the exercise of social responsibility among UNAB Law School students.

During 2018, the "I, Citizen" Program will be replicated in the same commune, but, taking due notice of the requirements made by the senior participants, four judicial-practical workshops will be carried out regarding: inheritance law, pension law, tax law, and senior adults rights.

Toma poder con la UNAB:

La justicia como un derecho para todos

NOMBRE DE LA INICIATIVA:Toma poder con la UNAB.

NÚMERO DE VERSIONES: 1

FECHA DE REALIZACIÓN: 8 de agosto de 2017.

SEDE: Concepción.

ORGANIZADOR: Facultad de Derecho.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 16.- Paz, Justicia e Instituciones Sólidas.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: local-regional.

INSTRUMENTO DE VCM: Clínicas o Campos Clínicos.
Responsabilidad Social e Inclusión.
Extensión Académica.
Comunidades Escolares.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: 326 personas beneficiadas, entre ellas, estudiantes, pobladores y adultos mayores de la Región del Bío Bío.

Seize power with UNAB:

Justice as everyone's right

NAME OF THE INITIATIVE: Seize power with UNAB.

NUMBER OF VERSIONS: 1

DATE OF COMPLETION: 8th August 2017.

CAMPUS: Concepción.

ORGANIZER: Law School.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 16 - Peace, Justice and Strong Institutions.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: None.

LEVEL: local-regional.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Clinics or Clinical fields.
Social Responsibility and Inclusion.
Academic Outreach.
School Communities.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: 326 people were benefited, among which were students, local residents and elderly people from the Bío Bío region.

En Chile, un gran porcentaje de la población no utiliza el sistema judicial para hacer valer sus derechos. Entre las causas de esta realidad, destacan factores como la ignorancia, el temor o la falta de comprensión de la ley.

Con el objetivo de empoderar a la sociedad en la defensa de sus derechos y dar a conocer las herramientas jurídicas con las que cuenta la ciudadanía para solucionar sus problemas judiciales, la Universidad Andrés Bello organizó la jornada "Toma poder con la UNAB", un proyecto pensado y creado directamente en apoyo y colaboración a la comunidad, principalmente para personas de escasos recursos y de clase media que necesiten informarse más sobre esta materia.

Organizado por la Facultad de Derecho UNAB, sede Concepción, este programa no solo tuvo un fin informativo, sino que también buscó reeducar a las personas en diferentes temas judiciales, a través de 17 charlas informativas, efectuadas por alumnos que cursan clínica jurídica y supervisadas por la profesora a cargo.

Las sesiones fueron dirigidas a distintos públicos, conforme al tema elegido por la institución destinataria. Por ejemplo, en diferentes establecimientos educacionales de la VIII región, se llevaron a cabo charlas para crear consciencia acerca del bullying y sus consecuencias, de manera tal de lograr disminuir el acoso escolar entre los menores de edad. También se abordaron temáticas como la violencia en el pololeo, el grooming y las drogas y alcohol en los colegios.

Por su parte, diferentes unidades vecinales, hogares y fundaciones solicitaron capacitación en diversas materias, tales como las posesiones efectivas y los derechos del trabajador.

El proyecto "Toma poder con la UNAB" sirvió, además, para dar a conocer la labor de nuestra Clínica Jurídica, que otorga asistencia y asesoría jurídica y judicial gratuita, especialmente a personas en situación de vulnerabilidad.

La iniciativa fue llevada a cabo el 8 de agosto de 2017 por 33 estudiantes, bajo la supervisión de un académico de la Facultad de Derecho UNAB, sede Concepción, beneficiando a 326 personas, entre ellas, estudiantes, pobladores y adultos mayores de la Región del Bío Bío.

Los alumnos de nuestra Casa de Estudios realizaron esta actividad en el marco de su participación en la Clínica Jurídica, poniendo en práctica y en un contexto real, los conocimientos adquiridos en la carrera. Asimismo, el proyecto logró fortalecer el sello en Responsabilidad Social entre los estudiantes, un valor central del modelo educativo de nuestra Casa de Estudios.

In Chile, a great percentage of the population do not use the judicial system to demand their rights be upheld. Among the causes of this reality, elements such as ignorance, fear or lack of understanding of the law are noteworthy.

With the objective of empowering society in the assertion of their rights, and to make judicial tools known to citizens so they can solve judicial problems, Universidad Andrés Bello organized the "Seize power with UNAB" seminar, which is a project conceived and created directly in support and collaboration of the community, mainly for low-income and middle-class people that needed information on this matter.

Organized by UNAB Law School, campus of Concepción, this program was not only informative, but it also aimed at reeducating people on different judicial issues, through 17 informative sessions, carried out by students from the judicial clinic course and supervised by the professor in charge.

The sessions were addressed at different public, in accordance to the subject chosen by the target institution. For example, lectures were carried out at different education establishments in the Bío Bío Region to raise awareness on bullying and its consequences, to reduce school harassment among minors. Subjects such as teen relationship abuse, grooming, as well as drugs and alcohol in schools were also discussed.

Likewise, different neighborhood units, homes and foundations requested training on diverse matters, such as inheritance legal procedures and workers' rights.

The "Seize power with UNAB" project also served to make known the work done at our Judicial Clinic, which gives free legal assistance and counseling, especially to people in a situation of vulnerability.

The initiative was carried out the 8th of August 2017 by 33 students, under the supervision of a UNAB Law School academician, campus of Concepción, benefiting 326 people, among which were students, local residents and elderly people from the Bío Bío Region.

Students from our House of Studies developed this activity in the context of their participation on the Judicial Clinic, putting into practice and in a real context the knowledge acquired in the Law degree course of study. Furthermore, the project strengthened the Social Responsibility Label among the students, which is a fundamental value in the educational model of our Institution.

17 ALIANZAS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS

7.12 Proyectos asociados al ODS 17:
Alianzas para lograr los Objetivos

El ODS 17 busca fortalecer los medios de ejecución y reavivar la alianza mundial para el desarrollo sostenible.

Entre las diferentes metas que se incluyen en dicho ODS, la UNAB contribuye con las siguientes:

1. Movilizar recursos financieros adicionales procedentes de múltiples fuentes para los países en desarrollo.

2. Promover el desarrollo de tecnologías ecológicamente racionales y su transferencia, divulgación y difusión a los países en desarrollo en condiciones favorables, incluso en condiciones concesionarias y preferenciales, por mutuo acuerdo.

3. Fortalecer la Alianza Mundial para el Desarrollo Sostenible, complementada por alianzas entre múltiples interesados que movilicen y promuevan el intercambio de conocimientos, capacidad técnica, tecnología y recursos financieros, a fin de apoyar el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en todos los países, en particular los países en desarrollo.

4. Alentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las asociaciones.

La Universidad Andrés Bello realiza actividades asociadas a este Objetivo de Desarrollo Sostenible, entre las que queremos destacar las siguientes tres iniciativas:

Fondos Concursables de Responsabilidad Social y Sustentabilidad 384
YouthActionNet Chile 388

7.12 Projects associated to SDG 17: **Partnerships for the Goals**

DG 17 seeks to strengthen the means of implementation and revitalize the global partnership for sustainable development.

Among the different objectives included in said SDG, UNAB contributes with the following:

1. Mobilize additional financial resources for developing countries from multiple sources.

2. Promote the development, transfer, dissemination and diffusion of environmentally sound technologies to developing countries on favorable terms, including on concessional and preferential terms, as mutually agreed.

3. Enhance the global partnership for sustainable development, complemented by multi-stakeholder partnerships that mobilize and share knowledge, expertise, technology and financial resources, to support the achievement of the sustainable development goals in all countries, in particular developing countries.

4. Encourage and promote effective public, public-private and civil society partnerships, building on the experience and resourcing strategies of partnerships.

Universidad Andrés Bello conducts a great number of activities associated to this Sustainable Development Goal, among which stand out the following two initiatives:

Social Responsibility and Sustainability Grant Funds 385
YouthActionNet Chile 389

Fondos Concursables de Responsabilidad Social y Sustentabilidad:

Fomentando la innovación social en la comunidad universitaria

NOMBRE DE LA INICIATIVA: Fondos Concursables de Responsabilidad Social y Sustentabilidad.

NÚMERO DE VERSIONES: 3

FECHA DE REALIZACIÓN: durante 2017.

SEDE: Santiago, Viña del Mar y Concepción.

ORGANIZADOR: Dirección de Responsabilidad Social y Sustentabilidad, Dirección General de Vinculación con el Medio.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 17.- Alianzas para lograr los Objetivos.

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: no hay.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Docencia de pregrado:
1. Evaluar la pertinencia de la oferta académica y la formulación o actualización de los perfiles de egreso de las carreras.
2. Contribuir al logro de los resultados de aprendizaje contemplados en los perfiles de egreso de las carreras.

IMPACTO EXTERNO: En 2017, los Fondos Concursables de Responsabilidad Social y Sustentabilidad apoyaron 15 proyectos, los que beneficiaron a más de 3.700 personas, provenientes de diversas localidades de las regiones de Atacama, Metropolitana, Valparaíso, O´Higgins y Bío Bío.

Social Responsibility and Sustainability Competitive Grant Funds:

Encouraging social innovation within the university community

NAME OF THE INITIATIVE: Social Responsibility and Sustainability Competitive Grant Funds.

NUMBER OF VERSIONS: 3

DATE OF COMPLETION: During 2017.

CAMPUS: Santiago, Viña del Mar and Concepción.

ORGANIZER: Directorate of Social Responsibility and Sustainability, Directorate General for Community Engagement.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 17.- Partnerships for the Goals.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: none.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Undergraduate Teaching:
1. Evaluate the pertinence of the academic offer and the formulation and update of career graduation profiles.
2. Contribute to the achievement of learning results contemplated on the career graduation profiles.

EXTERNAL IMPACT: On 2017, the Social Responsibility and Sustainability Competitive Grant Funds supported 15 projects, which benefited over 3,700 people from different towns in the Atacama, Metropolitan, Valparaíso, O'Higgins and Bío Bío Regions.

Destacadas iniciativas sociales y medioambientales fueron las ganadoras de la tercera versión de los Fondos Concursables de Responsabilidad Social y Sustentabilidad, creados en 2015 con el objetivo de apoyar y financiar proyectos o programas de carácter extracurricular de alumnos regulares de pregrado de la Universidad Andrés Bello, motivados por aportar al desarrollo sostenible de la sociedad, generando una interacción que permite, a la vez, enriquecer su proceso formativo.

Entre los proyectos que se adjudicaron dichos fondos en 2017, destaca la Asociación de Estudiantes con Discapacidad de la Universidad Andrés Bello, que crea un espacio para fortalecer la equidad, participación e inclusión social de alumnos con necesidades especiales, pertenecientes a las tres sedes de nuestra Casa de Estudios.

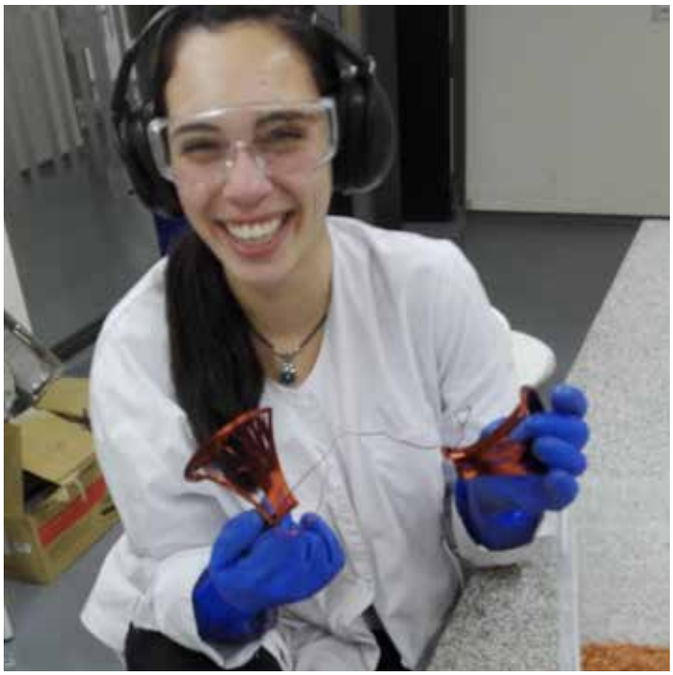
Otra de las iniciativas ganadoras, denominada "Vinculando Saberes UNAB: vamos hacia una Educación para el Desarrollo Sostenible", tuvo por objetivo diseñar e implementar un taller educativo vivencial e interdisciplinario, que promoviera, entre estudiantes de todas las carreras de la sede Viña del Mar, actitudes y valores vinculados a la sustentabilidad.

También se llevaron a cabo iniciativas en ámbitos tan diversos como la salud, educación y cultura ambiental, tales como el programa odontológico "Sembrando Sonrisas", que benefició a preescolares de la localidad de Limache, el proyecto "Reciclaje de Materiales Electrónicos" en Talcahuano, y el "Laboratorio Vivencial: una mirada al Mar desde el Intermareal", destinado a promover, entre estudiantes del colegio República de Colombia, actitudes, habilidades y conocimientos para observar y leer in-situ el paisaje natural del ecosistema intermareal de la V región.

En 2017, los Fondos Concursables de Responsabilidad Social y Sustentabilidad apoyaron 15 proyectos, los que beneficiaron a más de 3.700 personas, provenientes de diversas localidades de las regiones de Atacama, Metropolitana, Valparaíso, O´Higgins y Bío Bío.

Por segundo año consecutivo, los fondos se enfocaron en fomentar la innovación social en la comunidad universitaria, en función del desarrollo sostenible. Para alcanzar este objetivo, se realizaron talleres para los ganadores, con el apoyo de la Dirección de Innovación y Transferencia Tecnológica de la Universidad Andrés Bello.

Cabe destacar que este concurso es organizado por la Dirección de Responsabilidad Social y Sustentabilidad de nuestra Casa de Estudios, unidad que tiene por objetivo fomentar, en la comunidad universitaria, el interés por proteger el medio ambiente y aportar al desarrollo social del país. Con este fin, busca articular las iniciativas sociales y ambientales desarrolladas por los estudiantes, profesores y funcionarios de la Universidad Andrés Bello y generar nuevas alianzas con actores claves de la comunidad.



Prominent social and environmental initiatives were the winners of this third version of the Social Responsibility and Sustainability Competitive Grant Funds, which were created on 2015 with the purpose of supporting and financing Universidad Andrés Bello undergraduate regular students' extracurricular projects or programs, who want to make a contribution to the development of a sustainable society, generating an interaction that allows, in turn, to enrich their education process.

Among the projects that received funds on 2017, it is noteworthy to mention Universidad Andrés Bello Association for Students with Disabilities, which creates a space to strengthen equity, participation and social inclusion of students with special needs attending our House of Study in its three campuses.

Another winning initiative, named "Linking UNAB Knowledge: towards an Education for Sustainable Development", had as an objective the design and implementation of an experiential and interdisciplinary education workshop, to promote, among students pursuing all courses of study at campus of Viña del Mar, attitudes and values associated to sustainability.

Initiatives were also carried out in areas as diverse as health, education and environmental culture, such as the dentistry program "Planting Smiles" that benefited preschool students in Limache, the "Electronic Materials Recycling" project in Talcahuano, and the "Experiential Laboratory: a view of the sea as of the intertidal zone" with the purpose of promoting, among students from the República de Colombia school, attitudes, skills and knowledge to observe and read in-situ the natural landscape of the 5th region intertidal ecosystem.

On 2017, the Social Responsibility and Sustainability Competitive Grant Funds supported 15 projects, which benefited over 3,700 people, from different towns in the Atacama, Metropolitan, Valparaíso, O'Higgins and Bío Bío Regions.

For a second year in a row, the funds were focused on encouraging social innovation in the university community in terms of sustainable development. To reach this objective, workshops were held for the winners, with the support of Universidad Andrés Bello Directorate for Innovation and Technology Transfer.

It is important to note that the competition is organized by our House of Study Directorate of Social Responsibility and Sustainability, which has as its purpose to promote in the university community an interest to protect the environment and contribute to the country's social development. With this purpose in mind, it looks to articulate social and environmental initiatives developed by Universidad Andrés Bello students, teachers and staff members, and generate alliances with key actors in the community.

Lista de proyectos ganadores 2017

NOMBRE PROYECTO	FACULTAD	CARRERA	SEDE	ODS
Tortugas marinas y pesca incidental: capacitación a pescadores artesanales de la Región de Atacama **(Alumna: Camila Díaz)**	Ecología y Recursos Naturales	Medicina Veterinaria		
Ciencia y comunidad: forjando el camino hacia una pesca sustentable **(Alumna: Camila Paz Sola)**	Ecología y Recursos Naturales	Biología Marina	Santiago	14: Vida Submarina
Vinculando Saberes UNAB: vamos hacia una educación para el Desarrollo Sostenible **(Alumna: Catalina Pérez)**	Ecología y Recursos Naturales	Administración en Ecoturismo	Viña del Mar	4: Educación de Calidad
Asociación de Estudiantes con Discapacidad **(Alumno: Cristopher Martínez)**	Humanidades y Ciencias Sociales	Trabajo Social	Santiago	10: Reducción de las Desigualdades
Destino Valle Nonguén "Corazón Verde del Bío-Bío" **(Alumna: Danay Gallegos)**	Ecología y Recursos Naturales	Administración en Ecoturismo	Concepción	8: Trabajo Decente y Crecimiento Económico
Proyecto Horizonte: generando oportunidades para crecer. **(Alumna: Jessica Salazar)**	Ecología y Recursos Naturales	Ingeniería en Administración de Empresas	Concepción	4: Educación de Calidad
Sembrando Sonrisas **(Alumno: Juan Pablo Villalobos)**	Odontología	Odontología	Viña del Mar	3: Salud y Bienestar
Museo VIVO Itinerante e Interactivo. Nuestro ecosistema regional: Bosque Esclerófilo y Matorral Costero. **(Alumno: Juan Sebastián Vargas)**	Ecología y Recursos Naturales	Administración en Ecoturismo	Viña del Mar	4: Educación de Calidad
Implementación de espacios productivos de alimentos para la seguridad alimentaria y nutricional. **(Alumna: Katherine Pérez)**	Instituto de Salud Pública	Magíster en Salud Pública	Santiago	2: Hambre Cero
LACTA UNAB **(Alumna: Lorena Mercado)**	Medicina	Nutrición y Dietética	Viña del Mar	3: Salud y Bienestar

NOMBRE PROYECTO	FACULTAD	CARRERA	SEDE	ODS
Reciclaje de materiales electrónicos **(Alumno: Pablo Palma)**	Ingeniería	Ingeniería Civil Metalúrgica	Concepción	9: Industria, Innovación e Infraestructura
Vida comunitaria sustentable, Machalí **(Alumno: Rodrigo Cid)**	Ecología y Recursos Naturales	Ingeniería Civil Metalúrgica	Santiago	3: Salud y Bienestar
Protocolo de actuación frente a emergencias: fortaleciendo las capacidades de niños y niñas de Nuevo Amanecer como actores sociales **(Alumna: Tamara Orrego)**	Humanidades y Ciencias Sociales	Psicología	Viña del Mar	11: Ciudades y Comunidades Sostenibles
Ambiental Educa **(Alumna: Tiare Levinier)**	Ecología y Recursos Naturales	Ingeniería Ambiental	Santiago	4: Educación de Calidad
Laboratorio Vivencial: Una mirada al Mar desde el Intermareal **(Alumna: Yassna Constanzo)**	Ecología y Recursos Naturales	Administración en Ecoturismo	Santiago	14: Vida Submarina

List of winning projects 2017

NAME OF PROJECT	FACULTY	DEGREE	CAMPUS	SDG
Sea turtles and by-catch: training Atacama Region artisanal fishworkers **(Student: Camila Díaz)**	Ecology and Natural Resources	Veterinary Medicine	Santiago	14: Life Below Water
Science and Community: paving the way towards sustainable fishing **(Student: Camila Paz Sola)**	Ecology and Natural Resources	Marine Biology	Santiago	14: Life Below Water
Linking UNAB Knowledge: towards an Education for Sustainable Development **(Student: Catalina Pérez)**	Ecology and Natural Resources	Ecotourism Management	Viña del Mar	4: Quality Education
Association for Students with Disabilities **(Student: Cristopher Martínez)**	Humanities and Social Sciences	Social Work	Santiago	10: Reduced Inequalities
Destination Nonguén Valley "Bío Bío Green Heart" **(Student: Danay Gallegos)**	Ecology and Natural Resources	Ecotourism Management	Concepción	8: Decent Work and Economic Growth
Horizon Project: generating business growth opportunities **(Student: Jessica Salazar)**	Business and Economics	Business Management Engineering	Concepción	4: Quality Education
Planting Smiles **(Student: Juan Pablo Villalobos)**	Dentistry	Odontología	Viña del Mar	3: Good Health and Well-being
LIVE Traveling and Interactive Museum. Our regional ecosystem: Sclerophyllus Forest and Coastal Sage **(Student: Juan Sebastián Vargas)**	Ecology and Natural Resources	Ecotourism Management	Viña del Mar	4: Quality Education
Implementation of food production spaces for food and nutritional safety **(Student: Katherine Pérez)**	Public Health Institute	Master Degree in Public Health	Santiago	2: Zero Hunger
LACTA UNAB **(Student: Lorena Mercado)**	Medicine	Nutrition and Dietetics	Viña del Mar	3: Good Health and Well-being

NAME OF PROJECT	FACULTY	DEGREE	CAMPUS	SDG
Electronic materials recycling **(Student: Pablo Palma)**	Engineering	Metallurgical Civil Engineering	Concepción	9: Industry, Innovation and Infrastructure
Sustainable community life, Machalí **(Student: Rodrigo Cid)**	Ecology and Natural Resources	Environmental Engineering	Santiago	9: Industry, Innovation and Infrastructure
Emergency operating procedures: strengthening Nuevo Amanecer children's skills as social actors **(Student: Tamara Orrego)**	Humanities and Social Sciences	Psychology	Viña del Mar	11: Sustainable Cities and Communities
Environmental Education **(Student: Tiare Levinier)**	Ecology and Natural Resources	Environmental Engineering	Viña del Mar	4: Quality Education
Experiential Laboratory: a view of the sea as of the intertidal zone **(Student: Yassna Constanzo)**	Ecology and Natural Resources	Ecotourism Management	Viña del Mar	14: Life Below Water

YouthActionNet Chile:

Emprendimiento joven en beneficio del país

NOMBRE DE LA INICIATIVA: YouthActionNet Chile.

NÚMERO DE VERSIONES: 7

FECHA DE REALIZACIÓN: la premiación fue realizada el 26 de octubre, junto al Primer Encuentro de Innovación Social Joven.

SEDE: todo Chile.

ORGANIZADOR: Dirección General de Vinculación con el Medio.

OBJETIVO DE DESARROLLO SOSTENIBLE: 17.- Alianzas para lograr los Objetivos
(Ver en tabla los ODS por cada uno de los proyectos Ganadores).

ENTORNO RELEVANTE: Personas, Comunidad y Organizaciones Civiles.

SOCIOS Y ALIADOS EXTERNOS: Instituto Profesional AIEP y la International Youth Foundation.

ÁMBITO: nacional.

INSTRUMENTO DE VCM: Investigación Aplicada, Innovación, Emprendimiento y/o Transferencia Tecnológica.
Responsabilidad Social e Inclusión.

IMPACTO INTERNO: Investigación:
1. Desarrollar proyectos de innovación de interés del medio productivo, público y privado.

IMPACTO EXTERNO: En 2017 fueron premiados 10 proyectos de emprendedores jóvenes, que han beneficiado a 1.139 personas*.

YouthActionNet Chile:

Youth Entrepreneurship in benefit of the country

NAME OF THE INITIATIVE: YouthActionNet Chile.

NUMBER OF VERSIONS: 7

DATE OF COMPLETION: the award giving ceremony was held on the 26th of October, together with the First Encounter for Youth-led Social Innovation.

CAMPUS: all of Chile.

ORGANIZER: Directorate General for Community Engagement.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOAL: 17.- Partnerships for the Goals.
(See below for the SDGs of each winning project)
Relevant Environment: People, Communities and Civil Organizations.

RELEVANT ENVIRONMENT: People, Communities and Civil Organizations.

PARTNERS AND EXTERNAL ALLIES: AIEP Professional Institute and the International Youth Foundation.

LEVEL: national.

COMMUNITY ENGAGEMENT INSTRUMENT: Applied Research, Innovation, Entrepreneurship and/or Technology Transfer.
Social Responsibility and Inclusion.

INTERNAL IMPACT: Research:
1. Develop innovation projects of interest for the productive, public and private environment.

EXTERNAL IMPACT: 10 projects led by young entrepreneurs benefiting 1,139 people were awarded on 2017.*

Desde el año 2011, el Programa YouthActionNet Chile reconoce anualmente el trabajo de 10 emprendedores sociales que tengan entre 18 y 29 años y que estén generando un impacto positivo en el país.

Entre las 10 iniciativas de innovación y emprendimiento social premiadas en 2017, destacan la Impresión de prótesis 3D, el reciclaje de bicicletas para inmigrantes, la plataforma interactiva de videojuegos para la rehabilitación de pacientes, "Kinemotion", y "Hola Mimo", un robot que le enseña a programar a los niños.

Este año, en su séptima versión, fueron galardonados seis mujeres y cuatro hombres, provenientes de las regiones Metropolitana, de Valparaíso y del Bio Bío, quienes entregaron soluciones innovadoras a problemáticas actuales de la sociedad, en áreas tan diversas como la inclusión, estilos de vida saludables, medioambiente y el fomento de una cultura solidaria y asociativa, mejorando la calidad de vida de cerca de 1.139 personas*.

Los ganadores, que se impusieron entre más de 100 postulaciones recibidas este año, obtuvieron una capacitación especializada en el desarrollo de habilidades para el emprendimiento y en la administración de proyectos o empresas sociales, desarrollada por la Universidad Andrés Bello, AIEP, AcercaRedes y Hub Araucanía. Además, recibieron un aporte económico de dos mil dólares para su organización, proyecto y/o empresa.

Asimismo, pasaron a formar parte de una red de emprendedores sociales con proyección internacional, compuesta por más de 1.700 jóvenes de 90 países, organizados en 23 programas locales/regionales, llamada YouthActionNet (www.youthactionnet.com).

El programa YouthActionNet Chile es organizado por la Universidad Andrés Bello, AIEP y la International Youth Foundation. Desde su creación, se han premiado a 70 jóvenes que actualmente integran una comunidad de emprendedores en los ámbitos de la integración social, el medioambiente, la educación y el desarrollo económico, entre otros.

LOS PROYECTOS DE LOS 10 JÓVENES LÍDERES 2017

FOCO MIGRANTE: RECICLAR BICICLETAS PARA LA POBLACIÓN MIGRANTE (Daniel Lanfranco, Región Metropolitana). ODS 11: Ciudades y Comunidades Sostenibles
COCLUS: PLATAFORMA COLABORATIVA PARA LA COMUNIDAD DE SORDOS (Matías Donoso Tordecilla; Región Metropolitana). ODS 3: Salud y Bienestar
CHILOTA: RECUPERANDO LOS OFICIOS TRADICIONALES (Gabriela Sandoval Narvaez, Región Metropolitana). ODS 8: Trabajo Decente y Crecimiento Económico.
MERCADOBIRUS: UN MERCADO CON IMPACTO POSITIVO (Eloisa Silva, Región Metropolitana). ODS 12: Producción y Consumo Responsable
RECICLAPP: UNIENDO PERSONAS, EMPRESAS Y COMERCIO CON RECICLADORES (Cristian Lara Millaqueo, Región Metropolitana). ODS 11: Ciudades y Comunidades Sostenibles
LA VIDA: REINSERCIÓN LABORAL DESDE PRODUCTOS GOURMET Natalia Jiménez Valverde, Región Metropolitana). ODS 8: Trabajo Decente y Crecimiento Económico.
FUNDACIÓN PRÓTESIS 3D: PRÓTESIS FUNCIONALES MEDIANTE EL USO DE IMPRESORAS 3D (Daniela Retamales, Región Metropolitana). ODS 3: Salud y Bienestar
JABÓN SAYPON: UN JABÓN QUE REUTILIZA Y EMPODERA A COMUNIDADES (Rebeca Magdalena Reinoso Arenas, Región de Valparaíso). ODS 8: Trabajo Decente y Crecimiento Económico.
KINEMOTION: PLATAFORMA INTERACTIVA PARA LA REHABILITACIÓN (Mauricio Mardones Jélve, Región del Bío Bío). ODS 3: Salud y Bienestar
HOLA MIMO: EL PEQUEÑO ROBOT QUE ENSEÑA A PROGRAMAR (Constanza Arriagada Poblete, Región del Bío Bío). ODS 4: Educación de Calidad.

Since 2011, every year the YouthActionNet Chile Program recognizes the work of 10 social entrepreneurs between 18 and 29 years of age, who generate a positive impact in the country.

The 3D printing of prostheses; the recycling of bicycles for immigrants; "Kinemotion", an interactive video games platform used for patient rehabilitation; and "Hola Mimo", a robot that teaches programming to children, stand out among the 10 innovation and social entrepreneurship initiatives awarded on 2017.

This year, in its seventh version, 6 women and 4 men coming from the Metropolitan, Valparaíso and Bío Bío Regions were awarded for delivering innovative solutions to current social issues, in areas as different as inclusion, healthy life styles, environment, and promotion of a culture of solidarity and association. Their projects reached and improved the quality of life of almost 1,139 people.*

The winners, who stood out among more than 100 applications received this year, obtained specialized training - carried out by Universidad Andrés Bello, AIEP, AcercaRedes and Hub Araucanía, - in the development of entrepreneurship skills as well as in project and social enterprise management. Likewise, they received a two thousand dollars economic contribution to be used in their organization, project and/or company.

Furthermore, they became part of an international network of more than 1,700 young social entrepreneurs from 90 countries, organized in 23 local/regional programs, called YouthActionNet (www.youthactionnet.com).

The YouthActionNet Chile program is organized by Universidad Andrés Bello, AIEP and the International Youth Foundation. Since its creation, 70 young entrepreneurs currently part of a community of groundbreakers in the areas of social integration, environment, education and economic development, among others, have been awarded.

10 YOUNG LEADERS 2017 PROJECTS

FOCO MIGRANTE: RECYCLING BYCICLES FOR THE MIGRANT POPULATION (Daniel Lanfranco, Metropolitan Region). SDG 11: Sustainable Cities and Communities
COCLUS: COLLABORATION PLATFORM FOR THE HEARING-IMPAIRED COMMUNITY (Matías Donoso Tordecilla; Metropolitan Region). SDG 3: Good Health and Well-Being
CHILOTA: RECOVERING TRADITIONAL TRADES (Gabriela Sandoval Narvaez, Metropolitan Region). SDG 8: Decent Work and Economic Growth
MERCADOBIRUS: A MARKET WITH A POSITIVE IMPACT (Eloisa Silva, Metropolitan Region). SDG 12: Responsible Consumption and Production
RECICLAPP: CONNECTING PEOPLE, COMPANIES AND COMMERCE WITH WASTE PICKERS (Cristian Lara Millaqueo, Metropolitan Region). SDG 11: Sustainable Cities and Communities
LA VIDA: PRODUCTION OF GOURMET PRODUCTS IN THE INTEREST OF PEOPLE'S RESINSERTION INTO THE JOB MARKET (Natalia Jiménez Valverde, Metropolitan Region). SDG 8: Decent Work and Economic Growth
FUNDACIÓN PRÓTESIS 3D: FUNCTIONAL PROSTHESES CREATED IN 3D PRINTERS (Daniela Retamales, Metropolitan Region). SDG 3: Good Health and Well-Being
JABÓN SAYPON: EMPOWERING COMMUNITIES BY REUSING KITCHEN OIL FOR SOAPS (Rebeca Magdalena Reinoso Arenas, Valparaíso Region). SDG 8: Decent Work and Economic Growth
KINEMOTION: INTERACTIVE PLATFORM FOR REHABILITATION (Mauricio Mardones Jélve, Bío Bío Region). SDG 3: Good Health and Well-Being
HOLA MIMO: THE LITTLE ROBOT THAT TEACHES PROGRAMMING (Constanza Arriagada Poblete, Bío Bío Region). SDG 4: Quality Education

PROYECTOS RELEVANTES DE VINCULACIÓN CON EL MEDIO 2017

RELEVANT PROJECTS OF COMMUNITY ENGAGEMENT 2017

Los proyectos de Vinculación con el Medio 2017 que tuvieron el impacto más destacado, fueron reconocidos en enero de 2018 en el Consejo Académico, frente a más de 400 académicos y autoridades universitarias de todas las sedes de la Universidad Andrés Bello

The projects of Community Engagement 2017 that had the most outstanding impact were recognized in January of 2018 in the Academic Council, with the presence of more than 400 academics and university authorities of all the headquarters of the Andrés Bello University.

Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre (UFAS)

Wildlife Rehabilitation Unit (UFAS)

NOMBRE DEL PROYECTO: Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre (UFAS)
JEFA DEL PROYECTO: Nicolle Sallaberry Pincheira
FACULTAD: Facultad de Ecología y Recursos Naturales
SEDE: Santiago

NAME OF THE PROJECT: Wildlife Rehabilitation Unit (UFAS)
PROJECT LEADER: Nicolle Sallaberry Pincheira
FACULTY: Faculty of Ecology and Natural Resources
HEADQUARTERS: Santiago

Seminario - Taller “Infecciones de Transmisión Sexual y VIH

Seminar - Workshop “Sexually transmitted infections and HIV, a challenge for everyone”.

NOMBRE DEL PROYECTO: Seminario - Taller “Infecciones de Transmisión Sexual y VIH, un desafío de todos”.
JEFA DEL PROYECTO: Paloma Campos Leyton
FACULTAD: Medicina
SEDE: Concepción

NAME OF THE PROJECT: Seminar - Workshop “Sexually transmitted infections and HIV, a challenge for everyone”.
PROJECT LEADER: Paloma Campos Leyton
FACULTY: Medicine
HEADQUARTERS: Concepción

Promoción y Prevención en Salud en los Cerros de Valparaíso

Promotion and prevention in health in the Cerros of Valparaíso

NOMBRE DEL PROYECTO: Promoción y Prevención en Salud en los Cerros de Valparaíso
JEFA DEL PROYECTO: Francisco Álvarez Román
FACULTAD: Medicina
SEDE: Viña del Mar

NAME OF THE PROJECT: Promotion and prevention in health in the Cerros of Valparaíso
PROJECT LEADER: Francisco Álvarez Román
FACULTY: Medicine
HEADQUARTERS: Viña del Mar

EQUIPO DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE VINCULACIÓN CON EL MEDIO

Héctor Hidalgo
Director General de Vinculación con el Medio

Alejandra Araya
Directora de Evaluación y Análisis

Francisca Munita
Directora de Difusión

Ana María Mora
Directora de Extensión Académica

Felipe Karadima
Director de Extensión Cultural

Ana María Correa
Directora de Responsabilidad Social y Sustentabilidad

Mercedes Frochoso
Directora de Egresados

Santiago Meza
Director Camerata

Catalina Bascur
Subdirectora de Extensión Cultural

Andrea Bizama
Coordinadora de Vinculación con el Medio, Sede Viña del Mar

Alejandra Lüer
Coordinadora de Vinculación con el Medio, Sede Viña del Mar

Valentina Bobadilla
Coordinadora de Vinculación con el Medio, Sede Concepción

Valeria Cáceres
Coordinadora de Extensión Académica

Adriana Prado
Coordinadora Dirección de Egresados, Sede Viña del Mar

Alejandra Mosso
Coordinadora Dirección de Egresados, Sede Concepción

Francisca Hernández
Coordinadora Dirección de Egresados, Sede Santiago

Constanza Cortés
Asistente Ejecutiva de Vinculación con el Medio

Amparo Ocaña
Coordinadora de Extensión Cultural

Carola Leiva
Asistente Dirección de Egresados

Víctor Arriagada
Administrativo Extensión Cultural

ÍNDICE DE PROYECTOS RELEVANTES

Proyectos asociados al ODS 1: **Fin de la Pobreza**

- Salidas Solidarias 64
- Trabajos Voluntarios 66

Proyectos asociados al ODS 3: **Salud y Bienestar**

- Laboratorio Clínico de Otoneurología 72
- Clínica Musical 74
- Corporación de Acción Social Odontológica, ASOUNAB 78
- Cuarta Jornada Comunitaria de Cultura Antitabaco en Chile 82
- Cuarta Jornada de Actualización y Promoción de la Lactancia Materna 84
- EISACH y Expo Hospital 86
- Encuesta Nacional de Salud 88
- Evaluación Auditiva a Escuelas de Isla Santa María 90
- Evaluación auditiva a los recién nacidos del Hospital El Pino 92
- Evaluaciones fonoaudiológicas en Lirquén 94
- Evaluación Preventiva en niños de Aldea Infantil SOS Concepción 96
- Recomendaciones Alimentarias para nodrizas haitianas 98
- Internado clínico extramural 100
- Intervención en salud Escuela La Parva, Viña del Mar 104
- Intervención nutricional en la comuna de Santa Cruz 108
- Jornada de Atención Odontológica de personas que viven con VIH/SIDA 110
- Laboratorio de NeuroKinesiología 114
- Programa "Mírame Siempre más Bella" 118
- Proyecto de Promoción en Salud: "No cambies tu mochila por un Bebé" 122
- Operativo Odontológico de Pucón 124
- Operativo Optométrico Vision For All 126
- Operativo Rotary República del Ecuador 128
- Operativos Odontológicos para la Comunidad 132
- Primera Jornada de Promoción del Autoexamen y Prevención de Cáner Oral 134
- Promoción y Prevención en Salud Cerros de Valparaíso 136
- Proyecto Coliumo 140
- Screening Oftalmológico en Hualpén 144
- Seminario Internacional de Innovación y Rehabilitación 146
- Simposio de Salud Mental: un reto para el siglo XXI 150
- Taller Educativo e Interactivo: "Detección precoz del Cáncer de Mamas" 154
- Unidad Oftalmológica 158
- Vida Saludable en el Jardín Botánico 162
- Proyecto "Yo no necesito tu aprobación" 166

Proyectos asociados al ODS 4: **Educación de Calidad**

- Academia Escolar de Biotecnología Aplicada 172
- Centro de Potenciación del Aprendizaje 174
- Concierto II Camerata: Tres Virtuosos de Suiza 178
- Consejos de Empleadores y Exalumnos UNAB 182
- Congreso de la Asociación de Estudiantes de Biología de Chile (AEBCH) 186
- Desarrollo del Pensamiento Computacional en el Currículum Escolar 190
- Dirección de Egresados, ALUMNI 194
- Encuentro Cultural: "100 años de la Revolución Bolchevique" 198
- Estación Meteorológica Automática 202
- Feria Internacional UNAB 2017 204
- Gato x Liebre 206
- Interescolares UNAB 210
- Laboratorio de Aprendizaje, LAP 214
- Olimpiada Metropolitana de Física 218
- PREUNAB 220
- Programas de empleabilidad Alumni 224
- Seminario de Emergencias y Desastres: Post Emergencia, ¿estamos preparados? 226
- Seminario: "Educación Superior en Chile: reformas en pasado y presente" 228
- Talleres "Vive la Ciencia" 230
- V Conferencia Internacional de Cultura Científica 234
- V Congreso Internacional de Evaluación 238
- II Workshop del Southern Astrophysics Network 242

Proyectos asociados al ODS 8: **Trabajo Decente y Crecimiento Económico**

- Asesorías a grupo de emprendedoras de Vichuquén 246
- Feria Expo Emprende UNAB 248
- Foro de Emprendimiento en Región de Valparaíso 252
- Índice de Percepción Regional (IPER) 254
- Programa de Fortalecimiento de las Capacidades Emprendedoras en Emprendedores y Micro Empresarios Indígenas de la Región de O'Higgins 258
- Convenios con Vita Emprende y Lo Barnechea Emprende 262

Proyectos asociados al ODS 9:
Industria, Innovación e Infraestructura

- Estación de Monta de Equinos de Tiro 266
- Hackatón Colaborathon Aguas Andinas-centros I+D 268
- Investigación para el "Efecto de la Calidad del Aire en el Rendimiento y Salud del Personal de Maestranzas y Talleres del Ejército de Chile" 270
- Jornada AWS Day 272
- Programa "Nuevos Desafíos para los Ingenieros 2020" 274
- Observatorio de Transporte Urbano de Carga - Región Metropolitana (OTUC-RM) 278
- Proyecto Piloto MapCreator 282
- Proyecto Voucher de Innovación CORFO: "Mejorar propiedades tecnológicas en la formulación de hamburguesas a base de algas" 286
- Seminario "Soñar en grande te acerca a personas grandes" 290
- Smart City 294
- Vinculación CIMIS-Virutex en nanociencia y nanotecnología para productos que mejoren la salud humana y sean seguros para el medio ambiente 298

Proyectos asociados al ODS 10:
Reducción de las Desigualdades

- Actividades deportivas de Vinculación con el Medio 302
- Apoyar para Incluir 306
- Aprender a Nadar 308
- Capacitación en Inclusión y Accesibilidad para la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar 310
- Exposición "Arte como herramienta de inclusión en personas en situación de discapacidad" 314
- Juegos Predeportivos UNAB 318
- Taller de Natación Inclusiva 320
- Operación Renta 322
- VII Jornadas Antiestigma en Salud Mental 324
- Taller de fútbol para niños y adultos con discapacidad 328
- Tercera Jornada Empleo y Discapacidad: camino a una inclusión laboral exitosa 332

Proyectos asociados al ODS 11:
Ciudades y Comunidades Sostenibles

- Encuesta Nacional de Medio Ambiente UNAB 338
- Fiesta San Pedro 342
- Primer Encuentro sobre Medio Ambiente y Tenencia Responsable de Mascotas 346
- Proyecto MetaSUB 348
- Punto Limpio UNAB 350

Proyectos asociados al ODS 14:
Vida Submarina

- Limpieza de playas 354

Proyectos asociados al ODS 14:
Vida de Ecosistemas Terrestres

- Estrategia de Conservación de la Ranita de Darwin 358
- Taller de Primeros Auxilios para Mascotas 362
- Operativo Veterinario en Fiesta de Cuasimodo, Colina 366
- Unidad de Rehabilitación de Fauna Silvestre UNAB/ Buin Zoo (UFAS) 368

Proyectos asociados al ODS 16:
Paz, Justicia e Instituciones Sólidas

- Jornadas de Capacitación en Educación Cívica 374
- Programa "Yo, Ciudadano" 376
- Toma poder con la UNAB 378

Proyectos asociados al ODS 17:
Alianzas para lograr los Objetivos

- Fondos Concursables de Responsabilidad Social y Sustentabilidad 384
- YouthActionNet Chile 388

INDEX OF RELEVANT PROJECTS

Projects associated to SDG 1: **No Poverty**

- Solidarity Outings 65
- Volunteer Work Program 67

Projects associated to SDG 3: **Good Health and Well-Being**

- Neurotology Clinical Laboratory 73
- Music Clinic 75
- Corporación de Acción Social Odontológica ASOUNAB 79
- Fourth Anti-smoking Culture in Chile Community Day 83
- Fourth Workshop on Breastfeeding and its Promotion 85
- EISACH and Expo Hospital 87
- Health National Survey 89
- Hearing Evaluation in Schools of Santa María Island 91
- Newborn hearing screenings at El Pino Hospital 93
- Speech and hearing assessments in Lirquén 95
- Screening of children from Aldea Infantil SOS Concepción 97
- Dietary Recommendations for Haitian Breastfeeding Mothers 99
- Outreach Clinical Internship 101
- Health intervention at Escuela La Parva, Viña del Mar 105
- Nutritional Intervention at the Commune of Santa Cruz 109
- Dental Care Activity for people with HIV/AIDS 111
- Neurokinesiology Laboratory 115
- "Mírame Siempre más Bella" Program 119
- Don´t change your backpack for a baby, prevention of teenage pregnancy - Health promotion project 123
- Dental Health Activities in Pucón 125
- Vision for All Optometric Campaign 127
- República del Ecuador Rotary Campaign 129
- Dental Health Activities for the Community 133
- First Seminar for the Promotion of Self-Examination and the Prevention of Oral Cancer 135
- Health Promotion and Prevention in the Hills of Valparaíso 137
- Coliumo Project 141
- Eye Screening in Hualpén 145
- International Seminar on Innovation and Rehabilitation 147
- Mental Health Symposium: a challenge for the 21st Century 151
- Educational and Interactive Workshop: "Early Detection of Breast Cancer" 155
- Ophthalmology Unit 159
- Healthy living at the Botanical Garden 163
- Project "I don't need your approval" 167

Projects associated to SDG 4: **Quality Education**

- Applied Biotechnology School Academy 173
- Center for Learning Enhancement 175
- 2nd Camerata Concert: Three Virtuous Swiss 179
- UNAB Employers and Former Students Councils 183
- Chilean Biology Students Association (AEBCH) Congress 187
- Development of Computational Thinking in the School Curriculum 191
- Directorate of Graduate Students, ALUMNI 195
- Cultural Meeting: "100 years of the Bolshevik Revolution" 199
- Automatic Weather Station 203
- International Fair UNAB 2017 205
- Gato x Liebre Competition 207
- UNAB Interscholastic Competitions 211
- Learning Laboratory, LAP 215
- Metropolitan Physics Olympiad 219
- PREUNAB 221
- Alumni Employability Programs 225
- Emergencies and Disasters Seminar: are we ready for the post-emergency? 227
- "Higher Education in Chile: past and present reforms" Seminar 229
- "Experience Science" Workshops 231
- 5th International Conference on Scientific Culture 235
- 5th International Congress on Evaluation 239
- 2nd Southern Astrophysics Network Workshop 243

Projects associated to SDG 8: **Decent Work and Economic Growth**

- Consultancies for a group of women entrepreneurs in Vichuquén 247
- Expo Emprende UNAB Exhibition 249
- Entrepreneurship Forum in the Valparaíso Region 253
- Regional Perception Index (IPER) 255
- Strengthening of Entrepreneurial Skills Program for Entrepreneurs and Micro-Entrepreneurs in the O'Higgins Region 259
- Agreements with Vita Emprende and Lo Barnechea Emprende 263

Projects associated to SDG 9: **Industry, Innovation and Infrastructure**

- Breeding Stock for Draft Horses 267
- Hackathon Collaborathon Aguas Andinas - R&D Centers 269
- Research of "Air Quality and its Effect on the performance and health of Arsenal and Workshop personnel at the Chilean Army" 271
- AWS Day 273
- "New Challenges for the 2020 Engineers" Program 275
- Urban Cargo Transport Observatory - Metropolitan Region (OTUC-RM) 279
- Proyecto Piloto MapCreator 283
- Map Creator Pilot Project CORFO Innovation Voucher Project: "Improving the technological properties in the preparation of seaweed-based hamburgers" 287
- "Dreaming big brings you closer to big people" Seminar 291
- Smart City 295
- CIMIS-Virutex Partnership in Nanoscience and Nanotechnology for products that improve human health and be safe for the environment 299

Projects associated to SDG 10: **Reduced Inequalities**

- Directorate General for Community Engagement Sports Activities 303
- Support to Include 307
- Learn How to Swim 309
- Training Sessions on Inclusion and Accessibility for the Municipality of Viña del Mar 311
- "Art as a tool for the inclusion of people in situation of disability" 315
- UNAB Pre-Sporting Games 319
- Inclusive Swimming Workshop 321
- Tax Returns Campaign 323
- 7th Conference Against Mental Health Stigma 325
- Football workshop for children and adults with disabilities 329
- Third Meeting on Employment and Disability: towards a successful labor inclusion 333

Projects associated to SDG 11: **Sustainable Cities and Communities**

- UNAB National Survey on Natural Environment 339
- San Pedro Festivity 343
- First summit on environment and responsible pet ownership 347
- MetaSUB Project 349
- UNAB Punto Limpio 351

Projects associated to SDG 14: **Life Below Water**

- Cleaning Beaches 355

Projects associated to SDG 15: **Life on Land**

- Darwin's Frog Preservation Strategies 359
- Workshop on First Aid for Pets 363
- Veterinary Campaign at the Cuasimodo Festival, Colina 367
- UNAB/Buin Zoo Wild Animals Rehabilitation Unit (UFAS) 369

Projects associated to SDG 16: **Peace, Justice and Strong Institutions**

- Workshops on Civic Education 375
- "I, Citizen" Program 377
- Seize power with UNAB 379

Projects associated to SDG 17: **Partnerships for the Goals**

- Social Responsibility and Sustainability Grant Funds 385
- YouthActionNet Chile 389

Universidad Andrés Bello®

Edición General: Héctor Hidalgo
Redacción y Edición: Francisca Munita
Coordinación: Constanza Tapia
Traducción: Alejandra Zurita
Apoyo traducción: Catalina Bascur
Fotografías:
• Carolina Corvalán
• Jefes de proyectos de vinculación con el medio

General Edition: Héctor Hidalgo
Writing and Editing: Francisca Munita
Coordination: Constanza Tapia
Translation: Alejandra Zurita
Translation support: Catalina Bascur
Photographs:
• *Carolina Corvalán*
• *Heads of community egagement projects*